

THE
VALDRIS BOOK

VEBLEN

California
Regional
Library



THE LIBRARY
OF
THE UNIVERSITY
OF CALIFORNIA
LOS ANGELES

ACO 1364

Mrs. James Quirk

with the compliments of

A. Allen

THE VALDRIS BOOK



THE AUTHOR

THE
VALDRIS BOOK

A MANUAL OF
THE VALDRIS SAMBAND

BY
ANDREW A. VEBLEN

MINNEAPOLIS
PUBLISHED BY THE AUTHOR
1920

COPYRIGHT 1920 BY
ANDREW A. VEBLEN

FOLKESLADET PUBLISHING COMPANY'S PRINT

UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA LIBRARY

107
S2V49

PREFACE

The Valdris Book is written because some sort of Manual of the Valdris Samband appeared to be required at this time. The undersigned became its author for the reason that there seemed to be no one else available for the undertaking; and he became solely responsible for its contents and its general character, for the further reason that he had no opportunity to secure collaboration in its production.

Those Americans who are in any degree of Valdris strain or descent, doubtless outnumber their kinsmen in the old home valley two or three times over. A considerable number would of course have enjoyed to have the book offered to them in the language of the fathers; but to make the contents accessible to all of them, as well as to the general public, with whom Valdrises will wish to share whatever of special information the volume may contain, it has been written in the language which forms our national medium of expression.

The first chapter, on Valdris, is designed to serve the purpose of introducing the young American Valdris to the ancestral habitat of the fathers, and it is hoped that it may help to stimulate deserved interest in the fair valley that produced our sturdy pioneer forbears.

The bygdelag movement, which has grown out of the kinship feeling between those that have come from a common neighborhood, began among the Valdrises twenty-one years ago. They gave this sentiment concrete expression in their stevne-reunions and in the building up of their "Samband", which stood as a unique, fully evolved type for the "lags" that the other kinship groups formed, when, some years after, they began to emulate the example set by the Valdrises.

This peculiar position of the Valdris Samband among its

GIFT OF GILBERT QUIRK KLINE

1927979

younger sister bygdelags, so interweaves its history with that of the whole movement, that it can not well be isolated for treatment. Hence the outline sketch embodied in the second chapter, which it is hoped will, moreover, be found useful for its own sake inasmuch as a fuller history of the bygdelag movement is not yet available.

The lists of members and of war service people, with the information which they contain, are commended to all concerned for careful scrutiny. They have been compiled with painstaking care, but doubtless they are marred by errors, which in the nature of the case have likely crept in. If corrections are sent to the author, he will endeavor to supply the proper rectifications for the records of the Samband, from which the compilations have been made.

An overlooked omission in copying the manuscript is responsible for the misleading reference to Harold's realm at the top of page 26.

The author wishes to tender his thanks to all who have aided in securing the information concerning those who served in the war, to his colleagues of the Styre for their encouragement and active aid in bringing about the publication of the Valdris Book, and particularly to Mr. Iver Hain, to whose ever unfailing efforts, in these for bookmakers troublous times, is in large measure due the successful issue of the undertaking.

A n d r e w A. V e b l e n.

East San Diego, California

June, 1920.

CONTENTS

CHAPTER I. VALDRIS. A SKETCH OF THE ANCESTRAL HOME OF THE VALDRISES.

Norway, 9. Valdris, the Name, 11. Situation and Subdivisions, 13. Physical Characteristics, 15. Roads, 22. Dairying, 24. Tradition and History, 25. The Princess Gyda, 25. Historical Personages, 27. Schools, 29. Folklore, 31. Church Architecture, Stav-Churches, 35.

CHAPTER II. THE BYGDELAG MOVEMENT.

Some Definitions, 44. Conditions that Led up to the Movement, 45. Chronology, 48. History of the Movement, the Valdrises, 51. Newspaper Agitation, 54. The Fargø Coterie, 56. Formation of Bygdelags, 61. Claims of Originating the Movement, 68. Co-operation, 17th of May Celebration, 70. Council of Bygdelags, 81. Constitution of the Council, 83. Bygdelag Publications, 84. The Bygdelags and the War, 87. List of the Lags and Officers, 88.

CHAPTER III. THE VALDRIS SAMBAND.

Chronicles of the Samband, 91. First Reunions of Valdrises, 97. Organization of Valdris Samband, 102. The Constitution, 105. Personal Records of Members, 107. Valdrisgjestebo, 111. Valdris Helsing, 116. Local Samlags, 119. Expansion of the Stevne, 122. History Committee, 124. Parish Tags, 126. Samband Magazine, 127. The 1914 Celebration, Valdrisgave, 132. The Samband and the War, 134.

CHAPTER IV. THE MEMBERS OF THE VALDRIS SAMBAND.

Introductory Explanation, 136. The Membership List, 139.

CHAPTER V. VALDRISES WHO ENTERED THE
COUNTRY'S SERVICE IN THE WORLD WAR.

Introductory Statement, 218. The Service List, 221.

CHAPTER VI. SOME DOCUMENTS. SELECTIONS
WRITTEN BY VALDRISES IN AMERICA.

The Constitution of the Valdris Samband, 280. Lajord's Letter of Febr. 2, 1899, 282. The "Otter Tail" Letter, 283. Lajord's Song at First Stevne, 285. Lajord's Song of 1900, 286. Letter from President G. Hoyme, 289. Valdrisn, O. K. Fuglei, 290. Valdris, T. K. Rogne, 292. Bufardagen, R. N. Qualley, 293. Eit Minde fraa Slidre, E. A. Hjelle, 295. Hælvttumsingen, Prof. John Dahle, 296. I Valdris, O. L. Kirkeberg, 297. Vang, O. I. Flaten, 298. Langbein Rese, O. I. Flaten. 298. Diktarsjuka, O. K. Fuglei, 299. Tenistgutn, Johs. Belsheim, 301. Han Ellend Sjel, 302.

A MAP OF NORWAY AND OF VALDRIS

Folding to Inside of Back Cover.

CHAPTER I.

VALDRIS

A SKETCH OF THE ANCESTRAL HOME OF THE VALDRISES.

NORWAY.

The Scandinavian Peninsula, lying between the Baltic and the Gulf of Finland on the east and the North Sea and Atlantic and Arctic Oceans on the west and north, is occupied by the two kingdoms Norway and Sweden. The area of the former is to that of the latter in the ratio of 11 to 14, and Norway embraces very nearly 125,600 square miles. The distance in a straight line from the Naze, Lindesnes, at the extreme south to Vardoe at the farthest northeast, near Russia, is 1120 miles. If a line be drawn so as to touch the headlands of the coast, from the Swedish border in the south to the Russian boundary on the Arctic, it will be 1710 miles long. But the total length of shore line, traced into all the bays and numerous deep inlets, measures about 10,500 miles.

The northern part of the country, for nearly two-thirds of its entire length, from the Russian border to the Trondhjem fjord, is a strip of varying breadth from the coast to the watershed, averaging perhaps 65 miles. Southern Norway, containing the greater part of the population and being otherwise the portion of chief general importance, may be described as a fairly regular oval, some 400 miles long from north to south and about 260 miles maximum width from the coast to Sweden.

A fairly well marked ridge forms a watershed along the boundary between Sweden and Northern Norway; but though Southern Norway is very largely a mountainous region it can hardly be said to have any clearly marked chains of mountains.

The interior is rather an elevated table-land but quite broken with gorges and valleys and rising into many peaks and a number of icefields of considerable elevation inland. The wildest and most elevated portion of the mountainous interior, occupying approximately the center of the oval, is often called Jotunheimen, meaning the Home of the Jotuns, or fabled giants of the ancient Norse mythology.

The population of Norway, which is not far from two and a half millions, is distributed upon the limited areas of low-lying coast lands in the south, along the shores of the peculiar long inlets, and among the narrow and frequently canyon-like valleys of the watercourses throughout the interior.

In the political subdivision of Norway the Amt is the chief administrative district and the highest officer is called Amtmand. There are twenty amts. Below the amt is the Fogderi or district presided over by the foged. It is in a way the nearest equivalent of the American county, as a political division, and there are 50 or 60 fogderier. The Herred is a township-like subdivision of the Fogderi, and there are some 500 of these rural communes. The cities and towns have a somewhat different system of subdivision and administration.

Norway has a state church, and the ecclesiastical subdivisions are, in order, the Stift or diocese, the Provsti or deanery, the Prestegjeld or parish, and the Sogn or congregation. The bounds of a congregation are generally dependent on the ease or difficulty of communication as determined by natural barriers of the settlements, or bygds, each with its church in its midst. Two to four congregations are grouped in a parish with its pastor, who may have an assistant or Kapellan, as may be determined by the size and importance of his charge. The congregation within which the pastor resides is styled Hovedsogn, head congregation, and its church is Hovedkirke. The other congregations of the parish are called Annexes and their churches are annex churches.

The same natural features that have served to set off the parishes as divisions of definite extent, have likewise operated

to fix the boundaries of the administrative districts, so that the township or herred is almost always coextensive with the parish. In the cities and larger towns administrative and ecclesiastic organization is more a matter of artificially convenient considerations.

The system of organization for administration and for local government described above, is not in absolute harmony with the latest enacted organization and nomenclature in every detail. But it is substantially that which Americans of Norwegian extraction are or have been accustomed to use, and should at least be sufficiently correct for such a brief summary as that here attempted.

VALDRIS.

THE NAME.—From the time of the earliest documentary records the name of the county Valdres, has naturally been subject to some variation of form and probably of pronunciation, and usage is not even at this day strictly uniform in these regards. The official spelling now seems to be Valdres, though until toward the close of the nineteenth century it was Valdres, which seems to have been the form used in official documents and records for a century or more previously. In this form the *d* was silent and the pronunciation was Vallers. Most likely this form, Valdres, was due to the tendency of assimilating Norwegian names to the Danish speech, which was softer in pronunciation than the vernacular in Norway. By the Valdreses, and most others, the form Valdres is pronounced Valdres, *a* like that in father but shorter in quantity, and *is* as this combination is pronounced in History. A resident or native of Valdres, or Valdres, is called a Valdres. In order to conform to the pronunciation many have in the past spelled the name of the district with *i* rather than *e*, and some do so still. To the author of this sketch it has seemed best to use in it the form Valdres, as giving in English a nearer approximation to the pronunciation than the official spelling.

This matter of nomenclature has been the subject of no



Fagernes

little controversy. In a recent issue of the newspaper "Valdres" it was stated that the question had by some one been submitted to three of the University professors at Kristiania, who had given it as their opinion that Valdres is the "most ancient old-Norse and the best" written form. The late O. A. Alfstad, doubtless the best informed authority of his day on Valdris history and antiquities, is quoted as follows (Valdris Helsing March, 1909): "Valdris, Valdres, Valdres. Which of these names is most correct? I believe the first decidedly; for according to documents that I have at hand, from 1235, 1368, 1412, 1535, 1574, 1595, 1604, 1649, etc., the name of the fylke is constantly written Valdris. One Michael von Schoening about 1688 wrote Valdres. A judge from Telemark, about 1660, wrote Valdriss. The first who advocated the writing Valdres was High School Master Bergsgaard. "Ris" may mean "rise", a large being which lived in the mountains and valleys. "Res" is used of a tall, thin lout or of a horse too high for its stoutness."

In documents (quoted by Islandsmoen: S. Aurd. & Etned.) from 1514, 1650, 1665, 1670, occur the forms, Waldrøss, Valdrøss, Waldres, Walderiis, Walders, Wallders, Vallars, Wallørss.

It may be pertinent to remark, that W in Norwegian has the same phonetic value as V, and is in the Norwegian alphabet a redundant letter, serving only to preserve the written form of names and words borrowed from languages in which w is in fact a distinct letter. In written Norwegian documents the use of either letter seems to have been contingent on the taste and fancy of the penman.

SITUATION AND DIVISIONS.—The fogderi, bailiwick, or county of Valdris is identical in extent with the provsti or deanery of the same name. Its area is 2100 square miles, which is not quite 3 per cent. of southern Norway, or that part lying south of the Trondhjem fjord. Or it is nearly 1.7 per cent. of the whole surface of Norway. It is an oblong basin occupying the geographic center of southern Norway, and beginning in

the southern confines of Jotunheimen it slopes southeastward some eighty miles in length and has a width of slightly more than thirty miles. Approximately it lies between 8° and 10° east longitude, and $60^{\circ} 30'$ and $61^{\circ} 30'$ north latitude. It lies about as far north as Mt. St. Elias, or the center of Hudson's Bay, the north extremity of Labrador, or the south end of Greenland. Valdris is bounded on the north and east by Gudbrandsdal and Land, southeast by Aadal, southwest by Hallingdal, and on the west by Sogn. Secularly it is subdivided into six herreder (townships), or ecclesiastically, the provsti, is divided into six parishes, which agree in extent and in name with the township divisions. The parishes with their respective congregations are tabulated below. The data are taken from the census of 1900, but are not far in error for the present time, and are not misleading as to distribution of the people in the subdivisions or even as regards actual values.

PARISH AND CONGREGATION	AREA IN SQ MILES	POPULATION NUMBER CENSUS 1900	PER SQ MILE
VANG	620	2083	3.37
Øie	249	375	1.53
Vang (h)	341	1172	3.41
Hurum	30	536	17.86
WEST SLIDRE	180	2679	14.88
Lomen	66	801	12.14
Slidre (h)	59	907	15.37
Røn	55	971	17.66
EAST SLIDRE	336	2228	6.63
Hegge (h)	200	1139	5.70
Volbu	59	241	4.08
Rogne	86	848	9.86
NORTH AURDAL	355	4476	12.61
Skrautvaal	104	938	9.02
Ulnes	52	782	15.04

(h) Head Congregation.

Svenes	72	962	13.36
Aurdal (h)	127	1794	14.13
ETNEDALEN	170	1739	10.23
North Etnedal	45	382	8.48
Bruflat (h)	125	1357	10.86
SOUTH AURDAL	436	3811	8.74
Bagn (h)	143	1690	11.82
Reinli	31	619	19.97
Begndalen	103	648	6.29
Hedalen	159	854	5.31
<hr/>			
ALL VALDRIS	2097	17016	8.11

NOTE. The population of the parishes by the 1920 census appears to be: Vang 1778, W. Slidre 2551, E. Slidre 2413, N. Aurdal 4562, Etnedalen 1885, S. Aurdal 4102. Total 17,291.

PHYSICAL CHARACTERISTICS.

The dominant physical feature of Valdris is the Begna River. (Pronounced Bi-na, i long.) It rises in the small lake Utrovand at an elevation of 3280 feet and empties into Spirilen Lake which lies 535 feet above sea-level. It therefore has a fall of 2745 feet in its course of scarcely 100 miles. In portions of its course it expands into long, narrow lakes, the largest of which are Vangsmjøsen 13 miles long, Slidre Fjord 10 miles long, and Strande Fjord some ten miles long. The Aurdal waters, narrower than these, give it another six or eight miles of level bed, leaving less than sixty miles in which its total descent takes place. There are mighty falls, such as the Lo-Foss, Fasle-Foss, and the Great-Foss above Bagn at the line between North and South Aurdal. It drains eighty per cent. of Valdris, and its many tributaries are fed by the plentiful rains and by masses of snow and ice in the upper part of its basin. It is therefore a stream of considerable volume and rapid and boisterous in its great descent. By the inhabitants it is generally called the great river (Stor-Aa), or simply The River.

In parts of its course the Begna is bordered by fertile bot-

toms with beautifully situated settlements, as on the shores of the lakes, but portions of the valley, and particularly in the lower part, are narrowed into a gorge or canyon with steep banks rising to heights of a thousand or even two thousand feet, and for the most part clad in magnificent timber of pine and fir. So precipitous is the rise of the banks in many places that the roadway has had to be blasted out of the steep granite wall, and the road may again lead out into cove-like expanses of bottom on which are nestled tiny "farms" or even small clusters of homesteads, to enter again long and cumbersome windings on the narrow, shelving slope that lies



Vik. A Farm South of Slidrefjord

under the cliffs and borders the rapids of the riotous river. And great feats of engineering skill and persistence of constructive effort have been required to produce the fine roads that make travel in this giant fairyland a joy and pleasure. The upper part, including the Vangsmjøø, is above the line of real timber. There the peaks and fjell, partly gray and bare and partly flecked with thickets and other vegetation, either tower in threatening precipices or recede in solemn grandeur from the mirror of the lake or from the cataract or torrent of the restless stream. And in all the Begna valley there is the perpetual orchestra of leaping or pouring cascades with

their gentle notes mingling with the deeper roar of the mightier cataracts and thundering falls. But the sights and sounds are not merely those of power and might; for even in winter the contrast of the soft whiteness of the snow with the bright and healthy green of the timber charms the eye, and the gleam of the ice on lake and stream affords a certain cheerful liveliness. But in the summer of these latitudes, with its sunshine of all day and most of the night, the verdure has a veritable carnival time with purest green everywhere, except where the gray of the rock looks out in restful ease, or expanses and tracery of all the brightest hues of myriads of



Vangsmjøsa. Looking up, lower end

flowers and blossoms form masses of delicate color, that rival the effects of even tropical vegetation.

The upper end of the Begna valley forms the most accessible gateway to Jotunheimen and has always been one of the principal passes for travel and traffic, over the interior mountain region of Norway, between the east and west country. The main road through the length of Valdris follows the bottom of the Begna, crossing the stream several times, avoiding the sheer rise of cliff, to take advantage of bottom or slope opposite that may afford room for the roadway.

The principal, or topographically most important, tributary of the Begna enters it on its left near the middle of its course. This watercourse begins with the Raudøla and other streams coming out of Jotunheimen on the north uplands of Valdris, and flows southeasterly, parallel to the main river for 30 miles, through the lakes Øiangen, Volbu, and smaller waters, and joins the Begna at Fagernes. Up through this basin runs a main highway which forms one of the easiest approaches to Jotunheimen. The parish of East Slidre occupies most of this basin.

In the main Begna valley is first and uppermost Vang



Fall near Volbufjord

parish. Next is West Slidre, then North Aurdal, and lowest South Aurdal with the congregations of Bagn and Begndalen along the river, while Reinli congregation occupies a tributary valley several hundred feet above and to the right of the Begna bottom, and the congregation Hedalen in the extreme south of Valdris, but outside the Begna basin proper, lies in the upper part of the basin of the Urula, which empties into Spirilen near the mouth of the Begna.

The whole of Etnedalen parish lies outside the drainage basin of the Begna. It embraces the upper portion of the Etne River basin. This stream, like the Begna, flows southeast-

ward, but empties into the Rands-Fjord, the waters of which are joined by those of Spirilen in the Randselv, and by the Tyrifjord and Drammen River reach the Kristiania Fjord at Drammen.

Valdris has become easily accessible by the construction of the Valdris Railway, which coming around the north end of the Randsfjord, through Land, enters the valley at Aurdal and follows the course of the River to the terminal station Fagernes. But the visitor to Valdris who arrives by rail and then either proceeds up the main, or "west" Valley, or up the "East Valley", to make the round trip into Jotunheimen and return down the other valley, or who perhaps goes on over Filefjell to the west country, gets but a partial and inadequate impression of this celebrated inland region; for he misses the whole lower half of it. By traversing its whole length between Spirilen and the wilds where Sogn meets Gudbrandsdalen, with excursions into the many spots of beauty or grandeur on either side, the traveler has the opportunity of seeing some of the best that is to be found of practically all elements of scenic attractions that Norway offers the sightseer anywhere, and he will understand why the native of Valdris thinks his Valley the most beautiful region of all the old fatherland.

The traveler who wishes to see Valdris as a whole, but especially the American Valdris who has not seen the home of his ancestors, and should wish to gain a comprehensive impression of Valdris as a whole, should enter the valley from Spirilen, and proceed up along the Begndal, leisurely taking in the scenes of this lower fairyland portion. After passing the church at Tollefsrud he should cross the right hand rim of the valley and descend into quaint, old Hedalen, on the south, with its ancient church and many examples of old domestic architecture. Again entering the Begndal, which might well be named "the Grand Canyon of the Begna," he will enjoy a ride that for scenic beauty is unsurpassed in all Norway. When he reaches the Great-Foss he enters a part



of the valley quite different in character, much wider and open. He must there climb the steep winding road of a few miles into Reinli. The best preserved of the ancient churches is well worth the little excursion, but the ruggedly placed little community will not fail to interest him for its own sake.

Having tarried about Bagn, the great fall and other points in this region that marks the passing of the canyon below into a more open valley above, the traveler will do well to follow the sinuous road that climbs to Breidablik, and on to Tonsaaen upon the pass where the road and the railway, from the east, enter the Valdris valley. Now is the time for the trip he must make up the Etnedal, past Bruflat to the upper settlement of this parish. Returning, the visitor may proceed to Aurdal, the chief settlement in wealth and population, which has been generally considered as the capital of Valdris, for the reason that it is not only geographically central to the county, but the chief administrative and church officials, professional men, and other important individuals have for the most part resided in this settlement. The next point of special interest is Fagernes, the terminus of the railway, at the junction of the East Slidre valley with the Begna.

The traveler is here at the parting of the two main high-ways that lead up and into the mountain wilderness. Suppose that he decides to follow the main stream along the Strandefjord and the Slidrefjord, he passes the bygds and their churches, which are all built on the left or north and north-east bottoms or slopes, while the settlements are distributed on either side of lake or river. When he leaves West Slidre and enters Vang parish, he passes through the last of the fine needle forests on his way, that must have impressed him as both a marked feature in the scenery and a source of wealth to the district. On the north slopes above this last pine forest, lies the lowermost congregation of Vang parish, Hurum, a couple of miles off the main road, where stands Kvidhin of thousand year old tradition in Valdris. In Slidre the peaks and uplands were seen to rise above the timbered slopes, while

in Hurum the forest fills the bottom of the valley. Altogether different is the appearance of the landscape after the traveler reaches the lower end, called "the Neck", of Mjøsen. He is now in fact in a region of naked peaks and crags of great boldness and height, with the settlements stowed into the gigantic coves between their bases, with the lake Mjøsen filling the bottom of an immense cleft in the roughly torn mountain mass. Along the right bank of the lake the road runs past "beautiful Vang" and Øie bygd, past the last farm of Valdris, where the Begna comes down from its sources at the watershed that separates Valdris from Sogn, and along which the road proceeds to begin its descent down to sea-level again at Lærdalsøren on a branch of the Sognefjord.

But to complete his general circuit of Valdris the traveler will take the road that branches off to the north through the upland waste, and before he is aware of it he looks out upon Lake Tyin, which lies in the very summit of the desolate and seemingly limitless region of bleak and dark pinnacles and ridges, with glaciers and gleaming fields of snow, and rills and cascades and moss-covered reaches and slopes, which has aptly been named Jotunheimen. He may tarry in comfort here; for on Tyin are inns prepared to minister to his reasonable wants, and he may ascend to lookouts on the near and distant heights to his heart's content. On Tyin he may go by launch or boat, may land, and again by launch proceed upon the lake Bygdin, and find similar hotel conveniences for as long a stay as he may wish to make. Then, down the highway he passes through the upland part and the bygds of East Slidre parish, and reaches Fagernes. And if he is sated with what Valdris has offered him he may, in a few hours by the railway, find himself in the totally different environment of the capital.

ROADS.—In a region of such rugged character as Valdris the matter of roads is necessarily a formidable problem, which for through travel and for intercommunication between the settlements of the county, has been solved by the construction

of magnificent highways, upon which modern conveyances make travel a pure delight. Roads of secondary importance and less elaborate construction connect and penetrate outlying settlements, and to upland and mountain dairies, sometimes even a dozen miles out. Some are quite primitive, sometimes rude cartways, but oftener bridlepaths for horseback transportation.

Time was, as late as the recollection of our parents and grandparents, when the roads in the interior of Norway were in a most wretched state, and what passed for roads were little else than unimproved trails upon which the traffic took



Coming from Home-Støl

place on the winter's snow, as the hauling of products of the farms and dairies to town and bringing home the purchases of store goods; and these trips to Kristiania, Drammen, etc. required a couple of weeks or longer. And of course the so-called roads earlier than this, except in the settlements, consisted of trail routes that took advantage of the least difficult passages through the wild and rugged country. But communication across the mountains, between the east and west country, as in the travel of government officials in pursuit of their duties, and the carrying of messages or the mails, was a not infrequent necessity. The Valdris valley formed perhaps

the readiest of the routes of this travel, and it is known that kings and princes, bishops, and other persons of note and authority passed up and down the course of the Begna and over Filefjell.

DAIRYING.—The sparseness of population, being but a little over eight to the square mile, is a fair index of the very limited portion of arable land in the district. The farms, or tillable parts, are small, and the amount of grain raised scarcely suffices for the needs of the population. Dairying and raising of stock forms an important industry. Hay is cut for the most part on land which is unsuited for plowing. And the immense areas of upland and mountain side, otherwise quite barren, furnish a scant growth of grass and moss that, however, is good and fattening feed for the stock, which is driven into the mountains in the spring. It is there tended by the women and youths, who spend most of the summer in the dairy establishments called sæters or støls. Of these there are, first, the Home-sæters generally but a very few miles from the farm and where the early season of grazing is spent. Later the herd is transferred to the lang-støl or distant sæter, sometimes a dozen miles out from the bygd.

The conditions of living upon these mountain uplands used to be primitive in the extreme, but through the bettering of the roads and of the methods and appliances in use, life upon the sæters has in late years been rendered pleasanter than in the long ago. Not a little of self-reliance and self-confidence, together with a spirit of romance and adventure, was spun into the fibre of the character fabric of our grandmothers and grandfathers who were privileged to share the gypsy-like and free though laborious life on the mountain wilds.

The wife and mother as a rule conducted the sæter operations, assisted by hired help or by such of her boys and girls as were not yet old enough to do efficient work on the farm, and the smaller children quite generally formed part of the sæter family. The husband and often some of the men help on the farm would make a trip to the sæter on Saturday night,

bringing on packhorses such provisions as might be needed on the mountains, and would spend Sunday with the women and children, to return to the farm Sunday night or Monday morning, the pack-animals laden with the butter, cheese, and other milk products that had accumulated. It may readily be understood how the Sunday was anticipated and enjoyed both by the dairy keepers and the visitors. And the visiting was not confined to the heads of families. Many a young maid in such an establishment counted the days of the week until her favorite swain might come for the over-Sunday visit.

Perhaps the most notable day of the year of farm life was the "Bufardag" or day of home-faring of the sæter contingent. The whole herd of old and young animals, the heavily laden packhorses, the grown folk and the youngsters, all together formed a lively caravan moving in a mood of glad home-coming down upon the quiet bygd. It partook largely of the character of a festival for the whole reunited home establishment.

A great contrast to the busy summer with its sæter experience for the women and the young, was the winter with its long evenings especially. It was the time for visiting far and near, and it was the time of busily plying home industries of all kinds. But around the generous hearths went on merrily the telling of the old tales of tradition and romance and adventure and of family history. There was feasting at the midwinter holiday time. There were sports on the frozen lakes and the hillsides. There were games and dances for the young and active. The winter was far from being a time of gloom and cheerlessness.

TRADITION AND HISTORY.

The earliest historical tradition of Valdris is connected with the career of Harold Fairhaired. Early in his campaigns against his neighbor chieftains, while Norway was still a collection of numerous independent, petty realms, each with its chief, generally styled king, and while Harold still was merely

a prominent local chieftain among the others, and was ruling over Ringerike, he heard of a famous beauty, Gyda, the young daughter of King Erik of Hordaland, whom her father had sent to a mighty bonde (farmer) of Valdris, there to be brought up and taught the accomplishments required in her station in life. To Gyda Harold sent his knights asking for her hand. But the haughty maiden gave them a curt refusal, saying she would not think of marrying a man who is king of simply a few shires. "It seems queer to me", she said, "that there is not the king who will secure to himself power over all Norway, to rule it." When the messengers departed she bade them tell Harold what she had said, and added that only upon condition that he for her sake would conquer all Norway to rule over it, would she consent to become his wife.

When the knights reported her answer, and suggested that for her impertinence he send his men to take her by might, he answered that her words gave him ideas that he now wondered he had never thought of before, and added: "I make the promise, and call to witness it the God who made me and rules in all things, that never shall my hair be cut or combed, until I have established my rule over all Norway, or failing in this I die." Some ten or twelve years after, in 872, Harold had conquered or slain or made subjects of all the petty local kings and made himself ruler over all of Norway. With great ceremony he had his hair cut and combed; and remembering the haughty princess, he sent his messengers to Valdris to remind her of her promise. She became his wife and bore him the sons Aalov, Rørek, Sigtryg, Frode, and Thorgils. How much of truth forms the basis of this tradition is not known, but the Valdrises cherish the idea that it was there the first word is said to have been spoken which led to the consolidation of the petty, quarreling kingdoms into a single, united state. They have erected to her memory a granite obelisk in the shape of a "bauta" after the ancient practice of the Scandinavian North. It stands near Hurum church, at

Kvien, the ancient Kvidhin (dh=th in the), which is said to have been Gyda's foster home.

As Valdris was from the earliest times the main route of travel across southern Norway, many of the kings, possibly all of them, passed through the valley. Several of them tarried there for periods of sufficient length to settle disputes and render judgment in important cases. There are parchments bearing the seals and signatures of the royalties, recording



Monument to Gyda. At Kvien

these acts, preserved by antiquarians. It is known that princes of Harold's line married and settled in Valdris and left there strains of their descent. But owing to the long lapse of time and the paucity of records little definite information is available.

Owing to its interior position of partial isolation, Valdris came into less frequent contact with the prominent actors and important events of early Norwegian history than regions nearer the coast. But some men of prominence there are



mentioned in the chronicles of the country. Reyna-Bjørn, one of the pioneer settlers of Iceland was from Valdris (perhaps from Røyne). Gissur from Valdris was an officer with Haakon Jarl and was in 986 killed near his chief. He is said to have been more showily dressed than his chief and it is inferred that he was mistaken for the latter and was pierced by the arrow meant for the jarl. Erling of Kvidhin (Kvien) was a mighty and wealthy man and was uncle of King Inge who ruled 1136—57, and became the ancestor of noted persons in Norway's history. Sigvat of Leirhol, on the north shore of Vangsmjøsen, was knight and chancellor 1310—30. His son Thorberg is mentioned at 1346 as "sysselman" for the northern part of Valdris. In the factional civil wars of the Birchlegs and Baglers, the leaders and their followers visited Valdris in their wanderings and pursuits. References to many more events in the saga period and to personages who lived in Valdris or passed through in their wanderings and journeys, show that the passes and valleys of this region formed in fact, as nature meant them to be, the regularly traversed route across the interior of the country.

The documentary period of Valdris chronicles, in the modern sense, may be said to have been initiated by the beginning of the 17th century. It seems to have been about this time that systematic keeping of parish and court records began. Along about 1665 the registry of title and ownership of the farms was instituted, and the processes of law administration were made matter of orderly record.

Valdris promptly participated in the general improvement in all lines of activity and progress that succeeded the separation of Norway from Denmark in 1814, and has since been no laggard, behind other parts of the country, in all the various improvements in the moral, intellectual, and physical relations of the community.

THE SCHOOLS of a century since were quite primitive. They were of a peripatetic character, each farmer in the district being obliged to house the school a certain number of

days, and the sessions were held in the general living room of the farm house. The curriculum consisted of learning to read and to memorize the catechism and other requirements for confirmation. Writing was not then taught regularly, nor such branches as arithmetic. But improvements came speedily as time passed, and to-day the schools of Valdris rank, along with those of the rest of Norway, with the best in the world.

The Valdris of the old order and old regime, say up to one or two hundred years ago, was a well ordered community, whose people were skilled in the arts and processes of an advanced culture, and were intellectually awake and vigorous and to the full made the best of their environment and slender resources. It may be worth while to relate one incident out of the many from that time that serve to illustrate these matters. The farm Lykkja or Løkken is the uppermost of the East Slidre valley, and lies but a few miles south of Bygdin. Three brothers were born there who became famed as the strongest and most able-bodied men of their time. One of them was Halvar, born 1712. He grew up in the wilds of his native mountains and naturally became proficient in the out-door arts and crafts of his environment. To Løkken came during Halvar's boyhood an educated man who for some breach of the law was a fugitive and sought hiding on the border of this out of the way bygd, and this lone farm became to him an asylum to some extent. To the Løkken boys, and especially to Halvar, this man's coming became a matter of great consequence; for he gave them instruction which made of them in the eyes of the community, and in very fact, liberally educated men. Halvar drew about him during his long life many of the more ambitious young men, at such times as they found leisure, and taught them writing and other matters beyond what the common school had given them. Halvar's teaching activity virtually constituted a high school, the first advanced school of Valdris. He died 1801, 89 years old. The effect of his activity was of course a definite raising of the intellectual standard of the community; but the incident also indicates a

certain mental vigor and cultural spirit among the youth of the time that reached out for the benefits of his teaching. Among Halvar i Lykkjun's pupils was the writer's grandfather, who though but a lad of fourteen at the time Halvar died, had acquired from his guidance a fluent handwriting and a taste for reading which was a solace to him until his old age. Halvar i Lykkjun with his unorganized schooling was no mean nor unworthy precursor of the splendid galaxy of modern educators in Valdris, in which we may mark such lights as Ola Bø, Hallvard Bergh, Thorstein Høverstad, and many others.

THE FOLKLORE of Norway was especially rich and characteristic, as all well informed people know. Valdris shared to the full in this popular culture of the country. Among the very first of Norwegians to appreciate its importance and take up the work for its preservation was the schoolteacher Andris Eivindson Vang, of Vang parish. He was born in 1795, and at the age of twelve became a servant in the house of the pastor. By hard work and self-application he became able to qualify as a supply teacher at the age of twenty-one. After a succession of vicissitudes which proved his mettle, he was given the post of teacher in the Vang congregation. He had an uncommonly good ear for music and a good singing voice and was a successful klokker or leader of the congregational singing. He became a famous kjømeister, master of ceremonies in parties and such functions as christenings, weddings, and funerals, and was regarded as an unrivaled speaker for such occasions.

Andris Vang understood and appreciated the wealth of tradition and folklore that lived upon the lips of the populace, and he formed the purpose to do his best for the preservation of these treasures from loss. For this purpose he visited the old people who were well versed in the telling of the tales and wrote them down in the exact words of the relators in the dialect they spoke. He tells that he had filled 66 closely written sheets. The sheet or "ark" used at that time was double

folio, large size, four large pages to the sheet; and Vang's writing was a closely written, condensed hand. In 1848 he published his account of marriage customs in Valdris, in the Danish "book language". But in 1850 he got out the first instalment of his folk-stories in a book of 78 pages, "Gamla Reglo o Rispo ifraa Valdris"—Old Yarns and Rigmaraoles from Valdris.—This book is the pioneer work in the collecting of traditions, stories, and poetry that has been prosecuted throughout Norway. It was the first book printed in the vernacular or dialect speech of the populace of any part of Norway. And Vang's manuscript has the merit of being absolutely faithful to the form of speech used. A second volume of his collection was published in 1871 under the title, "Gamla Segner fraa Valdres". According to information that is apparently reliable these two volumes contain but a minor portion of Vang's 66 sheet manuscript. Since Vang's death in 1877 the manuscript has passed through different hands, but where it now reposes no one seems able to tell.

The work of collecting and publishing the vernacular stories of the Valdris people has been continued by the otherwise well-known and prolific author and educator Hallvard Bergh, born 1850 and still living. Some stories he has, like Vang, reproduced in the vernacular idiom, portions he has rendered into Danish-Norwegian, and some into the alleged normal country speech called the "maal".

Another collector and author who uses the dialect idiom, is ex-Stortingsmand O. K. Ødegaard, whose first book in this line, "Gamalt fraa Valdres", pictures in attractive and natural manner the customs and conditions within his own memory and that of narrators of his acquaintance. He has put out several books, the last being "Valdresfolk", all in the dialect. And he is a skillful user of his material, and has, as a late reviewer says, made the Valdris dialect a good deal of a "book-language". Ødegaard is an active promoter of historical study in the county and a leading force in the local historical society.

Olaus Islandsmoen of Bagn has, among other historical work, produced a volume, "Søre Aurdal og Etnedalen", which embodies much research in the archives and forms a valuable chronicle of the two lower parishes. It is a storehouse of history and biography covering the documentary period of records, beginning at about 1600.

Another work, resembling Islandsmoen's but more restricted in design while covering the chosen ground more thoroughly and in detail, is "Vang og Slire" by Tore Ey, who is a brother of O. K. Ødegaard, but writes the name in the form he has found to be the ancient original of the latter-day Ødegaard. Vang og Slire is a work of some 800 pages, and upward of a hundred are given to a general consideration of the history of the three upper parishes Vang and East and West Slidre, somewhat on the plan of Islandsmoen's book. In the remaining 700 pages he takes up the individual history of each farm, especially dealing with the occupants and the connections, intermarriages, and migrations of their families, beginning with the earliest documents available, from the middle of the seventeenth century and often much earlier. This Unique and wonderful treasure-trove of genealogy is the outgrowth of the author's search of the archives in pursuit of the ramifications of genealogy of his own family. He found, in this research, that his own lineage touched most of the families or strains and lines in the parishes mentioned; and he fortunately decided to make a book covering his investigations of the entire records available to him. He has given to the families of Vang and Slidre lineage an index or epitome of the genealogic records contained in the archives, that enables them to trace family trees for themselves or indicate the lines along which to make these out from the original documents. It will be found a work of the greatest value, in this department, to large numbers of Americans who will wish to trace their ancestry back to the earliest forbears in old Valdris. It should be included in the libraries of the historical societies and institutions of learning of our country.

As an authority on Valdris history and antiquities it is doubtful whether Ola K. Alvstad had any equal. He had a most wonderful memory and a remarkably astute and critical judgment, and he was acknowledged to be the best informed man in Valdris in his special lines of research. He produced no book but he wrote often and with minute care articles for papers and periodicals. A collection of his writings should prove most valuable to students of Valdris history.



Johannes Belsheim

It is eminently proper to mention here Johannes Belsheim, who died in 1909 eighty years old. He was one of the most learned men that Valdris has produced, and was especially famous and productive in the line of biblical sources. He was likewise one of the best informed men on Valdris history and traditions. He is easily the most famous of the genuine, common-people sons of old Valdris.

A general survey of the writings of Valdrises or of those

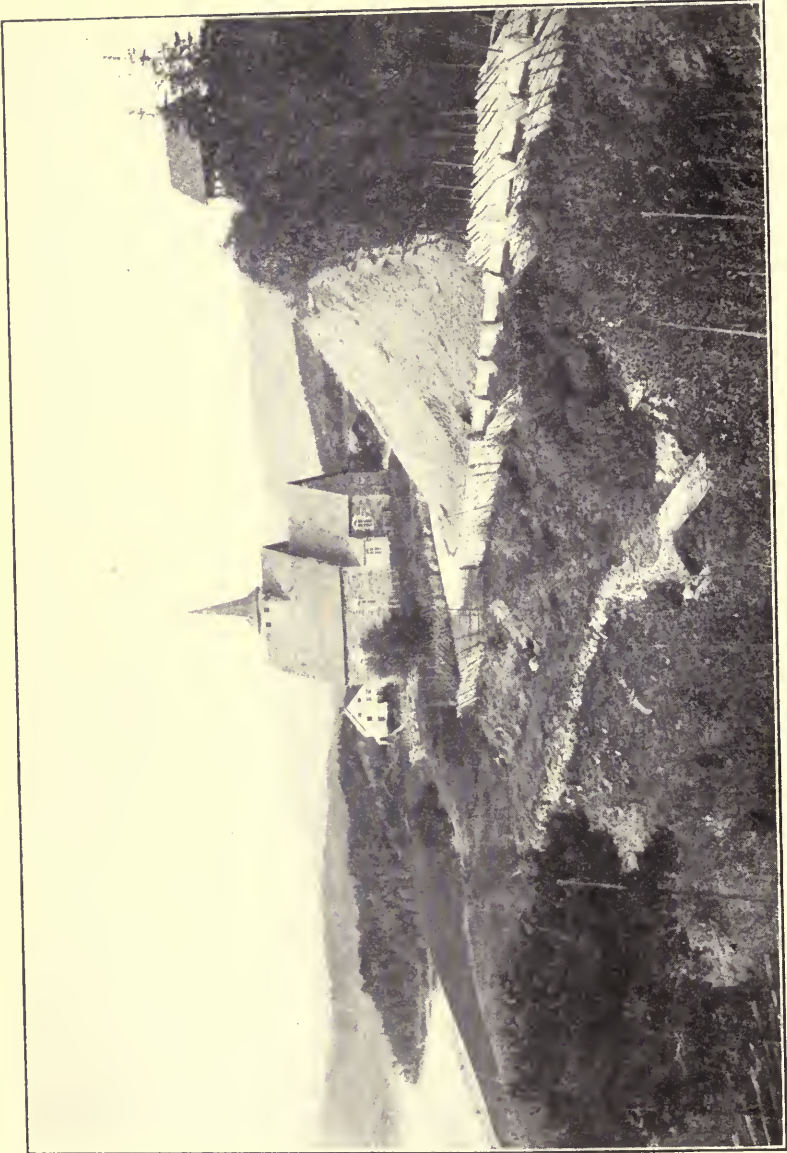
relating to Valdris history, would be entirely beyond the scope of this sketch. The writer has cited only those examples that offered themselves as good illustrations.

CHURCH ARCHITECTURE.

There are no towns in Valdris. At Aurdal and Fagernes are what might be called villages, and there are some clusters of farmsteads at different places that might in a way also pass for villages. But there are no large or pretentious structures in any of these, and no specimens of architecture particularly distinct from the buildings on the farms. It might be interesting enough to describe the old farm dwellings. But they are not marked by features specially distinguishing them from that class of structures in other interior districts. The limit of space moreover hinders any treatment of them here.

But the churches of Valdris do merit at least a passing notice. When Harold in 872 completed the unification of Norway it was a pagan country in the sense that it was not Christian. It remained such for a century and a half longer, in spite of the futile attempt of Haakon the Good and the determined efforts of Olaf Trygvason to make the people accept the Christian faith. It is not until the reign of Olaf the Saint, that the old faith began definitely to lose its hold on the Norwegians. In 1023 Olaf came to Valdris and with fire and sword made the inhabitants accept the new belief. Priests and monks were sent to teach them Christianity. What the first houses of worship were like we can not tell, but the churches in use at the close of the eighteenth century in Valdris were structures of great age, for the most part erected before the reformation. Some were in such a state of decay, or were so much too small for the congregations that they had to give place to more commodious buildings. But some, probably those of greatest age, are still standing and still are used as meeting houses. All but two were built of wood.

The two churches of Slidre and Ulnes are stone buildings. Slidre church is the head, or pastor's residential church, of

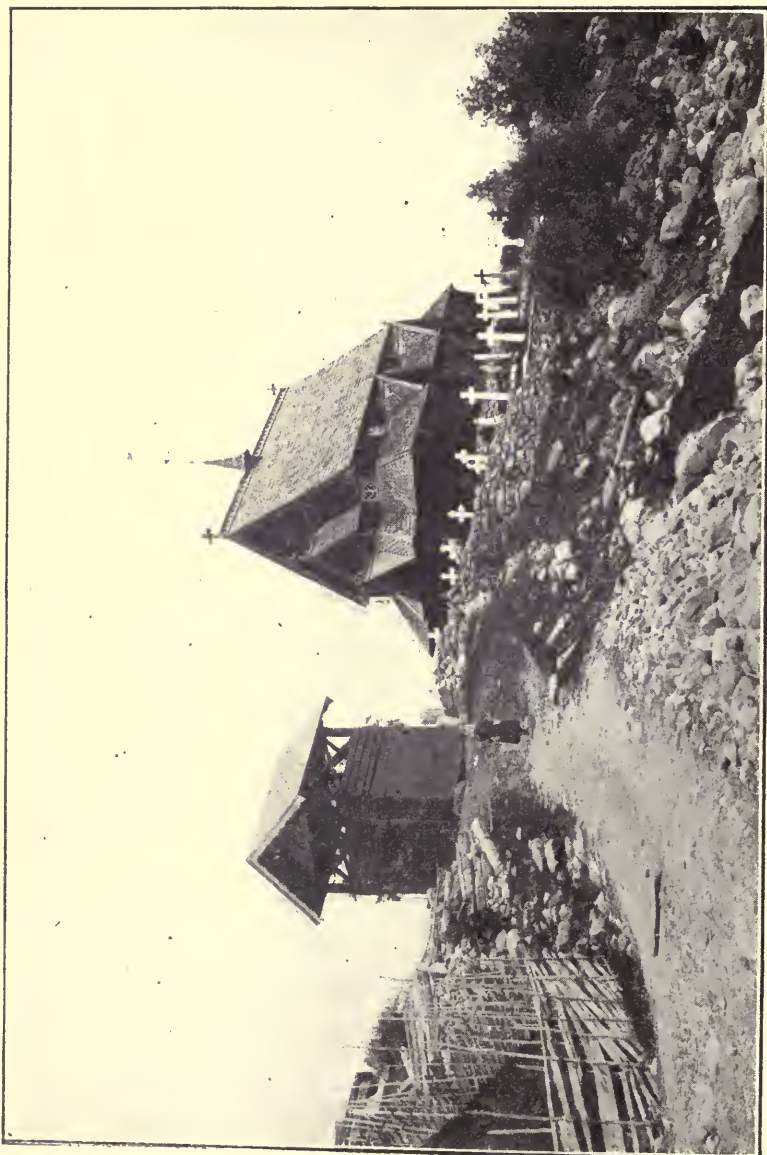


Slidre Church

West Slidre parish. It was built before 1200, and in Roman Catholic times was a bishop's church or cathedral, had a chime of 12 bells tuned so that hymn tunes could be played, and was distinguished for its superior appointments and furnishings. Ulnes church is smaller but is possibly nearly as old. It is now an "annex church" in North Aurdal parish.

The ancient wooden churches belong to the class called "Stavkirker", a construction that is unique in ecclesiastic architecture and is peculiar to Norway. It consists of a frame of upright pillars made of tree trunks, bound by beams and girders which have been hewn rectangular in section. To complete the walls, upright hewn planks, or "staves", are fitted as panels into grooves in the upright timbers. The whole frame centers about a system of round, massive wooden columns, or "masts", which bear the main roof work and tower structure, and likewise afford attachment of subsidiary framework and roof sections. The exterior roof angles and other points were decorated with carved dragon's head and other fantastic designs. The doors were framed in beautifully carved scroll patterns in which the conventionalized dragon forms the main theme and motive of the composition. The framework of the interior is altogether open, with crossbeams and arches exposed to view and decoratively finished.

Surrounding the paneled walls of the main part of the building ran a narrow enclosed cloister, its cover forming the lowest section of the roof slopes. Generally this sectional construction gave the structure a roughly pyramidal outline, with gables and roof sections rising above one another and terminating in the light, houselike tower. To preserve the building against the action of the weather, the exposed surfaces were periodically served with an application of hot tar, which produced a darkbrown, rather soft and pleasing effect. These churches were windowless, and to mitigate the almost total darkness of the interior, small openings were cut in the clear-story walls, and these could be closed by blocks fitted for the purpose. The ceremonial of worship at the time these



Reinli Church

churches were erected did not call for reading or singing, from books, on the part of the congregation, and the candles and lights used in the ceremonial probably afforded sufficient illumination for the priest and his assistants, and one can imagine that the effect of solemnity may have been heightened by such a use of lights within the otherwise dark or obscure interior.

After the reformation, when the worshippers began to use hymnals and join in the singing, more light was required, and windows were cut in the upper parts of the walls where they were exposed to the outer air. It is not altogether clear why the cloister, which ran around the nave did not communicate with the main interior. In these small churches the number of worshippers admitted must have been limited to a small portion of the entire congregation, and those within the cloister, if any were there, were of course cut off from direct participation. May it be, that while the elect were admitted to the holiest of the nave, those of a lower degree of sanctification were segregated within the cloister in order that some grace might come to them under the consecrated roof that reached out even over the cloister?

Be that as it may, after the reformation the cloister was removed from many of the stav-churches and windows placed in the paneled walls which thus had become exposed to the outside light. Protestant worship was an affair of the entire congregation, and more room was needed than many of the churches afforded. They were therefore enlarged, sometimes by the addition of wings and extensions, but in some cases the choir or chancel was moved a space from the nave and a transept built in between, or the nave simply lengthened. But these various "improvements" played sad havoc with many a fine specimen of the ancient ecclesiastic architecture.

A very high authority on Norwegian church architecture is Professor Lorenz Dietrichson. He distinguishes two classes of stav-churches, the four-columned or Valdris type and the many-columned or Sogn type. Others make three clas-

ses, those of four, of six, and of more than six columns, but the four-columned are by all called the Valdris type of stav-church. And this is by many held to be the purest of the types.

On Filefjell, in the very upper end of the valley stood the Thomas church in a small glen called Smedalen, many miles from any present settlement. It was so named because it had been dedicated to Thomas a Becket. It was a small stav-church. All that is definitely known of its history is that services were held there once a year, on July 2nd. But there gathered on these occasions people from Sogn and Hallingdal as well as from Valdris, and more for purposes of visiting and even for trade than for worship. To put an end to this misuse of the church and of the occasion of worship, the services were discontinued and the building was torn down in 1808. Its bells and other equipment were distributed among other churches in Valdris. It is said to have been a four-columned church. A stav-church which stood on the farm Grihamar was removed long ago. The old stav-church of Øie, dating from before 1358 was taken down in 1735 and replaced by the present church of that congregation in 1747. The ancient church of Vang, on the shore of Mjøsén was a four-column stav-church, known to have been erected before 1319. Because this was not large enough, a more modern structure was built about 1839. The old church was then sold to Frederick William, later Kaiser William I, who had it torn down, shipped to Hamburg, thence to Silesia, where it was re-erected and is standing now. It was a four-column church of purest type and richly ornamented.

It is thus seen that four of the ancient churches of Vang parish have disappeared. There are references in old writings and in local tradition, to one or two more that have stood in the upper end of the parish, but nothing definite is recorded of their appearance. The only stav-church of Vang that has been saved from the general destruction is that of Hurum, standing on the site of the old manor-seat and stronghold,

Kvidhin, now occupied by the five farmsteads Kvien, into which the old estate has been subdivided. It is one of the best specimens of the four-column type, and is still in use as the meeting house of Hurum congregation. Its exterior has been altogether changed by the removal of the cloister, the insertion of windows, by boarding it up, and by its being painted white. But the interior equipment is fairly well preserved, even to the old, narrow pew benches, that are veritable means of torture. Hurum church seems to owe its preserva-



Hedal Church, transept built in

tion to the fortunate circumstance that it was a large house of its class, and the congregation could be served by it without enlarging it.

Some four miles below Hurum stands the church of Lome in West Slidre, a four-column structure that is very true to the type, and contains some of the best scroll work carving to be found. As at Hurum, the cloister has been taken away and windows supplied, but it still retains the old dark-brown tar finish. It is the same age as Hurum, known to have been standing six hundred years ago.

Whether the churches of Røn, Rogne, Volbu, Skrautvaal, Svenes, Aurdal, and Bagn were all strictly Valdris four-column type is not fully clear. They have long since been replaced by more commodious, modern buildings. Hegge church in East Slidre is an eight-column stav-church. Of all the stav-churches in Valdris, Reinli church, in South Aurdal parish, best exemplifies their original external appearance, in that the closed cloister still stands in place. In its framework it departs somewhat from the others and parts of its ornamentation is of a different sort. It is known to be of an earlier date than 1327; and it is believed to stand on the site of an ancient



Hedal Church, present appearance

temple or hall dedicated to the worship of the old gods of pagan times. Hedal church, in the same parish, is a stav-church of the same period, and much of its ancient ornamentation and structural work is preserved, though it has been enlarged and remodeled by separating the nave and the chancel and building a transept between them. There is a tradition that Hedalen bygd was completely depopulated by the Black

Death, about 1350, and the existence of the church had in later times been forgotten, until it was long after discovered by a hunter whose arrow, missing the bird it was aimed at, betrayed the presence of the church by the noise it made on hitting its roof. A very badly dilapidated portion of bearskin is preserved in a glazed case in the vestry, and is said to be of the hide of a she-bear found in her lair in the chancel of the rediscovered holy structure.

A most important part of the equipment or accessories of the old churches were the bells. They were not hung in the church itself nor in towers attached to it, but in a separate building, a belfry, in the vernacular called *stupul*, and built in a style that harmonized with the church itself. Every church has two bells, but some had formerly chimes of a greater number. The bells one finds now are as a rule massive and of fine, mellow tone. They are objects of much affection and veneration on the part of the congregation, and their proper ringing is a fine art, which only a few have the ability to learn acceptably. The official ringer of a congregation is therefore a man of considerable importance.

The country people are much attached to their church bells. The echoes of their call to meeting are eagerly listened for on Sunday mornings; and it is a solemn and welcome moment when their voices roll out over the valley the "ringing in" of such festivals as Christmas and dedicate the time to holiday observance for man and beast. Certain occult virtues were anciently ascribed to the chime of the consecrated bells. In a land of such topography as that of Valdris it happened that people, and especially children, might get lost in the wilds and chasms of the mountains. Superstition would ascribe such disappearances to the wiles of the fabled "Hill-folk" (*Haugafolk*) that were believed to live in the hills and mountains. But when the church bells were rung so that their call penetrated into the fastnesses of the kidnappers it compelled them to give up their human captives, who were thus led by the bells home to their anxious families.

CHAPTER II.

THE BYGDELAG MOVEMENT

SOME DEFINITIONS.

The bygdelag movement has been treated historically in a sketch prepared by the writer for Dr. J. S. Johnson's book, "Minnesota", published 1914, and included also in "Syttende Mai Festskrift" compiled by N. N. Ronning for the Committee on 17th of May celebration in 1914. In the latter publication is also a section "Oplysning om Bygdelagene" which has a brief sketch of each lag. Otherwise there is, so far as known no history of the lags nor of the movement, except as it may be gathered from the "Year-books" and other special publications of the individual lags, and from the reports of meetings and of lag activities, in the files of the Norwegian language newspapers for the years since the inception of the movement.

An American Bygdelag is a society composed of natives of some particular settlement or group of settlements in Norway and of their descendants in this country. The bygdelags have come into being from sentimental considerations, and their object is primarily social, to serve the end of fostering friendships and acquaintance of former neighbors, and of cultivating the traditions and keeping alive the memories of the ancestral home localities. A bygdelag might be styled a society "for auld lang syne" but it also has such more serious and practical aims as that of collecting, preserving, and publishing historical and biographical information regarding immigrants to America who came from the district that the lag represents.

The bygdelags are organizations of a national charac-

ter inasmuch as the membership is scattered throughout the country wherever citizens of Norwegian nativity or descent reside. Annual meetings are held for social reunion and the transaction of business incident to the interests of the organization. Generally they publish either a periodical or a "yearbook" of special concern to the members. Many have raised funds for charitable or memorial gifts to the ancestral community or district. The affairs of the societies are administered or managed by executive boards composed of the officers and directors acting under mandate of constitutions and authority conferred and defined by society action in the general meetings.

The compound word bygdelag, as thus defined, has arisen in American usage, and is composed of the words, bygd meaning settlement, countryside, or built up neighborhood, and lag, meaning society, and literally means a society of individuals from the same bygd in Norway. Usage at first was divided on the matter of designating organizations of this nature. The chief rival was the word Fylkelag or Fylkeslag, derived in the same way and meaning a society of people from the same fylke, or district of larger extent than a bygd.

There is in the Norwegian language a compound word of long established usage and of identical form, bygdelag, in which the part lag means a group or assemblage, and the whole word signifies an assemblage of settlements or a group of homesteads. It is a word entirely distinct in derivation and meaning from the "bygdelag" of American coinage explained above.

CONDITIONS THAT LED UP TO THE MOVEMENT.

The population of Norway is and has ever been very largely rural. The local communities are as a rule small, and are scattered along the water courses of the interior and on the shores and at the heads of the fjords or inlets of

the sea. Owing to the physical characteristics of Norway these communities have led an existence of segregation and isolation, varying in degree with the character and extent of the natural barriers that hemmed in the settlements and hindered or restrained intercourse with the outside world. This condition of isolation, which might affect either a small, single settlement or a group of settlements set off together in a district of limited extent, inevitably developed local characteristics of speech and customs, and community traits, that contrasted sharply with those of the inhabitants of other and even near-by settlements. At the same time this isolation strengthened local community of interests and built up solidarity and communal helpfulness. The inevitable intermarrying of the families within such a limited group, doubtless helped to develop distinct settlement types, which are characteristic of these Norwegian communities. Of course each community developed traditions, folk lore, standards of conduct, games, music, costumes peculiar to itself.

When the people who had been reared under these conditions began to come to our then western frontier, first in Illinois and Wisconsin, and later in Iowa, Minnesota, and farther west, as the frontier was pushed on by the pioneers, they arrived generally in companies that had made the long and arduous journey together. Naturally they inclined to settle down together, so that old time neighbors became neighbors here. In a few cases these neighborhood groups became nuclei about which fairly extensive settlements of fellow-foesmen grew by the addition of later arrivals, such as the Numedøl, Vossing and Sogning settlements in southern Wisconsin, and similar developments elsewhere. But also, the pushing on of the frontier year after year, under the necessity of going on to find land in plenty, operated to mix the Norwegians of the different bygds, along the whole Northwest frontier, just as the same general process served to scatter and mix together all the nationalities that constituted the pioneer population. Still,

in this scattering process, the feeling of community of origin did at times assert itself so as to people considerable areas with such as had come from the same district in Norway, not exclusively nor hardly preponderatingly, but so as to form a large proportion of the residents.

The matter of first concern to the Norwegian settlers was to build homes and enter on all the activities connected with getting on in the community of which they formed a part. They entered on this work energetically and became engrossed in it. Considerations of sentiment regarding relatives and the neighbors in the old home necessarily occupied a secondary place in their minds while the strenuous process of getting on was at its height. But as they attained competence or prosperity and could begin to afford more time for thinking about the kin and friends from whom they had become separated, the desire to see them again began to assert itself. Naturally they satisfied this sentiment by making such visits as circumstances allowed, and one can readily imagine how the reunions of these long separated friends and kinsmen were enjoyed. But there were scores and hundreds of these friends separated by hundred of miles and in all parts of the country. No amount of visiting around could satisfy the desire to see them all.

Then came the bygdelag movement or idea. A reunion of the people from a bygd or group of bygds in the old country, living at the most widely separated places, might be arranged in some convenient, readily accessible place, and these long separated friends, neighbors, and relatives, could in one such visit meet and see once again as many dear ones as they could have reached in a long series of visits needing thousands of miles of costly and fatiguing travel. And this was what happened. One man conceived the idea, others took it up with him and among themselves. They were men of the necessary initiative and public spirit, who put their idea to the test of performance. They

brought about such a reunion. The successful experiment was repeated, and it grew into a permanent institution, with the machinery of a regular organization, a "bygdelag."

Following will be given first a chronology of the more important events in the history of the bygdelag movement, which will be followed in turn by an outline sketch of some of the important phases and developments of the movement in general, and touching upon the part played by individual lags and by some of the leaders in the work.

CHRONOLOGY OF THE BYGDELAG MOVEMENT.

1899, February 2. Public discussion of Valdrisstevne begun by Article in Nordvesten.

June 25. First Valdrisstevne, Minneapolis. Called on initiative of Thomas Lajord.

July. Etnebu picnic at Story City, meetings not continued.

1900. Sept. 9. Second Valdrisstevne, Minneapolis.

1901. July. "Bygdejævning" begun in Amerika.

Sept. 8. Committee elected to organize Valdris Samband, by third Valdrisstevne, at Como Park.

1902. June 22. Picnic of Harengs of Mitchell Co., Ia.

June. Suggestion of Peter Hove for a Halling Stevne, no action taken.

Aug. 31. Meeting of Valdris Samband. First Valdrisgjesteblø.

1903. Correspondence in newspapers proposing "stevner" of Hallings, Gudbrandsdøls, and Trønders.

Jan. 27. The Norwegian Society of America organized.

December. No. 1, of Valdris Helsing issued.

1906. Nov. 30. Article, "Det norske Selskab. Optandelse" in Fram.

Dec. 12. Article, "Haand paa Plogen," by Dr. Fjelde in Fram.

1907. Jan. 16. Telelage organized at Fargo, as a member of The Norwegian Society.

March 9. Hallinglaget organized at Walcott.

July. Telelage secedes from the Norwegian Society.

1908 June 17. Numedalslaget organized at Fargo.

July. No. 1, Halling-Minne, issued.

Sept. 6. Gudbrandsdalslaget organized, Minneapolis.

Sept. 17. Trønderlaget organized, Fergus Falls.

Oct. 22. Nordlandslaget organized at Minneapolis.

Nov. 28. Sognalaget organized at Albert Lea.

1909. March. No. 1, of Telesoga issued.

June 17. Selbulaget organized at Atwater, Minn.

June 24. Vosselaget organized at Albert Lea.

June 30. Sætisdalslaget organized at Grand Forks.

Sept. 8. Nordfjordlaget organized, Como Park.

Nov. 17. First conference of bygdelag representatives met at Minneapolis, on invitation of Valdris Samband.

1910. June 16. Landinglag organized at Minneapolis.

June 16. Totninglag organized at Minneapolis.

June 18. Østerdølslag organized at Fergus Falls.

June 25. Søndmørslag organized at Moorhead, Minn.

Aug. 24. Organizing committee for Mjøsenlag elected, Minneapolis.

Sept. 7. Hadelandslag organized, Minnesota State Fair Ground.

Sept. 7. Solunglag organized, Minneapolis.

Sept 10. Stavanger & Søndre Bergenhus Amters Lag organized at Story City.

November. First Issue (No. 31) of Samband published.

November 15. Second meeting of bygdelag representatives, votes for celebration of May 17, in 1914.

1911. June 9. Iowa Telelag organized at Lake Mills, Iowa.

- June 17. Wisconsin Telelag organized at Blair, Wis.
- June 22. Tinnsjølag organized at Lake Madison, S. D.
- June 24. Sigdalslag organized at Fergus Falls.
- June 24. Sundalslag organized, Minneapolis.
- Aug. 15. Hardangerlag organized at Sioux Falls.
- Sept. 8. Stavangerlaget formed by division of Stav. & S. Bergh. Amters Lag, Story City.
- Sept. 8. Søndhordlandlaget formed by division of Stav. & S. Bergh. Amters Lag, Story City.
- Oct. 28. Twin City Stavangerlag organized, St. Paul.
- Nov. 8. Third meeting of bygdelag representatives, elects permanent officers, and adopts plan of celebration.
1912. June 4. Vinger, Odalen & Eidskogen Samlag organized, Minneapolis.
- June 16. Bandak Telelag organized at Colfax, Wis.
- June 18. Søndfjordlag organized, Minneapolis.
- Oct. 24. Meeting of bygdelag representatives as Committee on 17th of May Celebration.
- Dec. 30. West Coast branch of Numedalslaget organized, Everett, Washington.
1913. Mar. 5. Minneapolis Trønderlag organized.
- June 14. Romsdalslag organized, Minneapolis.
- Aug. 13. Kristianialag organized, Minneapolis.
- Sept. 3. Nordhordlandslag organized, Minneapolis.
- Oct. 8. Bygdelag representatives meet as 17th of May Committee, Minneapolis.
- Oct. 20. Hurdalslag organized, Ostrander, Minn.
1914. Jan. 27. 17th of May Committee opens headquarters in Minneapolis.
- April 29. Meeting of bygdelag representatives as 17th of May Committee, Minneapolis.
- May 16. Bygdelags meet on Fair Ground.

May 17. Exercises and Concert in Hippodrome, Fair Ground.

May 18. Exercises of centennial celebration of 17th of May.

June 19. Bygdelag representatives met in Minneapolis. Committee on permanent organization elected.

Sept. 11. Meeting of Bygdelag men on call of Ristad and Trovaten, Minneapolis.

Nov. 27. Committee of five elected by June 19 meeting met, Minneapolis.

1915. June 4. Smaalenslag organized at Kenyon, Minn.

1916. Jan. 25. Meeting of Bygdelag representatives, Minneapolis, on Call of Committee of Five, elects committee of nine to draw up constitution for Council of Bygdelags (Fællesraad).

April 18. Committee of Nine adopts draft of constitution for Fællesraad of Bygdelags.

June 7. Ringerikeslaget organized at Albert Lea.

November 17. Council of Bygdelags met and organized, Minneapolis.

1917. Nov. 21. Second meeting of Council of Bygdelags, Minneapolis.

1918. Meeting of Council of Bygdelags suspended.

1919. Dec. 9. Council of Bygdelags met, Minneapolis.

AN OUTLINE SKETCH OF THE HISTORY OF THE BYGDELAG MOVEMENT.

THE VALDRISES.

The bygdelag movement began among the Valdrises. They have come from a district in the central interior of Norway that contains a population of 17,300 souls. In this country they live widely scattered, as do other citizens of Norwegian descent, especially through the whole North-

west. They began their meetings and built up an organization several years before the contingents from other parts of Norway took up the same kind of activity. As a separate chapter of this work is devoted to a history of the movement among the Valdrises, a very brief outline of their activity as pioneers in it will serve to introduce this general outline sketch.

Mr. Thomas Lajord published a communication in the St. Paul paper Nordvesten in February, 1899, in which he proposed that his fellow Valdrises, residents of St. Paul and Minneapolis, should hold a reunion sometime in the spring. To this a writer made answer in the same paper, supporting the suggestion, but he advocated that the invitation should include Valdrises everywhere in the country and the meeting be fixed for a time late enough to have it out of doors. The discussion thus started resulted in the holding of a picnic and reunion in Minneapolis in June, 1899. Mr. Lajord presided over a program of singing and music, especially such as is characteristic of old Valdris, and there was a formal address in Valdris dialect, and verses in the same dialect and composed for the occasion, were sung or recited. But the special feature of the event was the informal visiting between the numerous, long separated fellow-dalesmen, who in this intercourse did their best to use the dialect peculiar to their old home bygd. A similar meeting was held by the Valdrises the following year, 1900.

An enlarged committee, with Dr. J. S. Johnson as chairman, took up the preparations for a meeting in 1901, which convened in Como Park, Sept. 8. It was in character like the two previous reunions and included a picnic and a varied program. The formal address was given by the writer of this sketch. At this meeting a series of resolutions were passed, voting that a permanent society of Valdrises be formed, and electing a committee of seven to draw up a constitution and to be in charge until the meeting the fol-

lowing year. The attendance at this meeting of 1901 was large, estimated in the newspaper reports at 2000 or more, and possibly half were from the states of Wisconsin, Illinois, Iowa, Nebraska, the Dakotas, and from numerous places in Minnesota outside the Twin Cities. It was emphatically a meeting of national character or representation.

When the committee of seven organized A. A. Veblen, the writer of this sketch, was elected chairman and Dr. J. S. Johnson secretary. A constitution was drawn up and the name Valdris Samband (union) was adopted. This provided for an executive board (Styre) consisting of a president, vice-president, secretary-treasurer and two additional directors. Among other provisions was that for the holding of annual meetings, for collecting biographical and historical information regarding members and other Valdrises, and for the preservation and publication of matters of interest to Valdrises.

The new society grew and flourished and its annual meetings were well attended and attracted no little attention among people of Norwegian extraction. Among the reunion features instituted by the Samband is to be mentioned the banquets of the annual meetings. The first of these was prepared on the initiative of the secretary, Dr. J. S. Johnson, and took place in the evening after the general, out of doors meeting in the park in 1902. He gave it the name "Valdrisgjestebø", meaning Valdris party. It proved very popular and the banquets have since been an essential feature of the reunions. Also, in 1903 the president and secretary began the publication of a diminutive quarterly, bearing the name "Valdris Helsing", as an organ of the Samband.

The first reunion of Valdrises, in 1899, came to be spoken of in the press reports and otherwise, as a "Valdris-stevne." Stevne is a word meaning a meet or gathering of a prearranged nature, and the word has since become a special designation of this class of meetings or reunions, as Sognastevne, Hallingstevne, etc.

NEWSPAPER AGITATION.

The Valdris Samband remained the sole organization of this class until other bygdefolk began to organize in 1907. But this was owing to no lack of agitation or of suggestion to emulate the Valdrises. The writer has knowledge of but one early attempt on the part of others than the Valdrises to hold any such meet. In a private letter which he received from Mr. Peter Hadley of Badger, Iowa, and which is dated July 20, 1902, occur the passages: "My parents are from Etne prestegjeld, Bergens Stift", and "We had an Etnesbu picnic in Story City (Iowa) three years ago, and had a good time. But we did not start an organization. There is where we made a mistake." This places the resultless effort of the people from Etne parish in the summer of 1899, the year of the first Valdrisstevne. It attracted no particular attention, and it seems to have been inspired or suggested to the Etnesbu by the discussion going on in the press during the spring of that year by Lajord and other Valdrises, which, as we have seen, led to the first reunion of Valdrises, in Minneapolis.

In June, 1902, Peter E. Hove suggests in Skandinaven, that the Hallings meet in a reunion at a "suitable place in Minnesota", but modestly disclaims making a definite motion (forslag). Other Hallings did propose a meet during the State Fair in September. The last heard from them was an appeal in February, 1903 in Skandinaven, to "wake up" and to "gather in the same manner as the Valdrises did"

Some people from Hardanger, residents of Mitchell and Worth counties, Iowa, met at Utopica Springs near St. Ansgar, June 22, 1902, and again at the same place in 1903, which is the last stevne of Harengs heard of until they joined the general movement half a dozen years later.

During March and April, 1904, appeared three different appeals in Skandinaven, calling on some one to start something among the Sognings, but nothing came of it then.

Four clippings from Skandinaven, of 1903-4, contain encouragement for the people of Gudbrandsdalen to do like the Valdries and get a stevne. "Let some one point out a competent man, or a committee . . . and decide on a time and place" says one.

But for the time being, at least, nothing came of the writing of Gudbrandsdøls, Sognings, or Hallings. The local experiments of Etnebus and Harengs proved disappointing. But especially disappointing is the miscarriage of the efforts of those from the mighty province of Trøndelagen to make a start. The Trønders number approximately one tenth of the entire population of Norway. Their section has an illustrious place in Norway's history, and no American settlers from Norway have brought with them prouder traditions than have the Trønders. They have a bantering slogan, 'Dæ bli it' no taa før Trønderan kjem". (There will be nothing doing till the Trønders arrive.) The writer has 33 clippings from Skandinaven, covering a year's time from March, 1903, in which Trønders discuss the calling together of a Trønderstevne, all but one supporting the idea. The above quoted slogan was repeated in several communications, and the statement was made in apparent seriousness, that they are the real, genuine Norwegians above all others - "Aye, let us Trønders gather and meet, so that we may really for once get something genuine." "As heirs of the great past (mindernes arvtage-re) we should have it in us to unite about that which was great and noble in our heroic ancestors." Seriously or playfully meant, the letters bristle with these and similar boasts and appeals to take the lead which unquestionably belonged to the Trønders. Some writer in playful malice (Kvartalskrift, July, 1905) later said of all this that the Trønders "moved heaven and Skandinaven" (satte himmelen og Skandinaven i bevægelse). That the committee named by some of these writers actually met, is likely doubtful. But a well known Trønder and editor of a leading newspaper, did about this time tell the writer, that a number of promin-

ent Trønders had met at his office, and after canvassing the situation decided not to go ahead with the call for a meet, because it did look as if they should cut a poor figure in comparison with the Valdrises, and he added, "so you will occupy the field alone."

From the year 1904 forward the papers contained no noticeable agitation for reunions of any Norwegian bygdefolk, and the Valdris Samband "occupying the field alone" prospered and its annual reunions attracted hundreds of visitors besides the Valdrises. It is quite possible, indeed probable that this agitation for "stevner" had been considerably stimulated by the articles that ran as a series under the title "Bygdejævning" in Amerika, beginning in July or August, 1901 and continuing for something more than a year. The authors of these articles strove to show wherein their particular bygdefolk, as Sognings, Valdrises, etc., out-classed other bygdefolk. It is fair to assume that these Bygdejævning articles served as a considerable part of the stimulus that at last set the bygdelag activity going as a general movement. The editor, Professor R. B. Anderson, later published the articles in a volume bearing the title of the series, Bygdejævning.

THE NORWEGIAN SOCIETY AND THE FARGO COTERIE.

The Norwegian Society of America had been organized in January, 1903, but its growth had not been as rapid as had been hoped for it. In the year 1906 its fortunes were largely in the care of a number of enthusiastic men residing at Fargo or centering about that place, with the lovable Rev. Bendik Bondahl president of the Society. The leading spirit of this group, the late Dr. Herman Fjelde, of Abercrombie was secretary. The chief organ of this coterie was the paper Fram, published and edited by Mr. Trovaten, who was quite active in propaganda for the Society, and seems to have collaborated actively with the secretary. Their plans were first revealed in an article in

Fram of Nov. 30, 1906, purporting to relate a vision which the editor had had. Its title is:

"THE NORWEGIAN SOCIETY
RESURRECTION."

The editor begins by commending the tale of his revelation to Secretary Fjelde, President Bondahl, and others high in the councils of the Society, and proceeds:

"We array ourselves in clans (fylker) we Norwegians in America; we organize Sygnafylke, Raumdølafylke, Valdrisfylke, etc. The Valdris has organized his array. The Telemarking now follows him; all the others gather in turn.

"Annually each fylke meets in fylkes-thing (i. e. stevne). . . The Rogalanding has his good time by himself, the Halling by himself, etc.—just as the Valdris has shown the way.

"Or we may aim at more comprehensive combinations and meetings of several fylker in Eidsivathing, Frostathing, Mørething, etc.

"But the Fylking-arrays, fylkestevner, are merely members of the NORIGS-SAMLAG the Norwegian Society. . . They are the fylke-things as related to the Althing.

"Once a year the representatives of the fylker meet in the Althing, the Storthing of the Norwegian Society. . .

"We make a gift of the revelation to the president and secretary of the Norwegian Society, and await from that quarter a new and improved edition at an early date."

In the above quotation some of the detailed elaboration has been omitted, such as the rivalry and emulation which is to characterize the efforts of the different clans and chieftains.

Two weeks later, December 7, Fram contained a well displayed first-page article, which was signed: "Dr. H. Fjelde, Abercrombie, N. D." and begins thus:

“The Idea is Good and Practical. Hand to the Plow.”

“The proposal of Fram regarding “Fylkestevner” etc., must be taken up. The idea is good; it is also practicable.

“But now it must not go to sleep. A Telelag, Raumalag, Mørelag, etc., must be formed. Later the rivers will flow together into the great Landslag NORIG or the Norwegian Society.”

The author goes on to explain that a man must be secured as organizer for each fylke, whom he designates “fylkekonge”. He lists 19 fylker and names suitable clan-kings for nearly all of them, picking the candidates from the general vicinity of Fargo, and it is worth noting that he has “For Møre og Romsdal. Herman Fjelde” in the list. And he ends the article:

“Begin therefore to send letters to the men named, (as fylke-kings), and should there be one thing or another, in which I may be of assistance as secretary of the Norwegian Society, write! I shall do my best. Dr. H. Fjelde, Aberrombie, N. D.”

This alluring and comprehensive scheme by which the Norwegian society was to be “resurrected” and built up by the creation of “lags” patterned after the Valdris Samband, was industriously exploited in Fram during the winter 1906-7. But Loke had evidently insinuated himself into the council of the gods upon whom the seer had called to give him clearness of vision; for events were shortly to prove it anything but an auspicious revelation of the powers supernal.

The editor of Fram had foreshadowed the organization of a Telelag as early as a week before the publication of the vision of the resurrection of the Norwegian Society. He and other Teler on January 16 organized a society, with Mr. Bondahl as president, and the constitution, published in Fram contained the paragraph: “The society’s name is Telelage. It is subordinate to the Norwegian Society”. (Det stend unde d. n. S.). This was the first-fruit of the

new propaganda. The seer had led his Teler into the fold. But the high-priest had worse luck; for, on Jan. 25, Fram contains the item: "A Mørelag was not organized at Fargo. I found too few Mørings."

Preceded by a series of communications in Fram from Fjelde, Ole Lovdokken, and others, a meeting of Hallings at Walcott March 9, 1907, organized Hallinglaget i Amerika. Its constitution had no reference to the Norwegian Society; and in Fram of the 22nd of March, this circumstance was commented on by Mr. H. R. Holand, who says that in the three column report of the Halling meeting there is not a word about the Norwegian Society, Norwegian problems, or patriotism, and that the nine paragraphs of the constitution begin and end with Hallingdal. This article provoked rejoinders from both Lovdokken and Halvor Ulsaker. The latter reminds Mr. Holand that his censure is not welcome, so long as the "Hallings are attending to their own affairs and are not sticking their noses into others' business".

It is difficult to appraise the real effect of the whirlwind agitation in Fram by Trovaten and Fjelde. It was local to the region in western Minnesota and eastern North Dakota which naturally centered upon Fargo, and stirred but the merest ripples in the press elsewhere. The net tangible result for 1907 is the start of the Telelag and the Hallinglag. Beside Bondahl not one of the thirteen fylke-kings named in the Fjelde article of December 12, 1906, became president of a bygdelag, unless we should make allowances for Mr. H. H. Strom, who in the Fram scheme, was an afterthought three months later, and Fjelde himself who became president when the Søndmørslag materialized four and a half years after. No subsidiary "fylkings" were gained by the Norwegian Society; for the Telelag at its first general meeting, June, 1907, voted to rescind all those provisions of the constitution which concerned its connection with the Selskab. Preliminary organizations of Trønders, Gudbrandsdøls, and Mørings, that had been set on foot by

Fjelde, and had been proclaimed as acquisitions of the Sel-skab, soon flickered out altogether.

The two authors of the propaganda make the claim that it was the start of the bygdelag movement, and each claims the credit of originating the idea.

Thus, editorially, Fram of July 2, 1909, says: "When we nearly three years since, brought out the idea that people from the different districts in Norway should come together and form fylkeslags, we had the firm conviction that the idea would take, but that the movement would spread so rapidly we dared not hope. In January, 1907, we assumed authority to nominate certain Fylkekings. Many of them assumed the duty laid on them, and the result is that there are to-day 10 fylkeslags fully organized and having a comparatively large number of particularly enthusiastic members. We believed, when we first set the movement going, that it would rouse the Norwegian people in America as no other thing."

Similar assertions appear elsewhere in Fram. They all indicate that the editor claims credit for "setting the movement going", and the conclusion seems irresistible that he also wrote the article nominating the long list of fylkekings which was signed "Dr. H. Fjelde, Abercrombie, N. D."

Dr. Fjelde gives the Norwegian Society credit for having started the bygdelag movement, but as he was at the time its secretary while being the one man who actively advocated the thought of Fram's vision, this is but a modest acceptance of the credit for himself. In an article published in the Norwegian papers in 1911 he says: "Then there is the bygdelag movement. It is the Norwegian Society which has set this movement going. The purpose was to get the members arranged according to the fylker they came from. . . . The efforts of the Society in behalf of these fylkeslags led to the establishment of our most vigorous bygdelags, and the example has been effective since

the Telelag, the Hallinglag, the Numedalslag, the Trønderlag were founded."

Passing the numerous articles from his prolific pen, we may note one in Fram of July 1, 1915. Here he recalls that when he was secretary of the Norwegian Society in 1906, he saw that to gain support it was necessary to change the relations of members by grouping them according to fylker, branches of a Normanna-Lag, the Norwegian Society, and "as the idea gained the favor of the editorial staff (redaktionen) of Fram, and Huseby was editor, we had good support" etc. He tells how the project failed, but thinks, nevertheless, that the agitation in behalf of the Society started the formation of all these lags after Valdris Samband (and "Vossingen", which is a name he coins for a men's club of the fifties and early sixties within the congregation of the first Norwegian Lutheran church in Chicago).

The name "bygdelag", which has become the universally accepted designation of these organizations, came into use about the beginning of 1907. We have seen how fylke, fylking, fylkestevne, were used in Fram. "Lag" occurs in Fram November 23, 1906, in "Telelaget kommer". Fylkeslag is used in Fram, December 14. Bygdelag is used by Fjelde December 21, and in a Fram editorial January 11, 1907. Usage was divided between bygdelag and fylkeslag from the beginning, but the former has become the current designation.

THE SPREAD OF THE BYGDE-STEVNE IDEA AND FORMATION OF LAGS.

The Chronology immediately preceding this sketch shows in outline the general development of the bygdelag movement by noting the dates of important events in their order, especially the time of organization of each lag. The further aim of the present sketch is to afford a cursory survey of the movement as a whole, rather than a treatment of the individual organizations. We have dwelt on the epi-

sode of the propaganda by and among the Fargo coterie as briefly as could be for the purpose of enabling the reader to form a judgment as to its real influence on the progress of the bygdslag movement. During its brief course much space was given to it in Fram, but it is believed that the few citations that have been made above are sufficiently representative to serve the reader's need.

Both the lags organized in 1907 became vigorous and have prospered. Both followed the example of the Valdris Samband in starting special publications of their own in the form of quarterlies. These they have maintained uninterruptedly and have thus put into permanent form much that is of historical value, President Bondahl did not live long to conduct the affairs of the Telelag. He was succeeded by A. A. Trovaten, who has held the office continuously until lately. Dr. Olaf Th. Sherping, the first president of the Hallinglag served until 1915 and by his wise, conservative administration contributed much to the high standing that his lag rapidly attained.

The year 1908 saw five new lags added to the three so far formed. First of these is the Numedalslag. A most fortunate choice of president was made in the person of Hon. H. H. Strom, who held the office until his death June 8, 1917. It is not too much to say that the very excellent record made by this lag is due in very large measure to his wise and vigilant administration of its affairs. He was to the whole bygdslag sisterhood an example of a model officer and a counselor of unfailing good judgment. In its secretary, Enestvedt, who has served in that office since soon after the lag was organized, the Numedalslag has been fortunate in similar manner. The late, lamented Greger-son, its sagaskriver was another man to whom both this lag and the whole movement owes a great debt for his fruitful labors.

Gudbrandsdalslaget has likewise been signally fortunate in its retention in the presidency of the same man since its inception. The lag of course owes to him and his capable

leadership its strength as an organization and especially the consistent wisdom of policy that has distinguished it among the lags. Mr. Thorkveen is in a peculiar sense a pioneer as well as a leader among bygdelag men; for he was, so to speak, initiated at the very wellspring of the movement, having been present and participated as a visitor at the first Valdrisstevne, in 1899.

An important event in bygdelag history is necessarily the meeting at Fergus Falls at which a large gathering of Trønders organized their lag. With its large contingent of possible members all over the Northwest, which includes a proportionately large number of capable men, this lag was bound to occupy a place of great prominence among all the lags. It is but natural that the numerically smaller lags may at times be inclined to impute to the Trønders an ambition aimed at the hegemony of the lags, as expressed in the slogan that we have quoted in an earlier portion of this sketch. It is true that the Trønderlag has had a most able line of presidents, but it is also true that its leading spirit and foremost representative has been Professor D. G. Ristad, whose energy and ability have made a particularly strong impress upon the bygdelags as a whole.

Nordlandslaget and Sognalaget, which complete the quintet that began their careers during this year, have both been vigorous members of the sisterhood, not less prosperous or successful than those that came before them, and in all respects fully typical and representative.

The year 1909 added four lags to the eight so far noted. Within the confines of the division of Norway represented by the Trønderlag lies the parish of Selbu of some five or six thousand souls. With traditions and interests of a strongly localized character, these people felt the need of an organization of their own, which is in no sense inimical to the larger lag to which also its members are eligible as all Trønders are. The Selbulag has been led by the same group of officers since the beginning, and that in a very efficient manner.

Vosselaget represents a contingent that includes many of the foremost contributions of fine citizens that the Norwegians have made to America. The Vossings were among the earliest of Norwegians to emigrate, and their history as an element of the country of their adoption is one of which they are rightly proud. It was inevitable that their lag should play an important role in this movement. It has been led by a succession of prominent men in the persons of its officers. But the one man who has held a unique place among them is their historiographer, the venerable Knud Henderson, whose knowledge of the Vossings here and in the old home doubtless surpasses that of any one else.

Mr. Henderson, it seems, would like to claim for his Vossings that they originated the bygdslag movement. In the first Norwegian Lutheran church in Chicago, of which the pioneer preacher Paul Anderson (Norland) from Valdris was pastor, the leading element were Vossings. The men of the congregation for a number of years maintained an informal club for social intercourse and also held literary sessions. They were so predominantly of Voss origin that the aggregation popularly was designated as the Voss party, or the social sessions to which their women folk were admitted and at which these had charge of the refectations, were spoken of as Voss parties. Still, it is a far cry from a men's local club in which the Vossings were accidentally in the majority, in the late fifties and early sixties, to a modern bygdslag with its stevne-gatherings as the essential feature and foundation idea. Mr. Henderson advances his claim in *Skandinaven* March 3, 1909, and his wistful attitude is further expressed in an interview in *Fram* June 17, 1915, and is more elaborately set forth in *Samband*, No. 91, Nov. 1915.

At the head of the Sætisdalslag has been from the start Mr. Bjornaraa, and this organization has under his leadership been particularly devoted to the traditions, music, and customs of the home valley in Norway; the costumes,

speech and airs of "home" have been special features of their reunions.

Rev. R. J. Meland, as early as the time that the Valdris Samband was the only bygdelag, was considering the matter of an organization of Nordfjordings, and it was on his initiative that a number of them first met and began their lag, of which this wise and conservative leader was for many years the president. He deserves especial mention for his efforts in the direction of co-operation and good entente between the bygdelags.

With the addition of these four lags in 1909 the year closed with twelve bygdelags organized and in activity. The following year, 1910, witnessed great activity and advance of the movement, as no fewer than eight permanent and vigorous lags began their careers within the year.

Of the Landinglag Mr. H. A. M. Steen has been president from the date of organization, and the activity of the lag has been of the same sturdy nature as that of this popular leader. The Landings have moreover been very fortunate in having as secretary for five years Mr. C. H. Beck.

The Totenlag, started at the same time as the preceding, is another of the many lags that have retained in the office of president the same man continuously from the beginning of permanent organization. There has been no lack of energy in the leadership of Mr. Johan C. Gran in this capacity.

Totenlaget represents, like the Selbulag, a section of the region which a larger lag includes, namely the Mjøsenlag. But the organization of the Totenlag antedated that of the Mjøsenbygds. It is of course an entirely independent society, but in no sense inimical to the larger one nor a rival of it.

The Østerdalslag has pursued the same wise policy of retaining in the chief office its first president, Hon. N. T. Moen, and one recognizes in the business-like conduct of its affairs the influence of the guiding hand of the man of affairs.

Dr. H. Fjelde was the first president of the Søndmørs-

lag when he at length in 1910 realized his fond dream of a Mørelag, which did not materialize at the time of the Fram agitation three years earlier. This lag has, however, been a worthy member of the sisterhood of societies and has loyally seconded the many efforts of cultural importance for which its leading man, the lamented Dr. Fjelde, is deservedly famous.

As we have noted in the case of so many of the bygdelags, the continuance in the chief office of the same man, has characterized two other lags organized this year. Mr. T. A. Walby has untiringly conducted the affairs of the Hadelandslag, and with marked success. In the same manner the administration of Mr. Amund Ostmo as chief executive of the Solunglag since the second year of its existence, has been in the opinion of the writer a very material element in the steady progress of the organization. Mr. C. M. Berg has served the lag efficiently as secretary all through this time. He has lately succeeded Mr. Ostmo on the retirement of the latter from the presidency.

Somewhat peculiar was the inception of the movement leading to the formation of one of the largest bygdelags, Mjøsenlaget. Mr. O. M. Onsum broached the idea of uniting those from the bygds that bordered on or lay in the valleys opening on Norway's largest inland water, the lake Mjøsen. This is one of the richest and most progressive sections of the country. It was Mr. Onsum's conception to acquire a tract of land bordering some lake in the Northwest, and that a summer colony of Mjøsen people might there be enjoying a protracted reunion every year. Announcing his scheme, he called for intending members to register with him, stating that when 500 had registered, a meeting of organization should be called. A committee met on his call August 24, 1910, to effect a preliminary organization. There were then 166 who had registered. Later, when a bygdelag was organized, Mr. Onsum, as he wished became secretary. Not quite the desired 500 subscribers to start a summer resort on an Amer-

ican Mjøs, were secured, but Mr. Onsum lived to see the child of his inspiration grow into one of the very foremost bygdelags. He died in September, 1913.

It was at Story City, Iowa, that some people from Etne parish had a picnic in 1899. At the same place after a lapse of ten years, a large gathering convened and organized the Stavanger & Søndre Bergenhus Amters Lag. The meeting of this lag the following year proved too large to be manageable and divided into two "Amt-Lags" which were organized simultaneously. Thus arose the Stavangerlag and the Søndhordlandslag, each representing large populations in the home country, and each bringing out very large reunions annually. There is one noticeable practice of each of these Amt-Lags; they organize subsidiary "bygdelags," perhaps more properly parish-lags, and part of the reunion is given to these subdivisions for what probably prove gatherings of a more intimate or neighborly character than the monster gatherings of the parent Amt-Lags.

During this year, 1911, a process of forming subsidiary lags of Telemarkings took place, in the formation of State societies such as a Wisconsin Telelag, an Iowa Telelag, and also the Bandak Telelag the next year, in Wisconsin. The chief man in the latter has been Mr. O. G. Kinney, who is likewise a leading member of the parent Telelag. Another lag of Telemarkings formed in 1911 is the Tinnsjølag, which, however, is expressly independent of the larger, general lag. The Sigdalslag, dating from 1911, has been successful from the start, and has been presided over by Hon. G. T. Braateli since the year following its inception. Hardangerlaget, dating from the same year is still one more lag that has retained the same man, Mr. S. S. Tveit, in the presidency since soon after its beginning.

Reference to the preceding Chronology will disclose that of the lags of later date, several are of local or subsidiary character. Of the lags of national extent of organization, the Romsdalslag owes much of its prominence to the

president and chief organizer Professor Jacob Tanner. The president of the Hurdalslag, Rev. Hagbarth Engh, has long been an enthusiastic supporter of the bygdelag movement, even before his own bygde-people formed a lag. The Ringerikeslag comes last in the list as youngest of the bygdelags, but it has been led by two men who have rapidly brought it into high standing, namely its energetic president Vegger Gulbrandson, and its historiographer O. S. Johnson, who has risen into the enviable place of the most productive sagaskriver in the whole movement.

It is impossible in a short sketch to make cursory mention of each for what it merits, and the author feels that in references that he has, in passing, made to some of the lags and a few of their men, he may seem to have slighted others. He hopes that no one will misunderstand him; for he knows it to be a fact that some of the organizations that have gone their own even way and whose chiefs have appeared little in the general bygdelag public eye, have had some of the most enjoyable reunions of all and have prosecuted their aims with most signal success.

CLAIMS OF ORIGINATING THE BYGDELAG MOVEMENT.

We may recall that the Etnebus held a picnic in 1899 at Story City, as told by Mr. Hadley's letter quoted in the beginning of this sketch. Founded on this fact is a claim put forward by some one for the Søndhordlandings, that they were the originators of bygdestevner, as Etne parish is part of Søndhordland. A correspondent in Skandinaven August 4, 1909 says: "If I remember rightly the Søndhordlandings held a stevne some years before the first stevne of the Valdrises. Their first meeting was at Story City, Iowa." Of course, as the letter of Mr. Hadley shows, the Skandinaven correspondent does not "remember rightly", and anyhow it took eleven years for the Søndhordlandings to put into execution the movement which it is half-heartedly claimed they originated.

The agitation of the Fargo coterie, the claims for and

by Dr. Fjelde and the Norwegian Society, that the formation of bygdelags grew out of it, and the claim of the editor, who dreamed, that he "set the movement going" have been spoken of in their place before. So has been mentioned the claim put forth by Mr. Henderson for the Vossings in connection with the existence of a men's informal club in the church of Paul Anderson in Chicago sixty years ago.

But a claimant not yet here mentioned is the Rev. E. Jensen. The first and second Valdris meetings, of 1899 and 1900, had been convened at the instance of Thomas Lajord and others. While preparations were going on and publicity in the papers was in progress for the third Valdris-stevne, set for Sept. 8, 1901, there appeared in Amerika for Aug. 7, 1901, a long article by Rev. E. Jensen, appealing to Lajord to get the Valdrises together and organize them and take the lead in a renaissance of Norwegianness in this country. He hoped that other Norwegian bygde-people would thereupon follow their example in the revival of interest in things Norwegian that he wished to see set going. This article of his does not recognize any earlier Valdris meeting, nor does he seem to take cognizance of the fact that a committee was making preparations and had issued a call for the stevne of 1901.

In Minneapolis Tidende for May 12, 1910, Mr. Jensen, in appealing to his fellow Østerdøls to meet and form a bygdelag, makes the claim that by this letter in Amerika in 1901, he succeeded in getting Thomas Lajord to convene the first Valdrisstevne, which he says has borne fruit in the general bygdelag movement.

Again in 1912 Mr. Jensen advanced the claim that he had caused Lajord to call together the first Valdrisstevne, through the Amerika letter of 1901, and thus was entitled to be called the father of the idea of the bygdelag movement. Moved by an item in Minneapolis Tidende March 3, 1912, he wrote an article under the title, "Who is the father of the bygdelag movement?" and desired the writer, then editor of Samband, to publish it in that monthly. In it

he says that his article in Amerika will show and prove that in this matter he stood behind Lajord in causing the latter to call the first Valdrisstevne and says: "I never understood that he would otherwise have thought of doing it". His claim is thus stated in his own words, in this article (intended for Samband): "It is true that the one who had conceived the idea and had developed (ripened) it so that Thomas Lajord was thereby moved to take this step, was the undersigned" (E. Jensen). Owing to inaccuracies and inconsistencies in the article it was thought best rather to publish in full Jensen's 1901 letter in Amerika, and it occurs, reprinted, in Samband No. 49, May, 1912, with extracts from the article offered by Jensen and comments upon it and that matter in general.

Mr. Jensen's Amerika article of Aug. 7, 1901, on which he bases his claim to having been the first to suggest the bygdelag movement, was written more than two years after the first Valdrisstevne had been held, and he either had no knowledge of these first two meetings or ignored them in the letter in Amerika, and in the later coming forward with his claim ignores or forgets them, and claims the stevne of Sept. 8, 1901 as the first stevne and as being the result of his letter in Amerika of Aug. 7, a month before the meeting. And having as he maintains put Lajord up to assembling the Valdrises, whose example was followed by the people from other bygde-districts, he claims to have been the originator of the bygdelag movement.

CO-OPERATION OF THE BYGDELAGS, AND THE CENTENNIAL 17TH OF MAY CELEBRATION.

During the years, 1908 and 1909, the writer met many bygdelag men, and the conversation with the more active and prominent of them would turn toward discussions of such practical questions as had arisen in their work for their individual lags. The idea of a conference of representatives of the lags for interchange of experiences and for possible co-operation in those phases of activity that were

similar or were common to all the lags, came to be broached more and more in these chance meetings; and he was told that, being the president of the oldest of the bygdelags, it was expected that he should take the initiative in the matter of sounding the leaders as to their sentiment regarding such a conference. Accordingly in the fall of 1909 he addressed inquiries to the presidents and secretaries of the twelve lags so far organized, to ascertain their wishes in the matter. All answered, and all declared themselves in favor of the move. After continued correspondence as to the best time for the meeting, he invited the lag presidents and secretaries and others who might like to participate, to be the guests of Valdris Samband Styre at a gathering in Minneapolis on November 17, 1909.

On that day representatives of seven lags assembled in the Rooms of the South Side Commercial Club, Minneapolis. The officers of two lags had written that they were hindered by unavoidable causes. From the officers of another lag came later explanations of their unavoidable absence. The president of one lag not being able to attend personally had asked a substitute to come, but the word reached the latter too late to enable him to come. From the officers of the remaining unrepresented lag no word came, though they had both cordially accepted the invitation.

The meeting organized by electing the writer chairman and A. A. Trovaten, president of Telelaget, secretary. It was voted to endorse and encourage the idea of co-operation of the bygdelags. A committee was appointed to draft and report to the lags a uniform blank for the biographical record of members of the bygdelags. Resolutions were adopted, recommending to the bygdelags that they do what they can to prepare a great 17th of May festival of the Norwegian people in America in 1914; that the presidents of the lags constitute the general committee of arrangements for the festival; and that the president of

the Valdris Samband call the committee of arrangements to meet before the close of the year 1910.

In accord with these resolutions the second meeting of bygdelag representatives met in the same place on Nov. 15, 1910. Rev. L. P. Thorkveen, president of the Gudbrandsdalslag, was elected chairman. The committee on uniform biographic blanks for the lags reported a draft, which was identical with that in use by the Valdris Samband. This was adopted and recommended to the lags for their use. It has been so adopted by most of them, with very slight changes in a few cases.

A resolution was adopted, requesting the representatives to lay the matter of a "common archive" for the lags before their respective organizations and to do what they could toward the realization of the idea.

It was also voted to refer the question of a common publication for the lags to the individual lag meetings, and to request the lags to elect a member from each to form a committee on the publication of a common organ.

A preliminary plan for the conduct of the 1914 celebration was worked out to be submitted to the lags for their action at their 1911 meetings.

The bygdelag representatives convened again on Nov. 8, 1911. The plan of preparation and conduct of the festival in 1914 was revised and adopted. Permanent officers of the general Committee on 17th of May Celebration, 1914, were elected to serve until the celebration should be over, and were given general powers as an Executive Committee. Those so elected were A. A. Veblen, chairman; L. P. Thorkveen, vice-chairman; A. A. Trovaten, secretary; and T. A. Walby, treasurer.

At this meeting a committee was elected to investigate and report on a place of safe-keeping of the lag archives.

A resolution was adopted, "advising the lags to unite on a common organ" and a committee was appointed to negotiate with the Samband Publishing Association with regard to "said paper as a common organ".

Meetings of the General Committee, consisting of the presidents as well as other representatives of the lags convened both in 1912 and 1913, received reports from the Executive Committee, and adopted measures for the prosecution of the preparations for the festival, and discussed and passed on other matters of common interest.

The immediate management of the preparations had been placed in the hands of the Executive Committee. Its members resided at widely separated points, and could not often be called together for counsel and action. As far as possible the chairman came to handle the various tasks devolving on this committee. He conducted a voluminous correspondence with his colleagues of the General Committee and with many others. Beginning with the summer of 1912, he made it a point to attend every lag meeting that he could reach, for the purpose of furthering co-operation and participation in the celebration. And he kept up this visiting at lag meetings also during the year 1913. Conferences between the chairman and secretary were held as frequently as they could meet, and the other two members of the executive committee were conferred with whenever they could be reached, and numerous meetings and conferences were had with the citizens of St. Paul and Minneapolis, both singly or individually and with meetings of larger numbers convened on different occasions.

The matter of financing the celebration proved of course a most difficult problem of the Committee. First of all the General Committee had made provision that the lags might be assessed to the aggregate limit of \$2000.00 as a guaranty fund, to be repaid pro rata out of the proceeds of the celebration. No such assessments were made, but by the aid of citizens a similar guaranty of \$1500, was secured from the Civic and Commerce Association of Minneapolis, and a sum of \$1200 from the St. Paul Association. The Telelag at a meeting in January, 1914, promised a sum of \$1500 on similar conditions. And the Valdris Samband contributed as a guaranty the sum of \$728. Fourteen other lags pro-



duced sums varying from \$25 to \$150, the total thus added to the Telelag and Valdris Samband contributions being \$1195. The total Guarantee Fund, raised from these sources amounted to \$6123.00. Contributions were made direct to the Committee from firms and individuals in the twin cities to the extent of \$1475.00. With these resources the Committee met the outlays involved in the extensive preparations for the monster festival. A committee of Minneapolis men also collected contributions aggregating \$2300.00 more, which they held in readiness in case the funds in the hands of the Committee should not prove adequate to meet all bills and claims.

At and soon after the beginning of 1914, the Executive Committee was expanded to twelve members by the selection of some members by the committee itself and some on the nomination of representatives of local organizations in the twin cities. The accessions to the committee thus made were Messrs. John Bachke, A. C. Floan, Lars O. Haug, Consul E. H. Hobe, Dr. Knut Hoegh, Rev. J. W. Preus, Editor N. N. Ronning, and Miss Sophia Stearns.*

On January 27, 1914 the committee opened headquarters in No. 216 and 218, McKnight Building, Minneapolis. The chairman and secretary from this time on were busily engaged in the work of directing the preparations, giving all their time to it, and were in this aided by stenographers and other help, besides more or less work on the part of other members of the committee.

For the affair the use of the grounds and buildings of the Minnesota State Fair Board had been secured, and a program of three days of celebration had been agreed upon. Much effort was spent on collecting and arranging a loan exhibition of photographs and other pictures of persons and places as well as objects illustrative and reminiscent of various phases of the activity of Norwegians in

* The 17th of May Celebration Committee, on opposite page: From left to right, Veblen, Thorckveen, Trovaten; Walby, Miss Stearns, Dr. Hoegh; Hobe, Floan, Preus; Haug, Bachke, Ronning.

America. This was housed in the Women's building on the Fair Ground, and had been put under the special care of Miss Stearns of the committee. It proved a very notable feature of the celebration. Very large and imposing parades prepared by each of the two cities entered the grounds in the afternoon of the opening day, Saturday, May 16th. This day was set apart as "Bygdelag Day".

The various lags met in the forenoon of the day, each in its own meeting place prepared for it. To take care of all these meetings simultaneously was an affair of magnitude in itself. As far as separate rooms could be provided in the Fair buildings some of them were accommodated in that way. But at least half of the number were housed in such large structures as Machinery Hall and the Agriculture Building, by subdividing the large spaces by the erection of temporary canvas partitions; and a force of workmen had been busy for days in erecting seats for the large attendance in these rooms out of lumber procured for that use. The plan worked with fair satisfaction of the participants. Such subsidiary lags as the two or three local organizations and the state Telelags, held no separate sessions. Still there were thirty bygdestevner in session at the same time. One lag, not being satisfied with the space available on the fair ground met down town. One made no provision for a meeting. And the Sigdalslag enjoys the distinction of having voted not to participate in the celebration with the other lags. In the evening there was a display of fireworks, and tableaux of the Eidsvold convention and of Dalegudbrand and the destruction of the idol.

Sunday afternoon there was a program under the auspices of a committee named by twin city organizations, in the Hippodrome, or Stock Pavilion, with an assemblage of full twelve thousand people. The exercises included orations, music and singing. A special feature under direction of Miss Maren Michelet was the representation of the Norwegian and the American flags by 550 school children, while they sang the national hymns of the two countries.

In the evening there was a concert in the same place by 1800 voices led by Professor F. M. Christiansen, and by soloists, band, orchestra, etc., constituting a varied and extensive program.

Monday the 18th the final exercises of the festival were held at the Grand Stand, in which participated the Minister from Norway, H. H. Bryn, several Norwegian consuls, and speakers representing different lines of activity of the Norwegian settlers in America.

Space is not available for more detailed description of the various exercises and features of the celebration. It was the most notable affair ever conducted by citizens of Norwegian nativity and descent, and was a fitting tribute to the centenary of free, representative, and progressive government in the land of the ancestors of this important and progressive element of the American Republic.

The weather was fine at the time, and the attendance was as large as could have been expected. The aggregate of paid admissions, at a charge of 25 cents each day, for three days, was very nearly 50,000. It was largest on Sunday, the 17th, being 29,800 that day. In addition there was a considerable number of free admissions each day, for all employees of the committee and of the State Fair Board, besides the singers and the members of their families—perhaps an aggregate of five to six thousand for the three days.

The total expenses of the festival, paid by the committee, were \$16,110.17. The entire guarantee fund was repaid in full to the contributors; and of the donations received from citizens \$542, was returned to the donors, the receipts nearly but not quite covering the expenses. The books and accounts of the committee were audited by the experts of the Commerce Associations and a detailed report of the financial transactions of the festival was made in identical copies to all the bygdelags.

The entire affair was carried through without any accidents or mishaps and without giving any one just cause for complaint, unless it should be remarked that the old

people's home association that undertook to furnish meals for the visitors failed to do so satisfactorily, and not a few experienced some hardship in the matter of obtaining meals on the grounds.

The committee issued a souvenir volume, "Syttende Mai Festskrift", edited and compiled by Editor N. N. Ronning. It contains 160 pages, with many illustrations, including half-tone cuts of the officers of all the bygdelags at the time of the celebration, in connection with historical sketches of the individual lags. It gives much historical matter from the first century of the existence of the Eidsvold constitution, as well as from the earlier history of Norway, and much other matter pertinent to the event and the occasion.

There were a couple of episodes connected with the conduct of this celebration which might be left unmentioned except for the fact that they belong in such a chapter of bygdelag history as even this outline account. They are the unfortunate dissatisfaction of certain members of the Sons of Norway, and the fight made on the Committee's plans regarding an archives building.

Toward the close of 1912 a high official of the order mentioned made an attack upon the Committee, in the official organ of the fraternity, for what he was pleased to characterize as a slight upon the order, in not inviting it to share with the lags in the management of the affair by offering it representation on the committee of arrangements. The opposition worked up among the resident or local organizations of Norwegians, proved formidable enough nearly to wreck the whole project. It is fair to say that this opposition to the Bygdelag management of the celebration was not general among the lodges or members of that order, but was confined to those in Minneapolis, and owing to local sympathy, speciously invoked, it was extended to other fraternal and social groups or organizations in that city. In order to head off their plan, to hold a "local" celebration of their own, by the societies of Min-

neapolis, an arrangement was effected by which a committee of the latter nominated certain of their contingent to be members of the Executive Committee of the lags, as already mentioned in speaking of the expansion of the committee from four to twelve members. And the exercises of the Sunday afternoon were conducted by a subcommittee, which had been originally selected by the general committee of Minneapolis societies.

The trouble grew out of the resentment which some of the fraternity felt over the disapproval of secret societies on the part of the rural Norwegian church contingent, from whom is drawn the majority of the bygdelaag membership.

The matter of a place of safe-keeping for the archives of the bygdelaags had formed a topic of deliberation and action on the part of the meetings of the representatives from the start in 1909. Finally a committee appointed by the 1912 meeting, with Professor D. G. Ristad chairman, had thoroughly considered the matter, had conferred with the proper authorities, and reported to the 1913 meeting a plan for co-operating with the Minnesota University, toward the end that a building might be erected on the campus of the university, in which the lags could have a chance to store, and have the state care for, their documents and collected material and there have them available for the use of any that wished to have access to them. The building, it was hoped, would serve as a center for gatherings and work of such a nature as might be in harmony with the aims of the bygdelaags. The report had been published early in the spring, before the lag meetings of the summer began, and there had been every opportunity for discussion and criticism of the plan. At the bygdelaag meeting, on October 8th, 1913, the report was very fully discussed by the representatives, and was approved by a vote of the whole membership, except one vote cast against it. The vote of approval included the provision, that the net receipts of the 17th of May festival be applied toward the erection of the archives building.

It was the reasonable hope of the Committee that, with the plan of putting any surplus that might accrue from the festival into a building in the twin cities, much and liberal aid might be given the management on the part of the citizens, generally, and that contributions toward the expenses of the Committee, which would thus virtually go toward the building project, might be both more numerous and more generous than if going simply toward the efforts of assuring the success of the celebration. And with such a definite plan for the care of their archives, a cordial interest on the part of the bygdelag membership was of course anticipated.

On this presumption the Committee took up the none too easy task of seeking financial support for their undertaking. But late in January, 1914, the building plan encountered opposition which may fairly be characterized as ugly. A professor in a "Norwegian" college led off with an article, the animus of which is indicated by its containing this question "Why should the Norwegian bygdelags engage in the erection of a Scandinavian building at an American State University?" and his own answer: "No, gentlemen, we are not going there! If such a building is to be built, and I fully agree that this should be done, then we must be able to find a more suitable place, a site where both the surroundings and the atmosphere afford a quite other perspective than at the University up in Minneapolis." He ends by suggesting that Luther College at Decorah would be the fitting site for such a building. Several other articles appeared condemning the plan of the lags. And in April there came to the Committee a petition signed by the members of the faculties of the seven academic and collegiate institutions of the United Lutheran Church, and appealing to the Committee in favor of erecting the proposed building at Luther College. The authors of the document also gave it publicity in all the leading Norwegian papers.

The development at such a late day of this formidable

opposition to the plan of the bygdelags, left no other course open to the committee than to abandon the use of the building project as any reason why local financial support should be especially liberal. And it was the opinion of the gentlemen who had aided the committee in securing for it contributions and guarantees, that the surplus in its hands at the close should be paid back, which was done, as has been related.

THE COUNCIL OF BYGDELAGS.

The general committee of representatives of the bygdelags was called to meet on June 19, 1914, to receive a report on the conduct and finances of the celebration. Owing to a delay in getting the call issued the meeting was not a large one. Desiring to see the lags continuing co-operative efforts the representatives in attendance elected a committee of five to formulate a plan, possibly of a representative association to be incorporated, and to report to a meeting to be called in the autumn by this committee. Professor Ristad was named chairman and Mr. Thorkveen was elected secretary. The other members were Dr. C. L. Opsal, A. A. Trovaten and A. A. Veblen.

Wholly without the knowledge of the other three members of the committee, the chairman and Mr. Trovaten issued a call to bygdelag representatives to meet in Minneapolis Sept. 11, 1914. Members of ten bygdelags came to the meeting. It elected the writer chairman and Mr. Thorkveen secretary. After considerable discussion on the advisability of organizing an association, a vote was passed, requesting the committee of five to do the work for which they had been appointed (June 19) and make report to the secretaries of the bygdelags for consideration at their next annual meetings.

November 27, following, the committee of five met and formulated a report, proposing that the lags elect two representatives each including their presidents, to form a representative organization to be known as Bygdelagenes Fæl-

lesraad—The Council of Bygdelags. Pursuant to this recommendation, the representatives of seventeen lags meeting on Jan. 25, 1916, approved the plan for a council of the lags, and elected a committee of nine to work out a scheme of organization and submit a draft of a constitution in time for the next annual meetings of the lags, during 1916, and to set a time for the next meeting of representatives.

The committee, consisting of Prof. Ristad, chairman, Mr. Thorkveen, secretary, J. C. Gran, C. D. Morck, Dr. Opsal, Editor N. N. Ronning, and Mr. Veblen, met on the 18th of April, 1916, two members, N. T. Moen and S. Berg, were absent. A constitution for the Council of Bygdelags was drawn up, and copies were at once transmitted to all bygdelag secretaries; and November 17, 1916, the seventh anniversary of the first meeting of bygdelag representatives, was announced as the date of the meeting of the Council. On that date the delegates of fourteen of the bygdelags convened in Minneapolis, approved the proposed Constitution with but slight alterations, and consummated the organization of the Council with its Executive Board by the election of the following officers: President, A. A. Veblen; Vice-President, D. G. Ristad; Secretary, L. P. Thorkveen; Treasurer, C. L. Opsal; and Archivist, C. D. Morck.

Many of the objects that had been sent in to the exhibition of the 17th of May celebration had been donated to the lags in common ownership. This collection, together with other effects left in the hands of the committee, were now turned over to the Executive Board and given in the custody of the Archivist. An offer of the Minnesota Historical Society to afford the bygdelags depository for their historical and documentary effects in their new and fireproof building, was accepted, and the belongings of the Council that fall under the care of the archivist are there deposited.

The annual meeting of 1917 discussed and acted upon several matters of organization, such as by-laws, and of policy and activity. But it was decided to suspend the

annual meeting in 1918 on account of conditions incident to the war. In 1919, however, the Council met in Minneapolis on December 25th. The writer having removed his residence to such a distance away that he could not readily take a personal share in the work of the Executive Board he was succeeded in the office of president by Professor Jacob Tanner; but the meeting elected him first vice-president presumably to give him an official standing in the Executive Board.

The Council is of course an outgrowth of the spirit of fellowship and of an undoubted mutual trust that the lags feel. Its character of a strictly advisory body, having only such powers as may be delegated to it by the lags, is an expression of the experience gained during the years since the beginning of the conferences and co-operative effort between the bygdelags.

CONSTITUTION OF BYGDELAGENES FÆLLESRAAD.

1. NAME—This organization shall be known as: THE COUNCIL OF BYGDELAGS.

2. OBJECT—The object of the Council of Bygdelags shall be to promote good-will and co-operation among the Bygdelags, and to serve the Bygdelags in carrying out such measures as they may undertake in common.

3. COMPOSITION—The Council is composed of two representatives of each of the Bygdelags which join this organization. The president of such Bygdelag is ex officio a member of the Council. The other representative of the Lag is designated by special election.

4. ASSOCIATE MEMBERS—Any member of an organized Bygdelag may participate in the meetings of the Council, as an Associate Member but without a vote.

5. OFFICERS—The Council shall elect a president, a vice-president, a secretary, a treasurer, and an archivist. These officers shall constitute the Executive Board of the Council.

They are to be elected by the annual meeting for a term of one year, and shall serve until their successors are elected.

6. MEETINGS—The annual meeting of the Council shall be held at such time and place as may be fixed by the Executive Board.

Special meetings may be converted whenever deemed advisable by the Executive Board, or may be called by the President upon the demand of ten or more members of the Council.

7. POWERS—The Council shall have merely advisory authority as regards the individual Bygdelags. It may submit recommendations to them and may propose measures for their consideration.

8. BY-LAWS—The Council shall have power to adopt needed By-laws and Regulations and to amend and construe them. Provided, that no such action shall be contrary to the provisions of this Constitution.

9. QUORUM—One-third of the members of the Council shall be necessary to constitute a quorum at any meeting.

10. AMENDMENTS—This Constitution may be amended by resolution adopted by a two-thirds vote of the members attending and approved by a majority of the Bygdelags represented upon the Council.

BYGDELAG PUBLICATIONS.

The starting of the Valdris Helsing in 1903 has been mentioned. The example of the Valdrises was emulated by the Hallings in the appearance in July, 1908, of the first number of the quarterly Halling-Minne. In size and contents it was a good deal of an imitation of its prototype the Helsing. Ole Lovdokken was its editor, and he wrote a large part of the contents. It seemed to become as much the organ of its editor as of the Hallinglag. After twelve numbers had been issued it was succeeded by Hallingen, the change in name being perhaps due to

the change of editors, but the organ continued to be published as a quarterly, and has been considerably enlarged in later years. In these two series of its organ the Hallings have collected and preserved a great and valuable mass of information especially of Halling pioneers of America. Telesoga also began, in 1909, to issue Telesoga, edited by Torkel Oftelie, a quarterly about the size of the Helsing and the Minne. But it has been from the start almost the sole product of the editor, who diligently gathers his material and writes it up in his own Tele-dialect. The contents of the forty numbers hitherto issued is emphatically a "soga" of Telemarkings and as a contribution to pioneer history it is not only unique but of very great value. One can not resist the impulse to mention a peculiar distinction enjoyed by Telesoga: Except for the date and serial number on the cover, there is no mark of any sort to indicate either the date or order in the series of any one of the issues, so that if the covers are removed, as in binding the publication, all means of identification or distinguishing the issues are lost.

Other lags have as a rule not published periodicals, except that Nordlandslaget has since 1912 issued Nord-Norge, which at first came out only occasionally and not till later years became actually a periodical; but it has been one of very considerable merit, being such from the circumstance that its editor, Julius Baumann, is one of the literary lights of the Norwegian contingent of the country. Excepted should be also Kristianialaget, which has maintained a publication, Vikvæingen, and the Solørlag (which is the new designation of the Solunglag) is publishing Soløringen of recent inception under editorship of Marius Hagen.

But many of the lags publish a yearbook, as a souvenir and record of the activity of the lags year by year. In these books is stored a quantity of historical and biographical information, but they are rather, more peculiarly reminiscent of the old home-bygds of the membership than specific rec-

ords of American pioneer or settlement activity and conditions. As a rule these books are fine exhibitions of artistic and delicate souvenir pamphlet making and are accordingly treasured as mementoes and keepsakes.

The Valdris Helsing continued regular issues for seven years, and was in 1910 enlarged into a monthly by name Samband, with the purpose of offering the use of its space to all the lags as a common organ of the bygdslag movement. The plan met with cordial approval on the part of the annual meetings of the bygdslag representatives. They appointed a committee that worked out a scheme for financing and taking over the publication by the lags associating for the purpose. To this arrangement a number of the lags agreed but not many enough in the opinion of the committee to put it into execution at once. At that time most of the lags took up the movement of raising memorial gifts for their home bygds, and this tended to divert attention from the publishing of an organ. Also, the energy of the manager and editor became absorbed by his increasing work as chairman of the celebration committee. The project of associating the lags in taking over the publication had to await the more propitious time which it was reasonable to suppose would follow the centenary activities. But the breaking out of the war, with its consequent difficult times for journalistic undertakings, led to the necessity of suspending the publication of the magazine without awaiting the time which, possibly, may yet come for trying again under other auspices.

The experience of Samband is not encouraging as regards the attainment of a common bygdslag organ. For instance, a large number of the lags in 1915 by vote accepted an offer of space to be set apart for them in Samband, and named men to edit their allotments of space; but nothing came of it for the reason that not a single one of these lag editors ever contributed any matter under the plan. Samband of course continued as the organ of the Valdrises

and they furnished by far the greater part of its support. But by 1914 it had gained very material patronage among all bygde-people. The Numedøls came next the Valdrises in numbers of subscribers, owing naturally to the excellent matter furnished by their historian G. Gregerson and President H. H. Strom. The Ringerikeslag on organizing adopted Samband as the lag organ. The matter contributed by the historiographer O. S. Johnson, from that time until the publication ceased, was a real feature and was very considerable and important.

All things considered, Samband rendered valuable service to the cause of collecting and preserving Norwegian pioneer history. The assertion is confidently made that its seven volumes store more authentic and valuable, first-hand material in that line than any other yet published work or periodical.

THE BYGDELAGS AND THE WAR.—During the years 1915 and 1916 the bygdelags held their meetings as usual; but the attendance was in many cases not so good as in former years. A number of the subsidiary lags and at least two of the fully independent organizations seem to have been inactive after 1914, but how far this may have been due to the war as a contributory cause it is impossible to say. In 1917, after the United States became a participant in the struggle, the executive boards of several lags called off the meetings for that year, because it seemed proper to suspend such activities while the country was at war. Other lags went on with their meetings, but many members refrained from attending; and it can hardly be said that the bygdelag work was characterized by any degree of enthusiasm.

During 1918 twenty-three of the active lags either passed their annual meetings or announced postponements because of the war. Nine lags, including one of the subsidiary or sec-

tional societies, held their meetings, but gave their programs a decidedly patriotic character. Several dedicated service flags representing their young men and women who had responded to the call of their country. By a referendum vote taken of the lags by the executive board of the Council of Bygdelags, it was decided to omit the annual meeting of that body in 1918.

In 1919 the lags quite generally held their regular reunions, though there were a few that still, out of patriotic motives, suspended their meetings. And the reunions held were tinged with a seriousness quite in keeping with the trying experiences of war conditions that had prevailed and had touched many a family with anxiety and bereavement; for it was found that sickness and casualties had taken no small toll of the younger generation of the membership.

As a mark of respect for their loyal young people who entered the war service, many of the bygdelags have been making efforts to compile lists of these service people within their membership. This collecting of names and records of service and experiences is still going on, and the results are bound to become valuable parts of the archives of the lags prosecuting the movement.

PRESIDENTS AND SECRETARIES OF THE BYGDELAGS.

CORRECTED AFTER THE ELECTION OF THE YEAR 1919.

Gudbrandsdalslag—Rev. L. P. Thorkveen, St. James, Minn., President. Samuel Jackson, St. James, Minn., Secretary.

Hadelandslag—T. A. Walby, Hudson, Wis. Erling E. Jacobson, Hudson, Wis.

Hallinglag—K. Lokensgaard, Madison, Minn. T. L. Quarve, Fessenden, N. Dak.

Hardangerlag—S. S. Tveit, Albert Lea, Minn. T. T. Sexe, Canton, S. Dak.

Hurdalslag—Rev. H. Engh, Ostrander, Minn. H. P. Larsen, Viroqua, Wis.

Kristianialag—John H. Bovim, Lumber Exchange, Minneapolis, President.

Landinglag—H. A. M. Steen, Northfield, Wis. C. M. Pederson, Starbuck, Minn.

Mjøsenlag—Rev. O. A. Kvisgaard, Bay City, Wis. Otto Hjermstad, Red Wing, Minn.

Nordfjordlag—Elias Rachie, 938 Security Bldg., Minneapolis, Minn. Dr. Carl Kolset, Benson, Minn.

Nordhordlandlag—Rev. L. Fylling Hammer, Woodville, Wis. Rev. O. R. Sletten, Lake Mills, Iowa.

Nordlandlag—Prof. O. E. Rolvaag, Northfield, Minn. John Gregor, Ft. Ransom, N. Dak.

Numedalslag—R. G. Reiersen, Belview, Minn. O. O. Enestvedt, Sacred Heart, Minn.

Ringerikeslag—Vegger Guldbrandson, Albert Lea, Minn. Erick Jonsrud, Albert Lea, Minn.

Romsdalslag—Prof. J. Tanner, Moorhead, Minn. P. O. Hall, Carpio, N. Dak.

Selbulag—A. O. Serum, Halstad, Minn. O. H. Uglem, Princeton, Minn.

Sigdalslag—G. T. Braateli, Rothsay, Minn. K. C. Kopseng, Harvey, N. Dak.

Smaalenslag—J. T. Berg, Kenyon, Minn. Andr. J. Snesrud, Kasson, Minn.

Solørlag—C. M. Berg, McIntosh, Minn. Marius Hagen, Minneapolis, Minn.

Stavangerlag—Rev. C. J. Eastvold, Northfield, Minn. B. L. Bellesen, Jewell, Iowa.

Søndhordlandlag—Rev. L. O. Thorson, Dows, Iowa. Oscar Ostrem, Jewell, Iowa.

Sunddals-Øksendalslag—E. G. Fladwed, Lake City, Minn. O. J. Gravem, Towner, N. Dak.

Sætesdalslag—Bj. Bjørnaraa, Wanke, Minn. John G. Johnson, Kloten, N. Dak.

Søndfjordlag—Judge Anderson, Bloomer, Wis. Math. Mullen, Treasurer, Bloomer, Wis.

Søndmørlag—Lars L. Lande, Galesburg, N. Dak. J. A. Lien, 1009 11th Ave., Fargo, N. Dak.

Telelag—H. Samuelson, Climax, Minn. O. Ormbreck, Ada, Minn.

Bandak Telelag—O. G. Kinney, Colfax, Wis., President.

Tinnsjølag—Lars Stenson, Oldham, S. Dak.

Totenlag—Johan C. Gran, Spring Grove, Minn. Casper Smedsrud, Forman, N. Dak.

Trønderlag—Prof. P. M. Glasoe, Northfield, Minn. F. L. Trønsdal, Eau Claire, Wis.

Valdris Samband—A. A. Veblen, East San Diego, Calif. A. M. Sundheim, Minneapolis, Minn.

Vinger, Odalen, and Eidskog Samlag—J. E. Jacobson, Dazey, N. Dak. Edward Larsen, Minneapolis, Minn.

Vosselag—Rev. K. Bjorgo, San Francisco, Calif. Arthur Markve, N. Y. Life Bldg., Minneapolis, Minn.

Østerdalslag—N. T. Moen, Fergus Falls, Minn. T. O. Udby, Minneapolis, Minn.

Twin City Stavangerlag—Gust Irgens, Minneapolis, Minn. Mrs. R. Nelson, Minneapolis, Minn.

Minneapolis Trønderlag—Lars O. Haug, Minneapolis, Minn. Albert Josve, Minneapolis, Minn.

West Coast Numedalslag—G. H. Kravik, Everett, Wash. H. O. H. Becker, Stanwood, Wash.

West Coast Søndfjordlag—Rev. O. J. Ordal, Tacoma, Wash. M. H. Førde, Seattle, Wash.

Manfred Valdrislag—T. O. Roble, Manfred, N. D., Pres.

Twin City Valdres Samlag—Iver C. Nelson, Minneapolis. Thorwald Svennes, Minneapolis, Minn.

CHAPTER III.

THE VALDRIS SAMBAND

CHRONICLES OF THE VALDRIS SAMBAND.

1899. February 2. Letter "Fraa Miniapøls" in Nordvesten, from Thomas Lajord, proposing a reunion of Valdrises resident in Minneapolis and St. Paul.

February 23. A letter in answer to Lajord from an "Otter Tail Valdris" proposing that the reunion be general, so as to include Valdrises from all parts of the country.

April, May, and June, items in papers about activity of a committee for preparations of a "Valdrisstevene".

June 25. First Valdrisstevene, or reunion of Valdrises, took place in Minnehaha Falls Park, Minneapolis. Address by Rev. Helge Hoverstad in Valdris dialect. Committee in charge of preparations, Thomas Lajord, J. T. Ellingboe, and Chr. Brandt. Mr. Lajord presided over the meeting.

1900. Sept. 9. Second Valdrisstevene, held in Minnehaha Falls Park, Minneapolis. Committee, Thomas Lajord, chairman; Chr. Brandt, and L. O. Wilson. Address by Dr. J. S. Johnson.

1901. Aug. 25, a stevene of Valdrises of Renville County, Minn., was held a few miles south-east of Maynard.

Sept. 8. Third general Valdrisstevene met in Como Park, between St. Paul and Minneapolis. Committee: Dr. J. S. Johnson, presiding, L. O. Wilson, Lajord, O. Jorgens, Chr. Brandt. Address by Professor A. A. Veblen in Valdris dialect. Committee of seven elected to organize a society of Valdrises, draw up a constitution, and to have charge of a stevene next year. Thomas Lajord first member of the committee elected, the other members were H. A. Boe, Harold



PASTOR NILS BRANDT
DEAN OF THE VALDRISES

Thorson, Dr. J. S. Johnson, A. A. Veblen, Hon. G. K. Nor-
sving, and Hon. Haldor Boen.

1902. May 16th. Committee of seven met in St. Paul. A. A. Veblen elected chairman and Dr. Johnson secretary. Name "Valdris Samband" adopted. Provisions of constitution agreed upon, and subcommittee, consisting of chairman and secretary, directed to prepare draft of the document and submit to the members of the committee by mail for approval.

Aug. 31. Fourth Valdrisstevne, in Como Park. Constitution approved. Executive Board elected: A. A. Veblen, President; Thomas Lajord, Vice-President; Dr. J. S. Johnson, secretary; Rev. O. L. Kirkeberg; and Chr. J. Heen. Prof. John Dahle, Orator. The Valdris Button worn for the first time.

Evening. The first Valdrisgjestebo, prepared by Dr. Johnson, at Mozart Hall, St. Paul. Prof. John Dahle toastmaster (Kjømeister).

September. Booklet issued by the secretary, containing minutes of meeting, reports of committee, and Prof. Dahle's oration.

December. The biographical Blank, with 28 questions to be answered by members, issued.

1903. Sept. 5, Saturday Evening. Valdris banquet at Dania Hall, Cedar Ave., Minneapolis. Rev. O. L. Kirkeberg, toastmaster. Stereopticon views from Valdris shown by the president after the banquet.

Sept. 6, in Como Park. Fifth Stevne. O. L. Kirkeberg orator. Styre elected: Veblen, P., Kirkeberg V-P., Dr. Johnson, Sec., C. J. Heen, Harold Thorson.

Dec. 8. Valdris Samlag of St. Paul organized.

Dec. 29. Grafton, N. D., Valdris Samlag organized.

Dec. 30. First number of quarterly "Valdris Helsing" issued; the president, editor, and the secretary, associate editor.

1904. Sept. 3. Banquet at Mozart Hall, St. Paul. Prof. J. Dahle toastmaster.

Sept. 4. Sixth Stevne, Como Park. President A. G. Tuve

orator. Styre: Veblen P., Kirkeberg V-P., Dr. Johnson, Sec., C. J. Heen, H. Thorson, S. G. Bertilrud.

1905. Sept. 9. Banquet at Normanna Hall, Third Street and Twelfth Ave. South, Minneapolis. Prof. Dahle toastmaster.

Sept. 10. Seventh Stevne, Como Park. Rev. O. J. Kvale orator. Styre: Veblen P., Kirkeberg V-P., Dr. Johnson Sec., Heen, Thorson, Bertilrud.

1906. July 7. Thomas Lajord died at Washington, D. C.

Sept. 8. Banquet, Normanna Hall. The president acted as toastmaster.

Sept. 9. Eighth Stevne, Como Park. Prof. Thomas S. Thompson orator. Styre: Veblen P., Kirkeberg V-P., A. M. Sundheim Sec., Heen, Thorson, Bertilrud.

1907. Sept. 7. Banquet, Normanna Hall. John Dahle toastmaster.

Sept. 8. Como Park, R. N. Qualley orator. Committee to collect historical material relating to Valdrises appointed, Lieut. N. I. Gilbert chairman. Styre: Veblen P., H. Thorson V-P., Sundheim Sec., H. A. Bjorgo, O. I. Flaten, Sam Thompson.

1908. Sept. 5. Banquet, Normanna Hall. John Dahle toastmaster.

Sept. 6. Como Park. Tenth Stevne. Dr. J. S. Johnson presiding in the absence of the president. Rev. I. T. Aastad orator. Styre: Veblen P., Thorson V-P., Dr. J. S. Johnson Sec., I. T. Aastad, Chris. Olson (Guldhaug), Ole Jorgens.

This year First Valdrisstevne at Alberta, Canada.

1909. June 24. Second Valdrisstevne at Alberta, Can.

Sept. 10. Conference meeting of some Valdrises at Hotel Sherman, St. Paul, agrees on plan to raise fund for salary of president as editor of the Helsing, H. Thorson to be manager of subscription.

Sept. 11. Banquet at Ark Lodge Auditorium, 31st Street and Third Ave. South, Minneapolis, Dahle toastmaster.

Sept. 12. Eleventh Stevne, Como Park, Albert L. Hougen,

orator. Styre: Veblen P., Bendix Holdahl V-P., Dr. Johnson Sec., M. A. Weblen, A. M. Sundheim, H. A. Boe.

Nov. 17. First meeting of bygdelag representatives on invitation of Valdris Samband Styre, So. Side Commercial Club, Minneapolis.

1910. Sept. 10. Twelfth Stevne. Business meeting, afternoon, Ark Auditorium basement. Chr. Brandt Secretary pro tem. Voted, to change Valdris Helsing into monthly by name of SAMBAND. Styre: Veblen P., B. Holdahl V-P, A. M. Sundheim Sec., H. Thorson, O. A. Hain, M. A. Weblen.

Evening. Banquet, Ark Auditorium. Veblen toastmaster. Lewis A. Anderson orator.

Sept. 11. Como Park, picnic of 12th Valdrisstevne.

November. First issue of SAMBAND as No. 31 (of the Helsing).

1911. Sept. 9. 4:30 p. m. business meeting, Ark Auditorium. Styre: Veblen P., Holdahl V-P., Sundheim Sec., O. A. Hain, H. Thorson, Ole Rood.

Evening. Banquet, Ark Auditorium. Dahle toastmaster. Rev. A. H. Belgum orator.

Sept. 10. Picnic, Como Park.

1912. Sept. 7. Fourteenth Stevne. Business session p. m. Styre: Veblen P., Holdahl V-P., Sundheim Sec., O. A. Hain, H. Thorson, O. Rood. Vote passed to affiliate with Nordmandsforbundet.

Evening. Banquet, Ark Auditorium. Dahle toastmaster. J. C. M. Hanson and Hon. H. T. Helgesen orators.

Sept. 8. Large gathering and picnic in Como Park.

1913. Sept. 6. Business session of fifteenth Valdrisstevne, afternoon in Ark Auditorium. Styre: Veblen P., Rev. A. H. Gjevre V-P., Sundheim Sec., O. A. Hain, Ole Rood, M. A. Weblen

Evening. Banquet Ark Auditorium, Veblen toastmaster. Rev. Chris S. Thompson orator.

Sept. 7. Como Park. Picnic and program.

1914. May 16. Sixteenth Valdrisstevne, 10 a. m. West

half of Dairy Building, Minn. State Fair Ground. Styre elected: Veblen P., Gjevne V-P., Sundheim Sec., O. A. Hain, Ole Rood, M. A. Weblen, O. A. Veblen, I. O. Hovey, H. S. Ingvalson. This meeting voted to begin the raising of funds for a memorial gift to Valdris (Valdrisgave), the president to appoint as a committee one man from each parish in Valdris, with himself as member at large and chairman of the committee.

Sept. 12. Extra Valdrisstevene. Business meeting 4 p. m. Ark Auditorium. Rules for Valdrisgave adopted.

Evening. Banquet, Ark Auditorium. John Dahle toastmaster. Rev. N. J. Lockrem orator.

Sept. 13. Small picnic gathering in Minnehaha Falls Park, Minneapolis. Valdrisgave Committee completed as follows: For Vang, C. J. Heen. For West Slidre, I. O. Hovey, secretary. For East Slidre, T. O. Roble. For Etnedalen, Johannes Anderson (Stamperstuen). For North Aurdal, A. M. Sundheim, treasurer. For South Aurdal, L. C. Goplerud. Chairman and member at large, A. A. Veblen.

Sept. 24. First local stevene of Valdrises of Pope County, Minn., at Glenwood.

1915. June 7. Stevene of Pope County Valdrislag, at Glenwood.

Sept. 9, Thursday. 17th annual stevene of Valdris Samband. Business meeting, 4 p. m., Ark Auditorium. Styre elected: Veblen P., Gjevne V-P., Sundheim Sec., O. A. Hain, M. A. Weblen, I. O. Hovey, H. S. Ingvalson, O. A. Veblen, Herman Karlsgodt.

Evening. Banquet, Ark Auditorium. T. O. Roble toastmaster. Rev. J. M. Sundheim orator.

Sept. 10. Como Park, picnic and informal program.

1916. June 22. Glenwood, Minn. 18th Stevene of Valdris Samband, with assistance of Pope County Valdrislag. Opening session p. m.

Evening. Banquet in park pavilion. John Dahle toastmaster.

June 23. Business session. Styre elected: Veblen P., Ole Rood V-P., Sundheim Sec., O. A. Hain, I. O. Hovey, H. S. Ingvalson, H. Karlsgodt, M. A. Weblen, O. H. Opheim
1917. Apr. 26. Bendix Holdahl died.

Aug. 10. Meeting of Styre in Minneapolis, voted to omit the 1917 stevne on account of the war.

October. Publication of SAMBAND suspended. Last issue No. 114, for October, 1917.

1918. May, notices issued to suspend Valdrisstevne of 1918.

1919. Sept. 6. A Valdrisstevne held in Citizens Club rooms, Minneapolis, by Minneapolis "Valdris Samlag" R. N. Qualley orator.

Sept. 7. Meeting of Valdris Samband Styre, voted to call a general Valdrisstevne in Minneapolis in June, 1920. Voted to withdraw from Nordmands-Forbundet. Voted to deposit funds of the Valdrisgave in Kristiania Bank.

1920. Feb. 18. Harald Thorson died, St. Paul.

June 18 and 19. Annual meeting of Valdris Samband, Citizens Club, Franklin and Minnehaha Avenues, Minneapolis.

HISTORY OF THE VALDRIS SAMBAND.

THE FIRST REUNIONS OF THE VALDRISES.

The history of the movement for reunions of Valdrises, which resulted in the formation of the Valdris Samband, begins with a communication which was printed in the issue of February 2, 1899, of the Norwegian weekly newspaper Nordvesten, published at St. Paul. It was written in Valdris dialect and entitled, "Fraa Miniapøls" and signed, T. L. (Thomas Lajord). Mr. Lajord proposes that the editor, Chr. Brandt, who is a Valdris, or some one else take the lead in getting about a meeting of Valdrises of Minneapolis and St. Paul some evening, to have a good time with refreshments, music, singing, and speaking. He suggests as a topic: "How can we, as Valdris-Americans, help to awaken the solidarity thought of Gyda from Kvie?" An-

other remark he makes is: "Probably none would take the trouble and expense that they would come from other places, though you wrote a little about it in the paper."



THOMAS LAJORD

Also, "If only a small meeting were brought about to begin with, perhaps then sometime in the future there might be one, or two large meetings at Minnehaha, or Como,

or Harriet, and a small one were perhaps better than none at all."

Lajord's communication was answered in a letter printed in Nordvesten for February 23, 1899, under the heading "Fra Otter Tail County" and signed "en Otter Tail Valdris". This letter strongly endorses Lajord's suggestion for a Valdris meeting, but urges that the invitation be extended to all Valdrises in America, and that it be not held until so late that it may take place out of doors. He suggests as a date the Sunday during the convention of the United Church or during the week of the meeting of the Norwegian Synod. The "Otter Tail Valdris" enumerates a number of well known Valdrises who should be asked to attend and participate, and suggests matters for discussion. The identity of this correspondent has not so far been revealed. But he seems to be the father of the proposal of a national reunion rather than a local meeting.

Considerable agitation took place following these communications, as shown by six or seven different clippings that the writer has from papers during April, May and June after. These show that a committee on arrangements consisting of J. T. Ellingboe, Thomas Lajord, and Chr. Brandt had after a while been formed and had fixed on Sunday, June 25th as the time of meeting, it was designated as a Valdris-Møte or as a Valdrisstevne, and the latter soon became the usual designation for this sort of meetings. It means a prearranged meet or gathering, a reunion, of Valdrises.

From newspaper reports of the stevne it appears to have been a very successful affair. The informal visiting formed the chief feature, and there was a picnic, for which the ladies provided coffee, and afterward a program of speaking and music. Thomas Lajord presided, and he recited some verses of his own which had already been printed in the twin city papers, beginning: "Me æra Valdrisa; etc." Rev. I. T. Aastad made some remarks, as did also Rev. L. P. Thorkveen, though not a Valdris but Gudbrands-

døi. A formal address was delivered by Rev. Helge Høverstad, in Valdris dialect. (It is printed in full in Valdris Helsing, August, 1904). One reporter estimates the number in attendance at "ca. 800." The marked success of the meeting, which was the first of its kind ever held showed that the idea of a general reunion was received with sympathy and approval. Many of the participants had come from different parts of Minnesota and from other states.

Though the matter was broached at the meeting, no steps were taken toward effecting a permanent organization. But it was a generally expressed wish that similar reunions should be held in the future, and it was understood that the same committee would actively encourage efforts in that direction. The *stevne* and the idea of repetitions of the affair became frequent topics of conversation among Valdrises and others. Mr. Lajord in his zeal carried on a tireless propaganda; so much so, indeed, that more reserved and modest Valdrises even thought he carried it too far, and even hinted that he "made a nuisance" of his talk in season and out of season about Valdris meetings.

THE SECOND STEVNE.—In Nordvesten of August 28, 1900, appeared an announcement that the second meeting of Valdrises would take place in Minnehaha Park on Sunday afternoon, September 9. This was signed by L. O. Wilson, Thomas Lajord, and Chr. Brandt, as committee. Sunday morning proved unpropitious with considerable rain. But the afternoon cleared. The dampness caused by the morning's rain doubtless kept some away from the park in the afternoon, but the affair nevertheless proved successful. From a partial list of participants published in the newspaper reports, it appears that the number of people from out of town was quite as large as of those resident in the twin cities. There were Valdrises from all parts of Minnesota and from the adjacent states.

Lajord presided, and a new poem of his, that he recited, "Her ha me samlast, før moro o glee! Tankin flyg heimat aat Valdris idag," was sung by the audience. As speakers

are mentioned Ole Kirkevold from Norway, Ole Jorgens. K. K Rudie, Professor T. A. Hoverstad, and Dr. J. S. Johnson who delivered the formal address. Dr. Johnson's par-



Dr. J. S. JOHNSON

ticipation in this stevne seems to have marked the beginning of his bygdelag activity and the injection of his capacity for energetic management into the movement. The men who had so far busied themselves in promoting the

reunions, seem from this time to have accepted as a matter of course his leadership and initiative. Lajord's enthusiasm remained unabated. He was a born propagandist, whose fervent and extravagant faith in the Norwegians as the best of all nationalities, and in the Valdrises as the most genuine of them, made him irresistible even though his zeal seemed immoderate. He had no patience with attention to details such as should seem essential in directing or organizing a movement of such a novel character as this. He was a peerless specialist in his native Vang dialect, and he made effective use of his mastery of it, by writing his verses and articles in it and in a style that was characteristically Lajord's own.

THE THIRD STEVNE AND THE VALDRIS SAMBAND.—The committee which took charge of the preparations for the third Valdrisstevene was, as first announced, K. K. Rudie, Dr. Johnson, L. O. Wilson, Thos. Lajord, and O. Jorgens, Dr. Johnson was at some time designated chairman, and Chr. Brandt seems to have taken Mr. Rudie's place. During the winter the author of this sketch met Dr. Johnson and received from him an invitation to make the formal address. Press notices of the stevne began to appear in good season.

While the advertising and preparations were going on at their best an unlooked for diversion was caused by a theological student, Torgeir Kjøs, who was that summer teaching parochial school in Renville County. On his initiative a Valdrisstevene was held near Maynard on August 25, which was described as a successful affair. It gave Lajord a lot of worry; for he took Kjøs's action as spite work against himself. But the Renville County gathering was simply a local picnic outing, and it is doubtful whether it really worked to the prejudice of the general stevne which came two weeks later.

Sunday Sept. 8, was chosen as the date of the Stevne, so as to enable those attending to take advantage of the reduced railway fares to the State fair which took place during the preceding week. The day began inauspiciously

with rain and a chilly wind. But by noon the sky cleared and the wind calmed, so that in good time a gathering estimated at from two to three thousand had assembled at the pavilion of the picnic ground in the southwest corner of Como Park. Badges, made of red, white and blue ribbons and inscribed "Valdris-Stevne 1901" were supplied free, through the generosity of Mr. Harold Thorson. A bountiful picnic dinner was provided by the resident Valdrises. The stevne was conducted by Dr. Johnson, chairman of the committee, and he presided during the program which followed the picnic. Mr. Lajord busied himself in passing around a register in which he obtained the names and addresses of a number of those in attendance. These were published in Nordvesten with the report of the meeting. Kari Rudi played the Langeleik. John Eltun sang Valdris songs. Several numbers were rendered by the men's singing society "Fram" of St. Paul, led by Prof. John Dahle. Dr. Johnson opened the exercises with a brief address. The formal address, written in the Hørisbygding variety of Valdris dialect, was given by the writer (A. A. Veblen). Speeches, which were also in dialect, were made by ex-Congressman Haldor Boen and Professor John Dahle. Lajord read a new poem, "E æ gla so at hjarsta mit høgpa."

At the conclusion of this program Dr. Johnson brought up the question of effecting a permanent organization, expressing for himself agreement with others who favored such action, and ended by taking an aye and no vote, which proved unanimous for the proposition. Motions were made and adopted, providing for the election of a committee of seven to have power to call and conduct the next stevne, to draw up a constitution, and under it to have charge of the affairs of the society until it should convene the next year. The members of the committee were chosen by successive nominations and elections till the seven places were filled. Mr. Lajord was the first one named. The others were, Helge Boe, Northfield; Harold Thorson, Elbow Lake; Dr. J. S. Johnson, St. Paul; Prof. A. A. Veblen,

Iowa City; Hon. G. K. Norsving, Goodhue Co.; Hon. Haldor Boen, Fergus Falls.

Lengthy reports of the stevne were published in the papers, and included Mr. Lajord's poem and his partial reg-



HALDOR BOEN
Of the Charter Committee

ister of visitors and the text of the writer's address. The latter was also issued as a booklet for use as publicity matter, and was in 1903 printed in Prof. R. B. Anderson's Bygdejævning.

It was expected that Mr. Lajord as being the first one elected would take steps to have the committee assemble and organize, but this he declined to do. On the initiative of others it met in Dr. Johnson's office in St. Paul on May 16, 1902. All members were present except Mr. Helge Boe. Mr. Lajord was nominated for chairman but would not serve, whereupon A. A. Veblen was elected chairman and Dr. J. S. Johnson secretary. At the suggestion of the chairman the name "Valdris Samband" was unanimously agreed on as the name of the society. The provisions to be embodied in the constitution were agreed upon one by one, and after the time and place for the next stevne had been fixed and the chairman and secretary had been appointed a subcommittee to finish the draft of a constitution, the committee adjourned.

The subcommittee named completed their task the following day. Copies of the draft were immediately submitted to the other members by mail, and approved by them. It was written in Valdris dialect. Following is a translation of the document:

CONSTITUTION OF THE VALDRIS SAMBAND.

1. The name of this society is Valdris Samband.
2. It is the purpose of the Samband to promote friendship and pleasant intercourse among the Valdrises of America, and to increase knowledge of the Valdrises and of their worth and activity here and in the old home.
3. All who are of Valdris lineage, and their wives and husbands, are eligible to membership.
4. The officers are a president, a vice-president, and a secretary. Each is to serve the Samband in the manner usual for such officers; but the secretary is also to be treasurer.

Beside these three, two more are to be elected, so as to form a board of five members, which is to have the custody and management of everything that belongs to or concerns

the Samband, in accord with this constitution and other acts of the Samband.

5. An annual meeting of the Samband shall be held when and where the Samband or the Executive Board may agree upon.

At this meeting the first order of business shall be the appointment of a nominating committee.

After the officers have made their reports, the nominating committee shall report at least one name for each office of the Board.

Thereupon the Samband is to elect officers either of those nominated or any others.

Thereafter the order of procedure shall be such as the Board has ordered or the meeting may determine.

6. The Board shall select Valdrises to make the principal addresses at the meetings; and the speaking shall preferably be in Valdris language.

7. Such as are eligible and desire to become members are to pay twenty-five cents into the treasury; no admission dues are required of the wife or children of a member. The amount of annual dues shall from time to time be fixed by the Samband.

8. In order that accurate and authentic information may be collected regarding the Valdrises and their activity and history, each one shall at the time of application for membership write down and turn in to the Board, so much information of himself, his family, and his lineage, as he may be willing to give.

All that which is thus collected, and all other documents books, and pictures, which come into the custody of the Samband, are to be preserved in some safe and fire-proof place; and the Board shall be responsible for the safe-keeping of all such matters.

The secretary shall as he may be directed, distribute speeches and any matter that may be printed.

9. The Samband, in order to promote its objects, will

favor the formation of Samlags by Valdrises, with the same purposes as the Samband, in every neighborhood where they are numerous enough to do so.

The Samband will encourage the collection, safe-keeping, and publication of all such matters as concern the Valdrises, Valdris settlements, and the Valdris language, in this new and cherished home of so many Valdrises. (May 17, 1902).

This constitution has not been amended or altered in any respect, except that the Executive Board has been increased in number to nine (in 1916) and the dues have been increased to 50 cents, and again decreased to 25 cents, the original amount.

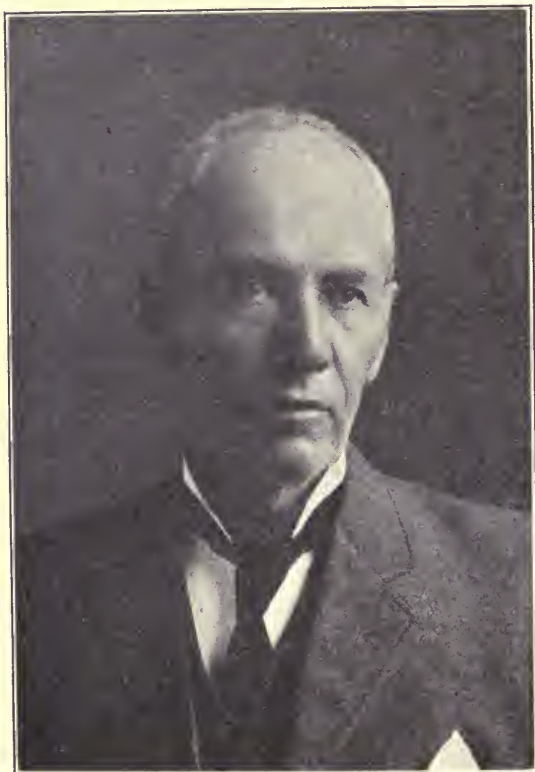
The chairman and secretary at once began a lively publicity campaign. They secured lists of Valdrises wherever they knew some one from whom to request lists of those in the neighborhood, and wrote a large number of letters and distributed much printed matter. In addition they wrote articles for the newspapers. The printed matter used consisted of the constitution in the form of a small leaflet, and four different issues of circulars. To get as large a compliance as might be with Article 8 of the constitution, the main circular closed with the following:

SUGGESTIONS TO APPLICANTS FOR MEMBERSHIP IN THE VALDRIS SAMBAND.

On any suitable paper, answer in succession such of the following questions as you can or will. Number the answers to correspond. Or give the information in such manner as you may find convenient. Use English, Norwegian, or Valdris, as you prefer.

Write all names of persons in full, giving first the form used here; then the full Norwegian form, with farsnavn and garsnavn or pladsnavn. Names of places should be correct and full. With the name of gar or plads indicate divisions, as nørrø-, sørrø-, uppi gare, etc., and the bygd, annex, and prestegjæld should be stated.

1. Your name? 2. Address? 3. Original Norwegian form of the name, if any change has been made? 4. Date of birth? 5. Place of birth? 6. Time of emigration of self or family? 7. Name of ship in which you or your



HELGE A. BOE
Of the Charter Committee

family sailed? 8. Place and date of landing? 9. Places of residence and the time in each? 10. Occupation or profession? 11. Public offices filled, and dates? 12. Military service and rank? 13. Church connection? 14. Schools attended and degrees and honors received? 15. Titles of

books, lectures, and other writings produced? 16. If married, name and age of wife or husband and date of marriage? 17. Names, ages, and birthplace of children? 18. Your father's name, date and place of birth, occupation, and other facts of his history? 19. Your father's brothers and sisters and facts about them? 20. Your father's father? 21. Your father's mother? 22. Any further facts about your father's family? 23. Your mother's name, etc., as in questions 18 and 19? 24. Your mother's father? 25. Your mother's mother? 26. Any further facts about your mother's family? 27. Name, address, etc., of each of your brothers and sisters? Make all the answers to 18 to 27 as full as possible or as full as you desire, giving as much of your family history and connections as you may be inclined to write down for record. 28. Describe or relate any other facts or any events or movements in which you have participated, or of which you have direct or reliable information, and which you may be willing to record.

Finally, send the manuscript to any member of the committee or preferably to the secretary or to the chairman,

A. A. VEBLEN,
Iowa City, Iowa.

These "suggestions" embodied the first effort in the direction of securing "information about Valdrises." In a few months the same 28 questions were printed on a sheet with blank spaces for the answers, constituting the "biographic blank" of the Samband, which is still used, and which was adopted, without change of order or essential alteration in substance, as the Biographic Blank recommended to the bygdelags by the meeting of lag representatives in 1910, and afterward adopted by most of them.

THE FOURTH STEVNE convened in Como Park on August 31st, 1902. Previous to the meeting 280 members had enrolled by mail. The chairman, as acting president, conducted the proceedings and reports were rendered by him and by the secretary, on the work of the Committee on Organization. The constitution was approved by the

meeting, and the first Executive Board (Styre) was elected, as follows: A. A. Veblen, President, Thomas Lajord vice-president, J. S. Johnson secretary-treasurer, Rev. O. L. Kirkeberg, and Christopher Heen.

On the conclusion of the business session the Annual address was delivered by Professor John Dahle. The men's singing society Fram sang several selections, and there was instrumental music by an orchestra. For the rest the time was spent in informal visiting as at the earlier meet-



PROFESSOR JOHN DAHLE

ings. Many of the resident participants picnicked on the grounds, but the committee had made arrangements with some one to have on sale coffee and simple lunches for such as might wish to buy refreshments, a practice which the Samband has kept up ever since.

A Valdris Button was worn for the first time at this stevne. It was sold for a nominal sum, and was furnished gratis to members who paid their regular-dues. It was seven-eighths of an inch in diameter, and bore a plain capi-

tal V in white, its three extreme points touching the rim of the button. The space inside the V was red, and the face of the button outside the V was blue. No other badges have ever been supplied to participants of the meets of the Samband, than this small, simple button; unless the parish tags introduced later might be regarded as badges.

FIRST VALDRISGJESTEBØ.

In the evening an informal banquet was served to about 175 members in Mozart Hall, St. Paul. This was an innovation for a Valdrisstevene and was due to an idea which Dr. Johnson had conceived and which was now carried out under his personal direction. He gave it the name "Valdrisgjestebo," and the gjestebo has since been a regular and important feature of every stevene, and was copied by the other bygdelags when they came into being. The peculiar feature of a Valdrisgjestebo is the use of viands and dishes such as were served at feasts and parties in Valdris, like Rjume-graut, Lefse, Flatbread, Lutefisk, Spekekjøt, etc. And the feast was presided over by a Kjømaistar in the manner of the master of ceremonies of that designation in the old home. At this first Valdrisgjestebo Prof. John Dahle filled the place of that functionary, and he proved such a treasure in this capacity, that he has been called to act, as a matter of course at these functions of the Samband, whenever he has not been absolutely hindered from attending. By reason of his versatile originality Professor Dahle is without a peer as toastmaster on such occasions, and as such he is properly to be regarded as a characteristic institution of the Valdris Samband.

At this first Valdrisgjestebo there was singing and instrumental music. But what distinguished it musically was the playing upon the violin of the old time popular airs of the home valley, especially the dances peculiar to Valdris. To the dance tunes a couple or two of old, experienced dancers gave an exhibition of the old national "springdans," which was greatly appreciated by the company. This play-

ing by violin of the old tunes and the exhibition of spring-dans by such as were especially experienced and skilled in



PREPARING THE BANQUET
CHRISTOPHER HEEN AND HIS VIOLIN

this characteristic dance, became regular and essential features of the Valdrisgjestebøjs of the Samband, quite as much looked for as the kjømeister conduct of the feast.

Mr. Christopher J. Heen was one of the players this first time, and he has since been as generally in demand as "speleman" for the Valdris banquets as has Dahle as *kjø-meistar*. Different masters upon the instrument have from time to time entertained the Valdrises with the airs and tunes of the home *bygds*, but it is not unfair to say that no one has so charmed the audiences with his genuine old-fashioned home-playing as Heen, unless a co-ordinate standing must be assigned to the lamented, gifted Ole I. Flaten, who for years shared with Heen the virtual position of official *speleman* at *stevne* after *stevne* until his death, in 1914.

It was a matter of much disappointment that Mr. Lajord was not present at this *stevne*. He had in the spring gone abroad as conductor of a party of American citizens who went to revisit their native *bygds* in Norway. Thus Lajord spent the summer in his native Valdris, and it was expected that he would bring greetings from the old home to the Valdris*stevne*. But owing to delays on his return journey, he was prevented from arriving soon enough to be present.

The secretary issued and distributed to the members a 36 page booklet, containing a full report of this *stevne*, including the complete minutes of the meeting, the reports made by the chairman and himself, and the full text of Professor Dahle's oration.

The American "Commissioner" of det norske Samlag, the principal aim of which was to promote the cause of the Norwegian "landsmaal," seems to have taken it for granted that a society such as the Valdris Samband would naturally give active support to his particular propaganda, and sent a representative to distribute matter in its furtherance at the *stevne*. Though the man sent was received with such courtesy as circumstances permitted, the Commissioner believed his representative had been slighted and wrote the president an angry letter. Needless to say, the matter was disposed of in the best of spirit and amity; but the Samband

has experienced no further attempts at exploiting it or its meetings on the part of any particular cause or project.

In their efforts to secure as many members as possible, the president and secretary wrote large numbers of personal letters, sent out numbers of circulars both in English and



GUDMUND K. NORSVING
Of the Charter Committee

in Norwegian, including the biographic blank mentioned above, and wrote articles for the press. The publicity work of the spring and summer for the 1903 stevne was carried on by the secretary alone, as the president took advantage of an opportunity to spend his vacation that summer abroad,

and to make a visit of several weeks in Valdris. He visited practically every bygd of the district, and secured a large number of photographs of scenes such as farms, churches, waterfalls, and mountain prospects. The plan to show these views in lantern slides at the stevne that year was industriously advertised by the secretary in his circulars and notices regarding the stevne.

THE FIFTH VALDRISSTEVNE began with a banquet or Valdrisgjestebo Saturday evening, September 5th in Dania Hall, Minneapolis, Minn. So many people came to this affair that it was impossible for all to get inside. Probably 400 people partook of the collation, many of them at a second setting of the tables. And in addition every available place in the galleries and hall was occupied. And yet there were some who had to go away without having had even a chance to look into the hall. Rev. O. L. Kirkeberg officiated as toastmaster. The banquet was similar to the one of the year before, with a program of toasts and music following the meal. This closed with the stereopticon views prepared from the photographs brought home by the president from his visit in Valdris and accompanied by a report of his visit to the different bygds of the valley. This novel undertaking proved a great success; for many of the guests could identify the scenes that had been familiar to them in childhood and youth and some even recognized their birth-places as the views were thrown on the screen. The author afterward worked the report up into a lecture on Valdris, and showed the views in most of the so-called "Valdris settlements" of the Northwest and to numerous audiences besides who had no particular previous knowledge of Valdris.

Besides the chagrin of a large number who were disappointed because the attendance was too great for the capacity of the hall it seems fair to note an incident of this gjestebo that could not but affect the officers of the Samband unpleasantly. The association of Norwegian language papers held a largely attended meeting in Minneapolis immediately before the stevne. They sent to the banquet

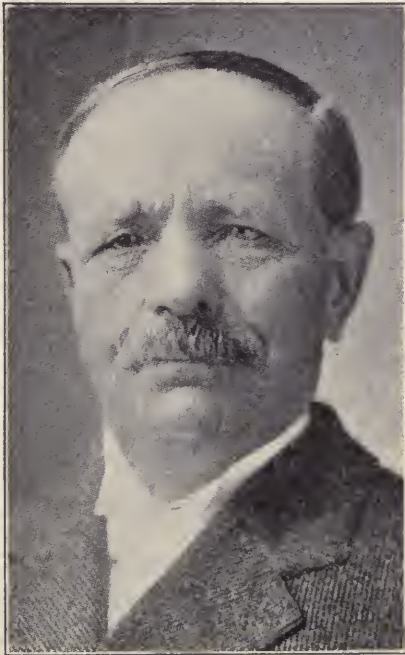
committee a representative asking whether they would not be given complimentaries to the banquet. He stated that it would require about forty tickets to accommodate the delegates and their ladies. There were then so many places spoken for that so many tickets could not be given, nor even any given, without crowding out many who had secured places. The complimentaries could not be provided, and the incident was naturally a distressing one to those who must refuse what the members of the meeting had had thought proper to expect.

The open air stevne proper in Como Park the next day proved something of a disappointment because of unpropitious weather. It rained more or less all day and it was cool, damp, and disagreeable. But despite the rain, upwards of three hundred were gathered in the large pavilion by two o'clock, when the meeting was called. The routine business was dispatched, and Rev. O. L. Kirkeberg delivered a carefully prepared address, and an informal speech was made by Lieut. N. I. Gilbert. Mr. Lajord, who was chairman of the committee on entertainment, had arranged with the ladies's society of the church of his affiliation to sell refreshments in the pavilion, as had been done at last year's stevne. But owing to the inclemency of the weather the women did not think there would be much, if anything, of a meeting. They did not even send word and of course there were no refreshments to be obtained, and there was consequent hardship for the people in attendance. Mr. Lajord felt so certain that no one would come out to the park, that even he did not go, but entertained a number of disappointed Valdrises at his home in the city instead.

VALDRIS HELSING.

After the 1903 stevne the president and secretary considered the advisability of issuing a periodical of some kind for the Samband, which might contain such matters as, in accord with articles 8 and 9 of the constitution, should be distributed to members, and any special matter that it

would be desirable to publish from time to time, besides serving as an "organ" of the Samband. The plan, submitted to the members of the Styre who promptly approved it, contemplated the publication of a small quarterly. The first issue, dated December, 1903, was mailed to the members on the 30th of that month. It consisted of 32 pages and cover $5\frac{1}{2}$ by 4 inches, 31 lines of 3 inches length to the



HAROLD THORSON

page, and was about as unpretentious a periodical as could well be designed. The subscription price was 25 cents a year; but it was to go to the members in consideration of the annual dues of that amount.

This first issue contained the minutes of the stevne in September, the reports of the officers, the addresses delivered at the meeting, and a few pages of other matter. The

little quarterly was received with delight by the members and with goodwill by many outside. And it proved a good medium of communication between the Board and members, and served to promote the aims of the society quite as well as had been hoped for it. With the beginning of its third year it was enlarged to 48 pages the issue, and the price increased to 50 cents, the membership dues being at the same time raised to an equal sum. Later the page was lengthened by inserting leads between lines and the make-up improved in appearance. It came out regularly every quarter under the editorship of the president and secretary, until it was in 1910 expanded into a monthly under the name Samband. The thirty numbers of the Helsing embrace 1280 pages of matter, which is mostly of permanent historical value and of course constitutes the main source of the history of the Valdrisstevene movement during its first eleven years.

When at length other bygde-people took up the movement successfully and the Telemarkings and the Hallings, in emulation of the Valdrises, in 1907 organized societies, they emulated them also in beginning publications of similar character, design, and even size, the Halling-Minne starting in 1908 and Telesoga in 1909.

The steady growth of a loyal membership of the Valdris Samband and the maintenance and increase of interest in its activity is no doubt largely owing to the little quarterly Helsing, which word means "greeting". For, the stevene movement was confined to the Valdrises for a good many years; and in that time it neither received nor was sustained by any such impetus as either co-operation might have nourished or rivalry might have inspired, had there been any similar activity among other bygde-groups.

The meetings of the Valdris Samband brought out gatherings that outnumbered the formal membership many times over. Very many of these were Valdrises who never actually affiliated themselves with the society but nevertheless both by word and deed joined in the movement, and

who derived as much enjoyment from it as the members. But perhaps outnumbering all the Valdrises taking part, were others of Norwegian origin who came to the Valdris meetings, because these were the only gatherings held which were primarily reminiscent of the land of their nativity or ancestry. All such were of course most cordially welcomed and every effort was made to have them feel at home with the Valdrises. The Styre in its call of the meetings regularly included an invitation to "all friends of the Valdrises" to share in their reunions.

LOCAL ORGANIZATIONS. (CHAPTERS).

The Ninth article of the constitution expresses the purpose of the Samband to encourage the organization of local societies, "Samlags," with aims similar to those of the Samband. Such an organization was effected in St. Paul, Minn., Dec. 8, 1903 and took the name, St. Paul Valdris Samlag. Its first meeting was an undoubted success. There were fourteen charter members, and the officers elected were Chr. Brandt, President; J. J. Lomen, Vice-president; Torgeir Hoverstad, Secretary. But the society seems never to have been called together after its organization.

Through the efforts of Professor John Dahle, during a visit at Grafton N. Dak., a Grafton Valdris Samlag was organized at a local reunion of Valdrises on Dec. 29, 1903, with 30 charter members. G. N. Gulliksen (Rovang) was elected president. How many meetings the Grafton chapter held and how long it maintained its activity is not known to the writer.

The Valdrises of Millet, Alberta, Canada, and vicinity have had several reunions, the first being that of 1908. Mr. T. K. Jevne seems to have been the leading spirit in that local movement.

The most vigorous of the local organizations has doubtless been that at Manfred, N. Dak. where the Valdrises of that town and vicinity and the nearest towns like Fessenden and Harvey, have been meeting regularly for a dozen

years at Manfred. Mr. Thorstein Roble has been a leading worker and has served as president and chairman of the managing committees.

The large Valdris community of Pope County, Minnesota, organized a Pope County Valdrislag in September, 1914. In such a large Valdris community, where they boast



BENDIX HOLDAHL

that there are more Valdrises "than in any other county," the meetings have been large and successful.

There is probably no place more properly called a center for Valdrises than the large Twin Cities of Minnesota. It was there that the stevne-movement had its inception and all the general Valdris reunions but one, have met

there. But the career, or rather lack of career, of the St. Paul Valdris Samlag, is typical of the outcome of efforts to keep any permanent organization going in either city or in both together, unless the lately organized Valdres Samlag of Minneapolis and St. Paul should prove enduring. The Valdrises there have had successful picnics and meetings from time to time, but all attempts at organizing, or keeping an organization up when one has been attempted, have proved unavailing. This may be due to a total absence



PICNIC TABLE IN COMO PARK

of anything like clan feeling among Valdrises, which the writer in his long and extensive intercourse with his bygdekinsfolk has never found to exist as a matter of fact outside of good-natured banter and the pleasantries attending the reunions. Then, too, old-country friends and neighbors residing in the cities are not so far separated but that they can meet often enough, and in the ordinary comings and goings they do meet often enough, to satisfy the promptings of the old fellowship. And the General Valdrisstevner,

it must be remembered, have served to bring these local bygde-people together not among themselves merely but in the larger annual reuniting of the whole bygde-contingent of the country in these meets. In these considerations may lie the true reason for indifferent success of the local Samlag (or Chapter) idea which the founders of the Valdris Samband hoped would support and strengthen the general movement.

EXPANSION OF THE STEVNE IDEA.

The first stevne was a simple affair of an afternoon, so was the second and the third. But the fourth was expanded so as to include the evening, by the introduction of the gjestebø. And again the fifth marked a further development by taking the preceding Saturday evening for the banquet. This was but a necessary step; for Sunday was not a day suited to the preparation of a banquet. The expansion into the two days facilitated further extensions. The Saturday afternoon came to be utilized for the real beginning of the informal meeting or visiting, in the ante-rooms and lobbies of the banqueting hall, and as might be expected, this Saturday visiting after some meetings came to begin in the forenoon. So, too, the Sunday part of the affairs, originally beginning along about the middle of the afternoon, gradually came to include much of the forenoon; for such visitors as arrived on Sunday trains for participation in the meeting, would come directly from the trains to the park, and by nine or ten on fine days, there would already be on the ground a goodly number of greeting, visiting strangers. And the different parts of the expanded affairs became more fully distinct and organized functions.

After having found Dania Hall too small for the gjestebø the next banquet was conducted by a St. Paul committee in Mozart Hall, in 1904. But the following year Normanna Hall, 3rd St. and 12th Ave., Minneapolis, with its greater space, was used. And here were served the banquets each year until the hall was partly destroyed by fire

in 1909. That year the committee on entertainment found accommodations in the large hall of the Ark Lodge, on First Ave. and Thirty-first St. There the Valdrisgjestebø was set year after year until 1915, the last of the reunions in Minneapolis. Originally the short business session was held immediately on calling the meeting to order in the afternoon in the park, and the speaking and other formal portion of the program would follow. But after the Ark Audi-



A. M. SUNDHEIM, SECRETARY

itorium became the meeting place the business session was held there, in the basement, on the afternoon preceding the banquet. And the further change was made of having the oration given as part of the after-dinner program in the evening. And the park meeting on Sunday became more of a day of an informal outing with more time for the visiting and picnicking, though addresses were usually given at some time in the afternoon.

After the banquets came to be given regularly in Minne-

apolis the same committee on entertainment has had charge from year to year, and by continued working together and in consequence of the experience gained, this committee came to work like the smoothest moving clockwork. The banquets set in the fine auditorium of the Ark Lodge were perfect in the arrangement and conduct. It is no vain boast to assert that no functions of their kind ever excelled the Valdrisgjestebøer managed by this committee. Mr. M. A. Weblen who served as chairman, with A. M. Sundheim, O. A. Hain, Ole Rood, were the original members and were joined later by others. But doubtless the major part of the credit for the signal success, is owing to the wives of these men; for it was they that put all the refinements into concrete form.

THE SECRETARIES:—Reference to the "Chronicles" will show that Dr. J. S. Johnson gave up the place of secretary to Mr. Sundheim in 1906, held it again afterward a year, but retired finally in 1910, since which time Mr. Sundheim has served continuously. The credit due Dr. Johnson for his untiring and efficient work during the formative period of the Samband can hardly be overestimated or overstated. The repeated reelection of Mr. Sundheim to the office is the Samband's concrete testimonial to his business-like, faithful service.

THE HISTORY COMMITTEE:—At the business session of the ninth stevne, 1907, Lieut. N. I. Gilbert proposed that a committee be named to co-operate with the Styre in the matter of gathering historical and biographic data of the Valdrises in America, and suggested that it be composed of one representative of each of the six parishes of Valdris. The plan was adopted by the meeting, and the committee as finally constituted included,

- Nils I. Gilbert, from East Slidre, chairman.
- C. J. Heen, from Vang.
- Ole T. Hamre, from West Slidre.
- Simon Lee, from Etnedalen.

Sam Thompson, from North Aurdal.
Andrew Anderson, from South Aurdal.

This committee sent out a large number of the bio-



LIEUT. NILS I. GILBERT
Chairman, History Committee

graphic blanks of the Samband and wrote a large number of letters. Though a number of the blanks were filled out and returned, and form a considerable part of the biographic

material in the archives, the experience of this committee, as well as of the president and others who have busied themselves in collecting data of our members, indicates that very little of any value can be secured except by personally questioning those from whom the information is sought. After a brave effort on the part of the chairman and members of his committee they ceased their activity, having accomplished all that seemed possible without the command of funds which the Samband lacked and could not supply.

PARISH TAGS.—It was often difficult for old friends to find one another in the throng at a stevne. The changes wrought by decades of separation might entirely conceal the identity of the friend looked for, even if he was known to be present. And there were cases of former neighbors, and kinsmen, having been present at the same stevne, and finding out to their chagrin afterward that they had failed to meet because neither had recognized the other. Instances of such difficulties having come to the notice of Mr. Ole Jorgens, he appealed to the committee to devise some way of overcoming the trouble. The plan worked out by the Styre consisted of providing cardboard tags, of a different color for each parish, to be worn by those attending, with the wearer's name and address written on his tag. These parish tags were cut two and a half inches square. A hole was punched near one corner in such a way that the badge could be suspended from an ordinary pin through the hole, and the name was written along the horizontal diagonal. The tag for Vang parish might be white and have the name VANG printed in bold type in the upper part. That for West Slidre might be blue with the parish name upon it, etc. The device proved a genuine success, and has been in use ever since its introduction at the 1908 stevne.

SALARY PROVIDED FOR THE PRESIDENT.

The writer had been kept continuously in the office of president of the Samband since its organization by reelection from year to year. The work connected with the office

had a tendency to increase, and in particular, editing and looking after the publication of the Helsing, took a good deal of his time which he could ill spare from his personal affairs without neglecting them. He therefore had let his colleagues of the Styre know that he would decline a reelection if offered, at the 1909 stevne. Members of the Styre and a few others, who took special interest in the affairs of the Samband, then met in St. Paul on the day before the date of the stevne and deliberated on some action. They decided to head a movement to raise money to pay the president a salary, for the ensuing year if he would continue to serve, as president and editor. And starting a subscription for this purpose, they secured during the stevne and later by mail, a sum to which the Samband added some funds in its treasury, to make up compensation to him for the time to be spent in continuing to serve for the year 1909-10. Under the circumstances he could hardly do otherwise than accept this practical approval of his past work, although he was well aware that by so doing he virtually obligated himself to continue to serve as long as he might be able to fulfill future mandates of the society.

THE MAGAZINE "SAMBAAND."

To the 1910 stevne the president submitted a report on the society's publication, Valdris Helsing. This had then continued to appear regularly every quarter for seven years. And it did not seem likely that the list of subscribers, i. e. members, could be much further increased among the limited number of people to whom it specially appealed; but rather that in this restricted field there was small hope, that beyond barely paying the cost of publication, there would be left any balance to pay any one for time spent on getting it out. Mention was made of a suggestion that had been offered both by members and by outsiders, that an organ for the whole bygdelaag movement might count on so much larger circulation as to insure its financial success. A short discussion terminated in a vote authorizing the ex-

pansion of the quarterly, Helsing, into a monthly, at an increased subscription price, and offering the use of the publication to the sister organizations, the bygdelags, as an organ for the whole movement. At the same time it was decided that the name should be changed to SAMBAND.

In order to furnish the needed financial support of Sam-



OLE A. HAIN
Secretary Samband Publ. Ass'n.

band until the hoped for increased circulation might render it self-supporting, a number of members subscribed money, in varying amounts, toward a Salary Fund (for the compensation of the editor). To simplify the conduct of the publication these men formed the Samband Publishing Association, with the president of the Valdris Samband as president and editor and O. A. Hain secretary and treas-

urer. Harold Thorson and Bendix Holdahl contributed a good half of the fund. The remainder was made up by Edward Nelson, O. A. Veblen, Ole Rood, M. A. Weblen, T. A. Hoverstad, Dr. Nils Remmen, H. A. Bjorgo, O. S. Hedahl, Dr. J. S. Johnson, M. A. Lukken, and T. O. Roble.

The first issue of Samband was that of November, 1910. Being a continuation of Valdris Helsing, of which thirty numbers had been published, this issue of Samband was given the number 31. Beginning with a thousand on its list in 1910, the magazine gained steadily until at the outbreak of the World War, in 1914, it was mailed to 1450 addresses. From this time forward it held its own, but slightly declined in number of subscribers after our country entered the war. Owing to the constantly increasing cost of publication and the increasing difficulty of retaining old subscribers and the greater difficulty of replacing with new ones those that ceased from various causes, the publishing of Samband became more and more a matter of sacrifice on the part of the manager and editor, until in November, 1917, when seven volumes had been completed, he found himself compelled to suspend the publication.

It is true that no little amount of money was spent in support of the Helsing and Samband, and a great deal of time and effort were sacrificed by the editor, and by the many contributors who wrote all that these periodicals contained without getting any compensation. And yet, to have published them must be considered an achievement of the Valdris Samband that it has been well worth while to carry through, and which will ever stand as a fine monument to its activity. The seven years of the Helsing left 1280 pages. The seven volumes of Samband contain 4538 pages altogether. A very small portion of all this has been selected from other sources, but almost the entire total of 5838 pages is original matter, produced especially for these publications. Nearly one half, 2700 pages, is American pioneer history that has been most carefully gathered, compiled, and written. As for the other half, there is indeed

very little of it which is not of lasting value and which will not be worth searching by students in time to come. If the Valdris Samband had nothing else than the files of these two publications to show for all its efforts, this would of itself fully justify the bygdslag activity of the Valdrises in the twenty one years since their first stevne.

THE SAMBAND AND THE 1914 CELEBRATION.

The Samband continued to enjoy successful activity through the years till the centenary of Norway's constitution was celebrated under the auspices of the bygdslags in 1914. The banquets were models of functions of that kind, and the open air meetings in Como Park continued to claim the interest with which they had always been regarded. Through its representative in the annual councils of the bygdslags the Samband played a helpful and honorable part. When the time of the celebration was approaching and the festival committee was seeking funds for its enterprise, the Samband was one of the sixteen lags that contributed cash guarantees as part of the expense fund of the committee, and through some of its generous members furnished a sum of \$728. which was several times the amount paid in by other lags, except the Telelag, which in a similar manner advanced a much larger sum. During the two or three months just before the festival, the Valdrises resident in the Twin Cities held several large meetings by means of which much aid and encouragement were afforded the general 17th of May committee. And to the appeal of this committee for general participation in the loan exhibition of the celebration, the Samband membership, as the writer had the best possible means of knowing, made a more extensive display than any other single lag, and in the collection of photographs of homes, farms, persons, etc., the Samband far outnumbered the other lags. This loyal support given the general committee on this occasion by his fellow lagsmen was of course very gratifying to its chairman.

The Samband meeting on May 16, 1914, which took place simultaneously with the meetings of all the lags that time, was held in the west half of the Dairy Building on the State Fair ground. That year the most of the leading men of the Hallinglag were in Norway participating in the festivities there, and the president of the Hallings entrusted



THE STYRE, 1914

Ole Rood. M. A. Weblen. O. A. Hain
A. M. Sundheim. A. A. Veblen. A. H. Gjevre

the Styre of the Samband with the matter of securing a meeting place for his lag. This the Valdrises did in most brotherly fashion, by obtaining for it the other half of the Dairy Building, an exact duplicate of their own quarters. And they provided flags for display on the Halling side of the building just as for their own, and provided a legend

or sign over their entrance which was an exact counterpart of that over their own door. This little incident is recorded here because it is typical of the hospitable practice of the Samband in all its relations with its younger sisters of the bygdelag family.

THE VALDRISGAVE.

In addition to transacting the usual routine business of the annual stevne, this meeting of May 16, 1914, deliberated upon the question whether the Samband should, as a number of the lags had done or were doing, raise a fund to be presented to the old home bygds as a memorial gift from Valdrises in America. The decision of the meeting was to the effect that such a gift fund should be solicited, and the president was directed to name one member from each of the six parishes, or Herreder, of Valdris, to constitute the committee in charge of the work, himself to be chairman of the committee as a seventh member. An extra or special stevne was held the following September, and at that meeting rules for the memorial gift, or "Valdrisgave" were adopted and the organization of the committee was completed.

Its membership and the regulations adopted are here given:

From North Aurdal, A. M. Sundheim, Treasurer; from West Slidre, I. O. Hovey, Secretary; from S. Aurdal, L. C. Goplerud; from Etnedalen, Johannes Anderson; from East Slidre, T. O. Roble; from Vang, C. J. Heen; Member at large and chairman, A. A. Veblen.

The regulations provide: 1. That the collection is to be so conducted that the contributions to each parish in Valdris shall be kept separate, each donor deciding to which parish his contribution is to be credited.

2. That each contributor state to what object he wishes his gift applied.

3. That the amounts collected are to be transmitted to the different parishes (or herreder), to constitute a per-

manent fund. The Herredstyre shall administer the funds and apply the income therefrom in their discretion, but shall duly consider the expressed wish of the donors.

The war in Europe after a while began to affect the times here in such a way as to make the raising of the Valdrisgave fund more and more difficult, and after our county's entry into the struggle the soliciting of contributions ceased. With the sum of about five thousand dollars which had been collected, the committee bought Liberty bonds, which were held by the committee until the fall of 1919, when the fund was placed on deposit in a bank in Christiania, to await the mandate of the stevne in 1920 as to the final action in the matter. Of course it is understood that during the war, conditions were such as to preclude final disposal of the gift according to the plans as first conceived.

THE GLENWOOD STEVNE.—Up to the year 1916 the Valdris reunions had all been held in the Twin Cities. The other bygdelags have pursued a policy of holding their meetings in different places of the Northwest, accepting invitations from centers where their people could afford good local assistance in the preparations and help to entertain the large numbers attending. Having in 1916 received a very cordial invitation from the strong local Samlag, the Pope County Valdrislag, to hold the annual meeting at Glenwood, Minn, the Styre decided to depart from the long established practice of convening the stevne at the Twin Cities, and accepted the Glenwood invitation. Many bygdelag meetings had been held at Glenwood and the facilities for taking care of such affairs were known to be good. But the meeting of the Samband there on June 22 and 23 seemed to tax the capacity of the place to the limit. In order to be sure of sufficiently abundant appointments for the Valdrisgjestebo, the committee bought a supply of dishes and tableware to supplement what could be obtained at home, and the preparations were all on a scale hardly equalled previously. Of course the meeting was taken care of very

well, but the event proved that the extra efforts made were fully needed.

For the Gjestebø in the pavilion by the lake, Minnewaska, plates had been laid for considerably more than six hundred guests. All places were filled, and some had to wait for a second setting. Professor Dahle officiated in his usual capacity of toastmaster, and the affair was in all respects up to the traditional standard set by the long line of Valdris banquets. The two day stevne was very successful, which was of course in large measure owing to the participation of hundreds of Valdrises residing in the tributary district in the vicinity. But it is no disparagement of Glenwood hospitality to say that for affairs of such magnitude as a national Valdrisstevne usually proves to be, such a populous center as Minneapolis is better equipped to act as host.

THE SAMBAND AND THE WAR.

At a meeting of the Executive Board in 1917 it was decided to omit the usual annual stevne for the year because of the country's participation in the World War. The use of the funds of the Valdrisgave in buying Liberty bonds has been mentioned, and the Valdrises, generally, were absorbed in such patriotic endeavor as good citizens joined in furthering. So, as the critical times only deepened in seriousness, the Styre early in 1918 announced that the stevne for that year also would be omitted, and all Samband activity was held in abeyance, awaiting the return of peace. The president of the Samband had in 1917 removed his residence to a distant part of the country, and it is a source of regret to him that his participation with the Styre, in the management of Samband matters, has necessarily been limited to the cumbersome method of correspondence at a great distance away and has been less helpful than he wished it might be.

For the year 1919 the Styre did not come to an agreement regarding convening a meeting of the Samband; but the local Samlag of Valdrises of the twin cities, arranged

a stevne in Minneapolis in September, which to some extent assumed the nature of a general stevne and was attended by many of those who usually come to the regular Samband meetings.

The president, with evidently full approval of the membership of the Samband, has been making efforts toward compiling a list of the young people of Valdris lineage who entered the country's service in the war. The result of his work in this regard is embodied in the list of Valdris service people forming one of the chapters of this book. A large number of members and other Valdrises have very kindly assisted in this movement which aims to do some little honor to the men and women that answered the call of duty.

While some of the lags have been carrying on their activities during the war, doing "business as usual," and holding meetings annually, a majority of the lags have suspended their activity, at least omitting their meetings while the country was at war. The Executive Board of the Valdris Samband have from patriotic considerations decided that it was right to suspend the ordinary activity of the society until peace should be established. In this they have been loyally upheld by the membership in general. No utterance of disapproval of their course has been heard.

It is hoped that the Stevne called to meet in Minneapolis on June 18th, 1920, will mark the resumption of an activity of no less usefulness and no smaller honor than has distinguished the kinship movement of the Valdrises since their first stevne twenty-one years ago.

CHAPTER IV.

THE MEMBERS OF THE VALDRIS SAMBAND

THE LIST OF MEMBERS is intended to include all who have identified themselves with the Valdris Samband. After the first year of the organization, that is since the publication of the Helsing began, the process of becoming a member included becoming a subscriber to the paper. The act of subscribing was what brought one into touch with the Samband, and at the same time it made him a member if he was eligible, which he was of course if of Valdris nativity or descent or married to a Valdris. It happened in rare instances that a super-conscientious Valdris would not wish to assume the responsibilities of membership, while he would like to receive the Helsing. In such cases the name would go on the list of "subscribers," which contained the names of such as were ineligible (or unwilling) to be members but wished to read and support the paper. But it grew to be the practice and rule that a Valdris who paid for the Helsing expected to be regarded a member and such a one was invariably so enrolled. When the expansion of the Helsing into Samband took place, the same rule and practice continued to prevail. The number of non-Valdris subscribers after that time became much larger, of course; but the standing of those eligible to membership was not placed on a different basis by the change in the name and aims of the organ of the society.

It is a provision of the laws of the Samband that members should be asked to file a personal and family record, and for approximately one third of the members such records have been furnished upon the blank provided for that purpose. From the remaining two thirds no records have been obtained, except in so far as their eligibility has

in some manner been ascertained. Among all those that subscribed were many of whom nothing was known as to their eligibility to membership; such are of course not counted in the following list. If it includes any but such as of right belong there, because of their Valdris connection the errors are due to misinformation and are believed to be very few.

The compiler of the list has reason to fear that not a few may be disappointed because their names do not appear upon it. He refers here to a number of persons who often, even regularly, came to the meetings, participated in the banquets and the other functions of the reunions, but never paid any dues nor even subscribed to the paper. It often came to his knowledge that these men were enthusiastic Valdrises, who spoke approvingly of "our" lag, "our" gjestebø, and "our paper" (though not even being subscribers). It is not improbable that some, at least, considered themselves virtually, if not in fact, as being members, and looked on such a formality as entering one's name "on a list" or subscribing to a paper, as a really unessential detail. To them the great, outstanding fact was that they were Valdrises and approved of the Samband and spent of their time and money to come to the reunions. If it were not for the really-serious element in this situation, this matter would not be mentioned here; but it is a fact that in the whole bygdelag movement, the same loose and informal relations of bygde-people to the lags has played a much larger part than the uninitiated will readily believe. Not Valdrises alone, but those from other districts have the same tendency to regard their connection with a lag a matter of fraternal sentiment and taken-for-granted loyalty, that needs not the seal of formality to attest it.

An incident that goes to show how the financial support of such an organization as a bygdelag is looked on as a trivial detail, received a good deal of airing in the press a few years since. The secretary of one of the lags, believing that while doing the work of his office at the sacrifice

of much valuable time he should be reimbursed for at least some of the money outlays that he had met, took steps to collect fees and subscriptions long past due. For this a storm of censure rained down upon his devoted head. The attempt to "collect a few paltry dollars for his bygde-society" was characterized as a "blow in the face of every one in this whole country" from that bygde-district. It is seen that it was thought an offense against such as had failed to meet the obligations of membership as well as an affront to all those that were qualified to be members but were doing nothing further than just feeling interested.

The biographic blank upon which members have been asked to record their family data, contains 28 questions to be answered. A number of these blanks, now in the archives, have been fully and minutely filled out; others only partly so, and some very indifferently. Summaries made out from the information thus available accompany the names in the membership list. The data thus summarized are such as the time of immigration, name of husband or wife, and the names of parents and grandparents, and where they came from and the name of the farm or gaard. Where such a summary does not accompany a name the reason is that the information is not a matter of record in the Samband archives. Such other details included in the 28 questions as the dates of birth and marriage, names of the children, brothers and sisters, church affiliation, and some other facts that are told in the filled out blanks, which are in the archives, did not seem such matters of public concern as to require their publication in this connection. But the data included in the summaries are such as should help in identifying or establishing the family connection of the member, which the compiler of the list regarded as the chief object to be furthered.

Mainly through the activity of the History Committee of 1907, '08, and '09 some ninety "biographies" of others than members were collected. These have been summarized in the same manner, but an asterisk (*) has been plac-

ed before each name to distinguish it from those of the members.

THE MEMBERSHIP LIST.

THE CONTRACTIONS employed for the saving of space are such as to be easily understood. The dates immediately following the address give the duration of membership, as 04-09 means 1904 to 1909. Am 78, came to America 1878. Fa, Mo, Par, S o, D o, Md, Bro, mean father, mother, parents, son of, daughter of, married, brother. An asterisk (*) after a name, means refer to that name. And, as explained, an asterisk (*) before a name means, not a member. (?) indicates doubt about the information in regard the person named. Such abbreviations as E. Slidre, for East Slidre, etc., will be understood without any special explanation. Addresses are those latest given or ascertained.

Anders Aaberg Canton S D 1908-12.

*Anders A Aaberg (Revlingseie) Am 76. Md Ragnild Bjorgoeie. Fa Anders G Landmark. Mo Olea Østegaard.

Prof Arne O Aaberg Glenwood Minn 04-09. Fa Ole Anderson Aaberg* Mo Guri Knudsd Dokken. Ed Univ of Minn. Principal Glenwood Academy—Died March 8, 1909.

Engebret E Aaberg Lakeview Wash 02— Am 78. Md Anne T Roto. Fa Engebret s o Ole Olsen & Kari Rusten. Mo Astri d o Tidemand T & Anne Nilsebraaten. Ed Augsburg Sem & Willmar.

H K Aaberg Stanton Nebr 04—

*Knud K Aaberg Starbuck Minn Am 86. Md Joren Tharaldson. Fa Knud S Atribraaten s o Syver & Sigri Brenden. Mo Ingri d o Amund & Anne Brattebraaten.

*Knud S Aaberg Manitowoc Wis Am 48. Md. Marit Thronsd Dokken, Røn, dd Jan 6, '10. Fa Syver Jensen Halden s o Jens Aslaksen & Sonneva Knudsd. Mo Marit d o Arne Thronsen & Randi Thidemandsd Dokken.

- Olaf Aaberg St Hilaire Minn 12-17
 Ole Aaberg Webster S D 16-17
 Ole A Aaberg Roy Wash 06-13 Md Guri d o Knud Andersen and Randi Tidemandsd Dokken. S o Arne Storebraaten and Anne Aaberg.
 Mrs Ole Aaskjer Toronto S D 04-11
 Rev I T Aastad Thief River Falls Minn 07-15
 Knut K Aastad Granite Falls Minn 03— Am 68. Md Louisa Groven. Fa Knut K Røe Vang. Mo Marit Gulbrandsd Nørre Øie
 O A Abrahamson Bloomer Wis 13-15
 Arne J Akervold Minneapolis 02— Am 89 Md Anne Eriksd. Fa Jul s o Helge Monsen Akervold and Berit Syversd Nes. Mo Ingri d o Syver Knudsen Nes and Kari Nilsd Saalsaabo
 Helge J Akervold Minneapolis 02 —Am 80 Md Kari Nilsd Nordstrand. Bro A J Akervold.
 Arne Albertson Kensett Ia 04-15 Am 52. Md Sigri Nilsd Berget. Fa Anders Olsen Ingemoen s o Ole A & Anne G Stensrud.
 Mrs Fr Alm Seattle Wash 12-16.
 A Amundson Starbuck Minn 06-11.
 A Amundson Manvel N D 13—
 Ole Amundson Noonan N D 14-15.
 *Sven Amundson (Fossen Braateneie) Clontarf Minn Am 85. Md Ingeborg Haugen. Fa Amund s o Sven & Kari Pladsen Maanumseie. Mo Ingeborg d o Jørn & Anne Berge.
 Albert Anderson Roy Wash 06-16.
 Andrew Anderson Juneberry Minn 14—
 Andrew Anderson (Skinningrud) Black Earth Wis 08-17 Am 57. Md Kari Bakke. Fa Anders s o Anders Olsen Aasli & Thora Mikkelsd Sukke. Mo Gjertrud d o Paul Østensen Landsendhaugen & Olaug Christensd Skinningrud.
 A B Anderson Brandt S D 04—
 Anders J Anderson Cottonwood Minn 05—

Arne O Anderson Glencoe Minn 13-16.

A W Anderson Whitehall Wis 02 Am 54. Died '02. Md Julia Peterson (Guri Huset). Fa Gulbrand s o Anders & Gunhild Ruud, S Aurdal. Mo Ingeborg d o Bjorn Fladødegaarden & Guri Bøe.

Carl Anderson Everett Wash 11-13 (?)

Christ Anderson (Skinningrud) Klevenville Wis 09—

C Anderson Canby Minn 12-14.

Edgar Anderson Grary N D 12— S o Erick Anderson (Rudi) & Larina Nilsd Katterud.

Engvald Anderson St Paul Minn 02-09.

Erick E Anderson Roy Wash 04-15.

G A Anderson Montevideo Minn 09-11.

Mrs Geo Anderson Everett Wash 10-16 Am 69. fr Skrautvaal.

Gilbert Anderson Juneberry Minn 04-16 Am 81. Md Siri Iverson, (Gulbrand). Fa Anders Tenøen s o Ole Gravbraaten, & Marit, Nes Aadalen Mo Ragnild d o Gulbrand & Guri Skytterud—Dead.

G J Anderson Algoma Wis 05— Am 67. Md Dordei Nilsd Braaten, dd. (Gulbrand Andersen Jørstad, Volbu). Fa Anders s o Gulbrand Gulbrandsen Onstad & Marit Olsd Nordre Skattebu. Mo Marit d o Jens Syverson Jørstad & Ingeborg Olsd.

Gudmund Anderson (Gryte) Hills Minn 02— Civ War Vet.

Gulbrand Anderson Brandt S D 10-11.

H O Anderson Northwood Ia 11—

Henry S Anderson Park River N D 04— Am 50. (Andreas Syverson Skavelhuset). Fa Syver Andersen Skavelhuset. Mo Marit d o Andreas Andersen & Anna Julsd Nordaker. Md 1, Marit K Lyseng 2 Julia Gilbertson.

Iver Anderson Englund Minn 04-05. Fa Gulbrand Anderson Tenøen s o Anders Olsen & Ragnild Gulbrandsd. Mo Siri d o Iver Olsen & Olaug Baardsd. (See Gilbert A).

Johannes Anderson (Stamperstuen) Cottonwood Minn 04—

Johannes Anderson Fergus Falls Minn 09-10—Dead.

- K K Anderson Tacoma Wash 06—
 Knud Anderson Grand Forks N D 13-14.
 Knut Anderson (Johmen) Kathryn N D 03—
 Lewis A Anderson Madison Wis 08— Fa Chr Anderson
 (Skinningrud). Ed U of Wis. Ins Actuary.
 *Ole Anderson Maynard Minn Am 35. Md Gudve Amundsd
 Bystøl. Fa Anders s o Knut Halvorsen S Oio, Vang &
 Marit. Mo Martha d o Ole Christoffersen Berge &
 Dorthie Ostensd Klokkehaugen, Vang.
 Ole Andreas Anderson Decorah Ia 04-10 Am 50. Md Mary
 Hanson. S o Lensm Johannes Anderson & Anne Brandt
 Lieut Civ War—Died Jan 29 1910.
 Ole P Anderson Fessenden N D 11-15.
 Otto Anderson Manfred N D 10-16.
 Paul Anderson (Skinningrud) Dows Ia 02-06.
 Peter M Anderson Washington D C 11— Fa Chr Ander-
 son (Skinningrud). Mo Marit Lien. Lt Col Eng Corps,
 World War.
 Mrs R J Anderson, St Paul Minn 05-06.
 Mrs Sarah Anderson Juneberry Minn 16— (Siri Iverson,
 wid of Gilbert Anderson).
 Sever Anderson (Anmarkrud) Eleva Wis 03—
 Sven Anderson Farmington Minn 04-10 (fr Hadeland).
 Thosten Anderson (Thorstad) Amherst Wis 03. Md Em-
 ma Kval. S o Anders Knutsen Torstad & Randi Tronsd
 —Dead.
 Mrs P Anning Elnore Minn 09-14.
 A E Arneson Mt Horeb Wis 02-16 Am 50. Md Mary An-
 derson. (Anders Arnesen Ruste S Aurdal). S o Arne El-
 lensen Bruflat & Siri Andersd Klifgaard. Civ war Vet.
 Bro Allen Arneson.
 Allen Arneson Mt Horeb Wis 08-16 Am 50. Md Ingeborg
 E A Slimso (Erland Arnesen Ruste). Fa Arne s o Er-
 land Arnesen Bruflat & Marit. Mo Siri d o Anders Klev-
 gaard & Anne. Civ war vet.
 Andrew Arneson Pinecreek Minn 04-11 Am 88. (Etnedal-
 en).

Arne Arneson Sawyer Wis 03— Am 67. Md Anna Olsd Viste. Fa Arne Knudsen Rudlangseie, Ulnes. Mo Marit Olsd Sundem.

*Knut Aslagson (Rugbraaten) Starbuck Minn Am 68. Md Betsey Torgerson. Fa Aslag s o Haldor & Dorte Nybraaten. Mo Ingri d o Haldor & Jøren Klaigar.

John Aslagson (Rugbraaten) Starbuck Minn Am 68. Md Belle Anderson. Bro Knut A.

Rev Carl Otto Aubol, Monticello Minn 04— Md Randine Ranum. Fa Anders s o Ole Thoresen Aabol & Anne Olsd Kjølid. Mo Kari d o Ole Stokkebryn & Ingerid.

*Edevart Severin Aubol Valdres Wis. Md Sigr Andersen Korstad. Fa Ole s o Ole Thoresen Aabol & Anne Olsd Kjøli. Mo Marit d o Knut Roble & Seborg Haakensd Gjevre.

Atlantus Austen Malung Minn 12—

Austin T Austinson Dennison Minn 03-16. Md Sørine Lundberg. (Østen). Fa Thron d s o Østen & Ambjor Ellingboe. Mo Marit d o Nils Vangensten Steile & Sigr Øilo.

Nils Austinson Cresco Ia 04-06.

*Arne Avok Hancock Minn Am 52. Md Marit Andersd. Fa Arne s o Nils Arnesen Avok & Anne Haldorsd. Mo Kari d o Nils Knudsen Saalsaa & Mari Tronds.

Emil K Axness Montevideo Minn 09-11.

J K Axness Carpio N D 08—

T K Axness Sisseton S D 05—

Halsten Backer Mayville N D 04-16 Am 85. Md Anna Wilson. (Bakkom). S o Halsten Syverson & Ragnild Anderson.

S Backey (Bruskrud) North Bend Ore 13-16—Dead.

Ole Baker Monroe S D 14—

O K Baker Soldier Ia 11—

Mrs (Carrie) Ole Bakke Wallingford Ia 04-07.

John P. Bakke Waterville Ia 12— (?)

O E Bakke Portland N D 10-12.

Syver H Bakke Crookston Minn 04— Am 87. Md Hannah Rasmussen Skarstad. Fa Halsten S Landsend, Hedalen, s o Syver Engebretsen & Gunild Helgesen, Aadalen. Mo Ragnild d o Anders Storruste & Olie E Elsrud. Bro H Backer.

Anders K Bakken Maynard Minn 04-11—Dead.

*Engrebet Anderson Bakken Langhei Minn Am 66. Md Astri Isaksd Søre Sørum. Fa Anders s o Engebret & Jorgen Ødegaarden. Mo Maria—Died '93.

G O Bakken Gatzke Minn 02-16 Am 00. Fr Vang.

Halvor K Bakken Kensington Minn 04—

Halvor O Bakken Klevenville Wis 13-16.

Helge Gulbrandsen Bakken Am 50. Md Kari Knudsd Tasa. S o Gulbrand Helgesen Bakken, Vang & Gunild Andersd Heen.

Mrs Johannes O Baken Abercrombie N D 17—

Rev K E Bakken Dennison Minn 05-13. S o Helge Gulbrandsen Bakken (Heen).

K O Bakken Decorah Ia 06-11.

Ole A Bakken Kensett Ia 04-07.

Ole T Bakken Dawson Minn 11-12 (?)

S O Bakken Fulton S D 02-04.

Mrs Anne Bang Thief River Falls Minn 05-09 Anne Torine d o Ole Brenden fr Toten, & Maria Brenden, a sister of Lars Brenden.

Arne K Bang Montevideo Minn 04— Am 75. Md Ingri Olsd Dolvensknatten. Fa Knud s o Arne Bagn & Marit. Mo Berit d o Ole Olsen Dolvensmarken & Marit.

H O Bang Stanchfield Minn 10—

O Bang Mekinock N D 13—

Olaf Bang Storden Minn 02— Md Lina Emilia Lohre, dead (Olaf O Sagbraaten, N Aurdal).

Ole Bang Oslo Minn 13-14.

Arne O Banks Lankin N D 11-13 Am 89. Md Kari Paulsrud. Fa Ole Ellenshaugen s o Arne O Bang & Tøren Klosbøle. Mo Anne Marie d o Gunnar Nordager & Guri Haugsrud, Aadalen.

- Mrs Marit Barton Mt Horeb Wis 04-09. Bro Sam Thompson*
- Ole Bee St Paul Minn 07-09.
- A G Beito Effington S D 04— Am 89. Md Thilda H Huset. (Anders). S o Gulbrand Mekelsen Beito & Jorand Knudsd Bjelbøle.
- Geo Beito McIntosh Minn 12-17. S o Arne G Beito.
- Rev Gulbrand G Beito Terrace Minn 14—
- Gilbert O Beito Minneapolis 06-10—Dead.
- *Knut G Beito Superior Wis Am 83. Fa Gullik s o Ole & Marit Beito Mo Marit d o Arne & Guri Beitøhaugen.
- Nils G Beito Effington S D 07—
- Ole G Beito Effington S D 08—
- Rev Anton H Belgium Glenwood Minn 11— Md Selma Johnshoy. S o Henry Thoreson Belgium & Betsey Vold. Ed Luther Coll.
- Arne T Belgium Wilmot S D 15— Bro Syver T Belgium*.
- Julius Belgium Petersburg Nebr 14-16.
- Syver T Belgium Farwell Minn 02— Am 83. Md Maria Helgesd Dahle. Fa Thore s o Syver Thoresen Belgium & Dordei Olsd Bergene. Mo Randi d o Hendrik A Fladager & Inge Monsd Rudlang.
- Tore S Belgium Farwell Minn 03— Am 81. Md Olava Rosby. S o Syver T Belgium*
- Tore T Belgium Farwell Minn 02— Am 67. Bro Syver T Belgium*
- Dr Andrew G Belsheim Trout Lake Wash 06-11. Md. Bro G G B* Ed St Olaf & Minn U.
- G A Belsheim Pipestone Minn 11-15 Fr Vang.
- Gulbrand G Belsheim Leland Ia 06-13 Am 66. Md Guro d o Ole Christophersen Sethe Vang. S o Gullik Belsheim Vang.
- G H Belsheim Forest City Ia 02-10 Am 66. Md Mary Gorrell. S o Gulbrand G Belsheim. *Ed Uni Iowa Law—died 1910.
- Ole G Belsheim Dickinson N D 04-16 Am 66. S o Gulbrand G Belsheim* Ed Luth Coll.

Anna O Bendickson Scarville Ia 03-06.

N O Bendickson Minneapolis 02-09.

Ole Bendickson Lake Mills Ia 03-13 Am 57. Md Martha Nielsd. Fa Bendik s o Bendik Eriksen Rudieie & Marit. Mo Rangdi d o Ole Evensen Hjemdalen & Gjertru Jacobsd.

Anthony Benson Park River S D 11-14 Dead. Bro Ole Benson*.

*Arne Benson Starbuck Minn Am 76 (Arne Bjørnson Nerlie). Md Maria N Lien. Fa Bjorn Nerlie s o Arne & Anne Hoff. Mo Guri o Syver & Guri.

Ole Benson Juneberry Minn 07— Am 68. Md Inger Nordre Braaten. Fa Bjorn s o Ole Bjornsen Olmhuspladsen & Anne. Mo Gjertrud d o Ole Sørflaten & Turi Braka.

Andrew K Berg Warroad Minn 05-08 Am 85. Bro G C Bjorgan*.

A O Berg Minneapolis 14—

Even A Berg Decorah Ia 04-06.

Even E Berg Strum Wis 08-10.

H N Berg Madison Minn 04-15 Am 82. Fr V Slidre.

I I Berg Willmar Minn 04-17—Dead.

K B Berg Sioux Falls S D 05-07.

Martinus Berg Grafton N D 03.

Nic Berg Bloomer Wis 13-15 (?)

Rev N I Berg Nome N D 04— Am 80. Md Jennie Woldstad. Fa Iver Bergene, N Aurdal s o Engebret & Sigri Fodnes. Mo d o Syver & Marit Ødegaard. Ed Luth Coll.

Nils O N Berg Portland N D Am 71. S o Ole N Berg.

Ole Berg Decorah Ia 15—

Ole H Berg Portland Ore 03-15 Md Inga Rudland—Dead.

O N Berg Zumbrota Minn 02 —Fr Dokken V Slidre.

Ole N Berg Portland N D 09— Am 69. Md Marit Olsd Haugen, or Solbrekeie. Fa Nils s o Halvor & Marit Ødegaarden. Mo Ingeborg d o Knud & Marit Veahaugen.

Ole O N Berg Portland N D 09— Md Inger Fauske. S o
Ole N B*

Ole O Berg Argyle Wis 09-11.

Oscar Berg Grafton N D 03.

Peder Svendsen Berg Mayville N D 10—Am 90. Fr Etne-
dalen.

Stephen Berg Grafton N D 03.

Thomas Berg Maynard Minn 04-17.

Eivind K Berge Haley N D 08-15 Am 03. Md Annie Marie.
Fa Knud Berge s o Eivind Kristoffersen Leithe & Sigri
Knudsd. Mo Marit d o Rinjus Knudsen Torstad & Mar-
grete Olsd.

Geo H Berge Fergus Falls 07-09.

Ivar E Berge Bradish Neb 12-16—Dead.

*Iver O Berge Valders Wis Am 49. Md Sigri Erikds Roble.
Civ War vet. Bro Ole O Berge Sr.*

K K Berge Granite Falls Minn 04-16.

K O Berge Minneapolis 13-16.

Louis Berge Beach N D 11-16.

N E Berge Hatton N D 12-14.

Ole K Berge Valders Wis 08-10 Am 62. Md Kari Helgesd
Nesja. Fa Knud Thoreson Berge. Mo Ingri d o Johan-
nes Jogerson Hande.

Ole O Berge, Sr Valders Wis 04-11 Am 50. Md Berit An-
dersd (Nigare) Weblen. Fa Ole s o Gullik (Norigare)
Berge, Vang & Marit Iversd Leine. Mo Anne d o Iver
Anderson Thune & Ambjor Olsd (?) Kvien. Civ war
vet—Dead.

Ole O Berge Jr Valders Wis 04-14. Md Marianne Olsd
Haugen. S o Ole O B Sr*—Dead.

T K Berge Erskine Minn 13— Am 01. Fr V Slidre.

Ole O Bergene Adams Minn 10—

Arne K Berger Minneapolis 02— Am 91. Md Henriette
d o Ole H Berg*. Fa Knud Berger, Skrautvaal, s o Lars
K & Ingrid Berger. Mo Marit d o Arne Helgesen Gran-
um & Marit Rogne, Ø Slidre.

Geo H Berger Dalton Minn 11—

- Gust Berger Osakis Minn 11-13.
 Nils Berger Spirit Wash 16—
 Ole H Berger Chetek Wis 05-10.
 Olaus K Berget Crookston Minn 03—
 A Bergum Prior Lake Minn 08-12.
 Ole Bergum Whitehall Wis 05-12.
 O E Bergum Nerstrand Minn 04-09. Md Guri Maria Engbretsd Egge.
 Th Berntson Puyallup Wash 13-17 Bro Ole Benson*
 Gulbrand B Bertilrud Ross Minn 03-16 Am 88. Md Kjersti Iversd Sørli. Fa Baard Olmhus S Aurdal, s o Jens & Anne. Mo Sønneva Sørli Hedalen d o Mikkel Gulbrandsen & Olaus Amundsd.
 Gulbrand G Bertilrud Ross Minn 03-13 Am 88. So G BB*. Kjerstine Bertilrud Ross Minn Am 88 D o G BB*—Dead. Mikkel G Bertilrud Greenbush Minn 03— Am 88 S o G BB*
 Syver G Bertilrud Roseau Minn 03— Am 85 S o GBB*.
 Haldor H Bjelbøle Decorah Ia 04-07.
 Gulbrand C Bjørgan Pequis Minn 04-10 Am 01. Fa Christoffer O Maasaa, Hedalen, s o Ole & Tora Bymoens, Begndalen. Mo Olia d o Ole & Guri Maasaa.
 Andrew H Bjorgo Kensett Ia 02-17. S o Haldor A Bjorgo*.
 Anton K Bjorgo McHenry N D 04-09.
 Haldor Anderson Bjorgo Kensett Ia 02-13 Am 76. Md Ingrid A Thon. 2d Mrs Anna Thompson. S o Anders Haldorsen Bjorgo & Olia Olsd. Died 1913.
 *Nils N Bjorkrud Starbuck Minn Am 83. Md Kari T Bjorkrud. Fa Nils s o Mekkel & Magdelene Nedre Braaten, Lieneie, N Aurdal. Mo Beret d o Knudt & Kjersti Lome.
 C H Biorn St Paul 03-12. S o Rev L M Bjørn.
 Nils Frederick Bjorn Minneapolis 03-10—Dead.
 George Bjerneby Kalispel Mont 03-12.
 B K Bjornson Ellsworth Wis 05— Am 68. Md Bertha M. Fa Knudt s o Bjorn Dovre & Hilleborg Gigstad. Mo Ragnild d o Anders Fossebraaten & Ragnild Maanum.
 Gullik Bjornson Hancock Minn 10— Am 70. N Aurdal.

Halvor Bjornson (Glademshaugen) Petersburg Neb 06—
Am 71.

Nils Bjornson Ellsworth Wis 09-10.

Ole Bjornson Peever S D 09-13.

Engebrigt E Bøe Dennison Minn 05-12.

Helge A Boe Northfield Minn 02—.

*Ivar Boe Northwood Ia Am 82. Md 1st Margrethe Solheim. 2d Ingeleiv H Sethe. S o Gullik Thomassen Mosaker & Ingeborg Christoffersd.

Iver Boe Minnetonka Beach Minn 02-03.

J S Boe Langford S D 09—

Knudt E Boe Minneapolis 06-11.

Nils A Boe Terrace Minn 11—

Rev N N Boe Baltic S D 07-13.

T G Boe Fosston Minn 12-15 (?)

Østen Boe Northfield Minn 09-13.

Haldor E Boen Férgus Falls Minn 02-12—Dead.

Mrs Joel Boley Madison Wis 10—

Rev Bendik Bondahl Glyndon Minn 06-08— Fr Telemarken—Dead.

Andreas Bernhart Bonde Nestrand Minn 02-12. S o Tosten Bonde.

Mrs Ingeborg Haugen Bonde 02-07 Widow of Tosten Bonde.

Ivar Bonde Henning Minn 16—

*Knut A Bonde Mapes N D Am 83. Md Anne E Veblen. Fa Anders s o Knudt Olsen Lykken, Ø Slidre & Sigri Andersd Skjefte. Mo Marit d o Trond Aslagsen, Bonde & Marit Trondsd Myhre.

Thomas E Bonde St Paul 02— Md Julia Marie Stone. S o Tosten E Bonde.

Knut W Bondy Battle Lake Minn 02-08 Am 66. Md Anna Osmundson. S o Wilhelm Iverson Bonde, fr Kvien & Kari Knudsd Holien. Mem Minn Legislature—Dead.

E G Bonlie Manvel N D 13—

Peter G Bonlie Olga Minn 11-14.

Andrew C Booth Minneapolis 03-11.

Anna C Bordson Tilleyville Va 05-08 Am 69. Fa Ole s o

- Baard Baardsen & Sonev, N Aurdal. Mo Kari d o Ole Gladhaugh & Marit Johnsd Gladhaugh.
- Bennie Bordson Black Earth Wis 10-13.
- Mrs S G Bothen Aneta N D 13 —Olava Fjeld. See K O Fjeld*.
- *Anton M Braaten (Steinbrøta) Am 93. Md Thora Hain. Fa Mikkel s o Knudt Olsen & Anne Skar. Mo Ingeborg d o Johannes Biribakken & Marit Iversen Nørrøplassen.
- Mrs Anton M Braaten Manvel N D (Thora O Hain Am 93) Fa Ole A Hain s o Anders Hain & Thora Sukke. Mo Anne d o Harald Bell & Marit Landsendhaugen.
- Christian K Braaten Northfield Minn 03-12.
- Gulbrand C Braaten Ross Minn 06-10 Am 82. Md Gunild Andersd Ruste. Fa Kristofer s o Gul & Kari Stenbraaten. Mo Gunild Syversd Tuftehaugen.
- Halsten G Braaten Mayville N D 08-13 Am 74. Md Anne Moen, Hedalen. Fa Guttorm s o Halsten Rustebakke & Ingrid Garthus. Mo Ingrid d o Even & Berit Odden. Mem legislature.
- *Haaver K Braaten Sask Can Am 64. Md Marit Gulbrandsd Quale. S o Knut Haaverson Braaten.
- H L Braaten Mentor Minn 13-17.
- H O Braaten Nerstrand Minn 04— Am 56. Md Anne Tostensd Sondrol. Fa Ole s o Halstein, Reinli & Eli, Hallingdal. Mo Ambjor Olds Haugen, Hallingdal.
- Iver Braaten Manvel N D 13-17.
- J M Braaten Manvel N D 13-17.
- *Knud A Braaten Starbuck Minn Am 92. Md Berit Engebretsd Hofseie. Fa Anders s o Gulbrand T Landmark & Beret Knudsd. Mo Olia d o Ole Østegaard & Ingeborg S Aurd.
- Knud K Braaten Bryant S D 05-16.
- K O Braaten Portland N D 09—
- L K Braaten Mentor Minn 13-16.
- Martin C Braaten Ross Minn 03-15 Am 83. Md Milla Skogstad. Fa Christoffer s o Gul Monsen Storebraaten

- & Kari Eidmoen. Mo Gunild d o Syver Olsen Haugen & Gunhild Knudsd Hovde.
- Ole H Braaten Nerstrand Minn 03-08 S o Halsten O B— Dead.
- Knud A Broughton Cottonwood Minn 04-12.
- Ole A Broughton Cottonwood Minn 04—
- Harald O Brager Roseau Minn 04-09 Am 87. Md Sigrid Andersd Solum. Fa Ole s o Harald Olsen Lausend & Martha. Mo Guri d o Syver & Kari Ildjernstad.
- Peder O Brager Pierpont S D 13-16.
- Peter H Brager Mt Horeb Wis 08-17 Am 51. Md Guro Skrinrud. Civ war vet.
- Christian Brandt Decorah Ia 02— S o John Brandt, V. Slidre. Editor.
- Gustav Brandt Park River N D 02— Am 85. Bro Chr B.
- Ivar A Brandt Decorah Ia 04— Am 53. S o Anders Quuil Brandt. Civ war vet Lieut.
- John A Brandt Hayti S D 04— S o Rev Nils B.
- John F. Brandt Prince Rupert B C 02— Bro Chr B. Colonel in Canadian Service, World War.
- John Brandt St Paul 02— Bro Chr B. Dentist.
- Rev Nils Brandt Minneapolis 02 Am 51. Md Diderikke Ottesen. S o Ole Jonson Brandt & Eli Anderson Ed Univ of Kristiania.
- Olaf E Brandt St Paul 11— S o Rev Nils B. Prof Theol.
- Rev Realf Ottesen Brandt Macfarland Wis— Md Lettie M Galby. S o Rev Nils B.
- Mrs Sissel Brandvold Faribault Minn 03— Md Andrew T Brandvold. D o Knut Pederson (Lendsmanshaugen) Haugen & Martha Østensd Bøe Vang.
- Mrs J S Bratager St Paul 03— D o (Lærer) Bugge, Vang. Bro Andrew Bugge.
- M A Bratrud Crookston Minn 02— Am 86. Md Miss Erickson. S o Arne & Ragnild Bratrud.
- M O Bratrud Kensett Ia 04-16.
- Ole A Bratrud Crookston Minn 13-16.
- Dr Theodor Bratrud Warren Minn 05—

- E Bratvold Olga Minn 11-16—Dead.
- Olaf Bratvold Clearbrook Minn 13-15.
- Tolleif Bratvold Erskine Minn 13— Am 86 Skrautvaal.
- Arne O Breiset Montevideo Minn 03— Am 56. Md Maria Arneson. S o Ole Arnesen Breiseth (Ola ve Kvedne) & Ingeborg Knudsd Røndokken.
- Mrs Maria A Breiseth 03 Am 67. Md Arne O Breiseth. D o Arne Knudtsen Sætermarken & Marit Olsd Sundheimsøien.
- Inga Breiseth Minneapolis 03-10. Bro Arne O B*.
- Mrs Berthe Brekken Dennison Minn 04-10 Am 53. Md Even Brekken. Fa Iver S o Helge Leine & Berthe. Mo Ingeborg d o Osten Boe & Ambjor Ellingboe.
- Knud O Brekken Sacred Heart Minn 04-16 Am 78. Md Anne Rogn. Fa Ole s o Knut Thoresen Thorpe & Sigri Olsd Norsvin. Mo Berith d o Nils N & Anne C Grov.
- Halvor H Bren Toronto S D 04-07 Am 91 Fa Halvor Bren, Liagrænden, s o Halvor Knutsen & Berit Halvorsd Brenden. Mo Guri d o Ole A Kvalshaugen, Reinli & Astri Olsd Diserud.
- Anton K Brenden Bend Ore 06— Fa Knut Olsen Brenden s o Ole Haiene. Mo d o Thomas Perlestenbakken & Olia Brenna.
- Ole Brenden Fergus Falls Minn 10-14.
- Peder Olsen Brenden Stirum N D 07— Fa Ole s o Per & Ingeborg Brenne, Hedalen. Mo Kari d o Ole A Hain & Anne, Hedalen.
- *Syver S Brenden Pigeon Falls Wis Am 83. Md Kari Hestekindeie. S o Syver S & Thora Larsd Brenden—Dead.
- Ole O Brenna Jr Cottonwood Minn 09— Am 67. Md Ingeborg Olsen. Fa Ole s o Ole Pedersen & Gjertrud Gudbrandsd. Mo Gjertrud d o syver Moen & Gjertrud Nilsd.
- Mrs John Bringsaasen Independence Wis 05-07.
- Adolph Brommer Durand Wis 03-13.
- Chas Brommer Nelson Wis 17—
- Mrs L J Brown Alexandria Minn 09-17. (Miss Lajord).

Aslak E Bruflat Toronto S o 04— Am 81. Md Johane Jakobsen. Fa Erik s o Halvor Smaagar, Etnedalen & Inger Bruflat. Mo Pernille Pedersd Kalstaberget, Hedemarken
 Elling E Bruflat Toronto S D 06-17 Am 81. Md Berthe Maria d o Martin Tollefsen Landsendbakken & Gunild Iversd Lybek. Bro Aslak E Bruflat*.

P E Bruflat Clear Lake S D 04-06.

K L Brujord Culbertson Mont 13— Am 05. Lars Brujordet s o Knut Granheimsbraaten & Kari. Mo Ragnild d o Erik I Sundheim & Ingeborg Nilsd Hippe.

Ole Brujord Churches Ferry N D 16—

Miss Amalie Bugge St Paul 03— Bro Andrew B.

Andrew Bugge St Paul 03— S o Lærer Bugge, Vang.

Miss Anna Bugge St Paul 03— Bro Andrew B.

Andrew W Bunde Michigan N D Am 85. Md Sigri Ronjurd Torstad. Bro P. W. Bunde.

Peter W Bunde Michigan N D 09 —Am 81. Md Berit Østends Helle. Fa Vilhelm s o Anders Pedersen & Berit Olsd Bunde. Mo Marit d o Anders Eriksen Kjos & Anne.

Karl Bye Pinewood Minn 13-14.

Erik K Byfuglien Ross Minn 04-12 Am 83. Md Inger O Nordgaarden. Fa Knud s o Ole Knudsen Byfuglien & Marit Solbrekken. Mo Marit d o Erik Sørensen & Marit Langedalen Etnedalen.

Carl J Carlson Rudd Ia 06— Trønder. Md Kari d o Knud H Klemesrud*.

Ole Chester (Kjørstad) Osseo Wis 05-06.

Ole Christensen Grafton N D 03-10.

L Christenson Herrick S D 14-17.

Miss Mary Christopher (Bjørhus) Decorah Ia 12-13.

Gilbert C Christopherson Sioux Falls S D 04— S o Knut Christoffersen Soine, Vang.

Gilbert Dahl Minneapolis 15-16.

I J Dahl Albert Lea Minn 02—

Nels N Dahl Wannaska Minn 14-17.

- Odin Dahl Grafton '03.
 Rev O C Dahlager Escanaba Mich 10-16.
 Prof John Dahle St Paul 02— Md Johanne Sørлие, Elverum.
 S o Johannes Dahle, E Slidre & Anne Nordtorp.
 Gullik H Dahle Manfred N D Am 93. Md Marit Olsd Sæh-
 lid. Fa Helge s o Jøger Helgesen Dahle & Aagot Hel-
 gesd Jøtun. Mo Anne d o Torsten Andersen Lien & Guri
 Gulbrandsd Dale.
 O K Dahle Caledonia Minn 12— (Valdris & Halling).
 T E Dahle Nekoma N D 04-10.
 Christopher A Dalager Bowden N D 11— Am 69. S o Ole A
 & Ingeborg Evensd Dalager.
 Mrs Kjersti Dalager Maynard Minn 09-12 Widow of Ole
 O Dalager*.
 *Olaus O Dalager Sacred Heart Minn S o Ole & Kjersti
 Dalager. Md Mollie Johnson—Dead.
 Ole Dalager Forbes N D 03 —Am 88. Md Dina Belsheim.
 Fa Ole s o Anders & Martha Lund, Vang. Mo Ingeleiv
 d o Kristofer & Ambjørg Nordland.
 Ole O Dalager Sacred Heart Minn 05-09. Md Kjersti d o
 C C Lerhol, Vang—Dead.
 Erick Dale Minneapolis 06-13.
 Ole Pederson Delebek Manitowoc Wis 04-10.
 Juul Dieserud Washington D C 02— Am 92. Md Inga
 Gustava Wellen—dead. Fa Anders s o Juul & Aaste
 Diserud. Mo Anne d o Erik Frydenlund & Kari Viko,
 Gol. Ed Univ of Kristiania. Author.
 O O Dokkebakken (Reinli) Petit Nord Can 03-14.
 Erick H Docken Dahlen N D 08— Am 81. Fr N Aurdal.
 Knute Docken Dahlen N D 13—.
 *Olaus O Dokken Clontarf Minn Am 80. Md Hanna O
 Ranum. Fa Ole s o Ole Evenson Dokken & Marit. Mo
 Guri d o Bjørn & Guri Song.
 Ole O Dokken Clontarf Minn 10-14 Am 81. Md Guri
 Bjørnsd Nerli. Fa Ole E Hofshaugen s o Even Hatten
 & Olaug. Mo Marit Olsd.
 T E Dokken Lindsay Nebr 04-11.

Rev A O Dolven Morris Minn 05-11.

Mrs Christine Qual Dooley Chicago 03— D o Anders Kvaal, Vang, & Barbo Andersd Weblen.

Knut N Døvre Fessenden N D 03-05.

Olaf Dovre Minneota Minn 09—

T O Dovre Minneota Minn 05-09—Dead

Albert E Egge Pullman Wash 02— Md Sina Berge d o Gullik Iversen Berge, Vang. Fa Erik s o Gulbrand Melby & Gro Bjelbole. Mo Berit d o John & Ingrid Nordtorp. Ed Luth Coll & Johns Hophins. Ph D Professor—Dead.

Edward N Egge Plainview Tex 06-17.

Finkel N Egge Decorah Ia 07-08—Dead.

Nils N Egge Joice Ia 06—

Dr Thron S Egge Moorhead Minn 02-08 Am 82. Md Petra Anderson. Fa Sven Egge fr Hallingdal s o Thron H Grøndalen & Birgitta. Mo Ragna d o Einar E & Gunvor Jordheim. Ed Minn Univ—Dead.

Mrs O A Eggen Brandt S D 12-13.

Mrs Kjersti Ehrie Minneapolis 02-11 Am 71. Md Anders J Ehrie, Lærdø. Fa Kristofer s o Bøie & Ambjør Kattvold Mo Valgerd d o John Tronsen Kattvold & Rangd Baggetun.

John Eid Canby Ore 13—

John Eidsmo Nielsville Minn 13-14 (?)

Ben Eimon Superior Wis 02— S o Ole O Eimon*.

Christian Eimon Superior Wis 02— S o Ole O Eimon*.

Iver Eimon Pigeon Falls Wis 02— S o Ole O Eimon*.

*Ole O Eimon Pigeon Falls Wis Am 62. Md Sigri Pedersd Thomle. Fa Ole G Kapperud, Land, moved to Etnedalen '26 S o Gulbrand fr S Aurdal. Mo Inger Marthe Kappene.

Peter Eimon Superior Wis 02— S o Ole O Eimon*.

H O Ekerdalen Holt Minn 13-14 (?)

T K Ellefsen Minneapolis 10—

Gulbrand B Ellestad Lanesboro Minn 10— Fa Iver Gul-

- brandsen Ellestad. Mo Guri Bjørnsd Garnaas, Nes, Hal-
lingdal.
- Rev Nils Jørgensen Ellestad Seattle Wash 05-11 Am 57.
Md Isabelle Juline Johnson. Fa Jørgen s o Gulbrand &
Guri Ellestad. Mo Brita Nilsd Vange, Vik, Sogn. Ed
Luth Coll—Dead.
- Nels J Ellestad Madison Wis 07-12. Bro Peter J E*.
- Ole Ellestad Browerville Minn 16—
- Peter J Ellestad New Hampton Ia 09— Am 47. Md Martha
Atlesd, Sogndal Fa Johannes Ellestad s o Nils & Anne.
Mo Gro Pedersd. Civ war vet.
- *Anders Thronsen Ellingboe Maynard Minn Am 60. Md
Berit E Lien. S o Thrond Iversen Ellingboe & Kjersti
Helgesen.
- Helge C Ellingboe Mishicot Wis 08-14 Am 52. Fa Chris-
topher s o Helge Helgesen Ellingboe & Randi Helgesd
Norsving. Mo Berit d o Anders Knutsen Norland &
Anne Tollevsd—Dead.
- John M Ellingboe Northfield Minn 02— Fa John s o John
& Margrite Ellingboe. Mo Ambjør d o Ole Strand &
Berit.
- J T Ellingboe Minneapolis 02-10.
- Knudt Ellingboe Milaca Minn 05-16.
- Ole Ellingboe Minneapolis 02-16.
- Ole Bernhard Ellingboe Northfield Minn 02-10. Md Esther
Gemine Elthon. Bro John M Ellingboe*.
- Thrond I Ellingboe Dennison Minn 04-06.
- William Ellingboe Hills Minn 02-13 Am 66. Md Ambjør
Ovesd Bøe. Fa s o Even Olsen Ellingbøe. Mother's Fa
Vilhelm Vilhelmsen Baggetun—Dead.
- Andreas Ellingsen Ellington Sask Canada 04-10. Md Anna
Maria Stuvengen.
- A A Elthun Fertile Ia 02—
- Anders Elton Deering N D 06-16.
- *Erik N Eltun Maynard Minn Am 73. Md Ingeborg An-
dersd Strande. Fa Nils s o Thomas & Sigri Eltun. Mo
Sigri d o Erik & Ingeborg Eltun.

- John T Eltun Northfield Minn 02— Am 75—Dead.
- Torger T Elthun Dennison Minn 04-12. Md Marit E Vik-
en, died 1918.
- E Engebretson West Salem Wis 06-13.
- Haavel Engebretson Albee S D 06-10.
- Halvor Engebretson Whalan Minn 04-07.
- Tosten Engebretson Calmar Ia 09— S o Engebret Tosten-
sen & Gro Knudsd. Hedalen E Slidre.
- Tom (Trond) Engebretson Maynard Minn 04-12 Am 66.
Md Ingeborg. Fa Engebret under Hermundstad, s o
Trond & Ragnild Sjeie. Mo Berit d o Endre Tørstad &
Marie Svien.
- Gilbert G Egen Finley N D 04— Am 82.
- Ivar E Engen Toronto S D 04-12 Am 82. Md Inger Syv-
ersd Hovdet, Etnedalen. Fa Erik s o Iver & Kari Braies-
engen. Mo Ragnild d o Knudt & Anne Fløggum.
- Nils G Engen Atwater Minn 03—
- Ole O Engen Caledonia Minn 13— Civ war vet.
- A O Engerud Decorah Ia '12.
- Syver Ensberg Toronto S D 04-10.
- Anton O Erickson Brooten Minn 05-14.
- Arne Erickson Minneapolis 10-12—Dead.
- Bernt A Erickson Modena Wis 03-13. Fa Arne s o Erik
O Dølstuen & Berit Lundstein. Mo Ingeborg Brendin-
gen d o Bjørn Johnson Lurendal & Berthe Maria Olsen.
- Christian N Ericksøn Superior Wis 02-14. Bro of Mrs V A
Neil.
- E A Erickson Portland N D 14—
- Eddy Erickson Minot N D 04-12.
- Erick Erickson Farwell Minn 03-10.
- Erick Erickson Douglas N D 11—
- Knut Erickson Modena Wis 03-10.
- Iver Erickson Mack Minn 06—
- Marius Erickson Minot N D 04-16.
- Ole Erickson Brook Park Minn 12—
- Halvor H Espeseth Winger Minn 05-16 Am 80. Md Karo-
line Frakkestad. Fa Knut s o Gulbrand O Espeseth, Aur-

- dal & Kjerstine Slaatsæteren. Mo Ingeborg Jørgensd Higdem.
- John Espeseth Olso Minn 09— Bro H H Espeseth*.
- Knut Espeseth Roseau Minn 11-17.
- Rev O K Espeseth Manitowoc Wis 08— Bro H H Espeseth*.
- Andrew A Estrem Dennison Minn 10— Md Marit Larsd Soine. Fa Anfin s o Andris Austreim & Gunild. Mo Marit d o Knut T Tasa & Kari.
- A T Estrem Decorah Ia 07-13.
- G A Estrem Corning Calif 04-16.
- Knut A Estrem Nerstrand Minn 02-17. Md Berit Larsd Soine. Bro A A Estrem*.
- Ed Evans Ada Minn 16—
- G G Evans Silverton Ore 14-16.
- Dr N C Evans Mt Horeb Wis 13-16.
- *Christopher Evenson Valders Wis Am 66. Md Ingri Helgesd Nesja. Fa Even s o Christopher Olsen Kvaal & Marit. Mo Sigri Knutsd Lykken.
- Fred Evenson Wetaskiwin Alta Canada 09-16.
- H E Evenson Wapheton N D 11— Fa Ole Evenson. Mo Marit d o Marit Andersd (Veblen) Jome.
- Ole Evenson Dennison Minn 07-17—Dead.
- Thron Evenson Stanley Wis 06— Am 84. Fr Bagn. Md Anne Tørisd Jevne, Vang. (Trond paa Kampen).
- Mrs Minnie O Everson Backus Minn 04-05. Md Ole A Everson. Fa Ole s o Baard Jensen Bjerke & Sønneiv. Mo Kari d o Ole Gladhaug, Bagn & Marie.
- Mrs A Faarnes Mentor Minn 13—
- Ole J Færden Bratton Canada 02-17. Bro Tollef J Færden*.
- Tollef J Færden Mentor Minn 04-11 Am 68. Md Guri Haugen. Fa Jens Færden s o Ole Jensen Beito & Marit Tilden. Mo Randi d o Knut Julsen Berg & Randi Strand.
- K A Fauske Brooten Minn 11—
- Ole Fauske Corson S D 05-12.

Paul O Fecher Roseau Minn '04. S o Ole Torgrimsen
Fecher, Hedalen & Anne Andersd Gangemoen, Aadalen.
Halvor N Fedt Bryant S D 03-10.

John Ferden Peterson Minn 04—

A O Finhart Grand Meadow Minn '10—Dead.

Ole Finhart Jr Grand Meadow Minn 07-16.

Peder O Finneberg Decorah Ia 04-13.

Knut A Finseth Nerstrand Minn 06— Fa A K Finseth. Mo
Karen d o Knut Pedersen Lensmandshaugen & Martha
Østensd Bøe.

Carl A Fjeld Joice Ia 03-15.

K O Fjeld Aneta N D 04— Am 78. Md Marie S Gotten-
berg. Fa Ole Midtfjeld, Etnedalen s o Knud & Marit
Rundberg Mo Ingri d o Ole O Mælum & Anne, Etned-
dalen.

Martin O Fjeld Osage Ia 03— Bro K O Fjeld*.

Nils A Fjeld Joice Ia 03—

N S Fjeld Newman Grove Nebr 04—

O H Fjeld Grafton N D '03.

Syver S Fjeld Newman Grove Nebr 05-12.

Torgrim J Fjeld Black Earth Wis 06-13.

Henry Fladager Spring Grove Minn 09—

Anders A Flaten Park River N D 03-10 Am 56. Md Guri O
Ulberg. Fa Amund s o Peder Flaten & Guri. Mo Jo-
hanna d o Anders P & Marit Huset, Hedalen.

Dr A Flaten Edinburg N D 03-16.

Christopher O Flaten Kenyon Minn 03-15.

Ingvald Flaten Cresco Ia 04-06.

Helge L Flaten Carpio N D 13—

Iver A Flaten Fork Minn 03—

Prof Nils Flaten Northfield Minn 02-17. S o Ole I Flaten

Ole Flaten Jr Watertown S D 13-14.

O E Flaten Moorhead Minn 16—

Ole Ingvalson Flaten Northfield Minn 02-14—Dead.

*Mrs Berit Flattum Butler S D Am 83. Md Ole I Flattum.

D o Bøie Østensen Ødegaard, Vang.

Engebret L Fondes Newman Grove Nebr 02— Am 72. Md

Guri Toresd Belgum. Fa Lars s o Ole Larsen Fodnes & Sigri Engebretsd. Mo Marit d o Engebret Monson Rudlang, Ulnes & Eli Tollefsd Viste, Røn.

G O Fodnes Reedstown Wis 13-17.

O L Fodnes Walker Minn 10— Am 04. Fa Lars s o Lars Olsen Fodnes & Marit Engebretsd. Mo Siri d o Ole Evensen & Marie Knutsd.

Syver Fodnes Minneota Minn 06—

Thom J Folken (Fulkji) Scarville Ia 08—

E H Forest Gary Minn 07-12. S o Halstein Fystro.

John S Fosholdt Nora Springs Ia 03-10. S o Syver J Fosholdt.

Syver J Fosholdt Rudd Ia 02—

Mrs H A Foss Minot N D '17. Bro Knut O Fjeld.

Inga Foss Hopkins Minn 14-16.

Anders Fossebraaten Clontarf Minn 03-13.

Knut K Fossum Peterson Minn 03-13.

Bennie Foster Grafton N D 04-12.

Carl J Foster Grafton N D '04.

Odin Foster Grafton N D '04.

Mrs Betsey Fostrom Farmington Minn 10-16. D o Peter Thompson.

Harald S Fremgaard Minneapolis 06—

Knut O Frigstad Swanson Sask Canada 17—

Knut R Frigstad Moorhead Minn 04-08 Am 82. Md Gjertrud Olson—Dead.

Erik A Frydenlund Rugby N D 02— Am 87. Fa Andreas s o Erik Frydenlund & Kari Viko Hallingdal. Mo Johanne Frederikke d o Otto Neumann Knoph, Bindalen & Heloise Margrete Schultz Sverdrup.

Jul Fudske Taopi Minn 09-17.

~~Peder~~ Fugleberg Fox Minn 15—

Ole K Fuglei Petersburg Nebr 03 —Am 76. Md Gulny Bye. S o Knud Monsen Fuglei & Anne Olds Kvisl. Ed Luth Coll.

Arne Fuglie Mazeppa Minn 13-16.

K K Fuglie Ashby Minn 11-14.

Mons A Fuglie Braham Minn 03— Am 70. Md Louise Haldorson.

Ole Fystrom Geneseo N D 08— Am 76. Md Carolina Aasnes, Solør. Fa Ole Fystro s o Ole Gulbrandsen Hødne & Inge Olsd Hegge. Mo Ingri d o Ole Gulbrandsen Berge, Ø Slidre & Ingri Olsd.

Øle H Garden (Haga) Decorah Ia 04-15—Dead.

Andrew Garlid River Falls Wis 10-14.

*Knut K Garli Clontarf Minn Am 77. Md Ingeborg Skaar. Fa Knud s o Ole K Sletten Øvre Garlieie & Anne. Mo Ingeborg d o Erik Gulbrandsen Massestuen & Marit Bjørnsd.

Nils Garlie Spring Valley Wis 05-10 Am 68. Md Barbo Thoresd. Fa Nils s o Ole Nilsen S Garlie, N Aurdal. Mo Gjertrud Bjørnsd Kolsbrekken, Skrautvaal.

Ole O Garlid Baldwin Wis 03—

E E Garvik First View Colo 10-11—Dead.

Ole O Garvik Inwood Ia 04—

Mrs Anne Marie Gaukerud Roseau Minn 04-09 Am 85. Md Ole P Gaukerud. Fa Anders s o Gulbrand & Joren Bymoen. Mo Karen Maria d o Knut & Anne Maria Tollefsrud.

T O Gelen Aure Minn 13-14.

Knut O Gigstad St Hilaire Minn 05— S o Ole K Gigstad.*

Ole K Gigstad Valdres Wis Am 49. Md Ragnild Olsd Stokkebru. Fa Knut s o Knut Knutsen Gigstad & Anne. Mo Jørønd d o Ole & Marit Rogne.

Ole O Gigstad Valdres Wis 03— Md d o Thomas O Helle. S o Ole K Gigstad*.

L G Gilbert Buffalo Minn 02-11—Dead.

Nils-I Gilbert Eleva Wis 02—Am 57. Md Anne Olia Olson fr Larvik S o Ivar Gulbrandsen Vaarumsengen & Ingri fr Skammestein. Civil war vet. Lieut—Dead.

Walter Iver Gilbert Dumanjug Cebu P I 07-15. Fa Gulbrand I Gilbert s o Iver Gulbrandsen Vaarumsengen & Ingri. Mo Berthe Maria d o Bertel Erickson.

- A H Gilbertson Duxby Minn 12-16.
 Andrew Gilbertson Wells Minn 08—
 E H Gilbertson (Flatbraaten) Finley N D 08-13. S o
 Henry Gilbertson Flatbraaten, S Aurdal & Oline Eriksd
 Vold, Bagn.
 Henry Gilbertson Portland N D 08-17.
 Hans Gilbertson Wells Minn 06—
 P D Gilbertson Glenwood Minn 16—
 *Peder P Givre Manitowoc Wis Am 49. Md Anne Julsd
 Gulhaug. S o Peder Haagensen (Haakensmoen)
 Gjevre & Anna Nilsd Røgn. See Anne (Mrs C T) Spar-
 stad.
 Adolph Gjevre Decorah Ia 04-07.
 Rev Anders H Gjevre Minneapolis 03— Am 71. Md Berit
 Helgesd Leine. Fa Haldor Olsen Hoyme. Mo Marit
 d o Gunder Anderson Gjevre & Berit Olsd. Ed Luth
 Coll. Author.
 Christoffer Gjevre Maynard Minn 03-06 Am 81. Md Theo
 O Jevne. Fa Anders s o Gunder Andersen Gjevre & Aaste
 Nilsd Ødegaarden. Mo Magrete d o Christofer C Lerohl
 & Kjersti Thomasd Mosaker—Dead.
 *Ole G Gjevre Maynard Minn S o Gunnar G Gjevre & Gro
 H Weflen.
 Ole I Gjevre Nekoma N D 15—
 Haldor B Gladem Petersburg Nebr 05—
 K B Gladem Petersburg Nebr 07-13—Dead.
 Edward Goli Mt Horeb Wis 17—
 J O Goplerud Silverton Ore 14-17.
 Harald C Goplerud Osage Ia 02-10.
 L C Goplerud Portland N D 05—
 Arne T Gordon Kensett Ia 04-07. S o Tideman Ødegaar-
 den.
 Nels T Gordon Kensett Ia 04-15 Am 72. Md Gunild Julsd
 Bjorgo. Fa Timan Ødegaarden N Aurdal s o Nils Ar-
 neson Aavok & Anne. Mo Aagot d o Tore Olsen Bøe
 & Ingeborg.
 Nils Gordon Northfield Minn 02-10.

- Oliver Gordon Forest City Ia 04—
 Gustav S Gorder Decorah Ia 06-10.
 Syver L Gothompson Albany Wis 04-17. S o Syver Gulbrandsen Gaarder fr Hallingdal & Barbara Helgesd, Valdris.
 Guttorm Goul Broadhead Wis 08-14. S o Gul Guttormsen Ildjernstadhouden.
 Waldemar Graff Nora Springs Ia 06-11.
 Anton Gran Eau Claire Wis 13-17.
 Johan C Gran Spring Grove Minn 02— Fr Toten. Wife Olava fr Valdris.
 *Henry Grove Sacred Heart Minn. Wife Anna. S o Ole O & Carrie Grove.
 Martin Granum Montevideo Minn 06—
 Ole Granum St Paul 04-08.
 O J Gravem Towner N D 14-17.
 Albert Gravos Cresco Ia 04-07 Fr Trondhjem. Md Anne T Sjel fr V Slidre.
 Ed Grefsrud Mt Horeb Wis 04-16.
 Louis G Grønseth West Superior Wis 02-15.
 A O Grønvold Murdock Minn 13-17.
 F T Gronvold Rugby N D 13-17.
 Anders A Grove Fertile Ia 03-16 Am 52. Md Guri Pedersd Dokken. Fa Anders Knutsen Espelien, Etnedalen. Mo Ingri d o Ole Espeseth & Guri T Bjorgo.
 A A Grove Minneapolis 04-11.
 Anders Andersen Grøv Northfield Minn 02-07.
 Christen G Grove Minnewaukon N D Am 05. Bro H G Grove*.
 G G Grove Grand Forks N D 13—
 Harald Grove Bismarck N D 04— Am 84. Md Olia Brenden. Fa Guttorm s o Harald Gulbrandsen Grov & Marit Kristiansd Stugaarden. Mo Berit d o Christian Ildjernstadhauen & Guri.
 Julius O Grove Glenwood Minn 14—
 Nils Grov Manfred N D 11-13.
 Ole Grove Kenyon Minn 04-13.

- Ole H Grove Sacred Heart Minn 14-15. Md Clara Viken.
S o Ole Grove, Øie, Vang & Kari Strand, Øie.
- *Ole Olsen Grov Maynard Minn Am 69. Md Kari Strand.
Fa Ole Knutsen Brekken. Mo Maglin Grov d o Nils N
Grov & Anne Kvale.
- Ole O Grovslien Greenbush Minn 04-09 Am 69. Md Kjer-
sti Knudsd Lien. Fa Ole Grovslien s o Ole Torgersen.
Mo Kari d o Kristen Leira, N Aurdal & Kjersti.
- Martin Gudheim Minneapolis 06-10.
- Engebret Gulbrandson Starbuck Minn 11-17. Bro Knut
G*.
- Knut Gulbrandson Clontarf Minn 12— Am 72. Md Gerte
Hedde. Fa Gulbrand s o Knut Olsen Slette & Anne. Mo
Maria d o Engebret Andersen Bakken & Astri.
- Peder Olson Guldhaug Hollandale Wis 03 —Am 69. Md
Ingeborg D o Ole H Andrea, Leira.
- Andrew Gullikson Minneapolis 04—
- Mrs Gullik Gullikson Decorah 07—
- G R Gullikson (Røvang) Grafton N D 03-12.
- James Gullickson Nordness Ia 04-14.
- Matt Gullikson Cando N D 11-12.
- H O Gullixson Bode Ia 12-15.
- P A Gunders St Paul 04-09.
- Ivar Gunderson (Nefstad) Pilot N D 12—
- Knut Gunderson McIntosh Minn 12—
- Mrs Rosine (Anderson) Haatvedt Englund Minn 04-09.
Md Arnt Haatvedt. Fa Gilbert Tenøen s o Andreas Ol-
sen. Ragnild Gulbrandsd Skytterud. Mo Siri d o Iver
Olsen & Olaug Baardsd.
- *Anders A Hagen Maynard Minn Am 85. Fa Anders s o
Anders S Hagen & Guri. Mo d o Trond & Ragnild
Hermundstad.
- Anders E Hagen Nerstrand Minn 02-09 Am 61. Md Anne
Thostensd Kjøs. Fa Erik s o Erik Andersen Kjøs &
Marit. Mo Marit d o Jørgen Evensd Lockrem & Anne—
Dead.

Andreas H Hagen Toronto S D 04-05.

Anton O Hagen Roseau Minn 04-16. Md Anna Caroline Lee. S o Ole Hagen, Bagn.

Erik Hagen Crary N D 13-15.

Christian Hagen Modena Wis 15—

Herman Hagen Modena Wis 03-15.

Iver N Hagen Sisseton S D 09—Am 84. Md Carrie Nilson.

Fa Nils s o Nils Tostensen Hippe. Mo Eli Sundheimsmarken d o Iver Sundheim & Ragnild Belgum.

John I Hagen Emmons Minn 09-12.

Joseph Hagen Wannaska Minn 05-12. S o Ole A Hagen, Bagn.

Julius Hagen Edgar Wis 15-17.

K H Hagen Glenwood Minn 11-17 Am 52. Fa Haldor s o Halvor Hagen & Marit. Mo Gjertrud d o Ole Lien.

Kristian Hagen Cyrus Minn 05-08.

Laura Hagen Dows Ia 05-11. D o Ole Anderson Hagen, Bagn.

Mary C Hagen Modena Wis 03-07 Am 90. Fa Christian

s o Johan Andersen Bøhagen Ulnes & Marit Johannesd.

Mo Rangdi d o Olè Olsen Hilme & Sigri Engebretsd Bussum. Mrs B E Lindberg.*

Ole E Hagen Dennison Minn 05— Bro Anders E Hagen*.

Ole O Hagen New Richland Minn 02-10.

T K Hagen Stanwood Wash 13—

Olaf Hagene Black Earth Wis 08—

Rev Knut Hageseth Mt Horeb Wis 05-06 Am 69. Md

Kjersti Rye Fa Knud Hageseth s o Knut Skrinrud &

Anne. Mo Guri d o Nils & Barbo Thomaseth, N Etne-
dalen. Ed Red Wing Sem—Dead.

Iver A Hain Minneapolis 03 —Bro Ole A Hain.

Ole Hain Manvel N D 06-11.

Ole A Hain Minneapolis 02— Am 75. Md Caroline Thron-

rud. Fa Anders s o Ole Andersen Hain & Barbo Mit-

moen both Hedalen. Mo Kari d o Sjur Ildjarnstad &

Kari Haagensd Kjendsrud.

Mrs Ole A Hain. Caroline d o Gulbrand Olsen Thronrud
& Eli Dolven.

Ole Haldorson (Mattisgar) Kewaunee Wis 04-12.

A A Hall Minneapolis 13—

Helge Hall Middle River Minn 14—

Mrs Julia Hall Granite Falls Minn 05-13 D o O O Brenna
Sr.

Knud J Hall Cottonwood Minn 07—

Thorstein Hallin Tioga N D 03-12 Am 51. Fa Torger
Haalin S o Eivind Olsen Høve, E Slidre. Mo Sigri d o
Tostein Andersen Lien, E Slidre.

Peder Halstein Black Earth Wis 06-11.

Halsten Halstenson Lakota N D 11—

R Halstenrud Decorah Ia 15—

Elmer Halvorson Peterson Minn 07-08.

Halvor Halvorsen (Jome) Decorah Ia 05-11.

Halvor Halvorsen Forestville Wis 11—

Rev H Halvorson Westby Wis 16—

*Jeremias Halvorson Toronto S D Am 92. Wife Ingrid.
Fa Halvor Aaskjer s o Jeremias & Anne. Mo Ingeborg
d o Ole & Kari.

John Halvorson Medina N D 04—

Knut Halvorson Sturgis S D 06-13.

Nels Halvorson Mora Minn 12-16.

O C Halvorson Brandt S D 07-12.

Osten Halvorson Carpio N D 13—

Mrs R J Halvorson Los Angeles Calif 09-15 Rangdi (Jevne)
Bø.

Svennung Halvorson River Falls Wis 14-15.

Torah E Halvorson Ossian Ia 02-15. Fa Ole Halvorson.
Kvale W Slidre. Mo Barbo d o Thron d & Torah Lom-
men.

Gunder Hammer River Minn 13—

Albert Hamniersnes Decorah Ia 04-11

E J Hamre Montevideo Minn 16-17.

Helge B Hamre Northfield Minn 02-13.

H H Hamre Granite Falls Minn 02-06.

- A M Hamre Granite Falls Minn 08-14.
 Anton Hamre Decorah Ia 07-08.
 Iver J Hamre Decorah Ia 06-08.
 Jacob L Hamre Hayes S D 04-16.
 Knudt J Hamre Elk Point S D 02-13 Am 72. S o John Knudtson Vestrehaug. W Slidre & Turi Evensd Hamre, W Slidre.
 Ole J Hamre Dennison Minn 02-14.
 Ole Hamrey St Paul 02-11.
 O L Hamre Hayes S D 04-11.
 Ole T Hamre Decorah Ia Am 58. Md Ingeborg Christiansd, W Sl—Dead.
 T J Hamre Minot N D 02-07.
 Gilbert H Hanson Finley N D 03-06.
 Mrs Hans J Hanson (Hannah Caroline) Veblen S D 03— D o Thomas A Veblen*.
 *Mrs Ingeborg Hanson Butler S D Am 93. Md Carl J Hanson. D o Bøie Østensen Ødegaard & Anne Knudsd Hagestranden.
 J C M Hanson Chicago 02— Am 73. Md Sarah Nelson. Jens Christian Meinich. Fa Gunnar s o Hans Brodahl & Anne Marie Viker. Mo Eleonore Adamine d o Peder Heiberg Røeberg & Mette Margrethe Bech. Ed Luth Coll & Cornell Univ. Librarian. Author.
 John Hanson Minneapolis 04-07.
 John Hanson Hendricks Minn 15—
 Lars G Hanson (Modalen, Begndalen) Grand Meadow Minn 10—
 Peter Hanson Elbow Lake Minn 16—
 Ole E Hasle Park River N D 10— Md Siri Aamot. (Reinli).
 Andrew Hauge Granite Falls Minn 06-17.
 G A Hauge Glasgow Mont 02-10.
 T A Hauge Lewis N D 02-09.
 Albert L Hougen Manitowoc Wis 04-16. Md Emma Engeset. S o Torger K Hougen, E Sl & Anne Berge, Vang, Ed St Olaf.
 Anton Haugen Stillwater Minn 04-06.

- A O Haugen Montevideo Minn 04-09—Dead.
- C E Haugen Hudson Wis 11-16 (Mo Fr Valdris).
- Edwin Haugen New Hampton Ia 04-11.
- E E Haugen Dennison Minn 02-10.
- Gilbert G Haugen Northfield Minn 06-16.
- Gilbert N Haugen Northwood Ia 04-17 Halling. Md Elise Evenson.
- G T Haugen Pinecreek Minn 13-17.
- Dr G T Hougen Battle Lake Minn 03-15.
- Gulbrand T Haugen Minneapolis 05-09.
- Gustav Haugen Decorah Ia 04-14.
- J E Haugen St Paul 09—
- J O Haugen Forest City 15—
- Knut A Haugen Toronto S D 04-13.
- K K Haugen Dennison Minn 10-11.
- K N Haugen Dennison Minn 03-15.
- Louis Haugen Fertile Minn 15—
- *Mrs Martha K Haugen Goodhue Co (P O Nerstrand Minn) Am 50 Md. Knut Pedersen Lensmandshaugen. D o Østen Bøe & Ingeborg.
- *Nils K Haugen Dennison Minn Am 56. Md Ingeborg Knudsd Bunde. Fa Knut s o Thore Knutson Haugen & Guri. Mo Marit d o Endre Lien, Vang & Gjertru.
- Ole G Hougen Nordness Ia 04-15 Am 55. Md Oline Viste. Fa Gjermund s o Ole Thomassen Torstad. Mo Marit d o Even Olsen Ulen.
- O K Haugen Portland N D 11—
- Ole O Haugen Montevideo Minn 09—
- Mrs Ole T Hougen Nerstrand Minn 02— Marit D o Thomas A Veblen*.
- Ole T Haugen Lily S D 10-17.
- P J Haugen Portland N D 15—
- Peder O Haugen Decorah 03—
- Thomas T Haugen Dennison Minn 03-12.
- Mrs Østen O Haugen Ross Minn Am 86. B Hedalen 1837. Taran d o Thor s o Arne Olsen Stensrud, S Aurdal & Jorand Gulbrandsd Ildjernstadhaugen, Hedalen. M Tar-

an d o Gulbrand Haraldsen Strømmen, Begndalen & Taran Haraldsd Nedre Hengsle, Aadalen—Died 1904.

Østen O Hougen Ross Minn 04-07 Am 85. Md Taran Thorsd Leikebakken, S Aurdal '37. Fa Ole Ø Landsendhaugen s o Østen Paulsen Bakkum, Hedalen & Gjertrud Bjørnsd Hagen, Hedalen. Mo Sigrid d o Jørgen Olsen Bergsrud, Hedalen & Ragnild Syversd Grimsrud, Begndalen.

*Thomas N Haugen (Arnehaugen) Dennison Minn Am 54. Md Gjertrud Christofersd Lykken. Fa Nils Knutsen Helle, Vang s o Knut Helle & Berit. Mo Marit d o Thomas Olsen Tørstad & Gjertrud Pedersd Veblen.

Thorvald Haugen Valdres Wis 08-13. Md Julia Berge. S o Knud Tollefsen Hougen, W Slidre & Anne Thoresd Døvre.

Torger K Haugen Manitowoc Wis 08-12 Am 53. Md Anne Olsd Berge, Vang. S o Knut Nilsen Haugen & Marit Knudsd Onstad.

T T Haugen Jasper Minn 07-16. S o Thomas Hjellehaugen.

Helge S Haugsrud Superior Wis 03 —Am 82. Md Minnie Corson. S o Steingrim Haugsrud S Aurdal & Hanna Skaugstad Ringerike.

Ivar Haugsrud Concord Minn 05-11.

Ole Haugsrud Medford Minn 05-17.

Olga Haugsrud Superior Wis 06-10.

S Haugsrud Duluth Minn 06—

Mrs Steiner Haugsrud Duluth Minn 06,

Nils E Hedal Ada Minn 04-05 Am 84. Md Marit Svensd Hedal D 98. Md 2d Ingri Andersd Beito. S o Erik Hedalen.

Ole S Hedahl Manfred N D 04-17 Am 93 Md Ingri K Jørstad. S o Sven G Hedalen & Guri d o Ole Olsen Rogne & Guri Gudbrandsd Melby—Died '17.

Nels T Hedalen Fordville N D 05-16 Am 03. Fa Trond s o Nils T Hedalen & Guri. Mo Marit d o Per T Skolte & Ingeborg K Skolte.

Nels T Hedalen Sr Fordville N D 08—

Christopher J Heen Dennison Minn 02— Am 66. Md
Marit Aadsd. S o John Einarsen Heen* & Eli Endresd
Rogn.

John E Heen Dennison Minn 02-04 Am 66 Md Eli d o En-
dre N Rogn & Marit Quien Vang. Fa Einar C Heen.
Mo Anne d o John K Lerohl & Anne T Thorpe. J E H
died 1904.

Ole E Heen Maynard Minn 04-10.

Ole G Heen Maynard Minn 08—

Ole N Heen Max Bass N D 07-13.

Herman Hegeseth Dennison Minn 06-13.

*Ole K Hegge Adams Minn Am 72. Md Berit O Hovey.
Fa Knut s o Sven Olsen Hegge & Ragnild Christensd
Rogne. Mo Ragnild d o Ole Johnson Kvale & Astri
Christensd Rogne.

Mrs Maria Heidal Radcliffe Ia 09-16 Am 82. Md Rev S O
Heidal. Fa Jacob Knudsen Ryggen. Mo Ingeborg d o
Arne Higdem & Ragnild Solkjær.

*Andrew Helgeson Michigan N D Am 64. Md Kari Alfsd
Fretheim. Fa Helge s o Ole Sørbo & Marit. Mo Marit
d o Anders & Anne Dale.

E H Helgesen Sherman S D 09—

John Helgeson Hills Minn 02—

Henry T Helgesen Milton N D 10-17. Md Bessie H Nel-
son. Fa Thomas s o Helge Rogn & Marit. Mo Marit
Andersd Haugo, Vang Member of Congress—Died '17.

Ole Helgeson Nord N D 04-11.

*Ole Helgeson (Sørbo) Am 65. Md Berit V Bunde. Bro
Andrew H*.

John Helland Niagara N D 13-14.

M E Helland Glenwood Minn 16—

Ole M Helland Mt Horeb Wis 08-11 Am 61. Md Ragnild
Andreasd Kringle, Etnedalen. Fa Mikkel s o Syver Køl-
vesæteren, Bagn & Anne. Mo Guro d o Erik & Gjertrud
Hellandshølen.

N N Helle Harmony Minn 13-16.

- Knut K Helle Hills Minn 09—
 Ole T Helle Reedsville Wis 04-10 Am 48. Md Oline Tide-
 mandsd Hilmen 2d Ida Christiansen. Fa Thomas s o
 Ole Thomassen Helle & Marit. Mo Kari d o Eivind
 Høyne & Sigrid—Dead.
- Peder O Helle New Richland Minn 03-08—Dead.
- J O Hellie Albert Lea Minn 06-11.
 O K Hellie Albert Lea Minn 06—
 Christ N Hemsing Rollis Minn 04-07.
 Erik Hemsing Geneseo N D 10—
 Henry N Hemsing Rollis Minn 04-06.
 Henry Hendrickson Chicago 05-11 Am 47. Md Walborg
 Bager. Md 2d Stella C Wing. Fa Ole s o Hendrik
 Hendriksen Hippe & Esther. Mo Guri d o Ole Oppei
 & Marit. Blind author & lecturer.
- I N Hendrickson Park River N D 07-13.
 Johan Hendrickson Stillwater Minn 04-07.
 O N Hendrickson Genoa Wis 15—
 Nils S Heskin Portland N D 10-12.
 S N Heskin Portland N D 10-13.
 Arne J Higdem Bagley Minn 07— Am 87. Md Ingeborg.
 Fa Jøger s o Arne Higdem & Ragnild, N Etnedal. Mo
 Guri d o Anders Solberg & Siri.
- Lewis Higdem Portland N D 05-09.
 Thomas O Higdem Portland N D 05-07.
 Olaf Hildahl Greenbush Minn 13-14.
 Mrs H K Hill Seattle Wash 12-15.
 Timan O Hill Iduna Wis 03-09 Am 48. Md Maria Syversd
 Hoff. S o Ole Olsen Bakken & Anne Tidemandsd Ber-
 gum. N Aurdal.
- Mrs Berthe Hills Argyle Wis 05— Am 86. Md Knut O
 Hills. D o Iver Hesjedalen Aaseneie & Olaug d o Baard
 Jensen Hølersæterbygden, Bagn.
- Knut O Hills Canby Ore 05 —Am 52. Md Berthe Iversd
 Dalen. S o Ole Bakkerne & Kari Kjørstad, N Aurdal.
- E O Hilmen Modena Wis 06—
 Iver I Hippe Starbuck Minn 03— Am 68. Md Anna Eriksd

- N Aurdal. Fa Iver s o Iver Iversen Hippe & Berit Granum. Mo Marit d o Engebret Nilsen Fodnes & Sigri Maanum.
- Even A Hjelle Whalan Minn 02— Am 65. Md Bergit Kaasa. Fa Anders Koljorde s o Even Okshovd & Randi d o Kristofer Kvien & Anne Thune. Mo Kari d o Aslak Norland & Ingeborg Gjermundsd Lomen.
- Mrs J L Hjorth Minneapolis 04-13.
- H P Hoff Norton N D 07-16.
- John Hoff Grand Meadow Minn 14-16—Dead.
- Johan B Hoff Grand Meadow Minn 10-12.
- N J Hoff St Paul 07-10.
- Ole L Hoff Farwell Minn 02-06 Am 66. Wife Susanna. S o Lars E Høve & Inge Toresd Juven.
- S E Hoff Foley Minn 13—
- T L Hoff Glenwood Minn 14—
- Edwin K Hogenson Grafton N D 03— S o Knut Hogenson Slidre & Mali Eivindsd (Høime) (Krøss) Eikro.
- Jens T Hoime Bryant S D 03— S o Thomas Høime.
- K S Hoime Edgerton Minn 11-13.
- Barbro Holdahl. Beldenville Wis 11-14 D o Tolleiv Holdahl
- Bendix Holdahl Roseau Minn 03-17 Am 87. Md Amelia Anderson. Fa Tolleiv s o Nils & Anne Holdahl, Skrautvaal. Mo Ingeborg d o Bendix Gladheim & Barbro Solbrekken—Died '17.
- N O Holdahl Ellsworth Wis 04—
- Olaf Holdahl Roseau Minn 04— Am 88. Md Anna M Knudson d o Ulrik Knudson Gigstad. S o Tolleiv Holdahl.
- Ottar T Holdahl Maddock N D 12-17.
- Søren Holdahl Beldenville Wis 04—
- Søren T Holdahl Roseau Minn 04— S o Tolleif Holdahl*.
- Tolleif Holdahl Beldenville Wis 02-10 Am 88. Md Ingeborg d o Bendix Gladheim & Barbro Solbrekken. S o Nils & Anne Holdahl, Skrautvaal—Dead.
- Thorbjørn B Holdahl Roseau Minn 04-16. S o Tolleif Erik S Holden Canton S D 08-12.
- Knut E Holden Sioux Falls S D 03-18—Dead.

Ole Holden Hudson Wis 04-17.

Ragnild Holen Moody Minn 06-09 Am 82. Fa Syver M Holen. Mo Sigrid d o Tore & Andrea Hagaseth.

Syver M Holen Moody Minn 05-11.

K H Holian Maynard Minn 04-14.

Andrew K Holien Havre Mont 05-15 Am 77. Md Nettie Thomasd Wold. Fa Knut s o Johan Knudsen Holien. Mo was d o Anders & Barbro Ellestad.

G E Holien St Paul 04-11.

Hans O Holien Dennison Minn 04-09.

Osten Holien Sherman S D 15—

Christoffer E Hollen Kerkhoven Minn 05— Am 66. Md Berit Jakobsd Hamre. Fa Even Høverstadeie s o Christoffer Mosaker. Mo Anne Kvismo d o Tosten Pedersen & Ingri.

Tosten Hollen Kerkhoven Minn 13— Bro C E Hollen.

John Holst Tacoma Wash 12-15.

~~L. G~~ Hope Fessenden N D 17—

C E Hovda Grand Meadow Minn 10-13.

*Christopher A Hovda Maynard Minn Am 83. Md Anne Christophersd Lerhol. Fa Anders s o Anders Hovda & Mali Lien, E Slidre. Mo Berthe d o Anders Knutsen Øio & Martha Olsd Berge.

John S Hove Bartlett N D 11—

Knut Hove Grafton N D 03.

Tosten T Hove St Paul 02—

Torger N Hove Barton N D 02-10 Am 88. Md Marit T Grythe. S o Nils T Hovi (fr Berg), E Slidre & Gjertrud Andersd Framstad.

Hoval Hovalson Hancock Minn 04— Am 91. Fa Haavel Syversen Ødegaarden S Aurdal. Mo Guri d o Ole A Knatshaugen, Reinli & Astri Olsd Disrud.

*Even Hover Locust Ia Am 68. Md Bertha Maria Christian. Fa Haaver Hoyne s o Even Evenson Roble. Mo Bertha Larsd.

Edward Hoverson Beach N D 03—Am 69. Md Ragnild

- Anderson. Fa Hovel Syverson fr Lerskogen Mo Thora d o Anders Andersen Eidsbakken, Aadalen.
- Anders T Hoverstad Maynard Minn 03— Md Berthe Lerohl. Fa Thorstein s o Anders Andersen Høverstad fr Hamre & Berit Aastad. Mo Berthe Lerohl d o Kristofer K Lerohl & Kjersti Mosaker.
- Bertha Hoverstad Dennison Minn 05-13. Sister o Torger A. Ed Univ Minn & Cornell Univ.
- it* ~~Carrie~~ Hoverstad Dennison Minn 09-10 Sister o Torger A H. Md K B Norsving.
- Rev Helge Hoverstad Sioux City Ia 02— Am 92. Fa Torger s o Anders Andersen Høverstad & Berit Hamre. Mo Gjertrud d o Helge Helgesen Leine Ed Norway & U Ch Theol Sem.
- Mrs Ingeborg Hoverstad Dennison Minn 08-10. Md Anders A Høverstad. D o Knut Estrem.
- Rev Torgeir Hoverstad Wayzata Minn 02— Bro Helge H*.
- Torger A Hoverstad Dennison Minn 02— Md Mary Cornelia Thompson. Fa Anders s o Anders Anderson Høverstad Mo Ingebor d o Knut Evenson Estrem & Kari Heen. Ed U Minn. Author & Lecturer.
- Tosten A Hoverstad Nerstrand Minn 07-10.
- Iver O Hovey Tioga N D 06— Am 98. Fa Ole s o Alf T Røvang. Mo Ragnild d o Ole K Rogne & Ingeborg Iversd. Ed Luth Coll.
- O A Hovey Butte Mont 10— Bro I O Hovey*.
- O S Hovey Fessenden N D 16—
- Pete Hovey Grafton N D 04-11—Dead.
- Gilbert K Hovie Thief River Falls 15-16.
- Ole Hovie Lake Mills Ia 03—
- K H Hoyme Hills Minn 12-16.
- Alf A Høyne Sioux Falls S D 03-15.
- Halvor E Huset Chetek Wis 14-15—Dead.
- O L Huset Hatton N D 12—
- Henry S Ingvaldson Minneapolis 07— S o Syver Ingvaldson*—Dead.

- Syver Ingvaldson Hills Minn 02-17. Md d o Halvar Halvorsen Lome.
- Trond Ingvaldson Decorah Ia 11-12.
- Chas Isaacs Milaca Minn 04 —Am 55. Md Susan Jorgenson Graven. Fa Knut Aslagsen Haadem later Kampen. Mo Marit d o Knut & Sigrid Berg.
- Svend Isakson Grand Meadow Minn 13—
- Tolleff Istad Decorah Ia 08— Am 69. Md Ingri Vik. Fa Anders Ødegaarden W Slidre.
- Mrs David Iverson Fessenden N D 16—
- Endre Iverson Dennison Minn 02-13.
- *Even Iverson (Milevandet) Petersburg N D Am 79. Fa Iver s o Even & Anne Hagen. Mo Guri d o Ole Lie & Gunild Turibraaten.
- Gilbert Iverson Osage Ia 09-12.
- Iver Iverson Harrisburg S D 02-12.
- *Iver Iverson (Thøn) Valdres Wis Am 50. "Vesl' Ivar." Md Anne Thoresd Døvre.
- M Iverson Manvel N D 13— Fr S Aurdal.
- Ole Iverson Michigan N D 14-17.
- Ole Iverson Bryant S D 03—
- Tobias Iverson Granite Ia 02-12 Am 63. Md Sigri Riste. S o Ivar Lykken & Kari Steinde N Aurdal—Dead.
- Arne L Jackson Wallace S D 04— Am 63. Md Martha Erager. Fa Isak Klevgaard s o Christen Knutsen Grøn- bakke & Astri Olsd Klevgaard. Mo Siri d o Arne Olsen Hovde, Etnedalen & Anne Rustebakke.
- Ole A Jackson (Klevgaard) McIntosh Minn 05— Bro Arne L J.
- Chris Jackson Albert Lea Minn 13-17.
- Knut C Jackson (Klevgaard) Red Lake Falls Minn 05-07. Bro A L J.
- A O Jacobs Northfield Minn 04-13.
- John O Jacobson Albert Lea Minn 06-16.
- Mrs Ole Jacobson Nekoma N D 04-07.
- Oscar Jacobson Barrett Minn 17—

Inger Dorthea Jagerson Decorah Ia 03-10. Fa Ole s o Jøger Jøgersen Nyhagen, E Slidre & Ingri Tollefsd Gjæro. Mo Ambjør d o Ole Trondsen Myhre & Dorthe Iversd Thune.

J O F Jagerson Decorah Ia 06-09. Bro of Inger D J.

Carl L Jeglum Huntington Ia 04-07.

John Jensvold Duluth Minn 08—

Louise Jensvold Cylinder Ia 13-15.

Mrs N P Jespersion Wayzata Minn 02-11.

Knud O Jevne Sacred Heart Minn 02-15 Am 73. Md Christine Berthe Maria. Fa Ole Jevne s o Anders Larsen & Gunnild Olsd. Mo Marit d o Ole Andersen Follinglo, Svenes & Dordei Olsd.

Lars Jevne Mt Horeb Wis 04-09. Bro K O Jevne*.

Thosten R Jevne Wetaskiwin Alta Can 07— Am 72. Md Mary Evensd Kjøs. Fa Reier s o Torger Torgersen Jevne & Gjertru Klokkegaard, Vang. Mo Ingeborg d o Tosten Tostensen Kjøs & Marit Ellingbø.

Anton J Johnson Spring Grove Minn 13—

Mrs B A Johnson Waseca Minn 10-16.

Erik Johnson Downing Wis 13-15.

Even Johnson Chicago 07—

Gilbert Johnson Grand Forks N D 07—

Gust Johnson Roseau Minn 15-17.

Halsten Johnson Minneapolis 09-17.

Iver O Johnson Traverse Minn 10-16.

Dr John Sabert Johnson St Paul 02 —Md Emily Nickels. Fa Martin Johnson s o Johan of Land & Marit of Valdris lineage. Mo Barbra Gaarder d o Syver Anfinen Piltingsrud & Sigri Syversd-Aasli. Ed Beloit Coll & Mich Univ.

John Johnson Cresco Ia 04-05 Am 61. Md Anne Pedersd Ekren, Hurum. Johannes. Fa Johannes s o Knud Johannessen Holien & Margrete Kvien. Mo Berit d o Anders Sørre Bunde & Berit.

Knut Johnson Toronto S D 03-10 Am 51. Md Mari Johnson. Md 2d Berit. Knud Johnson Nesja W Slidre.

Martin Johnson Orfordville Wis 04-10.

Mrs Martin Johnson Dell Rapids S D 14-16.

Ole Johnson (Kaarstad) Chicago 03-09. Bro Even Johnson—Dead.

Ole Johnson Fordville N D 08-16.

Ole Johnson Albert Lea Minn 04-09.

Ole Johnson (Hougen) Newman Grove Nebr 03— Am 73.
Md Lavina Andersd. Fa Johannes s o Mekkel Johannes-
sen Haugen & Aagot Olsd Mistrand. Mo Marit Gausa-
ger, Svenes d o Sven Engebretsen Ulnes & Sigri Swendsd
Nordre Lien, S Aurdal.

Sven Johnson Stanton Nebr 09-13.

Rev Thomas Johnsen (Lomen or Flisen) St Peter Minn
04-06 Am 51. Md Maren E C Sahlgaard. S o John An-
finson Oldre, Vang & Jørend Gjermundsd Lomen. Ed St
Louis—Dead.

Tosten Johnson (Lomen or Flisen) Climax Minn 03-14 Am
51. Md Thora Ingebretsd. Bro Thos Johnsen*. Mem
legislature—Dead.

*Oscar Johnsrud Manitowoc Wis. Fa Knud s o Knud
Johnsen Johnsrud & Marit Olsd Vindingstad. Mo Inge-
borg d o Halvor Olsen Skatrud & Ingeborg Tollefsd
Vindingstad.

Torger K Johnsrud Manitowoc Wis 02-07 Am 59. Md An-
ne G Kjøk. Fa Knud s o Jon Torgersen Johnsrud. Mo
Marit d o Ole Torgersen Vindingstad & Kari Gulbrandsd
Hødne.

Mrs Ragnild (Kvien) Johnsrud Montevideo Minn 08— Md
Thorsten Johnsrud.

Ole E Jome Decorah Ia 05-06.

A C Jørandby Grafton N D 03-06.

Matilda Jordet Modena Wis 03-06.

Olaus Jordet Montevideo Minn 03-10.

Ole Jordet Modena Wis 04-06.

Ole Jorgens Minneapolis 02-12 Am 61. Gudrid Hovda.

Fa Jørgen Hellingen s o Ole Halvorsen Fremgaarden,

- Reinli. Mo Secilia Hagene d o Eiliv Slottet & Ingrid Hafton.
- *Edward Jorgensen De Pere Wis Am 81. (Ivar). Fa Knut Kristianspladsen, E Slidre s o Jørgen Jørnsen & Barbo Knudsen. Mo Kirsti Jørstad d o Ivar Gulbrandsen & Guri Olsd.
- Tollev Jorgenson Kewaunee Wis 04-11.
- Gerhard Jørgenson Decorah Ia 04-13.
- *Nils N Jorstad Crosby N D Am 74 S o Nils Nilsen Jørstad & Barbro Nilsd—Dead.
- Nils O Jørstad Manfred N D 10-13.
- Ole H Jarstad Fordville N D 04—
- Mrs Ole N Jordstad Beldenville Wis 08-17.
- Ole T Jørstad Kenyon Minn 03-13 Am 70. Md Ellen O Enger. Bro T T J*—Dead.
- Thorleif T Jorstad Harvey N D 10— Am 93. Md Rangdi O Dokken. Fa Tollef Jæro s o Syver Tollefsen & Inga Olsd. Mo Marit d o Mikkel Christensen Rogne & Guri Torsteinsd Presthegge.
- Mrs U Julson Canton S D 15—
- Rev Ole Juul Brandon Minn 02-03 Am 48. Fa Juul s o Ole Tronsen (Øvre Hoyme) Guldhaug. Mo Berit Evensd Øvre Hoyme—Dead.
- Olav Juvkam Minneapolis 06-08.
- Mrs John Kalberg Red Top Minn 16—
- E P Kalstad Amherst Junction Wis 14-17.
- Andrew A Kampelien Pinecreek Minn 05-07 Am 90. Bro H A K*.
- Halvor A Kampelien Pinecreek Minn 05-10 Am 87. Fa Anders Kampelien s o Ole Benson & Helene. Mo Johanna.
- Knut O Kampelien Pinecreek Minn 04-11 Am 79. Md Kari Arnesd Espelien. Fa Ole, fr Langedrag N Aurdal s o Anders & Berit Langedrag, N Aurdal. Mo Helena Øygaarden, Etnedalen d o Anders Hestekind & Helge.
- Ole A Kampelien Pinecreek Minn 04-12 Bro H A K*.
- Otto E Kamrud Starbuck Minn 15—

- Iver Kana Fertile Minn 03-12 Am 84. Md Lise Haugen.
 S o Ole Olsen & Berte Iversd, S Aurdal—Dead.
- Oscar Kana Grafton N D 03-13. S o Ivar Kana.
- Herman Karlsgodt Minneapolis 07—
- Olaf Karlsgodt Big Sandy Mont 06—
- Ole Karlsgodt Big Sandy Mont 09—
- *Helge Erikson Kasa Dennison Minn Am 54. Md Ingri Iversd Oldre. Fa Erik s o Helge Kasa & Berit. Mo Berit d o John Nystuen & Berit. Civ war vet.
- H H Kasa Dennison Minn 02-12.
- John E Kasa Dennison Minn 05-10.
- Mrs J N Kildahl St Paul 04— Fa Lars Soine. Mo Anne Ellestad.
- Mrs Annie King Tacoma Wash 04-11 Am 67. Md L B King. D o Harald Onsrud, Hedalen & Olaug Bergsrud, Hedalen—Dead.
- Knut Kirkeberg Gunder Ia 13—
- Rev Ole L Kirkeberg Dallas Wis 02— Am 74 & 89. Md Julia Malvina Christmas. Md 2d time. Fa Lars s o Knud Larsen Kirkeberg & Maria Andersd Kulterstad. Mo Anne d o Ole Syversen Olmhus & Kari Arnesd Aasen. Ed Bruun's and Asker Folkehøiskoler. Author.
- Ludvig D Kirkevold Kristiania 02— S o Ole Kirkevold Fredriskværn.
- Ole Kirkevold Fredriskværn 10—Dead.
- Ole Kirkevold Jr Calgary Canada 15— S o Ole K, Fredriskværn.
- Ole Kirkevold Hayfield Minn 05-17.
- Einar Kjensrud Sacred Heart Minn 13—
- Erik T Kjensrud Portland N D 05—
- Ole T Kensrud Portland N D 10-15 Am 67. Md Johanne N Hovda. S o Tidemand Kjensrud fr Bergsrud, Hedalen.
- H O Kjome Thief River Falls Minn 13-17.
- A O Kjorlien Kempton N D 12-15.
- O K Hjørlien Cresco Ia 03-15.
- K E Kjornes Minneota Minn 13-15.

Gilbert H Kjørstad Glenwood Minn 08-13. Md Ragnhild Landsrud. Fa Harald s o Ole Eriksen Dæhle & Marit Eriksd Revling. Mo Guri d o Thronnd Børselien & Kari Lie—Dead.

*Harald Kjørstad Glenwood Minn Am 67. Md Anne Thoresd Dahl. Md 2d Guri Thronnd Lien. Fa Ole s o Erik Tidemandsen & Inge Haraldsd. Mo Marit d o Erik Ulriksen Revling.

Ole H Kjørstad Nobleton Wis 07-10. S o Harald Kjørstad*.

Knut Ostenson Kjøs Milwaukee Soldiers Home 02-16 Am 62. Fa Østen Knudsen Øvre Kjøs. Mo Marit d o Tosten Roine. Civ war vet.

Nils Ø Kjøs Fessenden N D 11-13.

Rev Torgeir Kjøs Camrose Alberta 07— Bro K O Kjøs*.

E Klemesrud Crookston Minn 05-15 Am 93. Md Marit Midtre Lie. S o Erik H Klemesrud & Kari O.

Harald K Klemesrud Nora Springs Ia 02—S o Knud H K*.

Herman K Klemesrud Nora Springs Ia 03— S o Knud H K*.

Herman S Klemesrud Nora Springs Ia 04— Am 82. Md Inger Maria K Rustad, Hedalen. Fa Syver s o Herman S Bøn, Reinli & Kari K Kammen. Mo Gjertrud d o Anders Lien, Reinli & Anne Syversd, Reinli.

Knud H Klemesrud Nora Springs Ia 03— Am 66. Md Liv Haraldsd Grove Fa Herman s o Syver Hermanson Klemesrud fr Bøn, Reinli & Guri Olmhus Mo Kari d o Knud Knudsen Kammen.

Martin K Klemesrud McVille N D 06— S o Knud H K*.

Iver Kleven Klevenville Wis 03-15.

Knut Kleven Mt Horeb Wis 08-12.

Ole Kleven Minot N D 14-16.

S B Klevgaard East Grand Forks Minn 09-12.

Arne Knutson Mapleton Minn 04-10.

Arne Knutson Pinecreek Minn 03— Am 81. Md Gjertrud Anderson. Fa Knut Ruse so o Arne & Kari Rom. Mo Anna d o Arne & Kari Nysven, Etnedalen.

E Knudson Minneapolis 09-13.

*Gulbrand Knudtson Starbuck Minn Am 72. Md Maria Engebretsd Bakken. Fa Knud (Husmand to Øvre Garli) s o Ole Knudsen Sletten & Anne. Mo Ingeborg d o Erik Gulbrandsen Massestuen & Marit Bjørnsd.

Halvor Knutson Valders Wis 10-17—Dead.

Henry Knudson Michigan N D 10—

*Henry Knudson Heron Lake Minn. S o Knud Christensen Klevgaard (Am name Knud Christy) & Anne Hendriksd Fuglien, N Aurdal.

Johan Knudson Minneota Minn 16-17.

Knut Knutson Benson Minn 16— Am 72. Fa Knud s o Knud Pedersen Aaberg & Guro Enersd. Mo Marit d o Gulik Sundem & Ragne Hippe. Mem Legislature.

Ole Knutson Forestville Wis 16—

Ole Knutson Fargo N D 13-16.

Peder Knutson Valders Wis 14—

Sven Knutson (Ødegaard) Clear Lake Ia 12—

Thomas Knutson Minneapolis 09-15 Md Emma Navrud, Reinli. S o Knut Knutsen Guldhaug.

Thord Knudson Homestead N D 09-13. S o Knud Eikro near Stende, Ulnesbygd.

Tidemand Knutson Blue Mounds Wis 13-17.

Andrew Kolden Petersburg. Nebr 07-15.

Elling Kolstad Cannon Falls Minn 04-15.

Knut Kolstad Brill Wis 09-11.

Knud A Kolstad St Hilaire Minn 04— Am 86. Fa Anders Kolstad-braaten s o Ole Anderson Melbyeiet & Ragnild Pedersd. Mo Helleborg d o Ole Bendiksen Hovi (or Grobakken) & Kjirsti Jurunsd.

Peter A Kolstad St Hilaire Minn 04-15 Am 86. Kolstad-braaten—Dead.

Ole A Komprud Dennison Minn 03— Am 64. Md Emilie Louise. Fa Anders Olsen Komprud fr Land. Mo Kari d o Tosten Lockrom & Kari.

O O Kongslien Rhinelander Wis 02-13.

T O Kongslien Rhinelander Wis 02-16.

- H H Korstad Brookings S D 03-12.
 Timan G Kulterstad Minneapolis 04-13.
 Bertha Kvale Minneapolis 02-10.
 Gullik E Kvale Bawlf Alberta 04—
 Ingeborg Kvale Northfield 02-12.
 Nils Olsen Kvale Minneapolis 02—
 Nils Olson Kvale Tolley N D 08-16 Am 01. Fa Ole s o
 Jul Kvale & Gjertrud Bjelbøle. Mo Gro d o Nils G
 Sjøgaarden & Sissel T Alvstad.
- Rev O J Kvale Benson Minn 03— Md Ida Tonetta Simley.
 S o Juul Kvale & Gro Egge. Ed Luther Coll.
- Thorstein T Kvale Rudell Minn 02-16.
 R O Kvernen Portland N D 09—
 E L Kvernstuen Dalton Minn 10—
 Andrew Kvien Fosston Minn 04-15. Bro Austin Kvien*—
 Dead.
- Anders K Kvien Pinecreek Minn 06— Am 87. Md Gurine
 Gjenstad, b. Kvismoen. Fa Knut s o Anders Veblen &
 Marit. Mo Sigri d o Ole A Tørstad & Sigrid.
- Austin Kvien Woodlake Calif 02 —Am 86. Md Bertha
 Lajord. Øystein. Fa Knut s o Anders Østensen Kvien
 & Ragnhild Knutsd. Mo Marit d o Torstein Tidemand-
 sen Røine & Sigrid.
- Ole K Kvien Montevideo Minn 03-10. Bro Austin Kvien*.
- Lage Lageson Maddock N D 10— Am 83. Md Mathilda
 M Arne. Fa Iver Brenden s o Lage Iversen Braaten
 & Anne Hendriksd Brenden. Mo Rangdi d o Anders
 Gulbrandsen & Siri Knutsd.
- Mrs Maren Lajord Minneapolis 06— Md Thomas Lajord.
 D o Thronnd Kattenvold.
- Thomas Lajord Minneapolis 03-06 Am 70. Md Maren
 Thronndsd Kattenvold. Fa Thorstein s o Thorstein La-
 jord & Guri Simensd Sjøine. Mo Ingeborg d o Thomas
 Madsen Nertrost & Berith Thune. Ed Hamar Sem—Died
 1906.
- Nils Landmark Hancock Minn 13—

- T O Landmark Michigan N D 10— Am 83. S o Ole Thomassen Landmark & Ingri P Moen.
- A E Landsrud Albert Lea Minn 02-10.
- Austin Landsrud Grand Forks N D 05-13.
- M E Landsrud Emmons Minn 02-16.
- *Torger E Landsrud Decorah Ia Am 56. Md Ambjør Rovang. S o Endre Landsrud.
- Halvor Larson Toronto S D 04-16.
- Hans Larson Brandon S D 13—
- L I. Larson Cashton Wis 10-17.
- O P Larson Whitehall Wis 10-12.
- W A Larson Hills Minn 02-09.
- Mrs A D Lawrence Chicago 10-14. Anne Iversd Lockrom—Dead.
- Abraham Lee Morris Minn 16—
- Andris B Lee Farwell Minn 02—
- A K Lee Berwick N D 06-13—Dead. Bro Knut K Lee*.
- Mrs C K Lee McIntosh Minn 05-08 Am 83. Md Charley Lee. Inger d o Erik T Wold Bergene, Hedalen & Nicoline Nilsd Neraasen.
- Erik Lee Barron Wis 12-14.
- Erik E Lee Elbow Lake Minn 06— Bro Knut K Lee*.
- Even C Lee Faribault Minn 08-15 Am 88. S o Christian Lie & Thora Evensd.
- Gullik A Lee Cresco Ia 02-13 Am 76. Md Marit Olsd Norving. Fa Anders s o Tosten Nilsen Lien & Guri Gulbrandsd. Mo Ragnild d o Tosten Tostensen Haugen & Guri—Dead.
- Halvor A Lee Minneapolis 03-14. Bro A L Lien Civ war vet—Dead.
- Henry O Lee Minneapolis 03-16.
- Mrs Ida Lee Lake Mills Ia 04-10.
- Ivar A Lee Nielsville Minn 10— Am 80. Md Karen Syversd. S o Anders O (Søndre) Lie, Hedalen.
- Knudt Lee Wannaska Minn 05-16. Md Anna Mortenson. Fa Erik Lie, Liabygdeie, S Aurdal s o Knudt Lee & Kari Mo Siri Bøen, N Aurdal.

Knut K Lee Elbow Lake Minn 06-11 Am 73. Md Gro Olsd Vaee. Fa Knud Lien (b Bergei Liagrenden) s o Anders Mikkelsen Polen & Marit Knudsd Lien. Mo Marit Ranei d o Endre Olsen Tveit & Kari Mikkelsd Nedre Ranum.

K O Lee Canby Ore 13-14.

Martin N Lee Elbow Lake Minn 06-10.

Mikkel A Lee Mt Horeb Wis 09—

Ole A Lee Mt Horeb Wis 08— Bro Mikkel A Lee.

Ole Lee St Paul 07-11—Dead.

Paul T Lee Klevenville Wis 10-15.

Simon Lee Orland Calif 04-11 Etnedalen.

Mrs Siri Lee St Paul 10 —(Also written Sarah).

T H Lee Minneapolis 16-17.

Mrs Thonette O Lee Mayville N D 04-09 Thonette Eriksd Wold. Md Ole C Lee. Sister of N E Wold.

Even Leithe Battle Lake Minn 04-08. Bro O K Leithe.

O K Leithe Battle Lake Minn 04-14 Am 03. Fa Knut s o Knut Leithe & Berit Haalie. Mo d o Even Kvaal & Sigri Leithe, Hurum, Vang.

*Hans A Leite Petersburg N D Am 83. Md Kari Solberg. Fa Arne s o Ole Arneson Leite, Bagn & Berit Gulbrandsd Mo Olea d o Hans M Listru & Ali Leite.

*A C Lerohl Sacred Heart Minn Am 88. Md Betsey Gröve. Fa Kristofer s o Kristofer K Lerohl & Kjirsti Thomasd Mosaker. Mo Randi d o Andris Johansen Her-mundstad & Anne Øie.

Chris Lerohl Nashwauk Minn 09-11.

Rev John Kr Lerohl Starbuck Man Canada 03-07. Ed Red Wing. Bro A C Lerohl*.

Alf A Lestrud Northwood Ia 04-06.

Anna Lestrud Mayville N D 08-12.

G Levison Forest City Ia 12—

*Engebret A Lia Decorah Ia Am 57 Md Gunhild Gul-brandsd. Fa Anders Bøe, Vang s o John Pedersen Quale, Vang & Ingeborg Iversd Thune. Mo Berit Engebretsd Belsheim.

Anders J Lien Duxby Minn 04-14 Am 83. Fr Hedalen.

Anders L Lien River Falls Wis 07-17 Bro Ole L Lien*.
Civ war vet. Author list of Wis Soldiers.

Anton Lien Blanchardville Wis 05—

Carl M Lien Red Wing Minn 14-15—Dead.

Erick O Lien Starbuck Minn 04-07.

Gilbert M Lien Ross Minn 03-09 Gulbrand M Grøvslien
Am 98. Bro Gilbert Lien* Pinecreek.

Gilbert Lien Pine Creek Minn 07-09 Guttorm M Grovslien
Am 93. Fa Mikkel s o Knut Torgersen Grovslien Heda-
len & Mari Iversd. Mo Marit d o Ole Haugejordet &
Mari Olsd Haugen.

Gilbert Lien Fordville N D 10-12.

Gunder E Lien Maynard Minn 04-14.

K L Lien River Falls Wis 02-17. Bro O L Lien.

Knud S Lien Cottonwood Minn 04-07 Am 50. Md Valina
Ruste—Dead.

*Knud Thompson Lien Medford N D Am 76 Md Gjertrud
Knudsd Beito. Fa Tosten s o Knud Tostensen Lien &
Mali. Mo Kari Rudi d o Christofer G Skammestein &
Kari Østensd Rudi.

M O Lien Wall Lake Minn 04-14.

Nils M Lien Hancock Minn 04—

Ole H Lien Canton S D 08—

Ole J Lien Ross Minn 03-12 Am 81. Md Maria Braaten.
Fa John s o Bjørn Olsen, Hedalen & Anne Andersd. Mo
Dorthe d o Ole Snippen, Reinli.

Ole J Lien Hills Minn 03-13.

Ole L Lien Willmar Minn 07— Am 49. Md Inga Maria
Lee d o Knud M Lee Fa Levord Andersen Lien. Mo
Knud Kammen. Bro A L Lien.

Osten Lien Fox Minn 13-14.

T C Lien Hancock Minn 10—

Thosten J Lien Beaver Creek Minn 12—

Thorsten K Lien Tomey N D 04-06.

Mrs B E Lindberg Somber N D 07-14 See Mary C Hagen.

Ole A Lingsrud Benson Minn 08—

- Mrs Anne T Lockrem Cordele Ga 04. Widow of Ole Lockrem—Dead.
- Austin C Lockrem Dennison Minn 02-16.
- Iver I Lockrem Northfield Minn 05-17 Am 49. Md Randi Halvorson. Fa Ivar s o Christofer Lockrem & Maline. Mo Gjertru d o Endre & Anne Rudi, Vang—Died '19.
- Lars C Lockrem Cannon Falls Minn 04-16.
- Rev N J Lockrem Superior Wis 06— Am 02.
- Ole Lockrem Harvey N D 16-17.
- Thorsten O Lockrem New Orleans La 07-10. S o Ole H Lockrem & Anne Thorstensd Lockrem—Dead.
- H Loe Wildrose N D 15-16.
- H E Loe Hanley Sask Can 14—
- Syver Loe Minneapolis 02— Am 87. Md Berit Kvaale Vang. Loe, N Aurdal.
- Olaf Loiten Minneapolis 06-12.
- G G Løken Vang Valdres Norway 02—Dead.
- *Martin Loken Petersburg N D Am 03. Fa Ole Sveen Bang s o Knut Sørflaten & Sigri.
- *Thorstein A Løken Tigerton Wis Am 73. Md Christiana Larsen Rudi. Fa Anders Løken s o Gulbrand Gulbrandsen Onstadjordet. Mo Gro Hansd Okshovd.
- Ole O Løkke. Black Earth Wis 06-11. B Thorsrudløkken, Bagn Am 80. Md Kari K Bohle. S o Arne Halvorsen Thorsrudløkken & Kari Olsd Kind, Bagn.
- Dr A P Lommen Lanesboro Minn 04-10.
- Endre O Lomen Alexandria Minn 10—
- Erik H Lomen Zumbrota Minn 06—
- Gulbrand J Lomen Nome Alaska 03— Md Julia Joys. S o Jørgen Gulbrandsen Lomen & Elisabeth Brandt.
- Jørgen J Lomen St Paul 03-17. Bro G J Lomen*. Md Augusta Erickson.
- K G Lomen Bode Ia '12.
- Ole Lommen Alexandria Minn 09-12.
- Ole J Lommen Decorah Ia 04-08. Md Guri Ringstadbakke.
- Ole J Lomen Langley Minn 07-08.
- Ole O Lomen Fosston Minn 10—

- O T Lommen Ossain Ia 04-12.
 Peder G Lomen Sioux Falls S D 03-07—Dead.
 Martin A Lukken Elbow Lake 03— Am 95. Fa Anders s o
 Amund Bagnsløkken & Karine. Mo Astrid d o Ole O
 Trondrud & Karine.
 Mrs A E Lunda Chancellor S D 14—
 O A Lukken Mt Horeb Wis 09—Bro M A L*.
 S O Lund Eau Claire Wis 13—
 Harald A Lunda Minneapolis 05-13.
 Lars E Lunda Orfordville Wis 13—
 Erik Lunde Blue Mounds Wis 15—
 Ole A Lundene Nora Springs Iowa 03-06.—Dead.
 *Torger Christopherson Lykken Dennison Minn Am 51.
 Md Gjertrud Vilhelmsd Bagetun. S o Christofer Gul-
 brandsen Norsving & Gjertrud Torgedsd Jevne, Vang.
 Christ Torgerson Lykken Dennison Minn 05—
 Mads Olsen Lykken Valdres Wis Am 50. Md Inger
 Knudsd Snorheim. Fa Ole s o Peder Thomassen Tør-
 stad & Anne. Mo Sigrid o Anders Garstad & Guri.
 Erik Lyseng Aure Minn 13—
 Mrs Ingeborg Lyseng Osakis Minn 02-12.
 John Oliver Lysne Kansas City. Mo 10-12. S o Ole
 Thomassen Lysne, Lærdal & Berit Olsd Boe, Vang.
 Nils A Lyste Rochester Minn 08—
 S J Maakestad Nora Springs Ia 07-17
 E E Maaland Aneta N D 16—
 Ole A Maanum Kensington Minn 13—
 Ole A Maanum Farwell Minn 04—(?)
 T A Maanum Kensington Minn 13—
 John Madson Inkster N D 12-17
 Mads A Madson Cresco Ia 04-07 Am 69. Md Jorend Pe-
 dersd Ekren, Hurum. Fa Anders s o Mads Andersen
 Braaten & Ingeborg Andersd Kattedvold, Vang. Mo In-
 geleiv d o Johannes Sørre Bøe, Vang.
 Ole O Marken Valdres Wis 04-09 Am 53. Md Ragnild

- Haraldson. Fa Ole s o Anders Olsen Marken & Tjørend.
Mo Jørend d o Haldor Viste & Kari.
- Syver T Marken Starbuck Minn 04-10
- Mrs Ingerid Markhus St Paul 02— Am 50. Md Rev L J
Markhus. D o Erik Gulbrandsen (Melby) Egge & Berit
Johnsd Nortorp. Bro A E Egge*—Dead.
- Mrs Anna Mattson Roseau Minn 04-07 Am 89. Md G H
Mattson. Fa Tolleiv Holdahl s o Nils & Anna. Mo Inge-
borg d o Bendix Gladheim & Barbo. Bro Bendix Hol-
dahl*
- G E Mechaelson Mt Horeb Wis 08-10. Fr Hedalen
- Ole Mechelson Morris Minn 11-12—Dead
- C C Melby Manfred N D 09—
- Christen K Melby Minneota Minn 05-11 Am 81. Wife Mary
Fa Knud Melby s o Ole O Rudie & Ragnild Holdahl.
Mo Guri d o Christen Rogne & Guro G Melby
- Erik Melby Spring Lake Mont 17—
- Ole K Melby-Manfred N D 09— Am 81. Md Marit Nilsd
Skattebo. Fa Knud s o Ole Mikkelsen Stor-Rudie,
Rogne, & Ragnild Holdahl. Mo Guri d o Kristen Mik-
kelsen Melby & Guro Gulbrandsd
- Anton Melgaard Kenyon Minn 03-16
- H C Melgaard Argyle Minn 12—
- Thorvald Melgaard Colfax Wis 06— S o Østen Melgaard,
Hedalen
- Oluf Melroe Coggsweil N D 12-15
- Rynjus K Myers Ryder N D 05-16
- A A Mickelson Black Earth Wis 06—
- M Mickelson Moorhead Minn 12-16
- Ole Midtmoen Petersburg N D 10-13
- Engel Mikkelson Decorah Ia 13-14
- Ole Mikkelson (Sukke) Beldenville Wis 09-17
- Ole Mikkelson Petersburg N D 10-11
- Gilbert Moe Osage Ia 06-11
- John A Moe Lake Mills Ia 05-10. S o Anders Torkelson
Oigar.

- *Nils O Moe Eleva Wis. Am 57. S o Ole Olsen Massingmoe & Berthe
 Ole H Moe Macrorie Can 11— Am 07. Fa fr Telemark.
 Mo Ingeborg d o Ole Neste & Gunild Iversd
- *Paul P Moe Mondovi Wis. Am 57. Md Martha Johnson.
 Fa Ole s o Paul & Olaug Jørandhuset, Hedalen. Mo Siri
 d o Gulbrand & Tora Dokken, Hedalen. Civ war vet.
 Army name Paul Paulson
- Peter Moe Lethridge Alta Can 05-10
 Thom Moe Madison Wis 10-14
 Albert Moen Belleville N D 04-10
 A J Moen Michigan N D 13—
 Chris Moen Millet Alta Can 10—
 E J Moen Mt Horeb Wis 12—
 Gunder A Moen Badger Minn 04— Am 64. Md Beret
 Jonasd Østby. Fa Amund Endresen Tvedtmoen, Vang.
 Mo Guri d o Johannes Kjøljen & Berit.
- G E Moen Hudson Wis 09-17
 J O Moen Pierpont S D 13-15
 Knut O Moen Pierpont S D 10—
 Knud O Moen Blanchardville Wis 12—
 Mrs Marit Moen Starbuck Minn 04-13
 Ole O Moen Ross Minn 04-11 Am 81. Md Ingeborg K
 Lien, Hedalen
- Ole O Moen Mayville N D 16—
 Paul J Moen Flora N D 08— Md Antonette Olava Kieland.
 Md 2d Siri O Blegeberg. Fa John s o Haagen Haagen-
 son Moen, V Slidre. Mo Anne Paalsd Aasen, Sigdal.
- Syver Moen St Paul 06—
 Syver K Moen Luverne Minn 03-07
 S V Moen Osage Ia 02-07
 Mrs Anna E Mohn Northfield Minn 09— Md Prof Th N
 Mohn. Fa Ivar Ringstad s o Gulbrand Iversen Nortorp
 & Anna Iversd Ringstad. Mo Anne d o Ole Jonsen
 Brandt & Eli Andersd Korsegaarden
- John Mohn Northfield Minn 09— S o Prof Th N Mohn &
 Anna E Ringstad

- Ragnar Mohn Northfield Minn 09-12 S o Prof Mohn & Anna Ringstad .
- Andrew Monsen Barneveld Wis 09—
- Nils N Monsen Cannon Falls Minn 03-11
- Mrs Claus Morgan Mora Minn 07-08
- Andrew P Mørken Casperson Mont 03-16 Am 87. Fa Peder Kletten, N Aurdal, s o Peder & Kari. Mo Gulborg Higdem, Etnedalen, d o Helge & Ingebjør
- Mrs Guldborg Mørken Roseau Minn 03-07 Am 87. Md Peter P Klettene. Fa Jøger Higdem s o Knut & Marit. Mo Ingrid d o Helge & Ingeborg
- Jøger P Mørken Roseau Minn 03-11 Am 87. Fa Peder P Klettene s o Peder Klettene & Gjertrud. Mo Gulborg Mørken d o Jøger & Ingrid Higdem
- Jul P Mørken Stratton Ont Can 03-16 Am 86. Fa Peder Klettene s o Peder P & Gjertrud Klettene, N Aurdal. Mo Gulborg Jøgersd Higdem, N Etnedalen
- Martin P Mørken Roseau Minn 03-14 Am 87. S o Peder P Klettene & Guldborg Jøgersd Higdem
- G H Mørstad Tomey N D 04-14
- Ole A Morstad Exeland Wis 07-13
- Rev Erik O Mørstad Carter Wis 07-13 Am 76. Md Laura Olson. Fa Ole s o Erik Nilsen Mørstad & Anne Beito. Mo Ingeborg d o Ole Iversen Robøle (Braaten) Ed Luth Coll.
- E A Mundson Tacoma Wash 06-10
- Andrew E Myhre Grand Meadow Minn 13—
- E E Myhre Grand Meadow Minn 10—
- Nils E Myhre Elbow Lake Minn 06—Md Marit Knudsd Kvale
- A O Myhre Estherville Iowa 02—
- H B Myhre Harvey N D 10—
- O S Myhre Luverne Minn 12-13
- P J Myhre Rolette N D 16—
- Thron N Myhre Minneota Minn 03-12
- O K Myren Minneapolis 02-11

Mrs Ole Narveson Cut Bank Mont 08—

Mrs V A Neil Mound Minn 06-15 Sister of Christian N
Erickson

Albert Nelson Hendricks Minn 04-15

Anders H Nelson Dalton Minn 06—

Edward Nelson Berwick N D 08—

Engebret Nilson Kenneth Minn 11-12 Fr Slidre

Erick Nelson Bradish Nebr 04-12

G A Nelson Franklin Minn '11

Gilbert Nelson Soldiers Home Minneapolis 02— Gulbrand
Nilsen Rudi

Halstein Nelson (Rudi, Vang) Decorah Ia 02-17 Am 50.
Md Ragnild Gudmundsd Garvik—Dead

H K Nelson Scarville Ia 12—

Iver Nelson Sherman S D 17—

Iver C Nelson Minneapolis 04-10 (Hermundstadhaugen),
Vang

Jens Nelson (Tildeishaugen) Ft Pierre S D 05-10

Juel Nelson Benson Minn 04—

*Mrs Kari Nelson Butler S D Am 79. Md Christ Nelson.
D o Sven Svensen Kvam fr Hallingdal & Marit Knutsd
Hagestrand, Vang

Knudt Nelson Decorah Ia 03-13 Am 55. Fr W Slidre

Knute Nelson Alma Wis 09-15

K E Nelson Manfred N D 17—

Mary Nelson Minneapolis 11-15

Martin Nelson Minneapolis 09-12

Nels Nelson Wyndmere N D 07-15

*Nils Nilson Starbuck Minn Am 83. Md Rose Jorgenson:
Fa Nils Bjorkrud s o Nils Mekelsen Nedre Braaten &
Beret. Mo Kari d o Tidemand & Kari Bjørkrud

N G Nelson Forestville Wis 16—

N H Nelson Toronto S D 04-10

N E Nelson Fergus Falls Minn 09-10

N T Nelson Emmons Ia 09—

Ole O Nelson Huntley Mont 04— Md Ragnild Fecher.

Fa Ole s o Nils Svingen, & Thore, Begndalen. Mo Ingeborg.

O P Nelson Big Timber Mont '12

O W Nelson Minneapolis 15—

Oscar Nelson Sherman S D 16-17

Oscar T Nelson Minneapolis 06-11

Thea Nelson Brandon S D 13-14

Syver Nilson Madison Minn 16—

Tom Nilson Clontarf Minn (Tidemand) Am 81. Bro Nils Nilson

A B Nerby McHenry N D 10— S o Brynjul Nerby, Hedalen

Emil Nerhaugen Alexandria Minn 04-15

J S Nerhaugen St Paul 04-10

A N Ness Thief River Falls Minn 15-16

Ed H Ness Thief River Falls Minn 13—

Fred Ness Fairfax Minn 13-15

Gulbrand Nilson Ness Russell Wis 05-06

Mrs Ingeborg Ness Seattle Wash 12-16

O J Ness Decorah Ia 11—

T E Ness Mayville N D 14-16

Tom Ness Sioux City Ia 12-16

Ole O Nesja Thief River Falls Minn 07-16

Knut K Neste Calmar Ia 08-11 Am 53. Md Gro T Hagejordet, W Slidre. S o K K Neste—Dead.

T E Neste Mekinock N D 08—

Rev Th P Neste Astoria Ore 03-13

Nils O Noben Grafton N D '03

Ole A Nordager Soldier Ia 13-15

Ola Nordaker Rowe S D 13—

Iver H Nordby Nora Springs Ia 03-09

Kristofer Nordby Cedarbend Minn 06-09 Am 05. Fa Hans

s o Anders H Nordbyhaugen & Ranai T Bergsrud. Mo

Inger d o Harald S Grøtv & Marit Stugaarden

Ben Nordgaard Gully Minn 13-15

G O Nordness Peterson Minn 04-15

Mrs G H Nordrum Rothsay Minn 05— Kari M Sørliie. Fa

- Mikkel s o Mikkel Iversen Sørli. Mo Ragnild d o Ole Fosholthagen & Kari. Bro Mikkel M Sorlie
Amund Nordrum Minneapolis 06-11.
Ingebret K Nordsven La Crosse Wis 02—
Christofer K Norsving Nerstrand Minn Am 50. Md Rangdi Skattebo. Bro G K N
Bøye K Norsving Nerstrand Minn 03-09 Am 50. Md Syneva A Flom—Dead. Bro G K N*
Gudmund K Norsving Kenyon Minn 02— Am 50. Md Bri-tha Knutsd Holien, Vang. Fa Knut Norsving s o Gud-mund Knutsen Oldre & Rangdi Christofersd Heen. Mo Ingeborg d o Bøie Amundsd Bøe. Mem legislature
J E Norsving Dennison Minn 09 —S o G K Norsving*
Knut Boye Norsving Fullerton Calif 13—Md Marit d o An-ders Andersen Høverstad & Ingeborg Knutsd Austreim. S o Bøye K Norsving*
H N Nubson Aneta N D 12-14
Nils Nyhagen Skyberg Minn 10-12 Am 67. Md Kjersti O Bakko Fa Gulbrand Knutson Nyhagen fr Langedal. Mo Rangdi Tolefsd Skattebo.
Norman Nyhagen Stoughton Wis 09-12 Fa Knud Guld-branden Nyhagen, Volbu. Mo Maren Olson fr Laurvik.
Gilbert Nystuen Lake Mills Ia 06—
C O Nysven Pelican Rapids Minn 12— Am 87. S Aurdal.
Anton Odden Grand Meadow Minn 10-13.
Haldor Odden Grand Meadow Minn 10-16
Jørgen Odden Portland N D 10— Am 85. S o Ole A Od-den, Begndalen
Geo P Ode Decorah Ia 04-14
O P Ode Calmar Ia 04—
Paul Ode Brandon S D 13—
P G Ode Decorah Ia 04-16—Dead
Peder Thompson Ode Luverne Minn 03-09.
A A Odegaard St Hilaire Minn 03-09
A H Odegaard Roseau Minn 13—
Boye Z Ødegaard Northfield 02-12

- Mrs Carrie Ødegaard Ross Minn 04-10
 Christopher Odegaard Sedgwick S D 04-10 Am 82. Md
 Ambjør Chrd, Nordre Bø. Fa Zakarias s o Østen S Øde-
 gaard & Ingeborg Chrd Berge. Mo Inger d o Anders
 Thune & Berit.
- Edwin Odegaard Minneapolis 06-14
 Rev G G Odegaard Cranfills Gap Texas 04-12—Dead. Bro
 Arne G Odegaarden*
- Lars Odegaard Norman Ia 90-12
 N G Odegaard Macrorie Sask Can 16—
 Ole Odegaard Fox Minn 13-14
 T E Odegaard Minneapolis 03-06
 Arne G Odegaarden Portland N D 10— Am 71. Md Thora
 Larsd Brenden, Reinli. Fa Gunder s o Ole Ødegaarden
 fr Garthus & Anne. Mo Olaug d o Gulbrand Tægrod.
- Mrs Thora Ødegaarden Portland N D 05-10
 Mrs Kari Odness Blue Mounds Wis 15-16
 Arnes Oihus Grafton N D '04—Dead.
 Anton Oihus Grafton N D '04.
 Eddie Oihus Grafton N D '04
 Knut G Oldre Luverne Minn 04— Am 70. Md Anne Oyloe.
 Md 2d Bertha Engebretsd Borskriind. Fa Guttorm Oldre
 s o Knut Nordland & Gjertrud. Mo Dorte d o Nils N
 Remmen & Marit
- K O Oldre Kenneth Minn 11—
 Knut Oliverson Toronto S D 05-06
 Andreas Olson Decorah Ia 15—
 Andreas Olson Englund Minn 04-07 Am 86. Md Ragnild
 Gulbrandsd Skytteland. S o Ole Iversen Gravlbraaten,
 Aadalen, & Ingrid Andersd Delet, Begndalen
- Arne Olson Soldier Ia 11— S o Ole & Ingeborg Sørbraa-
 ten, N Aurdal
- Chris Olson (Guldhaug) Edgerton Wis 02—
 Clarence Olson Grafton N D '04
 Clarence H Olson Northfield Minn 02-12
 Gilbert Olsen Algoma Wis 05-15 Am 69. Md Ingri Hal-
 dorsd Mattis-Gaarden. Fa Ole Nilsen Klevbraaten, E

Slidre. Mo Marit d o Gulbrand Gulbrandsen Onstadjordet, Rogne

G C Olsen Harmony Minn 17—

Haldor Olson Enderlin N D 15—

Halvor Olson Auburn N D 03-06

Helen Olson Decorah Ia 02-05

Mrs H O Olsen Terrace Minn 12-16

Iver Olson Albee S D 06—

Iver Olson Nelson Wis 04-09

John Olson Mabel Minn 02—

John Olson Deer Park Wis 09—

Jorgen Olson Independence Wis 09— Am 67. Md Bergit Halvorson. S o Ole Jorgensen Hilmen & Anne Ulriksd Fodnes

Knut G Olsen (Guldhaug) Stoughton Wis 04-17

Lars Olson Farwell Minn 04-12

Martin Olson Kewaunee Wis 04-12

O A Olson Madison Wis 07-09 Aurdal

O G Olson Cottonwood Minn 05-13

Ole Olson Black Earth Wis 04-16

Ole H Olson Sr. (Guldhaug) Reading Minn 05—

Oscar Olson Grafton N D '03

Peter Olson Grafton N D 04-11

Mrs Sigurd Olson Cooperstown N D 02— Emily d o Thomas A Veblen*

Torger Olson Dennison Minn (Thom Olson) 06—

Thore Olson Zumbrota 06-12 S o Nils Fylken—Dead

Thomas Olson Stephen Minn '13

Torgrim Olson Madison Wis 03-15 Am 61. Md Karen Hendriksd. Fa Ole s o Torgrim Olsen Fekjer, Hedalen, & Rønnaug. Mo Ingri Haraldsd—Dead

Nils Alfred Onstad Northfield 02-10. S o Gilbert Onstad, Volbu & Inge, Skrutvold.

Ole E Onstad Manfred N D 07— Am 96. Fa Engebret s o Torger O Alvstad, & Anne d o Ole O Rudi & Ragnild

E G Opdahl Decorah Ia 05-13 Am 48. Wife Nettie Chris-

- tian. Iver s o Knut Gulbrandsen Opdahl, Øie, Vang, & Marit Iversd, Nedre Opdahl—Dead
- Mrs S Opdal Sheldon N D 09— Bertha d o (. . .) “Ni’gare” Weflen, Hurum, Vang.
- Albert Opheim Cyrus Minn 02— Md Rosa Emilia Johnson. S o Halvor Mikkelson Haadem & Kari Olsd Hilmen
- Mikkel H Opheim Beaver Creek Minn 09— Am 86. Md Ragne Gulliksd Sundem. Fa Halvor s o Mikkel Smaabrøto, Haadem, & Ingebor. Mo Kari d o Ole Olsen, Nordre Hilmen & Aagot Olsd Bassum.
- Ole H Opheim Cyrus Minn 02— Am 80. Md Inga Halvorsd Rye. Born Storemarken or Opheimseie. S o Halvor Mikkelsen & Kari Olsd Hilmen.
- Ole H Opheim Salem S D 09-10
- Peder Ormestad Lake Mills Minn 02-05
- Thron Ostenson Dennison Minn 04-06
- Even E Ostrem Minneapolis Minn 04—
- E A Overlie Madelia Minn 13-14
- Tom S Overlie Ross Minn 04-16 Am 84. Born Syverud, Etnedalen. S o Syver Tidemansen Overlie, Etnedalen, & Olia Olsd Mehus
- Anton Oveson Roseau Minn 04—S o Ove Ovesen, Slidre
- Gustav Oveson International Falls Minn 05-16 S o Ove Oveson.
- Ove Oveson Roseau Minn 04-10 Am 61. Md Kari Johnsd, fr Hadeland. Born Flaten, Vang. Fa Ove Bøe s o Ole & Gjertrud. Mo Ingeborg d o Peder Ovesen Flaten & Dorthe.
- Ove Oveson Jr Roseau Minn 04-06 S o Ove Oveson
- William Oveson Roseau Minn 04— Md Aqualine Lindberg. S o Ove Oveson
- Dr Per Oyen Fessenden N D 13-15
- G G Oyloe Ossian Ia 02-17 Gubrand Oylo
- G M Oyloe Decorah Ia 04-12
- Ole G Oyloe Brookings S D 03—
- Mrs Oline Peterson Crookston Minn 04-05 Md Carl B. Pe-

- terson. Am 89. Fa Mikkel s o Iver M Sorlie & Kari Tidemandsd Bergsrud. Mo Olia d o Harald H Onsrud, b Kjensrud & Olaug Tidemandsd Bergsrud Hedalen
Mrs C F Peterson Bagley Minn 05-16 Gunhild Eriksd Wold. Am 80. Fa Erik Tidemandsen Wold. Mo Ne-coline Nilsd Neraasen. Bro N E Wold*
- Engebret Pederson Seattle Wash 05-10 Am 71. Engebret Pedersen Braaten. Bro Knut Pederson*
- Halsten Pederson Black Earth Wis 19-15—Dead
- Knud Pederson Underwood Minn 02-03 Am 67. Md Marit Gulbrandsd Moen, Onstadeie, Ø Slidre. Fa Peder Braaten, Aaberg, s o Knud Pedersen Grøndalen & Guro Einarsd Vigen. Mo from S Aurdal—Dead
- Nels Peterson Algoma Wis 17—
- Peter Peterson Twin Lakes Minn 09-16
- *Peter Peterson Lebanon Ore. Fa Ole s o Peder Olsen Haaviskogen & Margit Ellingsd Bekkestad, Halling. Mo Andrea d o Ole Bergsbakken & Anne Evensd Ranum
- Sam S Peterson Appleton Minn 13—
- Hans Pladsen Gully Minn 13—
- Ole Poststuen Manfred N D 13—
- Ole A Quail (Kvisl) Sinai S D 10—
- *Anders Christofersen Quäl Valdres Wis Am 49 or 50. Md Barbo Andersd Veflen (Ni'gare) d o Anders Knudsen Veflen & Marit Tostensd. Anders Q s o Christofer Olsen Kval & Marit fr Lomen V Slidre.
- Anders A Quale Murdock Minn 10-16
- Christ C Qualey Decorah Ia 07-13
- C E Quale Kerkhoven Minn 09-10
- John Qualley Hills Minn 12-15.
- J Olsen Quale St Paul 12-14
- Knut Qualey Moscow Idaho 07-09
- George G Quale Beaver Creek Minn 03-13 Jøger G Kvale. Am 70. Md Guri A Riste. Fa Gulbrand Jøgersen Kvale. Mo Berit K Fystro.
- Mrs Marit Quale Chicago 13-15. Widow of N N Qualey

- Nils N Quale Valdres Wis 03-13. Am 67. Md Marit Toresd Svenneseie. S o Nils Eriksen Ellestadhaugen & Marit Nilsd Haaverud—Dead
- N C Qualey Decorah Ia 06—
- O C Quale Kerkhoven Minn 05-09
- Ole G Qualey Hills Minn 03— Bro Geo Quale*
- Paul O Qually Decorah Ia 04-10 Fa Jul s o Tosten Kvale & Ingeborg. Mo Julia Pedersd Egge
- Reidar N Qualley Madison Wis 04— Am 90. Md Ingri Guliksd Okshovd. Fa Nils Okshovd s o Nils Tollefsen Hedalen & Guri Johannesd Hølabakko. Mo Berit d o Knud Tostensen Braaten & Marit Julsd Hjelle
- Mrs R N Qualley Madison Wis Am 89. Ingri G Okshovd. Fa Gulik s o John Rønjussen Nortorp & Ingri Tollevsd Vik. Mo Gjertrud d o Nils O Bjelhøle & Jørend Knutsd Neste
- Thomas N Quale Bear River, Minn 03-10 Tosten. Am 67. Md Sigri C Hagestad. Fa Nils Quale s o Erik Nilsen Ellestad & Berit Tostend. Mo Marit d o Nils Gulbrandsen Haavrud & Torah Koljordet—Dead
- T P Quale Adams Minn '15
- Bertel Quam Closter Nebr 09-16
- Ole T Quam Nerstrand Minn 05— Fa Tosten s o Ole Kvam Vang & Sissel. Mo Margrethe
- Andrew E Quien Audobon Minn 04-14—Dead
- Rev Carl J Quill, Renville Minn 05— S o Gudmund K Quill (Kvisl) & Ingri
- Gudmund K Quill Sauk Centre Minn 09—
- Elias Rachie Minneapolis 13— Wife Valdris
- Erik R Ramstad Minot N D 09-14
- Knud K Ranum Stillwater Minn 02— Am 80. Md Anne Julsd Sunvold. Fa Knud fr Guldhaug, N Aurdal, s o Peder Knudsen Anmarkrud & wife, Guldhaug. Mo Olia d o Ole Jeremiasen Øvre Sørum & Karen Kristend Søndre Sørum
- O Ranum Manfred N D 10—

- *Ole H Ranum Hancock Minn Am 77. Md Betsey Torguson. Fa Haldor Ranum s o Ole Gladem & Marit. Mo Synev Ranum
- S J Rasmussen Minot N D 16—
- Mrs Sarah Raugland Minneapolis 03— Md Carl M Raugland. Fa Anders Kirkeberg. Mo Ingrid Juvkam
- Knud Rebne Minneapolis 06-10
- F M Reed Hartington Nebr 13-15
- Reier Reieron (Tildeishaugen) Holt Minn 11—
- *Mathias Ber Reinertson Valdres Wis Am 72. Fr Lyster. Md Marit d o Anders C Qual*. S o Reinard I M Reinertson & Anne S Jacobsd Veiren, Lyster
- Christopher N Remme Luverne Minn 09— Am 73. Md Anne O Holien. Fa Nils Remme s o Nils Ødegaarden, Vang
- Gunder N Remme Kenneth Minn 11-12
- Anders T Remmen Dennison Minn 03-12
- Anton A Remmen Dennison Minn 03-06
- G O Remmen Decorah Ia 07-12
- Martin E Remmen Hettinger N D 02-06
- Dr Nils Remmen Chicago 03—
- O A Remmen Maynard Minn 02-06
- Ole N Renden Mayville N D 07—
- Mrs Margrete Reque Minneapolis 13— Md Prof L S Reque. D o Rev Nils Brandt & Diderikke Ottesen
- Mrs Iver Ringdahl Kloten N D 14—
- Ivan Ringstad St Paul 02— Md Gertrude Louise Lauer. Fa Johannes s o Iver Gulbrandsen Ringstad & Anna Olds Brandt. Mo Elisabeth Anna d o Erick Anderson (Rudi) & Anna Halvorson Grove
- Mrs Elisabeth Anna Ringstad 02-12 Md 1st Johannes Ringstad. Md 2d A A Veblen. Fa Erick Anderson s o Endre Endresen Rudi & Anne Aslagsd Kjedes, Voss. Mo Anne d o Halvar Halvarsen Grøve & Elisabeth Endresd Rudi
- Gullik Østensen Riste Brandon S D 03-15 Am 67. Md

Ragnild K Svanheld. Fa Østen s o Gulik Jevne & Jørend
Kjøfs. Mo Berit d o Ole Kvien & Sigri

Inga Riste Minneapolis 12-13

Nils N Riste Decorah Ia 04—

Ole O Riste Brandon S D 03-13. Bro Gullik*

Thomas Riste Shindler S D 03-11

Tosten Riste Hills Minn (Tom) 13-16

Dr C M Roan Minneapolis 09—

Albert Robley Valders Wis 12-13

C A Robley Cato Wis 11-14

Erik E Roble Decorah Ia 04-06

Knud K Robley Valders Wis 04-11 Am 54. Md Marit
Jensd Bølstad. Fa Knut Evensen Roble. Mo Seborg
d o Haagen Pedersen

Mary Robøle Mayville N D 11-14 Marit. Fa Ole Robøle
s o Ole Johnson. Mo Kari Olsd Haavi. Both Ø Slide

O E Roble Caledonia Minn 13—

Thorleif Roble Millet Alta Canada 10-13 Bro T O Roble*

Thorstein A Roble Fairview Mont 17—

Thorstein O Roble Manfred N D 09— Am 86. Md Guro
Skogstad. Fa Ole Roble s o Johannes Olsen Skattebo
& Ingeborg Nilisd. Mo Guri Rogne d o Mikkel Christen-
sen Rogne & Guri Tostensd Presthegge. Mem legisla-
ture

Knud O Rodning Minneapolis 09— Am 09. Rødningen, Ø
Slide. Fa Ole s o Thorstein O Skattebo & Ragnild O
Haavi. Mo Ragnild d o Even Rudi

Ole O Roen Sauk Center Minn 13—

Ole Rogan Whitehall Wis 09-11

Anders Julson Rognaas Hills Minn 03-16

G O Rognaas Decorah Ia 02-12

Helge Knudsen Rognaas Sioux Falls S D 06-09

Ulrik Rognaas Wetaskiwin Can 07-10

Bendik E Rogne Manfred N D 11—

*Christen Thorstenson Rogne Canby Minn Am 72. Md
Christine Forest d o Halsten O Fystro & Anna Rudi. Fa

- Torsten Rogne s o Mikkel Christensen & Guri. Mo Kari d o Erik E Prestrud & Ragnhild
- Rev Erik T Rogne Sawyer Wis 03-10 Am 73. Md Ingeborg Kvenvold. Fa Thorstein s o Mikkel Christensen Rogne & Guri. Mo Kari d o Erik E Prestrud & Ragnhild. Ed Luth Coll
- H Rogne St Paul 15-16
- Ole Rogne Hudson Wis 04-06
- *Ole P Rogne De Pere Wis Am 75. Md Ragnild Christensd Snortum. Fa Peder Søndre Melby. Mo Rangdi Melby d o Jøger & Ingrid
- Thorstein K Rogne Millet Alta Can 04— Am 81. Md Marit Fystro. Fa Kristen Rognemarken s o Mikkel Christensen Rogne & Guri Presthegge. Mo Guro Melby d o Gulbrand Dahle.
- Andrew H Rogness Colman S D 03-16
- Engebret Knudsen Rogness Sioux Falls S D 03-16
- Helge Knudson Rogness Sioux Falls S D 03-07
- Helge U Rogness Sioux Falls S D 03—
- O K Rogness Toronto S D 13—
- Ole O Rollins Escanaba Mich 09-12
- Ed Rood Valley City N D 09— Bro Ole*
- Martin Rood Roseau Minn 14—
- Nels O Rood New Glarus Wis 09-12 Bro Ole*
- Ole Rood Minneapolis 02— Am 78. Md Kari A Lien. Fa Ole Trondrud s o Aslak Østegaarden, Reinli, & Marit Bonli, Skrutvold. Mo Dorte d o Nils & Guro Dale, Vestringsbygden
- Andrew Rotegaard New Richland Minn 03—
- Mrs Carrie Rodegaard Ross Minn 03-11 Am 88. Md Ellef N Rodegaard. Kari. Fa Gulbrand B Bertilrud* Mo Kjersti d o Iver Sørli, Hedalen, & Kari Bergsrud
- Lars Rostvold Hendrum Minn 15—
- John T Rotto Farwell Minn 04— Fr Nordmøre. Md Kari Kamrud.
- Andrew Rodvang Wetaskiwin Can 09-11
- Gulbrand T Rovang Hills Minn 03— Am 66. Md Anne

- Halvorsd. Fa Torstein Gulbrandsen Norsving. Mo Anne d o Helge Rogn & Marit Jermundsd.
- H T Rovang Erskine Minn 12
- Nils Rødvang Wetaskiwin Can 03-11 Am 02. Fa Nils Rødvang s o Andris A Hovda & Berthe. Mo Anne d o Nils Nilsen Kvishaugen & Kirsti Endresd.
- *Ole Alfson Rødvang Am 52. Md Marit Haave V Sl.
- Ole T Rovang Corson Sd 03— Md Sina Tveitmoen Vang.
- Rinjus G Rovang Lake Mills Ia 06-16.
- A S Rud Portland N D 10—
- Gilbert Rud Portland N D 08—
- Even G Rudd Decorah Ia 04-08 Am 70. Md Belle Olson Hjortdal. Fa Gulbrand s o Anders Gulbrandsen Rudseie & Marit. Mo Rangdi Evensd Dahle, N Aurdal.
- Andrew K Rude Ada Minn 16—
- Erick Rude Toronto S D 12-14—
- Geo G Rude Brookings S D 11—
- N G Rude Volga S D 16—
- Ole G Rude Toronto S D 04-10.
- Eivind Rudi Fairview Mont 16— Fa Nils s o Eivind & Ragnild G Rogne. Mo Ragnild d o Thorstein G Melby & Ingri Larsd Rudi.
- Gulbrand Rudi Manitowoc Wis 08-11 Am 72. Md Marit Johnsrud. Fa Halstein Rudi b Kvisl. Mo Marit Gulbrandsd Bustebakke.
- Nils Rudi Dahlen N D 16—
- Gulbrand N Rudie Granite Falls Minn 02-05 Am 64. Md Inga Andrea Knutsd Espeseth, Etnedalen. S o Nils Olsen Rudi (or Hagen) E Sl & Kari Knutsd Jarstad, W Sl Civ war vet.
- K K Rudie Minneapolis 04— Author.
- Rev K N Rudie Argyle Wis 04— Md Millie Augusta Hegge fr Biri. S o Nils Nilsen & Kari Knutsd Rudie, E Slidre—Died '19.
- Mrs O Rudy Bemidji Minn 13-16.
- Mrs O P Ruh Farmington Minn 02-10 Mari Knudson Kvale.

- Syver K Ruse Aneta N D 15—
 Ole Rushaug Bryant S D 09-16.
 Martin A Rust Cyrus Minn 05-16.
 A O Rustad Ross Minn 04-09 Am 00. Andreas s o Ole Erikson Ruste b Berg, Hedalen & Gjertrud Nilsd Jørstad, E Sl Dead.
 Mrs C J Rustad Cartwright N D 10—
 *Gulbrand O Rustad Decorah Ia Am 52. Md Kjersti Søn-drol, Vang S o Ole Iversen Rustad, S Aurdal—Died '03.
 Olaus Rustad Ogilvie Minn 03— Am 84. Fa Iver s o Ole Ruste Haugsrudeie & Guri. Mo Kjersti d o Ole As-pelien & Ingri Bakke, Hedalen.
 Christian O Ruste Blue Mounds Wis 08— Md Betsey An-derson. Fa Ole s o Arne Ruste & Siri Klevgaarden. Mo Anne d o Erik Slimsa, Hedalen & Ingeborg Lindelien, Ringerike.
 Mrs A A Rustebakke Niagara N D 14—
 Anton Rustebakke Pilot N D 11—
 G Rustebakke Niagara N D 14—
 Halsten Rustebakke Callendar Ia 11— Md Live Skognes Aadelen. Fa Amund Rustebakke, S Aurdal Mo Siri Olmhus—Dead.
 Ole Rustebakke Dahlen N D 11—
 S A Rustebakke Thief River Falls Minn 11—
 A E Rye Fertile Ia 09—
 E E Rye Clermont Ia 14-16 Am 56.
 G A Rye Fertile Ia 02 —Md Anna Maria Sanderson. S o Arne Toreson Rye & Marit Olson, N Aurdal.
 Helge Rear Florence S D 10-12 Am 67. Md Berit Knudsd Saalsaa. Fa Anders s o Haldor Østensen Rye & Marit Andersd. Mo Aagot d o Knudt Helgesen Ryeie & Sigri.
 O E Rye Minneota Minn 05—
 N N Saalsaa Dodgeville Wis 06-10.
 Anton Sanders Baylor Mont 05-16.
 Carl Sanders Ray N D 05-14.

- K O Sandum Bricelyn Minn 04-10.
 *Gullik H Satter Eleva Wis Am 81. Fa Halvor Sundheim
 s o Halvor H Sæther.
 John Satter Canby Ore 06— Am 84. Johan Kristofersen
 Dølvesæteren. Md Gunda Andersd Sørflaten. Md 2d
 Olia Iversd Dalen. Fa Kristofer s o Kristofer Jensen &
 Ingri Mo Aagot Nybraaten d o Gul & Anne.
 K A Satter Barrett Minn 12-16.
 Harry Scar Deerwood Minn 14-15.
 Ole Scar Lake Mills Ia 05-11.
 Julian Schoger Osage Ia 02-07. Wife Guri Dokken.
 Tore O Score Closter Nebr 04—
 A G Sebo Auburndale Wis 06-12.
 O K Sebo Silverton Ore 02-10.
 John Selmer Northport Ore 11-14.
 O J Seltun Rolette N D 03— Md Anne d o John E Heen.
 C K Semling Ada Minn 04—
 Edwin Semling Nielsville Minn 04-07. Bro C K S.
 Ole Semeling Michigan N D 10-12.
 Halvor H Sether Eleva Wis 03—
 Christian Satter Minneapolis Minn 04—
 E O Severson Brook Park Minn 13—
 Mrs K Severson Plato Minn 15—
 Nels Severson Red Wing Minn 03-16.
 Sever E Severson Plato Assiniboia Can 04-06. Md Thea
 Simpson. S o Erik Severson, N Aurdal.
 H K Shefte Harvey N D 13—
 S O Shurson New Richland Minn 02-12.
 Carrie Simley Black Earth Wis 15—
 Hendrik H Simle Montevideo Minn 02-14—Dead.
 Iver Simley Black Earth Wis 06-12.
 *Mrs Berit Simmons Decorah Ia Am 49 Md Tollef Sim-
 mons. D o Knudt Andersen Belsheim & Annie Tostensd
 Boe.
 Mrs Ralph W Sims Minneapolis 16— Hilda Ingeleiv d o A
 A Veblen.
 Albert A Singaas Hendricks Minn 08-10.

- Andrew Sivertson Minneapolis 03-10 Am 3. Fa Syver s o
Anders G Smedsrud N Aurdal & Marit S Rud. Mo Berit
d o Ole O Jørstad & Anne T.
- Mrs A O Skaar Havre Mont 14-16.
- *Erik K Skattebo Eau Claire Wis. Md Emma Christine
d o Erik Roble. Fa K K Skattebo. Mo Ingebor Eriksd
Roble, Sister of Erik Roble and of Mrs. Iver Berge.
- Gilbert Skinningsrud Carpio N D 12— Am 98. Gulbrand
s o Østen Østensen Skinningsrud & Sigrid Gulbrandsd
Lien, Hedalen.
- Anders O Skjefte Sacred Heart Minn 04-12 Am 86. Md
Marit Vilhelmsd Bunde. Fa Ole s o Knut Olsen Lykken
& Sigri Andersd. Mo Jorand d o Knut Johannesen
Holien, Hurum & Margrete Tomasd—Dead.
- Erik Skjel Millet Atla Can 10-13.
- John Skjelstad St Peter Minn 10—
- Mrs Tonetta Skoglund Roseau Minn 04-06 Am 86. Md
Stephen Skoglund. Fa Ole s o Anders Odden & Kari,
Begndalen. Mo Gunild d o Ole & Jørand.
- Anton Skogmo Manfred N D 05-10.
- Gilbert Skogstad Pinecreek Minn 04-06. S o Johannes
Skogstad* Etnedalen.
- Johannes S Skogstad Pinecreek Minn 04-11 Am 83. Wife
Inger. S o Søren & Beret Nelson.
- P J Skogstad Eleva Wis 13—
- E O Skotterud Dawson Minn 13-16.
- John P Skolte Pierre S D 04-06 Am 98. Md Nettie R Viste.
Fa Peter Skolte s o Torstein & Astri Mørstad. Mo Inge-
borg d o Knut & Marit Hegge.
- Julia Skov Mankato Minn 03-06.
- L O Skov Barlow Ore 03-13.
- Tore K Skov Glendive Mont 03-04 Knutson fr Aurdal.
- O J Skreen Northeld Minn 07-16.
- Bendix Skrutvold Yvot Mont 09— S o Ole Skrutvold,
Skrautvaal.
- Ole Skrutvold Skrautvaal Valdres Norway 13—
- Ole T Skude Huron S D 06-11.

- Paul Skurdall Larimore N D 12-16.
 Mrs Ingeborg Skutle Minneapolis 04-15.
 E E Sletten Barrett Minn 11-15—Dead.
 Louis L Sletten Warroad Minn 05-16 Am 86 Lars. Fa
 Lars Sletten s o Knut & Astri Hagen, Stensetbygden. Mo
 Jorand d o Per & Astri Skogen, Stensetbygden.
 John P Smaby Peterson Minn 04-16 Totning, md Gunhild
 Nilsd Viste.
 Erik E Smedsrud Finley N D 05-10.
 K E Smedsrud Hatton N D 05— Am 06. S o Erik Eriksen
 & Anne K Smedsrud Flatødegaarden Etnedalen.
 Ole Snartum Cottonwood Minn 05-12—Dead.
 Ole K Snorheim Adams Minn 03— Am 67. Md Ingeborg
 A Olson. Md 2d Bertha Monsen Melby, Hedemarken.
 Fa Knut Mikkelsen Snorheim Mo Marit d o Knut &
 Ingeborg.
 Alf Sofiebraaten Soldier Ia 13-15.
 Ole Sohus Kewaunee Wis 05-06.
 *Lars C Soine Dennison Minn Am 53. Md Anne Thomasd
 Ellestad. Fa Christopher Hensbakken s o Lars & Marit.
 Mo Anne Lajord d o Syvert & Anne.
 Thronð Sjøine Maynard Minn 05-11 Wife Annie. Fa Syver
 Soine. Mo Sønneva Loe d o Thronð & Kirsti Ellingboe.
 A F Soland Plaza N D 13—
 A N Solberg Mayville N D 06—
 Christian Solberg Brooten Minn 10-16.
 Hans Solberg Chester Mont 12—
 Martin Solsten Minneapolis 09-10.
 Knut J Søndrol Emmons Minn 02— Am 61 Md Dina
 Nelson. Fa Johannes s o Ole & Dordei Søndrol Mo
 Marit d o Østen Løkken.
 N I Søndrol Hills Minn 02—
 Mrs Erik Sonnesyn Minneapolis Minn 04-12.
 Hans Sonsteg Roseau Minn 13 —Gudbrandsdøl. Wife
 Valdris.
 Ole Sorben Grand Meadow Minn 10-11.
 Knut Sorenson Toronto S D 04-08. Bro Peder S*.

- Peder Sorenson 03— Am 91. Fa Søren s o Peder & Ingeborg, Etnedalen. Mo Marit d o Knud & Ole, Etnedalen.
- Mikkel M Sorlie Rothsay Minn 06— Am 75. Md Anne Karoline Olson. S o Mikkel Sorli & Ragnild Olsd, Hedalen. Sister Mrs G H Nordrum*—Dead.
- Tidemand M Sorlie Crookston Minn 04-05 Am 90. Md Marit O Juvkam. Fa Mikkel s o Iver Sorlie & Kari Tidemandsd Bergsrud Mo Olia d o Harald N Onsrud & Olaug Tidemandsd Bergsrud.
- Mrs Tidemand M Sorlie Norden Minn 05-10. Marit Juvkam. Fa Ole Juvkam s o Peder Listerud & Kari Juvkam. Mo Ingeborg Melgaard d o Erit T Wold & Sigri Lindlien.
- Christopher T Sparstad Nerstrand Minn Am 60. Md Anne Pedersd Gjevne. Fa Tosten s o Ole Tostensen Sparstad & Ingeborg. Mo Marit d o Christopher Einarsen Heen & Marit.
- Mrs Anne Sparstad Nerstrand Minn Am 49. Md C T Sparstad Fa Peder b Moen s o Hagen Pedersen Gjevne & Marit Andersd. Mo Rangdi d o Ole Endresen Norsving & Gjertrud.
- O C Sparstad Sacred Heart Minn 05—
- G O Stamperstuen Cottonwood Minn 11-12.
- M O Standy Homestead N D 08— S o O K Standy.
- O K Standy Homestead N-D 08-09—Dead.
- Ole T Stavenjord Minneapolis 07-09.
- E N Stedje Whalan Minn 04-08.
- Ole Stee Browerville Minn 14—
- Henry Steen Minneapolis 03—
- G N Steine Decorah Ia 15—
- Mrs Maria Stenbakken Fox Minn 04-14 Am 86. Md Torgrim Stenbakken. Fa Ole Ruste, Bagn s o Erik & Kari Berg, Hedalen. Mo Guri d o Amund & Aase Øien, Nes, Ringerike.
- Helge T Stende Ellendale N D 06-13.
- John O Stende Hamar Norway 04-13 Am 87. Md Dina D Anderson. Md 2d Kirsti Tronsd Stende. Fa Ole

- Stende s o Anders Kvamseiet & Marit. Mo Ragnild d o Knut & Berit Svien.
- Knut O Stende Ellendale N D 04— Am 82. Bro John O Stende*.
- Syver J Stende Northfield Minn 02-13.
- Knut O Stenne Luverne Minn 03-13.
- Gunder Stenerson Erskine Minn 14—
- Knut Stenerson Pelican Rapids Minn 12—
- Tidemand Stenseth Northfield Wis 05-14—Dead.
- Anders A Stensrud Canton S D 02-13 Am 50. S o Arne Olsen Stensrud S Aurdal & Berit Olsd Rovang.
- Albert Stensrud Lake Mills Ia 02-16.
- Rev E M Stensrud San Francisco Calif 15-17.
- *Oscar J Stensrud Minneota Minn. Md Anna Braaten. Fa Johannes Stensrud s o Ole Kaalverud & Ingebor. Mo Marit d o Tideman Espesethagen & Pernille.
- Ingvald Stevens Cooperstown N D 12—
- Knut Stevens Minneapolis 06-13.
- Knut H Stolen Mt Horeb Wis 17—
- O G Storholm Thief River Falls 13-15.
- E L Strand New Richland Minn 13—
- E E Strand Ellendale N D 09-12.
- Mrs Geo Strand Portland N D 17—
- H E Strand Roslyn S D 15—
- Harold Strand Nelson Wis 17—
- *Knut T Strand Valdres Wis Knut "Slettidn" or Knut Bergei Am 68. Md Marit Larsd Bergei Skrautvaal. Fa Thor b Syrstrand N Aurdal s o Helge Thorsen & Marit. Mo Ingeborg Amundsd.
- *Ole H Strand Sacred Heart Minn Am 69. Wife Rangdi. Fa Ole s o Ole O Strand, Øie Vang. Mo Ingeborg.
- H E Strand La Crosse Wis 03—
- Nils Strand Claire City S D 17—
- Ole Strande Gonwick Minn 06 Am 71. Md Ragnild Andersd Skattebo. Fa Knut Strande s o Ole Skattebo & Anne Trondsd Gali. Mo Barbro d o Ole Jørstad & Seborg.

Ole K Strande Fisher Minn 06-11 Am 72 (?) Younger bro of Ole Strande*.

*Ole O Strande Sacred Heart Minn Am 69. Md Ingeborg Kasa. Fa Ole s o Ole O Strand & Kari G. Mo Ambjør d o Helge Kasa & Berit Svien.

*Ole Ovesen Strand Sacred Heart Minn Am 68. Fa Ove s o Ole O Strand & Kari. Mo Marit Strand.

Ole Syverson Strand Brandon Minn 10-14.

Oscar J Strand Minneota Minn 11-13.

*Syver O Strand Maynard Minn Am 69. Md Guri G Bøe. Fa Ole s o Ole Strand & Ingebor. Mo Kari d o Guttorm Strand & Elsa.

T O Strand Sisseton S D 11-13.

J L Studlien Alexandria Minn 09— Etnedalén.

Ole O Sukke Sauk Center Minn 13—

Rev B L Sundal Farmington Minn 13-16.

Halvor Sunde Hankinson Minn 13-15.

Andrew G Sundem Hills Minn 05—

Gulik G Sundem Hills Minn 02-12.

Ole Nilsen Sundhem Hills Minn 06-13.

Anders M Sundheim Minneapolis 02— Md ~~Maren Katt~~ ^{Oilo} ~~vold~~ Bro Rev J M Sundheim.

Mrs A M Sundheim Minneapolis Maren ^{Oilo} ~~Katt~~vold. Fa Gulbrand s o Gulbrand Øilo & Marit. Mo Ingeborg d o Trond Kattvold & Maren Leine.

Iver T Sundheim Northport Wash 03—

Rev Jørgen M Sundheim Fertile Minn 04— Am 3. Md Inga Martha Anderson. Fa Mons s o Anders Monsen Sundheim & Jørend. Mo Marie d o Lars Knudsen Kirkeberg & Anne Olsd Olmhus. Ed St Olaf.

Arne Svennes Minneota Minn 10-13.

Knut Svenes Minneota Minn 08—

*Ole Svenson (Fossen) Clontarf Minn Am 83. Md Maria E Dokken. Fa Sven s o Amun Svenson Pladsen & Ingeborg. Mo Ingeborg Fossen d o Ole Haugen & Berit.

Anders A Svien Dennison Minn 04-13.

A J Svien Northfield Minn 02-09.

- O J Svien Dennison Minn 08—
 Sever J Svien Dennison Minn 04-06.
 Ole Swennes Bruce S D 04-15.
 Thorwald Swennes Minneapolis 05-13. Md Celia Ormstad.
 Gullik Swenson Athabasca Landing Can 13-14.
 Harald Swenson Minneapolis 03 Am 88 Md Oline Martinson. Fa Ole s o Sven Navrud & Anna, Mo Anna d o Harald & Aase Veglingsrud.
 Tosten Swenson Pinecreek Minn 04-06.
 Amund Syverson Glenwood Minn 16—
 Andrew Syvertsen Minneapolis 07-08.
 G N Syverson Carpenter Ia 08-11.
 Martin Syverson Montevideo Minn 03— Ødegaardseie N Aurd.
 Ole Syverson Clontarf Minn 16-17.
 Ole Syverson Randall Kans 12-13.
 Peder Syverson Valders Wis 10-11.
 Peder Syverson Malungr Minn 04-16. S o Erick Syverson, W Sl & Ingeborg.
 P Syverson Kelliher Minn 09-14.
 *Thorvald S Syverson Pigeon Falls Wis Am 83. Md Carrie Johnson. Fa Syver s o Syver Brenden & Thora Larsd. Mo Kari d o Knud Heskindeie & Olia Sjygggen, Etnedalen.
 M L Syverud Canton S D 13-14.
 P N Syverud Osnabrook N D 12-17.
 C O Savre Kensett Ia 05-16.
 Prof B K Savre Decorah Ia 04—
 George O Tasa Minneapolis 02-04.
 *John K Tasa Dennison Minn Am 51. Md Ingeborg Gulbrandsd Bakken S o Knut Thomassen Tasa & Kari Johnsd Stende.
 K E Tasa Nerstrand Minn 02-12—Dead.
 Ole O Tasa Minneapolis 02-11—Dead.
 Mrs A K Teisberg St Paul Minn 02— Gro. d o Thorstein

- Olsen Skammestjøn & Marthe Olsd Brandt, Røn.
 Eivind Tharaldsen Starbuck Minn 03-11.
 Olaf Theistolen St Paul 03-11.
 Dr Albert S Thompson Mt Horeb Wis 04-10. S o Sam
 Thompson*.
 Andrew Thompson Starch Prairie Wis 10-11.
 Andrew O Thompson Madison Wis 13—
 Chr Thompson Dønnison Minn 02—
 Rev Chr S Thompson Iola Wis 02—S o Sam Thompson*.
 *Edwin Thompson Quarry Wis. Md Anne Maria d o An-
 ders Olson Aabol. Bro O T Helle.
 G O Thompson Toronto S D 09-13.
 Gullik Thompson Thompson N D 02-16.
 Iver Thompson Cyrus Minn 06-16.
 Iver Thompson Hatton N D 10-15.
 John Thompson Duluth Minn 12-14.
 John Thompson Hendricks Minn 09-12.
 J K Thompson Homestead N D 09-11.
 Knud Thompson Fordville N D 04—
 K H Thompson Quarry Wis 09— Bro O T Helle*.
 Levor O Thompson Riley Wis 13-17.
 Lillie E Thompson Farmington Minn 06-11. D o Peder
 Thompson.
 Mikkil Thompson Bradish-Neb 06—
 N A Thompson Duluth Minn 06— S o Peder Thompson.
 N F Thompson McPherson Ark 07-11.
 O A Thompson Erdahl Minn 10—
 Ole T Thompson West Decorah Ia 11-12.
 Peder Thompson Farmington Minn 02-17 Am 52. Md
 Barbro Olsd Noben. Fa Thomas Tørstad s o Knut An-
 derssen & Gjertrud Pedersd. Born Ellestad. Civil war
 vet—Dead.
 Sam Thompson Mt Horeb Wis 02 —Svein Throndsen Bør-
 selien Am 61. Md Marthe Christensd Skogen N Aurd.
 Fa Thronds s o Svein Olsen Saalsaa & Marit Thronsd
 Dølven. Mo Kari d o Erik Gundersen Bjørge.
 T A Thompson Browerville Minn 10—

- Tom J Thompson Eleva Wis 07— Tosten J Kamben Am 68. Md Inger d o Ole T Myren, E Aurd. Fa Jens s o Tosten Jensen Kammen. Mo Ingri d o Erik Andersen Midt-Bjorgo & Astri Stokkebryn.
- Thomas S Thompson Mt Horeb Wis 04— Md Eleonore Benedicte Dahle. S o Sam Thompson & Martha Oline d o Christian Skogen & Marit Lie.
- Thore K Thompson Cottonwood Minn 04— Tosten Thompson Hills Minn 09-14.
- A K Thon Kensett Ia 06-12. Bro C K Thon.
- Christian K Thon Kensett Ia 03-10 Am 85. Md Emma Kittelson. S o Knut A Thon, N Aurd & Siri K Sveen.
- Knut S Thon Cottonwood Minn 11— Ole K Thon Minneota Minn 13-16.
- George Thor Grafton N D 03—Dead.
- Martin Thorberg Petersburg Nebr 14—
- *Finkel Thorsen Dennison Minn Am 61. Md Randi Olsd Aastad. Fa Thore Gryte s o Tøris & Marit. Mo Ragnild Finkelsd.
- Haldor Thoreson Adams Minn 06-08.
- Nils Thoreson Ellsworth Wis 06-14.
- Thore Thoreson Adams Minn 06-08.
- Thomas F Thoreson Dennison Minn 09-13.
- Harold Thorson St Paul 02— Md Karen Thorsteinsd Lajord. Fa Thore Døvre s o Ole Tvedt now (Fagnernes). Mo Sigri d o Knut Gigstad. Died Feb 18, 1920.
- Henry L Thorson Guthrie N D 03-12. S o Harold Thorson.
- Knut Thorson Valders Wis 09-17—Dead.
- Lillie E Thorson Benson Minn 09-12. Fa Ole Thoreson Nes, N Aurd s o Thore Olsen & Olia. Mo Betsey Dokkebakken d o Ole Anderson & Kari.
- Thor Dovre Thorson Maddock N D 04— S o Harold Thorson.
- Mrs Jane Thorsrud Callender Ia 16-17.
- Carl K Thorstad Doran Minn 07-17.
- H C Thronson White Earth N D 17—
- Ole Thronson Manitowoc Wis 03-08 Am 64. Md Inge-

- borg Gudbrandsd Idstad, Volbo. S o Trond Christian-
sen & Ingeborg Olsd Prestrud—Dead.
- Reier Thronson Canby Minn 09-11.
- Gullik T Thune Leland Ia 03-12 Am 68 S o Gullik Thomas-
sen Thune Vang.
- Knut K Thune Murdock Minn 05— Am 79. Md Anne
Evensd Høverstad or Hollen. Fa Knut Johannesen
Thune.
- Ole Thvedt Fulton S D 10—
- Rev C E Tiller Minneapolis 04— Md Lina G Nerhaugen.
- L J Tjernagel Story City 05-11. Md Sarah Johnson Sol-
berg. Bro P G Tjernagel.
- P G Tjernagel Story City Ia 05— Md Ingeborg Johanne
Olson. Fa Ole Andreas Tjernagel fr Finaas. Mo Mar-
tha Karina d^o Nils Andersen Follinglo & Barbru Mik-
kelsd.
- Lars L Tobiason Ashby Minn 06-11 Am 55. Md Guri Olsd
Haave, Lome. Fa Lars s o Tobias Gubeløken s o Skømar
fr Germany. Mo Jorand d o Ole Jensen Kvismoen &
Ingeborg Knutsd.
- *Roland Tobiason Hatton N D (Qualseie Lome) Am 51.
Md Marit Tollefsd Mosødegaard. Fa Tobias Gubbelykken
Quisl s o Lars Haagensen Husager & Berthe Ellingsd. Mo
Ingri d o Ivar Rolandsøn Quil & Berit Nilsd.
- Tobias R Tobiason Hatton N D 02-16. Md 1st Jose-
phine. Md 2d Olivia Bye. Fa Roland Tobiason*. Mo
Marit Tollefsd Ødegaard, W Slidre.
- Jens Tofteland Luverne Minn 13—
- Adolph Tollefsen St Paul 03-07.
- Torger Torgerson Fox Minn 13-16.
- Theodore Torgerson Pinecreek Minn 13-14.
- Erik Torgrimson Grand Meadow Minn 02— Am 69. Md
Olivia Torkildsd Flaskerud. Fa Torgrim Tørispladsen,
Begndalen s o Hans Andersen Raumbjerget, Aadalen &
Else Grov, Hedalen. Mo Else Gravlpladsen d o Lars
Veggesen Gravli, Aadalen & Berit Andersd Hougen,
Aadalen—Died 1920.

G T Torgrimson Grand Meadow Minn 02 —S o Erik Torgrimson.

Mrs Jørgine Torrison Manitowoc Wis 05— Md Thomas E Torrison. D o Capt T Tostenson* Haugen, Hegge & Ragnild Knutsd Quale (Byggle).

G Torstenson Leeds N D 14—

*Capt Tosten Tostenson Manitowoc Wis Am 51. Md 1st Ragnild Knutsd Quale. Md 2d Marit Olsd Aabol. Fa Tosten Haugen s o Knut Tostensen (?) Skammestein & Ingebor Melby. Mo Jørønd d o Thomas Christensen Vaarum & Anne.

Knut N Torstad Minneapolis 08— Am 07. Fa Nils Torstad s o Anders Haldorsen Veblen & Ingeborg Nilsd Rogn. Mo Marit d o Knut Tørstad. Served in World War.

Ole Tostenson Kensett Ia 04-11.

Gunder Traaen Spring Grove Minn 15—

B N Tro Emmons Minn 02—

K N Tro Emmons Minn 02—

N G Tro Emmons Minn 09—

Nils N Tro Emmons Minn 02-06 (Myreeiet).

T K Tro Emmons Minn 08—

T Tronson (Bunde) Amherst Wis 09-10.

Gilbert K Tufty Chicago 05—

Olaf Tufte St Paul 10-13.

Ole E Tuve Peterson Minn 12—

Prof Anton G Tuve Canton S D 04-18. Md Ida Maria Larson. Fa Gulbrand Tuv s o Ole Gulbrandsen Sørum & Marit Fodnes. Mo Torbjør d o Aamund Jørgensen & Ragnild Mikkelsd, Sætisdal.

O G Tuve Toronto S D 04 —Bro Anton G Tuve.

Rev N G Tvedt Maskell Nebr 04—

Haaver A Tvenge Hills Minn 02-16.

Tollef Tvenge Decorah Ia 13-17—Dead.

Ole N Tweet Menominee Wis 03-06 Am 61. Md Emma Tollefson. Fa Nils O Tweet s o Ole Tvedt & Gunhild. Mo Ingeborg d o Knut Ranum & Olina, Skrautvaal.

- Bjørn T Ulness Valdres Wis 09—
 Ole H Ulness Eleva Wis 13-14.
 T O Ulness Walcott N D 02-10.
 Ulrik O Ulness Eleva Wis 11— Am 68. Md Maria Julsd
 Gottenborg Fa Ole Jorgensen Hilmen Svenes. Mo Anna
 Ulriksd Ulness.
 Knud Ulrikson Canton S D 03— Bro Ulrik Ulrikson*.
 Tom Ulrikson Canton S D 04-15.
 Ulrik Ulrikson Canton S D 03—Am 73. Md Ragnild Olsd
 Fodnes. Fa Ole Ulriksen (Haugerstuen, N Aurd). Mo
 Tøre Knudsd Lien, N Aurdal.
 Ole O Ulve Lake Mills Ia 04— Am 68. Wife Ingeborg. S o
 Ole O Ulvenseie & Ingeborg.
 O A Ulven Adams Minn 09-11.
 Peter Utgard Ceylon Wis 15—
 Agnes K A Veblen Minneapolis 08— D o A A Veblen.
 Andrew A Veblen East San Diego Calif 02— Md Kirsti
 T Hougen Md 2d Mrs Elisabeth A (Rudi) Ringstad. S
 o Thomas A Veblen & Kari Thorsteinsd Bunde.
 Carl A Veblen Hallock Minn. S o Rev Sigurd Olsen &
 Emily d o Thomas A Veblen & Kari Bunde.
 Elling Haldor Veblen Reed Point Mont 16— Md Mary
 E Hitchcock. S o A A Veblen. Served in World War.
 Gertrude Ingeborg Veblen Minneapolis 11— D o A A Veblen.
 Haldor Andersen Veblen 04-05 Am 48. Bro Thos A Veblen—Dead.
 Harold Veblen Big Timber Mont 16— Md Marion Lightbody. S o A A Veblen
 John Edward Veblen La Mesa Calif 02— Md Sirina Helle-
 rud. S o Thos A Veblen.
 Orson A Veblen Denton Mont 02— Md Sønneva Rauk. S o
 Thos A Veblen.
 Ole J Veblen Decorah Iowa 04-06.
 Oswald Veblen Princeton N J 06—Md Mary Elizabeth

- Dixon Richardson. S o A A Veblen. Served in World War.
- Thorstein B Veblen New York 02— Md Ellen Rolfe. S o Thos A Veblen.
- Thomas Anderson Veblen 02-06 Am 47. Md Kari d o Thorstein Østensen Bunde & Berit Egge. Fa Anders H Veblen s o Haldor Haldorsen Øigar & Marit Thorkelsd Bagetun. Mo Jartru d o Thomas Olsen Tørstad & Jartru Pedersd Veblen—Dead.
- Thomas J Veblen Denton Mont 02-16. Md Emma Berg. S o O A Veblen.
- Thorkel Alfred Veblen Big Timber Mont 15— Md Anna Malloy. S o A A Veblen Served in World War.
- *Arne O Veien Langhei Minn Am 83. Md Anne Pedersd Moen. Fa Ole s o Ole Veien & Ingeborg. Mo Anne d o Arne & Sesel Røø, Reinli.
- Nils Veien Kensington Minn 04-10.
- Peder A Veien Glenwood Minn 06— Am 83. Fa Arne s o Ole O & Anne Arnesd Veien. Mo Anne d o Peder N Moen & Barbo T Dokken.
- Martin O Venden Black Earth Wis 10—
- K A Vick Decorah Ia 09—
- Lars K Vik Decorah Ia 04-06.
- Ole E Vick McKee Ore 10— Am 84. S o Engebret J Viken & Inge Tidemandsd.
- Paul Vik Fargo N D 13—
- Knut K Viken Sacred Heart Minn 03— Am 57. Md Betsey J d o Thos A Veblen. Fa Nils s o Knut Haugrud & Ragnild. Mo Marit Olsd Tildeis-Viken.
- K N Viste Sawyer Wis 16—
- Nils O Viste Adams Minn 02-08 Am 69. Md Ragnild Olsd Hippe. Fa Ole Nordviste s o Engebret Hande. Mo Marit Nilsd Nordviste—Dead.
- Mrs Ragnild Viste Adams Minn Am 69 Md Nils O Viste. D o Ole Bjørnsen Hippe & Berit Viste.
- Andrew O Vold Maynard Minn 03— Kattevold, Vang.
- O P Volden Spring Grove Minn 13-14.

- Dr O E Wald Chicago 03-09 Bro N E Wold.
Mrs Henry G Walker Iowa City Ia 11— Signy Arndora d o
A A Veblen.
Mrs Sigrid Wallace Minneapolis 04-09—Dead.
Nils Wangensten Nashwauk Minn 09-13.
Martin A Weblen Minneapolis 02— S o Tosten Anderson
(Nedre) Weblen, Vang & Kari Nilsd Viste.
Johannes H J Week Spring Valley Minn 02— Am 55. Md
Martha Syversd Braaten. Fa Halvor Johannessen Vig
Haademseie, N Aurda. Mo Jørend d o Nils Engebret-
sen Haugerstuen & Sigrid. Civ war vet—Dead.
G N Weflen Granite Falls Minn 09—
*Ole E Weflen Thompson N D Md Anna W Bunde.
Carl G Westboe Erdahl Minn 06-09.
G K Westboe Elbow Lake Minn 06— Fa Knut Arnesen
Vestbøeie. Mo Kjersti d o Andreas Bergei, Liagrenden,
N Aurd & Marit.
Halvor H Westlie Beaver Creek Minn 05— Fr Lome, W Sl.
Dr A G Wethal Minneapolis 09-15.
L O Wilson Minot N D 02-08 Fr Ødegaard, Vang.
O O Wilson St Paul Minn 06-16. Bro L O W.
Ludvig Winger Decorah Ia 04-11.
G A Wiste Lincoln N D 06-14.
P T Wiste Adams N D 10—
Knut J Wold Roseau Minn 04— S o John Knutson & Rag-
nild Olsd Bustebakke.
Nils E Wold Roseau Minn 04— Am 74. Md Carrie O
Paalelien. Fa Erik Wold s o Tidemand T Kjendsrud
& Kirsti Eriksd Klemesrud. Mo Necoline d o Nils Hal-
vorsen Neraasen, Biri & Thonette Olsd Ruud.
O T Wold Erskine 09-13.
Tidemand E Wold Winger Minn 05-12 Am 83. Md Clara
Taraldsrud Md 2d Aase Lee. Bro N E Wold*—Dead.

CHAPTER V.

VALDRISES WHO ENTERED THE COUNTRY'S SERVICE IN THE WORLD WAR

Many of the bygdelags have taken action to do honor to their young men and women who proved their patriotism by entering their country's service during the war and loyally doing their full measure of duty. To this end some lags have been collecting information regarding those that served. The Valdris Samband was among the very first to take up this matter. The president in November, 1918, published in the papers a request to all that knew of Valdrises that had entered their country's service in the war to send him information, for the records of the Samband and for publication. And during the following month of December he mailed to several hundred members copies of a circular explaining the purpose and containing blank spaces in which to enter the desired data. He has several times repeated the appeal in the press, mailed later editions of the first and other circulars, and has written a large number of letters.

He has in this done his "level best" to get as complete a list as could be; and it gives him great satisfaction to embody here the results of the generous response made by hundreds of our members and friends, who have co-operated in the movement, often at the cost of much time and trouble to themselves. They no doubt regard their work as a proper duty, gladly performed, that we all owe our young people that went forth to make the sacrifice. And no thanks from the writer, however cordially given, can

materially heighten the satisfaction they all feel over having joined in this tribute to our young defenders.

The following list contains some nine hundred names and constitutes a great roll of honor. But it is a matter of much regret that it doubtless falls far short of including all those of Valdris lineage who entered their country's service. How many more it should contain there is of course no present means of knowing; but that the number lacking is considerable is indicated by the fact that from some settlements or localities, where Valdrises are known to be numerous, few names have been reported. Possibly this is due to indifference on the part of those who have read the appeals made in the press or have been personally solicited to help. But it is more likely due to a failure to see in this movement an opportunity for attesting one's appreciation of the spirit in which our boys and girls met the serious question of sacrifice.

The first and main purpose of collecting this information was to get an authentic record of the service people of Valdris lineage, to be preserved in the archives of the Valdris Samband, and if possible to make this record complete.

In the second place, it was planned to publish the list of names, together with some of the more outstanding facts reported. And this plan is carried out in the list that follows. The blanks, or questionnaires, that were issued provided for the items: Name, address, age, birthplace, date of entering service, rank and organization, training camps, whether sent oversea and where, any special happenings date of discharge, the father's and mother's names and bygd and grandparents' bygd, and the old family gaards-name.

In this list space has been given only to such of these data, so far as they have been furnished, as might seem to tell the most essential facts about each one. Sometimes not even the address was reported. Very few have reported the rank, except in the case of officers. The time of discharge from service is of course not found in the reports

that came in before the person's service ended. The compiler of this Roll of Honor would gladly have given a full outline history with each name; but he could not do it in the cases of defective returns; and considerations of economy in the use of space have enforced brevity in summarizing the others.

Errors have doubtless crept into this record in spite of earnest carefulness. It happens in some cases of duplications by different correspondents, that the names are not spelled alike, the addresses given are different, and other discrepancies occur. And errors doubtless occur, too, in reports turned in by others than the soldier himself or his nearest of kin. Whoever discovers errors in the list is requested to report corrections to the author or some official of the Valdris Samband, in order that the defects in the society's record may be rectified. And of course it is equally much desired that all omissions be supplied so that the archives may preserve a full list of the Valdris service men and women. The compiler of the present roll of names hopes that, when full returns have come in, a revised accurate and complete list may be published by the Samband.

This outline record, brief and even incomplete as it is, nevertheless is one of which every Valdris may be proud. Our young men have acquitted themselves in such a manner that we may justly feel ourselves favored to own kinship with them. And surely every Valdris feels personally touched by sorrow for those, of these kinsmen, that went forth and gave all that any man can give, and who can not return to their homes and grieving families.

THE CONTRACTIONS AND ABBREVIATIONS that are used in the list are such as will be readily understood. The first date is that of entering service. Two dates joined by a hyphen indicate the beginning and end of service. Dates are contracted by writing day, month, and year without spaces, as 24jun'18 means June 24th, 1918. Fa, Mo, Par, S o, D o, Grfa, Grmo, Grpar etc., are abbreviations for

father, mother, parents, son of, daughter of, grandfather, grandmother, grandparents, etc. Where the bygd of parents is given, it does not necessarily mean that they were born there, but that their people came from that part. When the old "gaards-names" are known they are added in cases where the American name does not seem to give a good clue to the identity of the person's family. The other abbreviations used are such as are in current use, or are taken from the reports turned in by the correspondents. Names are spelled as they have been reported.

Casper I Aaberg Starbuck Minn

Sigurd Christian Aaberg Roy Wash 6mar'17-feb'19
Co F 65th Art. Forts Flagler, Cary. To France 8apr'18.
Pont-a-Mousson, St. Mihiel, Verdun. Fa E E Aaberg.

Syver Aaberg Starbuck Minn

Benny Aastad Granite Falls Minn Fa Knut Aastad (Slet-
ten) W Slidre. Mo Lovise Grover (Grøven) Vang.

Carl Alsaker Benson Minn To France. Mo Dorte Gul-
brandson, N. Aurdal. Bro Gilbert Alsaker.

Gilbert Alsaker Benson Minn Slightly wounded in France.

John Amb Portland N D Served 9 months. Fa Carl Amb,
Toten. Mo Karoline Renden, Etnedalen.

Adolph Amundson Cable Wis 29jun'17-27 may'19 32 Div
Camp McArthur. France. Fa Andrew K Amundson
(Stenseth). Mo Inger Nelson Overgaard, Etnedalen.

Alma Amundson Soldier Ia 28jul'18 Camp Merritt. France
oct'18. Fa Ole Amundson (Rude), N. Aurdal.

Carl Amundson Baron Wis 29jul'17-28may'19 32 Div. Waco
Tex. France. Fa Even K Stenset. Mo Ragnild, Etnedalen.

Norman Amundson Dallas Wis 28may'18-7may'19 35 Div.
France. Fa Andrew K Amundson (Stenseth). Mo In-
ger Nelson Overgaard, Etnedalen.

Oscar Amundson Portland N D Fa Nels Amundson, Etnedalen.

Alvridge R Anderson Decorah Ia 26jul'18- No. 4 U S Reg.

- Camp Gordon Ga. Germany. Fa Oliver J Anderson, Vang. Grpar Mr & Mrs A K Anderson (Bakka) (Grove) Arthur Anderson Auburndale Wis Camp Grant. Oversea. Fa Ole Anderson Kjøs. Mo Barbo Olsd Onstad.
- Arthur J Anderson Kathryn N D jun'18-jun'19 To France at once. Pharmacist w Med Detachment. (Johmen, Lomen).
- Arthur M Anderson Greenbush Minn Fa Knut Anderson.
- Carl Alfred Anderson Montevideo Minn 15may'18-29sep '19 Great Lakes. Seaman 2d class U S Naval Reserve Force. Fa Syver Anderson (Skavelhuset). Mo Barbro Lovhaug.
- Carl O Anderson Soldier Ia 25feb'18- At front 3 mo. Fa. Nels Anderson (Strand) N Aurdal.
- Clarence Anderson Sioux City Ia Nov'18- Par A G Anderson & Berit Bakke.
- Clarence W Anderson Decorah Ia May'18- Co E 53d Inf U S Regs. Camp Columbus O. France. Fa Oliver J. Anderson (Bakka, Grove).
- Edward C Anderson Boscobel Wis 25may'18- In Army of Occupation. Fa A E Anderson, Hedalen. Mo Kari Knudson, N. Aurdal. (Primsletbraaten, Aspeholt).
- Edwin Anderson Ahnape Wis Fa Arnt Anderson, Trondhjem. Mo Kari Orderdalen, Skrautvaal.
- Harry T Anderson Grand Meadow Minn 25may'18- Camps Lewis & Kearny. Died of wounds received in action 4nov'18. Fa Arne Anderson fr Sogn. Mo Melia d o T S & Anna T Bohn, Valdris.
- Henry Anderson Duncombe Ia July'18- France. Par Hans & Serine Anderson. (Follinglo).
- Milo Anderson Soldier Ia Aug'18 Tr Camp Ames, Ia. Fa Nels Anderson. Grpar Strand, N. Aurdal.
- Oliver A Anderson Decorah Ia Sep'17- Corpl. Camp Dodge. France. Fa Oliver Anderson (Bakka, Grove)
- Orville Anderson Hampden N D Oversea. Fa T S Anderson, Etnedalen. Mother's par Hedalen & Hadeland.
- Peter M Anderson Washington D C Lieut Col Engr Corps.

- In charge of embarkation service & inspection & construction of boats. Canada & U S. Par Christian Anderson (Skindingsrud), Hedalen, & Marit Lien, Reinli.
- Rudolph Anderson Auburndale Wis Oversea. Fa Ole Anderson Kjøs. Mo Barbo Olsd Onstad. Bro. Arthur.
- Sherman Edwin Anderson Montevideo Minn 15may'18-29 sep'19 Seaman 2d cl U S N R F. Great Lakes. Fa Syver S. Anderson (Skavelhuset) Mo Barbro Lovhaug, Etnedalen.
- William Anderson Como Ave Minneapolis Minn
- Arthur C Arneson Decorah Ia 30jun'18- Musician 2d cl U S N. Great Lakes. Mo Inger Tobiason. Grpar fr Vang.
- Clarence Arneson Binford N D
- Fred W Arneson Chicago Ill 1jun'18-22 feb'19-Co C 21st Inf 16th Div. Camps Taliefero & Kearny. ~~Oversea~~ Mo Inger Tobiason. Grpar fr Vang.
- J B Arneson D D S Chicago Ill 8jan'18-16dec'18 Dental Co No 1 Med Dept. Camp Greenleaf. Mo Inger Tobiason. Grpar fr Vang.
- Johnny Aslakson Hancock Minn Fa Haldor Aslakson
- William A Austin Malung Minn Oversea.
- Alfred M Avok Hancock Minn 19sep'17-21feb'19 Co E 39th Inf. Camp Dodge. France. Shrapnel wound in arm. Fa A A Avok. Mo Annie Gilbertson. Grpar Gulbrand A Revling & Anna A Avok
- Almer Ayen Mt Horeb Wis
- Gilford Ayen Mt Horeb Wis
- Theodore Ayen Mt Horeb Wis
- Axel Backer Fargo N D Fa Halsten Backer, Hedalen. Mo fr Hadeland.
- Bennie Backer Blue Mounds Wis
- Daniel Baker Blackfoot Idaho Jun'17- Med Dept 43d Inf. Par Ole G Baker & Ida, Telemark. Bakkene, Reinli.
- Clarence Bakke Crookston Minn Enl but did not serve. Fa S H Bakke (Bakkom, Hedalen)
- Harold E Bakke Crookston Minn 17 mo service. Srgt

- 337th Field Art 88th Div. Camp Dodge. France 5 mo.
 Fa S H Bakke (Bakkom, Hedalen)
- Bennie Bakken Mt Horeb Wis
- Harry Bakken Mt Horeb Wis
- Raymond Bakken Mt Horeb Wis
- Adolph Bang Klevenville Wis To France.
- Halvor Bang Storden Minn 15jul'18-19dec'18 Mechanic Air-
 planes, Co K 1st Regt A S M S Dunwoody Inst & Over-
 land School. Par Olaf Bang, N Aurdal, & Lina Bang,
 Trondhjem.
- Martin Adolph Bangs Klevenville Wis 9aug'18-31 jul'19.
 Co B 328th Inf. Camp McArthur. 8 weeks in France
- Edwin A Beito McIntosh Minn 7aug'18-21jan'19 Navy Ra-
 dio Electrician. Great Lakes. Par Arne & Anna Beito,
 E Slidre.
- John R Belgum Wilmot S D Jun'18- Auto Driver Co B, D
 S T. Par Arne & Ragnild Belgum. (Belgum, Fladager)
- Sanford Belgum Mt Horeb Wis Dead.
- Carl Bendickson Auburndale Wis In U S Army. Fa Knut
 Bendiksen, N Aurdal. Mo Astri Tollefd Tuff, W Slidre.
- Fred Bendickson Auburndale Wis U S Army. Bro Carl
 Bendickson.
- Otto Bendickson Auburndale Wis Army. Oversea. Bro
 Carl B.
- Thorwald Bendickson Auburndale Wis U S Army Bro
 Carl Bendickson.
- Bernard Bendikson Forestville Wis 4sep'18- Camp Grant.
 Par Knut Bendiksen, E Slidre & Emma Larson.
- Allen Benson Moorhead Minn 25feb'18- Camp Dodge. 3
 mo at front in France. Gassed. Par Anton Benson (Ler-
 skogen), S Aurdal, & Mary Rude, N Aurdal.
- Ole Benson Everett Wash France. Par Knut Benson
 (Bjørnson), Bagn, & Gunild Kokkestad, Hedalen.
- Prof Wm C Benson Northfield Minn 2d Lieut. 16jul'18-12
 jan'19. Ft. Sheridan. Pers Adj St Olaf S A T C. Grpar
 Thron Svensen Børselien & Kari G Bjorgo.
- Arne O Berg Minneapolis 30sep'18-oct'18. Jefferson Bar-

- racks. Par Ole N Dalen, Bagn & Marit d o Arne & Anne Bergene, Bagn.
- George Berg Hatton N D 21sep'17 Camps Dodge, Greene, Pike. S o Anton Berg, Etnedalen. Mo fr Stavanger.
- Norval Berg Ridgeland Wis
- Oliver Berg Portland N D 24jul'18-7may'19 30th Bal Co 2d Provisional Aero Regt. Camp Dodge. France. Fa Nels O N Berg, Etnedalen. Mo fr Land. (Solbrekeie)
- Theodore Berg Hatton N D 22jul'18 Camp Dodge. S o Anton Berg, Etnedalen. Mo fr Stavanger.
- Albert A Berge Valders Wis Mar'18- Camp Custer. Batty D Field Art 29th Div. Oversea jun'18. Par Anton K Berge s o Ole O Berge, Vang, & Oline d o Ole K Gigstad, Aurdal.
- Albert Ferdinand Berge Erskine Minn Feb'18- Camp Dodge. France may'18. Truck Driver Co C 110. Hauled munitions and troops. S o Ole T Berge, W. Slidre.
- Guildford Berge Valders Wis S o Otto Berge, Vang.
- Harry S Berge Valders Wis 27apr'18 H Q Co 340th Inf 85th Div. A. E. F. Camp Custer. France 29jul'18. Par K O & Mary Berge. Grpar O K Berge, W Slidre, & Kari Nesja, W Slidre.
- Helmer E Berge Dennison Minn 24jun'18- Camp Grant. 317th Inf 80th Div. Oversea 7sep'18. Mo Kari Vik, W. Slidre.
- Ole H Berge Minneapolis Aug'17 Camps Dodge & Pike. France. Assigned to H Q. Sergt Field Art. Born Norway. S o Ole Gulliksen Berge, Vang, & Marit K Hauge, E Slidre.
- Oscar Kenneth Berge Valders Wis Dec'17- 28th Co 20th Engrs. Camp Grant. Oversea apr'18. Par Anton O Berge & Oline Gigstad.
- Selmer Berge McIntosh Minn
- Walter Floyd Berge Valders Wis 18jul'18 Seaman U S N R F, Great Lakes. Par Anton O Berge & Oline Gigstad.
- Albert Bergene Portland N D. Oversea. Par Mr & Mrs C A Bergene, Etnedalen.

- Hilbert Bergene Clay Banks Wis 25jul'18- Par Halvor K Bergene & Guri N Sæhle, Skrautvaal.
- Oscar Bergene Dallas Wis 30oct'17-8aug'19 Co F 4th Amm Train 4th Div. Camps Grant, Pike, Greene. Vesle, St. Mihiel, Meuse-Argonne offensives. Army of Occupation. Par Nils Bergene & Kari Knutsd Berg, both Etnedalen.
- Oscar M Bergene Adams Minn 25may'18-17apr'19. Batty B 347th Field Art. Camp Lewis. Oversea, Germany. Par Ole A Bergene & Siri Sørflaten.
- Helge P Berger Minneapolis 5sep'17 Corpl Batty A 334th Field Art. Camp Pike. France aug'18. Par Peder & Sigrid Berger, Skrautvaal. Born Valdris.
- Henry Octavius Berger. Menomonie Wis 15dec'17-30sep'19 Fireman U S S Kronland. Great Lakes. Many trips in Transport Service. Par Ole H Berger, Skrautvaal, & Mary Granum.
- Melvin Clarence Berger Menomonie Wis 5jun'17- Infantry. Camps Douglas, McArthur. Oversea feb'18. Was long in trenches. Fate unknown apr'19. Par Ole H Berger & Mary Granum.
- George Gordon Bergh Madison Wis 22jul'18 54 Pioneer Inf. Camp Wadsworth. France. Fa Halvor N Bergh. Gpar Dokken.
- Ingvald G Bergh Madison Minn 7sep'17- Lieut 136th Inf 34th Div. Camp Cody. Fa Halvor N Bergh. Gpar Dokken.
- Fred Biermann Decorah Ia 13may'17 1st Lieut. Co B 313th Inf 88th Div. Camp Ft Snelling. France. Fa E E Biermann. Mo Martha Christopher (Moen), Vang.
- Otis Ingvald Bjornson Ellsworth Wis 14aug'18- Mech Training School, Kansas City. Died of pneumonia. Fa B K Bjornson, N Aurdal. Mo fra Land. Gpar Gigstad, Dokken.
- Alfred Boe Cyrus Minn 29apr'18-20jun'19. Camp Dayton. Oversea. Fa Ole O Boe, Vang. Mo fr Hallingdal.

- Albert O Boe Dennison Minn 23feb'18. Infantry. Camp Dodge. Lost leg in action. Fa Ole I Boe, Vang.
- Andrew Q Boe Dennison Minn 24jun'18 Camp Grant. Called, no service. Fa Ole O Boe, Vang.
- Aslak M Boe Northfield Minn Inf St Olaf S A T C, Camp Grant O T C. Par Helge A Boe & Marit Lajord, both Vang.
- Boie Boe Northfield Minn 24jul'18-6jul'19 54th Inf. 6th Div. Camp Wadsworth. 4 mo in France, 6 mo in Germany. Par Austen & Ingeleiv Boe. Born Vang.
- Harold Boe Soldier Ia sep'18- Seaman. San Francisco. Par Ole Boe (Bakken), N Aurdal, & Lette Boe, S Aurdal.
- Anton Boen Fergus Falls Minn 24jun'18
- Melvin Boen Fergus Falls Minn Navy. Crossed Atlantic 18 times.
- Thomas A Bonhus Valley City N D 27may'18-27 apr'19 362 Inf 91st Div. Camp Lewis. In action St Mihiel, Argonne, Flanders. Fa K A Bonhus, Mo Margaret d o A T Remmen, Vang.
- Melvin Bordson Black Earth Wis
- Gisle B Borlaug Kenyon Minn 11oct'18 Co 10 1st Regt S A T C U of Minn. Mo Emma Norsving Borlaug. Grfa Gudmund Norsving.
- Clarence Braäten Northfield Minn 10 mo in France. Fa C K Braaten. Mo Gertrude Thompson, Voss.
- Ingvald T Braaten Northfield Minn 6sep'17 1st Lieut Field Art. Camps Dodge, Jackson, Meade. Advanced School Detachment F A, A E F. Fa Christian K Braaten. Mo Gertrude Thompson, Voss.
- Marvin Braaten Petersburg N D. France. Both par S Aurdal.
- Ole J Braaten Montevideo Minn 25may'18. Air service. Camps Lewis, Vancouver. Par Nils Braaten, W Slidre, & Ingeborg Grefsrud, Røn. Born Valdris.
- Alvin Brager Black Earth Wis
- Otto Brager Mt Horeb Wis
- Severin H Brager Roseau Minn Apr'18. Corporal. Over-

- sea jun'18. Aviation service. Fa fr Hedalen. Mo fr Aadalen.
- William Brager Madison Wis Fa C O Brager, Etnedalen. Mo fra Begndalen.
- John F Brandt Prince Rupert Canada Colonel in Canadian Service. S o John Brandt, W Sildre.
- Dr Arthur F Bratrud Warren Minn Mo fr Begndalen.
- Dr. Theodor Bratrud Warren Minn June'17 Mo fr Begndalen.
- Adry Brattrud Mt Horeb Wis
- Sam Bratvold Gully Minn
- Olaf C Brekken Chippewa Co Minn Engineers Corps in France. Par Christopher Brekken & Sigri Lalim, Vang.
- Iver O Brekken Sacred Heart Minn 24jun'18- Camp Grant. France. At front 10 days. Par Knut O Brekken & Kjersti Lalim, Vang.
- Ole K Brekken Sacred Heart Minn May'18- At front in France 10 days. Par Knut O Brekken & Anna Rogn, Vang.
- Olaf Bren Brandt S D
- Ragnvald Brenden Osage Ia
- Thorvald Brenden Kerkhoven Minn Killed in action. Fa Thorgrim Brenden, Hedalen.
- Albert Brenna Cottonwood Minn Oct'18-dec'18 Camp Grant. Fa Ole O Brenna Jr, S Aurdal.
- Edwin Olai Brenna Cottonwood Minn Camp Wadsworth a few weeks. Fa Ole O Brenna Jr, S Aurdal.
- Hiram Broin Dennison Minn To France.
- Melvin J Broin Dennison Minn
- Omar Broin Dennison Minn Called, no service.
- Reuben Broin Dennison Minn 54th Pioneer Regt. France and Army of Occupation.
- Tom Leonard Bromner Nelson Wis 3apr'18 Corpl Coast Art. Ft Worden, Presidio, Camp Grant. Fa Carl Bromner. Grpar Isak Bromner & Sigri Gausaker.
- Adolph Broten Dallas Wis 1may'17-17may'19 32d Div. Camp McArthur. Fa August Broten, Etnedalen.

- Bennet Bruflat Blue Mounds Wis
 Benny Bruflat Huron S D In Railway service.
 Fritjof Bruflat Hendricks Minn
 Leroy A Bruflat Hendricks Minn 5mar'18-3oct'19 Copper-
 smith in Navy, U S S Duncan. Par P E Bruflat, Etne-
 dalen, & Christine B Sjursvik, Senjen.
 William Dons Bruflat Hendricks Minn 18jun'17-11mar'18
 Corpl Infantry. Ft Snelling, Camp Cody. Par P E Bru-
 flat, Etnedalen, & Christine B Sjursvik.
 Iver L Brujord Culbertson Mont 15dec'17- Ord Corps.
 France jun'18. Verdun-Sector. Par Lars K Brujord &
 Ragnild,* both Ulnes.
 Alfred M Bunde Michigan N D 21sep'17- Corpl Co L 348th
 Inf 87th Div. Camps Pike, Dix. France. Par Mr &
 Mrs P W Bunde, Vang.
 Minnie Bush Granite Falls Minn. Hospital Corps in France.
 Fa Thomas G Bush. Mo Ingeborg A Hamre, Vang.
 Edwin S Camrud Buxton N D 15sep'18-10dec'18 Signal
 Corps. Par Iver I & Ida Kamrud, N Aurdal.
 Martin M Camrud Buxton N D 8may'18-5jan'19 Q M C.
 Camps Dodge, Meigs, Jefferson Barracks. Port Ter-
 minals. Par Iver I & Ida Kamrud, N Aurdal.
 Richard B Camrud Buxton N D 31oct'17-19nov'17 Camp
 Lewis. Par Iver I & Ida Kamrud, N Aurdal.
 Ernal Carlson Moorhead Ia Seaman. Great Lakes. Par
 Olaf Carlson & Clara d o Ole K & Mary Lee, N. Aurdal.
 Oscar Carlson Moorhead Ia Oversea. Par Olaf Carlson &
 Clara d o Ole K & Mary Lee, N Aurdal.
 Karl Chilstad, Portland, N D.
 Emil I Christenson Montevideo Minn 24may'18-5apr'19
 347th Field Art. Camps Lewis & Merritt. Par John
 Christenson, Hadeland, & Marit Eriksd Lovhaug, Etne-
 dalen.
 Ernest Christianson Clark S D 14nov'17-jul'19 Mechanic
 Signal Corps. One year in France. Fa T E Christian-
 son. Mo Dorte Siverson fr S Aurdal.
 Frank Christopher Decorah Ia Apr'18- 140th Inf 35th Div.

Camp Dodge. France jul'18. Alsace, St. Mihiel sector, Argonne Forest Drive. Par Martin & Anna Christopher, Vang. (Moen).

Gerald M Christopherson Sioux Falls S D 7 aug'18 Co A 24th Mach Gun Battn. Camps Fremont, Mills, Lee. Oversea 9 nov'18. Fa G C Christopherson (Soine), Vang.

Norman W Christopherson Sioux Falls S D May'18 Navy Signal Corps. Fa G C Christopherson (Soine), Vang.

Oswald S Christopherson Sioux Falls 28may'18- Co D 362d Inf. Camp Lewis. Oversea 5jun'18. In Argonne Sector fighting. Fa G C Christopherson (Soine), Vang.

Dolphin Clemon Soldier Ia Jul'18- Camp Gordon. Brest 12sep'18. At front last 3 weeks. Slightly wounded. Fa Martin Clemon. Mo Adeline Follinglo, N. Aurdal.

Victor Clemon Soldier Ia Jun'18- Camp Dodge. Brest sep '18. Fa Martin Clemon. Mo Adeline Follinglo, N Aurdal.

Melvin Colby Mt Horeb Wis

Selmer Colby Mt Horeb Wis

Arthur Ingeman Dahl Silverton Ore. Lieut. France. Par Halvor O & Ingeborg Anderson, both N Aurdal.

Conrad Dahl Silverton Ore Hospital Corps. France. Par Ole O & Ingri Christenson Dahl, N Aurdal.

Henry Simon Dahl Silverton Ore Died feb'19. Par Halvor O & Ingeborg Anderson Dahl, N Aurdal.

Selmer Dahl Albert Lea Minn 9aug'18-12mar'19. Musician H Q Co 161st Regt 41st Div. Camp Dodge. France 26 sep'18. Par Iver J & Christine Dahl (Opdahl).

Barney Dahle Nekoma N D.

Nils Hjalmar Dahle St Paul Minn Spring'17-Autumn'19. Yeoman U S N. Trained Norfolk, Va. Cruising to Spain, Italy, etc. Fa Prof John Dahle s o Johannes Dahle & Anne Nordtorp. Mo Johanne Sørli, Elverum.

Norris D Dahle Caledonia Minn 12oct'18-16dec'18. S A T C, U of Minn. Aviation. Fa O K Dahle.

Ralph B Dahle Mt Horeb Wis

William Dahle Caledonia Minn Fa O K Dahle

Banford Dahle Mt Horeb Wis

David K Dalager Lake Park Minn 28apr'18-28jan'19 Co G
358th Inf 90th Div. Camps Dodge, Travis. Wounded in
St Mihiel Drive 12sep'18. S o Rev Kr Dalager.

Paul A Dalager Lake Park Minn U S Army Band, Motor
Transport Corps. Indianapolis. S o Rev Kr Dalager.

Roy Dalager Chicago 1st Lieut. Served 8 mo. Fa Peter
G Dalager, Vang.

Christian Dale Decorah Ia Sergt. Fa Lars Dale. Mo Jen-
ny Johnson d o Mrs Ingeborg Brandt Johnson.

Selmer Dalen Grand Meadow Minn

Anton Dambrotten Granite Falls Minn 6sep'18- 7th Co Re-
placement Troops. Camp Grant. Fa Ole Dambrotten,
Swede. Mo Anna Stende, Vang.

Elmer Deden Slayton Minn Mo fr Loe, N Aurdal.

Willie Deden Slayton Minn. France. Mo fr Loe, N Aur-
dal.

Helge Dieserud Washington D C Lieut, Engineers. Rail-
way Transportation Officer, France. S o Juul Dieserud.

Clarence Disrude Soldier Ia Jun'18- Camp Dodge. France.
Par Juel & Anna Disrud, N Aurdal.

George Milton Disrude Brooklyn Wis 18sep'17-23mar'19.
Corpl Auxiliary Remount Depot 321. Fa Sever Disrude,
N Aurdal.

Ellef J Dokken Osage Ia Jul'18-jan'19 S O Thidemand &
Gunild Grovsdokken, Hedalen.

Clarence Dokken Mt Horeb Wis Dead.

Gilman Dokken Clontarf Minn 24may'18-22apr'19. Co L
363d Inf Coast Div. Camp Lewis. In u-boat attack.
Wounded in Argonne Forest. M P in Belgium. Fa
Olaus Dokken, Reinli.

Sam Albert Dokken Blanchardville Wis 3sep'18- Co 37
161st Depot Brigade. Camp Grant. Died of pneumonia
8oct'18. Fa Haldor Dokken (Kuldokken), S Aurdal. Mo
Bertha Dammen.

Albert J Dolven Little Falls Minn 4jun'17- Co D 58th Inf.

- Camp Cody. France jun'18. Killed in action 6 aug'18.
Fa A M Dolven, Bagn.
- Noel B Dolven Harlem Mont Dec'17-jun'19 Co C 23d
Egnrs. Camps Meade, Merritt. 18 mo oversea in France.
Fa A M Dolven.
- Eric Egge Pullman Wash Oct'18-nov'18 Fa Albert E Egge,
W Slidre. Mo Sina Berge, Vang.
- Peter Olaf Egge Kindred N D 24jun'18-28may'19 Camp
Custer. Par Even & Kari Olsd Egge.
- Henry Gilbert Egge Kindred N D 24jun'18-5jun'19 Camp
Dodge. France 8 mo. Par Even J & Kari Olsd Egge.
- Gunnar Olaus Eide Maynard Minn 5sep'18- Camps Grant,
Cody, Hancock, Ga. Mach Gun Battn. Fa Peter K Eide.
Mo Anne K Heen, Vang.
- Ole Eide Maynard Minn. Fa P K Eide. Mo Anne K
Heen, Vang.
- Henry O Eidsmoe Nielsville Minn 21oct'18-25nov'18.
Camp Cody. Par Amund Eidsmoe, Begndalen, & Anne
Hansebraaten, Bagn.
- Ingvald A Eidsmoe Nielsville Minn 26jul'18-13aug'18 Camp
Wadsworth. Par Amund Eidsmoe & Anne Hansebraa-
ten.
- Otto Eidsmoe Nielsville Minn 25feb'18-14mar'19 Co G
118th Inf 30th Div. Camps Dodge, Sevier. France.
Wounded 12oct'18. Par Amund Eidsmoe & Anne Han-
sebraaten.
- Albert Johan Ekren Pennock Minn 24jun'18-28oct'19 Army
Field Clerk, Adj Gen's Dept. Camp Grant. Par Helge
& Margaret Ekren, Vang.
- Gerhard A Ellestad Lanesboro Minn Ft Sheridan, S A T
C, St Olaf. Fa G B Ellestad.
- Gilbert N Ellestad New Hampton Ia 24oct'17-sep'19 Camp
Pike. Secretarial work. Fa Peter J Ellestad.
- Grover T Johnson (Ellestad) New Hampton Ia 24oct'17-
dec'18. Co H 38th Regt 3d Div. France. Fa Peter J
Ellestad.

- Irwin M Ellestad Lanesboro Minn 28jun'18-apr'19. Spruce Squadron, Oregon. Fa G B Ellestad.
- Nils T Ellestad Wetaskiwin Canada. France. Wounded. Par Thorleif Nilsen Ellestad & Anne Eriksd Egge. Born Lomen, Valdr.
- Reuben B Ellestad Lanesboro Minn S A T C, Minn U. Fa G B Ellestad.
- George Ellickson Decorah Ia Spring'17. 1st Ia Inf. In St Mihiel & Argonne battles. Twice wounded. Grmo Diana Anderson (Endresd Rudi, Vang).
- Alfred Ellingboe Kandioyhi Co Minn 26jul'18- Camp Wadsworth.
- Elvin Ellis Decorah Ia Corpl 451st Inf 88th Div. Camp Dodge. France. Fa Ole Ellis. Mo Julia d o E T Hagen.
- Oliver Elthun Nerstrand Minn Veterinary Corps.
- Melvin Elvester Cyrus Minn 29apr'18-15apr'19 Co C 357th Inf. Camp Travis. Oversea 20jun'18. Fa fr Telemark. Mo fr N Aurdal.
- Gilbert Adolph Engen Finley N D 15jun'18- Co B 210th Engrs 10th Div. Camps Funston, Mills, Humphreys. Par Gilbert G & Nettie Engen, both Begndalen.
- John Arthur Engen Finley N D 5nov'18- Vocational Training, S A T C, N D Agr Coll. Par Gilbert G & Nettie Engen.
- Martin Ensberg Toronto S D 11may'18- 110th Inf 28th Div. France & Germany.
- Selmer Ensberg Toronto S D 24jul'18-
- Bennie Erickson Barneveld Wis
- Ervin Erickson Mt Vernon Wis
- Herman Erickson Mondovi Wis May'18- France. Fa Ole Solbrekken, Etnedalen. Mo fr Røn.
- Jens Erickson Beresford S D 27jul'18-29 jul'19 14th Mach Gun Battn 5th Div. In Argonne Forest battle. Born Skrautvaal. Bros Syvert, Martin.
- Martin Erickson Green Co Wis 22jun'18-16jul'19. Veterinary. Camp Lee. Par Ole Erickson, Aadalen, & Lina Strømme, Begndalen. (Lovskogen).

- Melvin Erickson Mt Horeb Wis
 Nels T R Erickson Valders Wis 5jul'18-25jul'19 Mechanician Inf Mach Gun Co I. Ft Benning, Ga., Columbus, O., Camp Hancock.
- Syvert Erickson Canton S D 15juli'17- Corpl 116th Supply Train. France 1 yr. Bro Martin.
- Alex A Estrem Dennison Minn To France oct'18- Corpl 144th Inf 36th Div. Camp Dix. Par Andr A Estren & Marit Soine.
- Joseph Estrem Dennison Minn Jul'18-aug'18.
- Alexander C Evans Decorah Ia Aug'18- Corpl S A T C, Fayette, Ia. Par O C Evans & Marie. Grpar Christopher & Anne Evans (Austreim).
- Rudolph O Evans Decorah Ia 5jun'18- Camp Allentown, Pa. Ambulance Corps, Base Hospital 68. France. Bro. Alexander.
- C L Evanson Ulen Minn 23feb'18- Co H 129th Inf 33d Div. Camps Dodge, Logan. In action Somme, Meuse, Argonne fronts. Par Theodore Evanson & Regina E Morbeck.
- Henry Evanson Mt Horeb Wis
- Bennet O Evenson Valders Wis 22oct'18-18dec'18 9th I M Battn Art. Camp Nichols. Par Anton Evenson & Mathilda Ulnes.
- Edward G Evenson Cyrus Minn 22jul'18-28jul'19. France 9 mo. Par Sam Evenson & Ingri (Diserud).
- Einar A Evenson Stanley Wis 11aug'17- Co A 119th Mach Gun Battn. France. Slightly wounded. Died 24sep'19 from complications after influenza. S o Thron Evenson, S Aurdal.
- Elmer Evenson Valders Wis 28may'18- Camps Lee, Grant. Veterinary Corps. France. Par Christopher Evenson Kvale, Hurum, & Ingri Helgsd Nesja.
- Elroy Evenson Valders Wis 22sep'17- Camp Custer. Motor Truck Reserve. France. Par Olof & Mary Evenson (Oxhovd, Snortum, Nesja).
- George Evenson Toronto S D Died in Germany.

- Isak Evenson Mondovi Wis 25may'18-3jul'19. Camp Grant. 10-mo Vet. Hosp Work in France. Par Even Hestekind & Mathea Rust, Etnedalen.
- Jacob Evenson Portland N D Regimental Band. France. Par E I Evenson, Toten, & Ragnild Jordet Begndalen.
- Johnny Evjen Pope Co Minn. France. Par Ben Evjen & Annie Espelien.
- Alvin J Farden Maxbass N D 18sep'17-10jun'19 Camp Dodge. 1st Sergt Amm Truck Driver. France. Fa Jens O Farden, W Slidre (Fere). Mo Anne Karine J Amundson.
- Jul Fauske Adams Minn. Among first enlistments. France.
- Adolph Field Madison Wis 24jul'18- Camp Grant Army Police. France. Par Reier Fjeld & Carine Spaanum. Grfa Andris Fjeld, S Aurdal.
- Harvey Field Mt Horeb Wis
- Krestian Field Aneta N D U S Army. Fa Ole Field, Etnedalen. Mo Gudbrandsdøl.
- Raymond Field Madison Wis 4apr'17 Corpl, Aviation. Oversea. Injured. Par Reier Fjeld & Carine Spaanum.
- Nels E Finkelson North Branch Minn 27feb'18 Mach Gun Co. Camp Dodge. Killed in Argonne Forest battle 27 sep'18. Fa Gilbert N Finkelson. Mo Carrie Gordon, N Aurdal. Grandparents, Presthage, E Slidre, & Ødegaarden, N Aurdal.
- Albert K Fjeld Aneta N D 18sep'18-16jan'19 Wagoner Supply Co 338th Field Art. France. Fa K O Fjeld. Mo Gottenborg. Both Etnedalen.
- Maurice H Fladager, Spring Grove, Minn 9apr'18-mar'19 Camp Jackson. Corpl, Ordnance. Fladager, N Aurdal.
- Arnold W Flaten Northfield Minn 1oct'18-10dec'18 S A T C, St Olaf Coll. Fa Nils Flaten, Vang. Mo Lyngdal.
- Gilbert W Flaten Moorhead Minn U S Navy Fa O E Flaten.
- Prof Nils Flaten Northfield Minn 1nov'18-3jul'19 Y M C A Sęcy Turin & Novara. Par Ole I Flaten & Maren Steile, Vang.

- Olav N Flaten Northfield Minn 1aug'18-1feb'19 36 reg Inf.
Camp Devens. Fa Nils Flaten, Vang. Mo Lyngdal.
- Oscar Julius Flom Des Lacs N D Oct'17-11apr'19 Co K
354th Inf. St Mihiel Salient, Verdun Sector. Wounded
2nov'18 Fa H O Flom. Grfa Ole Nilson Arnehaugen,
Vang.
- George Florand Grand Meadow Minn.
- Maurice Florand Grand Meadow Minn.
- Martin O Fodnes Amenia N D 24jun'18-19jan'19 26th Co
7th Battn 166th Depot Brigade. Later Guard Co C 38th
Battn, Presidio. Born Fagernes. Par Ole K. Fodnes
& Kari O Rogndokken.
- Theodore Fodnes Menomonie Wis 23jul'18— Camps Grant,
Mills Mach Gun Co 344th Inf Black Hawk Div. France.
Died of Influenza 3nov'18. Buried Suresnes, France.
Par Ole O Fodnes, N Aurdal & Jøren Sælseng W Slidre.
- Gertrude Forester Tansem N D 11jun'18—Army Reserve
Nurse Base Hosp Camp Lewis. Born Valdris. Par
Ivar Fystraa Røn & Marit Dokken Øie.
- Arthur Forson Madison Minn 6 mo in France. Fa Albert
E Forson. Mo Haugen.
- Clarence Fosholdt Courtenay N D 30apr'18 —Sergt Camp
Dodge. Fa O T Fosholdt Hedalen.
- George Fosshage Mt Horeb Wis.
- Sidney Fosshage Mt Horeb Wis.
- Paul Fossum Fergus Falls Minn Ordnance Corps Edge-
wood Arsenal. Fa Prof Andrew Fossum. (?)
- Andrew Fremgaard Assiniboia Canada Oversea.
- Carl O Frydenlund Faribault Minn 5sep'18— Camp Grant.
- Lauritz Frylenlund Soldier Ia 25jul'17 Camp Grant.
3 mo at front. Par Erik K & Johana Frydenlund, N
Aurdal.
- Clarence Theodore Fystrom Larimore N D nov'17-1919
France Spring '18 89th Div. Par Ole Fystrom, Røn, &
Caroline Solør.
- Gustav Ingvald Fystrom Larimore N D '15jan'19 France
spring-'18 89th Div. Par Ole & Caroline Fystrom.

- Julius Edwin Fystrom Larimore N D 6 weeks Camp Dodge.
Par Ole & Caroline Fystrom.
- Anthon P Garlid Baldwin Wis 5oct'18-14dec'18 S A T C
Univ Wis. Par Ole Garlid & Aagot Brevik.
- Edwin B Garlie Spring Valley Wis 6jul'18 Camp Hancock
Corpl Mach Gun Co. Par Nels N Garlie, N Aurdal &
Barbra Bergsbakken Etnedalen.
- George Garlid Ellsworth Wis 1sep'18-15jan'19. Fa Knut
Garlid. Mo Østerdalen.
- Oscar G. Garlid Baldwin Wis 21aug'18-17dec'18 Co E 120th
Engrs. Ft Benjamin. Fa Ole Garlid.
- Ulrik Garlie Herrick S D 29aug'18 Camp Funston 20th Co
5th Battn 2d Regt 164th Depot Brigade. Died of pneu-
monia 21oct'18. Par Anders Ulriksen Garlie & Inga
Aaberg.
- Arthur Gesme Mt Horeb Wis.
- Gerhard Gesme Mt Horeb Wis.
- Bennet Samuel Gigstad Valdres Wis 5 mo in service Camp
Lewis. Mach Gun Co A 14th Div. Par Ole O Gigstad &
Sarah Thompson (Helle).
- Clarence M Gilbertson Benson Minn Killed in action in
France. Par Carl Gilbertson & Kristine Navrud.
- Elbert Gilbertson Benson Minn Bro Clarence.
- Morris Gilbertson Lone Rock Wis Oversea. Fa Gustav
Gilbertson (Kokkestad), Hedalen. Mo Marit Jørud.
- Oliver Gilbertson Portland N D. Fa Henry Gilbertson
Begndalen. Mo fr Bagn.
- Orrin Gilbertson Lone Rock Wis Oversea. Bro Morris G.
Theodore Gilbertson Portland N D. Fa Henry Gilbert-
son Begndalen. Mo fr Bagn.
- Casper Gilson Rosholt Wis Jan'18— Camp Grant. France
may'18 Chateau Thierry 18jun'18. Reported missing in
action. Grandson of Marit Nilson Quien.
- George C Gjevne Maynard Minn Jul'18-apr'19 Camp Wads-
worth. France aug'18 Artillery, Engineers Corps. Par
Kristofer Anderson Gjevne Vang, & Dorthea Olsd Jevne,
N Aurdal.

- Mrs Charlotte Tostenson Glasscock Minneapolis Nurse.
Fa Capt T Tostenson (Haugen) E Slidre. Mo Ragnild
Knutsd Kvale (Bygse).
- Gerhard Goplerud Osage Ia France. Fa C C Goplerud Jr,
Hedalen. Mo fr Solør.
- Lester W Gorder Minneapolis 27aug'17-28aug' 19 Ft Snell-
ing. 1st Lieut Mach Gun Battn 77th Div. France. Par
Gustav Gorder & Charlotte Weltzin.
- Norman Graff Brandon S D.
- Inger Granum Chetek Wis Sep'18— Red Cross Nurse. Par
Knut & Lena Granum (N Aurdal, Reinli, Etnedalen).
- Ivan Raymond Granum Amery Wis 10apr'18 Srgt 43d Co
20th Engrs Oversea 6may'18. Par Arne Granum & Marie
Meiningen.
- Oscar Ahnpheldt Granum Amery Wis 10apr'18 —Srgt 43d
Co 20th Engrs. Oversea 6may'18. Par Arne Granum &
Marie Meiningen.
- Ole A Grefsrud Montevideo Minn May'18-12aug'19 Camp
Lewis. Wagoner 34th Engrs. France jul'18. Fa Anders
s o Ole Reiersen Grefsrud Røn. Mo Marit Hagene.
Born Røn.
- Delmar Grinde Mt Horeb Wis.
- Frithjof Grinde Mt Horeb Wis.
- Reuben Grinde Mt Horeb Wis.
- Ole Grondahl Starbuck Minn.
- George Grove Fisher Minn. Fa Ole G Grove, Hedalen.
- Guy Grove Bismarck N D. Fa H G Grove, Hedalen. Mo
fr Hedalen.
- Carl Gulbrandson Decorah Ia.
- Bernt Gullikson Portland N D. Fa Gullik Gullikson,
Slidre. Mo fr Reinli.
- Christopher Gunderhus Hatton N D Oversea. Par Hedal-
en.
- Henry Gullickson Canby Ore 24jun'18— Infantry. Pre-
sidio. Par John Gullickson (Okshovd) & Marit Eker-
bakke.
- Gerhard Gullikson Samish N D 22jun'18— Camp Dodge Co

- B 313th Engrs 9th Army Corps. Oversea 18aug'18.
Par Tollef Okshovd & Ragnild Jørstad.
- Arthur Gulson Black Earth Wis.
- Oben Gunderson Pilot N D 22jul'18-oct'19 Camp Custer.
France. Fa Iver E Gunderson (Nepstad). Mo Gudbrandsdøl.
- Herbert Habberstad Lanesboro Minn 31may'18-31may'19
Co M 133d Inf 33d Div. Oversea 14jun'18. Fa Ole Habberstad. Mo Valdris.
- Adolph Habich Madison Wis 23jun'18 Army Police. Camp
Shelby. Par Wm Habich & Marit Ellestad.
- Harry Haden Toronto S D 28nov'17-25mar'19 Ft Caswell
N C 6th Anti Aircraft Batty. St Die Toul sector. Fa
J L Haden, Dane. Mother's par Valdris.
- Otto S Hagen Ada Minn 19jun'18-18jun'19 Camp Douglas,
Ft. Sill. Saddler H Q Co 11th Field Art. France 12jul'18
Par Andreas G (Beito) & Ingeborg, Vang.
- Nils N Hagenes Fairview Mont Co G 22d Engrs. Active
service in France. Discharged 19jul'19. Par Nils & Ingebjørg Haganes, Born N Aurdal.
- Agnes Gurine Hain Minneapolis Nov'18— Red Cross Nurse.
Camp Fremont. Letterman Gen Hospital, March Field.
Par O A Hain, Hedalen & Caroline Trondrud.
- Clarence Haldorson Hancock Minn 24feb'18-6jul'19 Camp
Dodge. Sergt. Oversea to France. Par Haldor Erikson,
N Aurdal & Ragnild Etnedalen.
- Edmund Hall Ahnape Wis Called but did not serve. (Or-
dredalen, (Skrautvaal).
- Alfred Halvorson Brant S D.
- Carl Halvorson Auburndale Wis Oversea. Par Arne Hal-
vorson (Breiseth), Aurdal & Kari Anderson, W Slidre.
- Clarence A Halvorson Hayton Wis 18jul'18 Camp Custer
Wagoner Field Art 328th Supply Co 85th Div France
aug'18. Fa Ole Halvorson Skrautvaal. Mo Lena Hoide-
berg.
- Christian Halvorson Clay Banks Wis Par Ole Halvorson
& Rangdi K Alvstad, both E Slidre.

- Earl R Halverson Jasper Minn 24may'17-13aug'19 Gunnery
Sergt, Marine Corps. Oversea 24may'18 St Mihiel,
Champagne, Meuse-Argonne sectors. Coblenz. Citation
for Distinguished and exceptional gallantry. Par An-
drew & Beata Halverson. Grmo Gudborg Brager.
- Gustav A Halvorson Decorah Ia 26may'18 Fort Dodge Co
B 337 M G Battn. France. Par John Halvorson & Marit,
Vang.
- Henry A Halvorson Auburndale Wis. Par Arne Halvor-
son (Breiseth), Aurdal & Kari Anderson W Slidre.
- Herman Goodwin Halvorson Los Angeles Calif May'17-aug
'19 Capt Q M Dept. Oversea jan'18. Par Erik Halvorson
& Rangdi (Jevne) Bø.
- Henry Halvorson Estherville Ia Fa Tom Halvorson.
(Myhre).
- John B Halvorson Emmons Minn 5may'17— Camp Lewis.
Srgt Co A 364th Inf. In Meuse-Argonne action. Par
Hans & Louise Halvorson.
- Lawrence Halvorson York Wis. Fa Halvor Halvorson,
N Aurdal (Turtlite).
- Odin Halvorson Clay Banks Wis 25jul'18. Par Ole Halvor-
son & Rangdi K Alvstad both E Slidre.
- Adolph J Hamre Granite Falls Minn Ensign Naval Re-
serve.
- Eivind L Hamre Decorah Ia Jun'17 42d Div. Oversea nov
'17. Killed in action 26jul'18. Par Lars & Berit Hamre.
Born Valdris.
- Elmer M Hamre Minneapolis 21sep'17-17apr'19 Corpl Co
F 346th Inf. France. Mo Margaret H Hamre, Vang.
- Helge O Hamre Erskine Minn Camp Mills. Oversea aug
'18. Fa Ole J Hamre, Vang.
- Lars Hamre Decorah Ia. Par Lars & Berit Hamre. Born
Valdris.
- Olaf L Hamre Decorah Ia Jul'17 Camp Dodge Mechanic.
Oversea Jun'18. Par Lars & Berit Hamre. Born Val-
dris.
- Paul Hamre Erskine Minn. Fa Ole J. Hamre, Vang.

- Albert B Hanse Stevens Co Minn Artillery. Fa Lars L Hanse.
- Carl Hanson Minneapolis Jul'18 58th Pioneer Inf. Camp Wadsworth. Fa Olaus Hanson. Mo Bertha Maria Johnson (Hedalen, E Slidre).
- Casper Hanson Minneapolis May'18 58th Co Marines. Paris Island. Fa Olaus Hanson. Mo Bertha Maria Johnson (Hedalen, E Slidre).
- Christian Hanson Monterey Minn 22sep'17-12may'19 Co I 166th Inf 42d Div. Camps Dodge, Cody. On 4 fronts in France. Fa Nils Hanson Dane. Mo Sophia I Dallen, Aasebygden Bagn.
- Karl B Hanson Chicago Enl'17 Training East Lansing. Mich. Veterinarian. Par J C M & Sarah Hanson (Sørheim).
- John T Hanson Veblen S D Jan'18-aug'19 Camp Grant. Capt Inf. France sep'18. Par Hans J Hanson & Hannah C Veblen d o Thomas A Veblen & Kari Bunde.
- Leonard C Hanson Veblen S D 1oct'18— 1st Sergt S A T C Cornell Univ. Inf. Bro John T Hanson.
- Otto Hanson Minneapolis 304th Field Art Camp Upton France. Fa Olaus Hanson. Mo Bertha Maria Johnson (Hedalen, E Slidre).
- Harry Harden Toronto S D.
- Floyd Harmon Mt Horeb Wis.
- Ingvald Harris Soldier Ia Aug'18 Camp Logan. Par Amund Harris & Gunild d o Ole & Ingeborg Soffebraaten.
- Ole Harris Soldier Ia 25feb'18 Camp Dodge. France 10may '18. At front 3 mo. Gassed. Bro Ingvald Harris.
- Solomon Harris Soldier Ia 25jul'18 Camp Gordon. France 12sep'18. Bro Ingvald Harris.
- Arnold Hasle Park River N D 19oct'18. Marines. Paris Island. France. Par Ole Hasle, Reinli & Siri Aamot
- Berdick Haugen Brookings S D Aviation service 2 years. Fa E E Haugen.
- Bennie E Haugen Dennison Minn Camp Grant.
- Edmend Haugen Brookings S D Engrs Corps 9 mo in France. Fa E E Haugen.

- Elmer G Haugen Webster S D Corpl. Fa T E Haugen s o Knut Jorgensen Lomen.
- Gjermund Haugen Decorah Ia Oversea. Par Thomas s o Gjermud & Marit Haugen & Emma Haugen.
- Lauritz Haugen Northwood Ia 20 mo in Aviation service. Major. Fa Gilbert N Haugen. Mo Elise d o John Even-son Beitohaugen & Katrine d o Lensmand Johannes An-der-son.
- Ole E Hedal Mercer N D 14jun'18 Wagoner 151st Am Co 38th Div 113th Sanitary Train. N D Agr Coll; Shelby, Miss. Camp Mills. Oversea. Died of influenza. Par Nils s o Erik & Marit Hedahl E Slidre & Marit d o Sven & Guri Hedalen.
- Oscar A Hedahl Manfred N D 28may'17. Yeoman 1st C U S S Nebraska. Par O S Hedahl, Hegge & Ingrid Jarstad, Volbu.
- Sven O Hedahl Manfred N D 24jun'18. Medical Corps. Camp Lewis. Par O S Hedahl & Ingrid Jarstad.
- Sever Hedalen Dahlen N D. Par Nils T Hedalen E Slidre, & Kari Svenson.
- John Anthony Heen Dennison Minn 24jun'18-jun'19 Camps Grant, Mills. Oversea 21sep'18. In France 5 mo. Par C J Heen, Vang & Marit.
- Gunder Heen Maynard Minn. Par Gulbrand Heen & In-geborg Hemsing both Vang.
- Nels Heen Maynard Minn. Bro Gunder Heen.
- Oscar Hegg Osage Ia Died in England on way to France. Fa Even Hegg, N Aurdal.
- Joseph Hegseth Dennison Minn 24jun'18 Camp Grant France sep'18.
- Ozia Helgeson Valders Wis 26sep'18 Co A 5th Anti Air-craft. Camp Wadsworth. To France. In Submarine at-tack. Par Ole Helgeson, W. Slidre & Aagot Mørken Hegge.
- Jerome Helsen Clay Banks Wis Marines. Par Aaron Hel-sen, Swede & Martha Tollefson, Ulnes.
- Alfred Hendrikson Hancock Minn 25mar'18 —Co K 307th

- Inf. Camp Lewis. Killed in action 19oct'18. Par Jul Hendriksen & Inger Aslagson both Aurdal.
- Helmer A Hendrikson Hancock Minn 24feb'18-8jul'19 Campe Dodge. To France. Par A & Anna Hendriksen, Aurdal.
- Martin J Hendrikson Hancock Minn 27jun'18-14apr'19 Co G 148th Inf. Camp Grant. To France. Par Jul Hendriksen & Inger Aslagson both Aurdal.
- Henry S Heskin Portland N D. Fa Sven N Heskin, Etnedalen.
- Selmer Heskin Hatton N D 11may'18 In Ammunition Branch. Camps Fremont, Lee, Mills. Fa Syver Heskin (Brendehaugen), Etnedalen.
- Knut Hill Worthing S D 25jul'18 Co C 227th Mach Gun Battn. Camp Dodge. Died in France. Fa Zacharias T Hill. (Fodnes, N Aurdal).
- Oscar Hills Canby Ore 4jun'17 Corpl Reg Army. Co I 76th Regt. Camp Lewis. Par Knut O Hills (Bakko), N Aurdal & Guro Bjornson, S Aurdal
- Julia E Hippe Cyrus Minn 12nov'17-16jun'19 Nurse U S N R F. Camp Bremerton, Wash. Par Iver I Hippe & Anne Eriksd Onstad (Bratstigen).
- Edwin Hoff Soldier Ia Feb'18— Camp Dodge. At front in France 3 mo. Fa Erick s o Erik & Inger Hoff, N Aurdal. Mo Andrine Hoff.
- Halbert Holian Maynard Minn Died in France. Par K H Holian & Ingeborg d o Thos K Tasa.
- Kenneth E Holian Maynard Minn. Par Knut H Holian & Marie d o Erik K Viken & Berit Kattevold.
- Rudolph Holian Maynard Minn Commissary Dept, Great Lakes. Par Knut H Holian & Ingeborg d o Thos K Tasa.
- Thomas Holian Maynard Minn. Bro Halbert.
- Berner Holmen Mayville N D 5sep'18-25feb'19. Fa Børe Holmen, Hedemarken. Mo Kari Viste.
- Bernard Hope Nerstrand Minn Marines may'18. Mo Valdris.

Henry Hougen Valdres Wis 5may'18 Co K 6th Inf Camp Wadsworth. France. Par Thorvald Hougen & Julia Berge. (Dovre, Hougen).

Clarence Theodore Hoverson Valley City N D '17-sep'19 1st Lieut. Batty A 10th F A. Ft Snelling. Wounded Chateau Thierry. Dangerously wounded in Argonne Woods. Cited for Extraord Heroism. Recommend for D S C. Fa Ed Hoverson (Lerskogen). Mo fr N Aurdal.

Henry Alvin Hoverson Ollie Mont '17-jan'19 Enl in Navy. Vol in Armed Guard. Gunner's Mate on several ships. Prom Commander gun crew on transport. Once wounded. Fa Ed Hoverson (Lerskogen). Mo N Aurdal.

Thora Hoverson Beach N D Red Cross Nurse. Fa Ed Hoverson (Lerskogen) Mo N Aurdal.

Andrew Thompson Hoverstad Minneapolis S A T C Minn Univ. Par Prof Torger A Hoverstad & Mary Thompson. Thorstein Hoverstad Maynard Minn Fa A T Hoverstad. Mo Lerohl, both Vang.

Carl A Hovey Manfred N D 3oct'17-27apr'19 Co M 127th Inf. 32d Div. Camp Lewis. France 5jan'18, w 41st Div. Gassed in the Argonne. Par Nils O Hove, E Slidre & Marit Hoyme W Slidre.

Thomas Edward Hovey Burtrum Minn Co F 344th Inf. France Jul'18 Died of pneumonia 31oct'18. Fa Peter T Hovey, E Slidre. Mo fr Lærdal.

Christian Hoyme Minneapolis Major. Active service 6 mo. Captain Motor Transport Corps. Chateau Thierry and other battles. Fa Rev Gjermund Hoyme.

Gust Gulikson Hoyme Kintyre N D Twice severely wounded in France.

Harold Hoyme Minneapolis Sergt. Recruiting Officer Tank Service. Fa Rev Gjermund Hoyme.

Olaf P Hoyme Edgerton Minn. Par fr W Slidre.

Anton Huseth Black Earth Wis.

Elmer A Huset Hatton N D Oct'18 1st Lieut Chaplain Ft Snelling. Fa Lewis L Huset, Hedalen.

Henry Huseth Black Earth Wis.

John Huset Hatton N D.

Lewis Huset Hatton N D.

Roy A Huseth Maplegrove Wis 2apr'17-28mar'19 To France. Par Erik E Huseth, Skrautvaal — Olie K Stenseth, Etnedalen.

Rudolph Huseth Dallas Wis.

Lewis Irgens Farwell Minn 4sep'18-7dec'18 Limited Service Camp Grant. Par Ole & Oline (Skogen) Irgens.

Martin Irgens Farwell Minn Jan'18 In Canadian Army, to England 46th Battn Canadian Army. France aug'18. Active service till armistice. Par Ole & Oline (Skogen) Irgens.

Victor Irgens Farwell Minn Apr'17 Co I 135 Inf. Camp Cody. Officers Training School. 2d Lieut Co H 136th Inf. France and Army of Occupation. Par Ole & Oline (Skogen) Irgens.

Delos Isaacs Sioux City Ia jun'17 Sergt. Amb Corps. Camp Cody. France. Par J C Isaacs (Kampen), N Aurdal, & Julia Nappen Telemark.

Reuben E Isaacs Hartley Ia May'18-jan'19 Fa John Isaacs, Svenes (Kampen).

Vernon V Isaacs Forest City Apr'18 Med Corps. Ft Des Moines. Died 6nov'18. Fa John Isaacs Svenes (Kampēn).

Carl Iverson Osage Ia. 1sep'18-dec'19. S A T C. Par Gilbert Iverson, Hedalen & Ragnild Enger, Begndalen.

Elmer O Iverson Altamont S D 1jul'18 2d Lieut Camps Funston, Joseph E Johnston. Par Ole s o John Dahl & Mary d o Iver Tostenson Hagen both Slidre.

Oliver G Iverson Osage, Ia. 25may'18-9jan'19. Camp Dodge. Bro Carl Iverson.

Peter F Iverson Osage Ia. 18sep'17-27aug'19. France. Aisne, Marne, Vesle, St. Mihiel & Meuse-Argonne fronts. Bro Carl Iverson.

Philip Iverson Harrisburg S D.

Arthur Jackson Red Lake Falls Minn 15sep'18 H Q Co 2d

- Inf. Camp Dodge. Par Knut C Jackson, N Aurdal & Maria Egge, W. Slidre, (Cliffgaard, Egge).
- James J Jackson Red Lake Falls Minn 23feb'18 Co B 33d Engrs. Camp Dodge. France. Par Knut C Jackson & Maria Egge.
- O S Jacobs Hudson Wis 19jun'17 Inf. Camp Llano Grande. Par A O Jacobs & Anna Braaten both Aurdal (Børse-lien).
- Herman Jacobson Mt Horeb Wis.
- Jacob Jacobson Ryder N D.
- Noris Jacobson Nekoma N D.
- Stanley Jacobson Mt Horeb Wis.
- Joseph Jarstad Goodhue Co Minn.
- Loyd Jeglum Estherville Ia. Fa C L Jeglum. Grfa A O Myhre.
- Henry Jensvold Duluth Minn 1sep'18-jan19Corpl S A T C Minn U. Par John & Lena Jensvold. Grandpar Valdris & Land.
- John D Jensvold Duluth Minn 27aug'17-12feb'19 1st Lt 339th Field Art. Ft Snelling, Camp Dodge, Ft Sill. France. 22aug'18. Par John & Lena Jensvold.
- Roy Jensvold Fenton Ia.
- Walter Jensvold Fenton Ia.
- Jens Peter Jensen Bryant S D 28aug'18-25jan'19 Co C 30th Mach Gun Battn 10th Div. Camp Funston. Fa P Jensen Dane. Mo is Grandd of Ole Dønhaug.
- Geo C Jevne Decorah Ia 26may'18- 352d Inf. 88th Div. Camp Dodge. France. Fa G Gullikson, Vang.
- Elmer Johnson Sioux City Ia Srgt Q M Corps. France. Par Albert Johnson, Swede & Ingrid (Gausaak), N Aurdal.
- Gilbert Johnson Grand Forks N D 7sep'17-14jan'19 5th Battn Central Div. Camp Dodge, Ft Robinson, R I Arsenal, Camp Funston. Fa Jorgen J Johnsrud, Hedalen. Born Hedalen.
- Glenn M Johnson Soldier Ia Jul'17— Srgt. Camp Newport News. Par John C & Sarah Johnson, N Aurdal.

- Gustav Johnson Stanley Wis 1apr'18 Sply Co 3d U S Inf. Fa Knut Johnson, W Slidre.
- Henry O Johnson Stanwood Wash Spring '18-dec'18 Spruce Camp Melbourne Wash. Par Knut Johnson Ulven, W Slidre & Ragnild d' o Gulbrand Kvale, W Slidre.
- John C Johnson Stanley Wis Spring'17 —Co C 120th Mach Gun Battn 32d Div. Oversea feb'18. In many battles. Fa Knut Johnson, W Slidre.
- Leonard M Johnson Marion Ind. Fa B M Johnson.
- Noble J Johnson Newman Grove Nebr 17may'18-12aug'19 Srgt Co B 2d Engrs 2d Div. Camp Baker. France 10sep '18. In 7 battles. Par Ole Johnson Haugen, Svenes & Carrie fr Tromsoe.
- Oscar Johnson Dallas Wis.
- Oswald Johnson Osage Ia.
- Sam S Johnson Newman Grove Nebr 29aug'18-20jun'19 Co H 41st Inf 10th Div. Camp Funston. Par Ole Johnson Haugen & Carrie.
- Silas Johnson Mt Horeb Wis.
- Vogle C Johnson Soldier Ia Jun'18— 1st Lieut Aviation Kelly Field Tex. Par John C & Sarah Johnson, N Aurdal.
- Edward Simon Johnsrud Montevideo Minn 19sep'17— 14th Engrs. Camp Dodge. Died in England 12oct'18. Par Thorsten s o John K Johnsrud, E Slidre & Elise Christensen, Trondhjem.
- Elmer Johnsrud Montevideo Minn. Par Ole s o John K Johnsrud & Carrie Huseby.
- Hjalmar Johnsrud Montevideo Minn. Par Thorsten s o John K Johnsrud & Elise Christensen.
- Frank Jome Forestville Wis. Par Knut Jome, Skrautvaal & Karen Riis Gjerpen.
- Hiram Jome Forestville Wis 5may'18— Dunwody, Harvard, Transports. Radio Signal Corps. Oversea. Par Knut Jome & Karen Riis.
- Clarence J Jonsrud Mantiowac Wis.
- Sanford Jorgens Grand Meadow Minn 24feb'18— Co E

- 132d Inf. 33d Div. Camp Logan. Oversea 17may'18. In Meuse-Argonne Off, Verdun Sector. Fa fr Aurdal. Mo fr Ringerike
- George Jorgenson Jr Door Co Wis. Par Joger s o Engebret & Marit (Flaten) Skrautvaal & Bertha Paarman.
- Osten Jorgenson Door Co Wis Short service. Par Joger Jorgenson & Bertha Paarman.
- George Julson Mondovi Wis 21sep'17-aug'19 Camps Grant, Stewart, Newport News. Transportation of Horses to France. Par Jul & Gjertrud Bjorgo, N Aurdal.
- Herman Karlsgodt Jr Minneapolis 17may'18 Corpl Co B 61st Engrs Ft Benj Harrison. To France. Par Herman s o Ole & Marit Karlsgodt & Anne d'o Syver & Thora Høllersæteren, Bagn.
- Albert J Kasa Dennison Minn 26jul'18-'19 54th Pioneer Inf. Camp Wadsworth. Oversea 26aug'18. Par Helge E Kasa & Ingri Oldre, Vang.
- Helmer I Kasa Dennison Minn 26jul'18— 54 Pioneer Inf. France and Germany. Par Iver H Kasa & Dina Hansd (Holien).
- Oscar H Kasa Dennison Minn 15jun'18-21jan'19 Co A 73d Engrs. Minn U, Washington Barracks, Camp Dodge. Par Helge Kasa & Ingri Oldre.
- Lars Sigurd Kildahl St Paul Minn Oct'18-feb'19 Seaman. Great Lakes Officers Material School. Par Rev J N Kildahl & d o Lars Soine, Vang.
- Thorvald Kjensrud Portland N D. Fa Erik T Kjensrud, Hedalen. Mo fr Begndalen.
- H O Kjome Thief River Falls Minn Sep'17— R O T C Ft Snelling.
- Torsten H Kjorlien Bawlf Alta Canada 7feb'18— 50th Battn. England 1may'18. France aug'18. Battles Camry & Valenciennes. Par Halvor Knudsen & Ingeborg Kjørlien.
- Gilbert Kjos Sioux City Ia May'19 Machine Corps. Camp Fremont. Par Martin Kjøs & Annie O Holien, Vang.
- Herbert I Klemesrud Meroa Ia 19jun'18— Chaffeur 115th Supply Train. Camps Lewis, Kearny. France. Argonne,

- Metz drives. Par Harald K Klemesrud & Ingeborg Maakestad.
- Carl Kleven Aneta N D Camp Custer 6 mo. Par Ole Anderson Kleven, Aurdal & Ingeborg Smaland Etnedalen.
- Ole Kleven Spring Valley Wis Jul'18— Camp Custer. Died at camp. Fa Ole s o Ole & Anne Kleven, W Slidre. Mo Toneta fr Etnedalen.
- Axel Knudson Portland N D Fa K S Knudson, Reinli.
- Ingvald Knudson Benson Minn France. Mo Dorte Gulbrandson, N Aurdal.
- Louis M Knudson Valders Wis.
- Norman E Knudson New York City 22aug'17-apr'19 Medical Corps. Oversea to France. Par C A Knudson & H Caroline Hanson Grpar Valdrises.
- Raymond O Knudson Milwaukee Wis 7may'17-may'19. 107th Engrs 32d Div. Camps Douglass, McArthur. Oversea to Frnace. Survivor of Tuscania. Par C A Knudson & H Caroline Hanson.
- Chris Knutson Brandt S D Corpl Engrs.
- Cornelius Knutson Auburndale Wis.
- Earl Knutson Soldier Ia Jul'17— Seaman, Great Lakes. Oversea. Par Knut & Ella Knutson, both N Aurdal.
- Gustav Knutson Sacred Heart Minn 28aug'18— Co D 1st Inf. Camp Lewis. Par Hans M Knutson (Skogstad) & Guri Svean.
- John E Knudson Hatton N D 29apr'18-may'19 Camp Travis. France 18jun'18. In 3 drives, once gassed. Par Engebret Knutson & Sigri, both W Slidre (Landsrud).
- Julius C Knutson Auburndale Wis Camp Grant. Police duty in Germany. Par Karl Knutson & Marit Rudie.
- Karenius Knutson Grand Meadow Minn.
- Lewis Knutson Hatton N D Jul'18— Hospital Corps. Camp Custer. Oversea Aug'18. Par Iver & Elisebet Knutson, Aurdal (Grøndal).
- Olaf Knutson Hatton N D 23sep'17— Infantry. Camp Dodge. Killed in Action in France 28sep'18. Par Iver & Elisebet Knutson.

Sever H Knutson Brandt S D Died in camp. Par Halvor Knutson & Kari, N Aurdal (Blanke, Bakke).

Theodore Knutson Auburndale Wis Camp Grant. Oversea. Par Johannes Knutson Kalstad & Ingri Svensen.

Elmer Kobbervig Mt Horeb Wis.

Henry Kobbervig Mt Horeb Wis.

Henry Kolstad Forestville Wis called, no service. Par Knut & Rangdi Kolstad.

Joseph J Kalstad Goodhue Co Minn France.

Nordan Kolstad Montevideo Minn 24feb'18-10jun'19 45th Co 20th Engrs 82d Div. Camp Dodge. Gassed in France. Par Nils s o Tosten Kolstad & Marit Klokkergaarden & Maria Torgerson both W Slidre.

Ole Kolstad Forestville Wis 25jul'18— Camp Taylor. Par Knut & Rangdi Kolstad, E Slidre.

Victor Kolstad Forestville Wis 25jul'18— Camp Taylor. Par Knut & Rangdi C Kolstad both E Slidre (Myren).

Clarence Kompelien Blue Mounds Wis.

Selmer Kompelien Blue Mounds Wis.

Syver Kompelien Pinecreek Minn. Fa Knut Kompelien Etnedalen.

Edwin Korstad Trosky Minn 25apr'17— Co B 18th Inf 1st Div. Camp Daglas. Wounded at Soisson 20jul'18. Killed near Exemont 7oct'18. Fa Lars s o Even Larsen Kros-haug & Rangdi Madsd Aastad. Mo d o Ole K Roble, E Slidre & Jorand d o Sven O Ode & Anne E Vik.

Otis Korstad Valdres Wis.

Carl Kringle Webster Wis 14may'18— Air Service. Camp East Lansing, Mich. Oversea 7aug'18. Par Nils A Kringle & Olia Brenden.

Robert G Kringle Maple Grove Wis Sep'17-15jun'19 129th Inf. 33d Div. Camp Logan. Oversea France. Par Gabriel A Kringle, Etnedalen & Barbro E Herset, Skrutvold.

Clarence Kringle Portland N D Oversea Par Simon Knutson Kringlie, Etnedalen & . . ., Heskin.

Marcus Kringlie Portland N D. Par Mr & Mrs Simon Kringlie.

- Alfred Joseph Kvale Benson Minn Jun'18 —Musician 17th Regt Band Great Lakes. On U S S Manchuria from Nov '18. Fa Rev O J Kvale s o Juul T Kvale & Gro Egge. Mo Ida Tonette d o Thronnd Simley & Gertrude Lindelien.
- Gilbert O Kvale Decorah Ia 15apr'18-21may'19 Co C 307th Engrs. Jeff Barracks, Camp Merritt. France jun'18. Toul, Marbache, St Mihiel, Meuse-Argonne. Fa Ole s o Gu-brand & Guri Kvale, W Slidre. Mo Ragnild d o Sven & Guri Dale, E Slidre.
- Paul Johan Kvale Benson Minn Sep'17 Srgt Co D 333d Mach Gun Battn 16th Div. Camp Grant. Oversea aug'18. in France 1 year. Par Rev O J & Ida Kvale.
- Theodore Kvale Decorah Ia 18sep'17-25jan'19 Corpl 253d Aero Squadron. Par Ole G & Ragnild Kvale.
- Halbert Kvall Grand Meadow Minn 25may'18-31jul'19 Camp Kearny. Oversea 22nug'18. Fa Sever Kvall, S Aurdal.
- Bennie Lajord Elbow Lake Minn Oversea. In action in France.
- Alf Idian Landmark Sisseton S D 21sep'17 Co B 114th Mach Gun Battn. Camp Funston. France. On fighting line 4 mo. Par Ingvald Landmark & Inga Hensrud, both N Aurdal.
- Gustav Thorbjorn Landmark Sisseton S D 24jun'18 Co L 350th Inf. 88th Div. Camps Funston, Dodge. France. Par Ingvald & Inga Landmark.
- Even Landsrud Decorah Ia Spring'17— 1st Ia Cavalry. Wounded in France oct'18. Died of pneumonia 17oct'18. Par K E & Carrie Landsrud.
- W O Landsrud Dagmar Mont 6dec'17-21dec'18 Chauffer 187th Aair Squadron. England 6 mo. Par Torger E Landsrud & Ambjor Røvang, both Slidre.
- Albert M Lane Decorah Ia 20jun'18— Great Lakes. Died 4oct'18. Par Andrew Lane & Mary d o Ole & Ida Bye.
- Roy Lane Dacorah Ia 11mar'18— Coast Art. Camp Ft Moultrie. Oversea jul'18. Par Andrew & Marie (Bye) Lane.

- Henry Langen Maynard Minn Music Corps Great Lakes
France. Par Anders Langen, Trondhjem & Marit d o
Johs Torstad & Ambjør Lerohl.
- Martin Langen Maynard Minn In Aviation camp in Eng-
land. Par Anders & Marit Langen.
- Christ Larson Black Earth Wis.
- George P Larsen Becker Minn.
- George W Larson Forestville Wis Camp Dodge. Died in
Camp oct'17. Par Martin Larson & Sophie d o G J An-
derson.
- Guy Larson Forestville Wis 25jul'18-28feb'19 Batty D
325th Field Art 84 Div. Camp Taylor. West Point, Ky.
France. Par H A Larson Sæboødegaarden & Marit d o
G J Anderson.
- Henry I Larson Toronto S D 27jun'18-10mar'19 Co F 20th
Regt. Camp Funston. Par Halvor Larson Bruflat & In-
ger Mathia Eriksd Bruflat.
- Albert Lee Mt Horeb Wis.
- Amos Lee Soldier Ia Aug'18— Marines. France nov'18. Par
Mikkel s o Knut M & Kari Lee & Lena.
- Clarence A Lee Pencer Minn Sergt. Fa John Lee.
- Clifford Lee Morris Minn Officer in France.
- Elmer Lee Moorhead Ia Aug'18— Trained for Mechan-
ician Ames Ia. Par Erick & Bertha Lee, N Aurdal.
- Hannah Alice Lee Lennox S D Army Nurse Corps. Camp
Logan. Oversea. Par Ole A Lee, N Aurdal & Andrine.
- Lewis Lee Oldham S D.
- Oliver Lee Mt Horeb Wis.
- Orren Lee Soldier Ia Aug'18 —Marines France nov'18. Par
Mikkel s o Knut M & Kari Lee, N Aurdal & Lena.
- William Lee Soldier Ia Aug'18— Camp Logan. Par Mar-
tin & Kari Lee, N Aurdal.
- Helmer Leffengren Rowe S D.
- Andrew O Lerol Hatton N D 24jun'18— Provost Guard.
Camp Cody. Par O F Lerol & Bergit.
- Milton Lewis Blanchardville Wis 29may'18-21jun'19 Mach
Gun Co 54th Inf. Camp Wadsworth. France. Fa Ed-

ward Lewis Garthushaugen Grfa Lars Halstenson Kristiansmoen.

Carl Lien Salol Minn.

Edd Melvin Lien Salol Minn. Fa Knut Lien.

Elmer Lien Salol Minn.

Elmer Herman Lien Decorah Ia 18sep'17-5apr'19 M G Co 58th Inf. 4th Div. Camp Dodge. Wounded Chateau Thierry 6aug'18. Par Christopher G & Christine (Jevne) Lien. Vang.

Gullik Lien Calmar Ia Called but no service. Par Christopher G Lien & Christine Jevne.

Nels T Lien Salol Minn. Fa Knut Lien.

Nils Lien Red Wing Minn Home Guards. Fa Carl N Lien.

Olaus Mikkelson Lien Hancock Minn Mechanician Gun Co. France. Slightly wounded. Mo Anna O Heskin.

Alfred Lindelien Grand Meadow Minn 18sep'17-17jun'19 Band Corpl H Q Co 313 Engrs. Camp Dodge. France 16 aug'18. Center Sector, Alsace. Fa Ole s o Amund J Lindelien, S Aurdal.

Eugene Lindelien Grand Meadow Minn 11oct'18— Ft Snelling S A T C. Fa Ole G Lindelien.

Arthur Lockrem Northfield Minn.

Fred Lockrem Northfield Minn

Nels Lockrem Cannon Falls Minn 16jul'17— M G Co 144th Inf 36th Div. Camp Cody. Oversea. Fa Lars s o Christoffer Lockrem & Berit Hoverstad. Mo Gertrude d o Nils Dalbotten, Sogn.

Frithjof Loe Minneapolis 14aug'18— Top Srgt Inf. Jefferson Barracks. France. Par Syver Loe, N Aurdal & Berit O Kvale, Vang. Grpar fr Rustebakke, S Aurdal.

Raymond Hubert Loe Madison Wis Jul'18 —Co B 214th Engrs. Camp Forrest. Died in camp 15oct'18. Fa H E Loe, N Aurdal.

Clarence Lokke Grand Meadow Minn Corpl.

Gilbert Lokke Menomonie Mich 15may'17— 2d Lieut Inf. Ft Sheridan. France, Depot Division. Fa T H Lokke, Aadalen.

- Alfred J Lomen Nome Alaska Oct'18 Ft Davis, Camp Lewis. Fa Gudbrand s o Jørgen & Elisabeth (Brandt) Lomen, Slidre. Mo Julia E M Joys, Kristiania.
- Ernest Lomen Baudette Minn 18dec'17— Jefferson Barracks, O T C, Camp Gordon. Lieut Nov'18. Fa Jorgen s o Jørgen & Elisabeth (Brandt) Lomen. Mo Augusta Erickson.
- Ralph Lomen Nome Alaska Oct'18 Ft Davis, Camp Lewis. Par Gudbrand J & Julia Lomen.
- Dr A P Lommen Lanesboro Minn 5nov'18— Capt Med Corps. Camp Shelby Miss.
- Edward H Lovhaug Montevideo Minn 25may'18-7may'19 Casual Detacht 388 163d D B. Camp Lewis. France. Fa Erik s o Erik Lovhaug & Ingeborg Olsd. Mo Ingeborg Halstensd.
- John O Lovhaug Montevideo Minn 9sep17-17nov'19 Co B 135th Inf. France 1jul'18. Wounded St Mihiel 2sep'18. Par E E & Ingeborg Lovhaug.
- Alfred Lucken Portland N D.
- John Luder Mt Horeb Wis.
- Geo Lukken Mt Horeb Wis.
- Elmer Lunda Mt Horeb Wis.
- Erik Lunda Glencoe Minn 11sep'18-'19 U S Marines. Mare Island. To Hawaii, P I, Borneo, etc. Par Anton & Marit Bratrud. Grpar Mikkel & Marit Braaten; Erik & Anne Lunde. All Bagn.
- Joseph Lunda Mt Horeb Wis.
- Melvin Lunda Mt Horeb Wis.
- Sigurd A Lunda Glencoe Minn 24jun'18— 306th Inf 77th Div. Camp Kearny. France. Meuse Argonne battles. Bro Erik Lnuda.
- James Lunde Mt Horeb Wis.
- Gabriel Lunde Warwick N D 24may'18-20jun'19 Oversea 24aug'18. At four fronts. Last 9th Army Corps. Fa Nils s o Mikkel & Olia Olsenpladsen Bagn Mo Gunild d o Syver & Ingeborg Hellanshølen Bagn.
- Adolph Lybeck Grand Meadow Minn.

James Lynch Great Falls Mont 4sep'17— France dec'17
Killed in action 23jul'18. Par Dennis Lynch Canada &
Ingeborg Viste.

Chester Lysen Hancock Minn 19sep'18-may'19 Camp
Dodge. Was in Argonne Wood, there surrounded 6 days.
Par Peder O Lysen & Marit K Hovrud, Aurdal.

Malvin Lysen Hancock Minn Served till Aug'19 Camp
Wadsworth. France. Par Peder O Lysen & Marit K
Hovrud.

Harold Lysne Northfield Minn 12may'17-18apr'19 Marines.
Camps Mare Island, Quantico. 78th Co 6th Regt 2d Div.
Verdun Sector, Belleau Wood. Par Mr and Mrs J O
Lysne. Mo fr Vang.

Dr Henry Lysne Minneapolis Minn 1st Lieut Med Corps
Ft Riley. Par Mr and Mrs J O Lysne.

John Theodore Maakestad Osage Ia 22feb'18-26may'19.
325th Inf 82d Div. Camp Gordon. Oversea. Par S J
Maakestad & Antonetta Docken d o Tidemand & Gun-
hild, Hedalen.

Oscar Magistad Door Co Wis Training Madison Wis. Par
Gulbrand O Magistad & Maria Hove E Slidre.

Vernon Martin Mt Horeb Wis.

Romaine Martinson Estherville Ia Grandnephew of A O
Myhre.

Emil Matson Mt Horeb Wis.

Carl H Meyrick Decorah Ia 29may'18- 2nd Lieut F A. Camp
Taylor, Ft. Sheridan. Fa W C Meyrick. Mo Christine
Halvorson (Groven) d o Guro Christopherson Bjørhus.

Harold A Meyrick Decorah Ia 29may'18 Ft Sheridan, S A T
C Ia Univ. Par W C & Christine Halvorson Meyrick.

Carl Johan Michelson Black Earth Wis Jul'17— Srgt 128th
Inf. 32d Div. Camps Grant, Douglas, Waco. Oversea jan
'18. Chateau Thierry, Soissons, Juvigny, Argonne. Over
top 15 times. Wounded. Fa A A Michelson. Grpar
Arne & Kari Vasfaret, S Aurdal.

Clarence Arthur Mickelson Black Earth Wis 30mar'18—

- Suppy Co 353d Inf 89th Div. Killed in action 5nov'18. Fa Ever A Mickelson.
- Herman Mickelson Black Earth Wis 24jul'18— Co I 111th Inf 28th Div. Several times at front. Killed 23oct'18 in action. Par fr Gladhaug & Viken, S Aurdal.
- Alfred Mikkelson Forestville Wis. Par Henrik Mikkelson, Ulnes & Marit Eliason, Skrautvall.
- Elmer Mikkelson Ross Minn (Hedalen).
- Henry Mikkelson Forestville Wis 25jul'18 —Camp Taylor. Par Henrik Mikkelson & Marit Eliason.
- Guy Enoch Moe Decorah Ia 13apr'17— Corpl Co E 168th Inf. Camp Dodge. Killed in action in France 31jul'18. Went over the top 16 times. Fa Ole G Moe, Slidre. Grpar Thor & Maria Hove.
- Tony Garfield Moe Decorah Ia 19sep'17 —Camp Dodge Truck Driver in France. Bro Guy E Moe.
- Oscar J Moen Jasper Minn 27jun'18-11jun'19 Bugler Co L 349 Inf 88th Div. Camps Funston, Dodge. France 9aug'18. To front 26oct'18. Fa Gulick Moen. Mo Mary d o Ole & Kjersti Quissel.
- Uldrik Moen Shawnee N D 29mar'18— Camps Dodge Mills. 139th Inf 35th Div. Fell in battle 27sep'18. Par Andrew U Moe, N Aurdal & Karoline fr Hedemarken.
- Hans Moen Klevenville Wis.
- Sigvart M Mohn Northfield Minn Jefferson Barracks. Oversea. Par Prof Th N Mohn & Anna E Ringstad.
- Olaf Mork Hancock Minn Marines. Par Ole Mork & Anna Mikkelson Lien, N Aurdal.
- Albert Myhre Grand Meadow Minn 22oct'18— Engineers. Camp Forrest. Par Nels E Myhre, N Aurdal & Kari, S Aurdal.
- Alfred E Myhre Grand Meadow Minn 2may'18 —Corpl 53d Inf 6th Div Reg. Camp Wadsworth. France. Par Andrew Myhre, N Aurdal & Julia Halvorson.
- Archer Arden Myhre Estherville Ia 21jul'18-6mar'19 Co F 161st Inf 41st Div. Camp Pike. France. Fa Oliver s o Oliver I Myhre, Vang & Gunil Maria Solberg.

- Elton Raymond Myhre St Louis Mo Nov'17-may'19 Electrician. Wireless operator U S Navy. Trained Harvard Univ. France. Torpedoed aboard U S S Mt Vernon. Fa Olaus G Myhre. Mo Maud Galt, Skien. Grfa A O Myhre.
- Nels Myhre Minneota Minn 25jun'18-20jan'19 Chem Warfare Service, Astoria, Long Island. Fa Thron Nilsen Myhre, Vang.
- Sandy Myhre Luverne Minn 24jun'18—
- Arthur L Myrland Madison Wis 19feb'16— Sen Lieut. U S Navy. Philippines, Asiatic Waters, China. Par A J Myrland & Lina Anderson, S Aurdal.
- Otto E Myrland Madison Wis Jun'16-mar'19 2d Lieut. Mexican Border, O T C Camp Dodge. Par A J Myrland & Lina Anderson, S Aurdal.
- Ole Andrew Navrud Soldier 1a 14jul'18— Camp Mooseheart Ill. Par Sven Navrud s o Ole & Anna Navrud & Sophia both Reinli.
- Ernest Raymond Nefstad Oral S D Co L 451st Inf. France. Died of influenza. Par E E Nefstad & Carrie, Telemarken.
- Alfred Nelson Madison Minn Oct'18 Motor Truck Corps. Par Syver Nelson Aaberg & Astrid Engebretsd.
- Bennie Nelson Adams Minn Oversea.
- Chester Nelson Toronto S D.
- George Nelson Adams Minn Oversea. Lost foot in action.
- Gilbert Nelson Harlem Mont Oct'18-dec'19 Corpl Inf. Camp Angel Islands. To Siberia. Par Ole Nelson & Mary d o Halvor & Ingeborg Lee, Reinli.
- Joseph S Nelson Madison Minn 5apr'18— Batty A Field Art. Univ Cincinnati, Camp Jackson. France. Par Syver Nelson Aaberg & Astrid Engebretsd.
- Norman G Nelson Wittenberg Wis 17may'17-aug19 Great Lakes. 5 trips over ocean. Transport Service. Par Ole O Nelson (Strande) Volbu & d o Gulbrand O Kjok & Marit Knutsd Kvale.

Norval Nelson Dallas Wis 7sep'17-16may'19 132 Inf Camp Grant France.

Ole H Nelson Dallas Wis 23jul'17-18feb'19 Camp Grant. Par Hans Nelson, Etnedalen & Sigri Rud, Bagn.

Oliver A Nelson Sioux Falls S D 15jul'17-jul'19 Co G 127 Mach Gun Battn. Camp Cody. France. Par Albert & Bertha Nelson. (Røvang).

Oscar Nelson Toronto S D.

Raymond Nelson Mt Horeb Wis.

Samuel R Nelson Madison Minn 23jul'18— H Q Co 3d Pioneer Inf. Camp Wadsworth. France. Par Syver Nelson Aaberg & Astrid Engebretsd.

Selmer Nelson Midland S D.

Charlie H Ness Sioux City Ia 28sep'17— Ambulance Corps. Camp Cody. France. Par Tom Ness, Numedal & Mari Ulness, N Aurdal.

Theo Neste Darrington Wash 1sep'17-13jun'19 Corpl Co F 1st Engrs. Overseas 25nov'17. With first Am units at front. Gassed. Par Ole s o Knut & Ingri Neste & Kari d o Ola G & Marit N Røn.

Jul T Neste Mekeock N D dec'17— Camps Dodge, Pike. Par T E s o E K Neste & Anna K Vik, W Slidre & Sarah Hamre.

Theodore Neste Sioux City Ia sep'17— Par Peder Neste & Ragnhild (Steine) Kjøs.

Tillman J Norby Nora Springs Ia 22feb'18-mar'19. Farrier. Vet Hosp, Animal Embark Depot 301. Camp Dodge, Camp Hill. Par Olaus Halstenson Norby, Hedalen & Sigrid Fosholdt, Hedalen.

Sven Nordaker Soldier Ia 4aug'17— Camp Dodge. Par Ole s o Andr & Berthe Nordaker & George & Jennie Johnson, N Aurdal.

Martin Norstebon Roseau Minn France.

Clarence O Norsving Maynard Minn Hospital Corps. Par Ole Norsving & Kari Syversd Strand both Vang.

Melvin Nygaard Mt Horeb Wis.

Aaron Nyhagen Manitowoc Wis. Fa Knut Nyhagen, E Slidre.

Bennie Nystuen Northefeld Minn Oversea.

James A C Oakes Portland Ore Co I 361st Inf 91st Div Srgt. In Argonne action. His Mo Elizabeth Oakes d o Guri (Mrs A K Anderson) Halvorsd Grøven.

Clarence G Odden Benson Minn 131st Engrs. France. Returned jul'19. Par K K Odden, Skrautvaal & Guri Gut-tormson, Etnedalen.

Emil Odden Portland N D. Fa Jorgen O Odden, Begndalen. Mo fr N Aurdal.

Henry Ode Brandon S D 28jun'18— Mach Gunner. Camp Dodge. France. Fa Austin Pedersen Ode.

Henry G Ode Duxby Minn 235th Co Mil Police. Oversea. Ret 16jul'19.

Austin C Odegaard Sedgwick S D 5oct'17— Batty C 341st F A. Camp Funston. France jun'18. Fa Christopher Zak-ariason Odégaard, Vang.

Herman Odegaard Jamestown Wis nov'17— Fa Nils s o Zacharias & Ingeleiv Odegaard.

Oscar M Odegaard Canton S D 5oct'17— Inf. Camp Fun-ston. Oversea feb'18. Served on 5 battle fronts. Fa Ole T Odegard, Reinlie.

Reuben T Odegaard Canton S D 5mar'18— Med Corps. Camp Funston. Base Hosp No. 3, Paris. Fa O T Ode-gaard, Reinli.

Albert Oien Goodhue County Minn.

Clarence Okan Minneapolis 6th Antiaircraft Mach Gun Batt. Camp Wadsworth. Par Christ Okan & Gertrude d o Thomas & Christine Haugen, W Slidre.

Oswald Okan Minneapolis 26jul'18— Camp Wadsworth. Bro Clarence Okan.

Albert N Oldre Kenneth Minn.

Elmer Oliverson Toronto S D.

Arthur Olson Soldier Ia 25jul'18— Camp Gordon. Landed France 12sep'18. At front 3 weeks. Par Arne s o Ole

- & Ingeborg Sørbraaten & Dorthea d o Knut & Inge Bak-
kene, N Aurdal.
- Bennie C Olson St Paul Minn 3may'18— Supply Co 1st F
A. Ft Sill. Par Andrew s o Ole Anderson Klevgaard,
Etnedalen & Christine, Etnedalen.
- Charles O Olson Deer Park Wis 29apr'18-4sep'19 Camp
Grant, Eagle Pass, Border service, Par John Olson Trøn,
Nesja & Ingeborg Olsd Snorthem.
- Clarence Magnus Olson Tioga N D 5aug'18-28aug'19 Co E
7th Inf 3d Div. Camp McArthur. France. Fa Oluf Ol-
son. Mo Olava Lee, Aurdal.
- Halvor Olson Malta Mont sep'17— Camp Lewis. France.
At front sep'18. Wounded 23oct'18. Par Ole Olsen &
Ingeborg Olsd Sæhlid, Hegge.
- Ida S Olson Red Cross Nurse in Paris. Fa Christiania.
Mo Valdris.
- Joseph O Olson Almont N D 24may'18-18may'19 Co A 128
Inf. 32d Div. France 9mo. Wounded in Meuse-Argonne.
Par Severt & Mina Olson.
- Martin Olson Black Earth Wis.
- Martin Olson Soldier Ia Jun'18— Camp Dodge. France
sep'18. Par Chris Olson & Julia d o Sever & Ragnild
Akervold, N Aurdal.
- Milo Olson Soldier Ia 25jul'18— Brest 12sep'18. At front
3 weeks. Bro Martin Olson Soldier Ia.
- Obert C Olson St Paul 26sep'17. Camps Pike, Dix. France.
Bro Bennie C.
- Ole O Olson Clontarf Minn 15jun'18-27jun'19 113th Engrs
7th Div. U of Minn Training Dept. France. Fa Olaus
Dokken, S Aurdal. Mo fr Ranum.
- Oliver Olson Hancock Minn 27jun'18-28feb'19 Batty A
332d F A. Camp Robinson. France. Par Sam (Simon) H
Olson & Dordei Landmark, Aurdal.
- Oscar Olson Sioux City Ia jul'18— Camp Pike. France.
Par Tom Olson & Kjersti Ulnes.
- Otto E Olson Deer Park Wis 28apr'18-23sep'19 Camp
Grant, Eagle Pass. Corpl Co K 3d reg U S Lnf. Border

Duty. Par John Olson Trøen, Nesja & Ingeborg Olds Snorthem.

Thomas Olson Blue Mounds Wis.

Thomas Olson (Viken) Forsyth Mont France. Par Ole O Viken, E Slidre & Barbo Thomasd Høvisbakken, W Slidre.

Carl Opdahl Sheldon N D 3 mo S A T C Ill Univ. Fa Syver s o Syver Bergei. Mo Berthe d o Knud Andersen Veflen.

Sigvat Opdahl Sheldon N D 22sep'17— Camps Dodge, Pike, Died 9jan'18. Bro Carl Opdahl.

Carl J Opheim Cyrus Minn 19sep'17— Typist Clerk. Oversea. Died '19. Par Albert Opheim, N Aurdal & Rosa Johnson.

Clifford Malvin Opheim Cyrus Minn Apr'18— Navy. Armed Guard Crew 182 Rec Ship. Par Ole H Opheim, Ulnes & Ingri Halvsd Rye, Svenes.

Herbert Opheim Cyrus Minn 25feb'18— Co C 132d Inf 33d Div. France. Par Albert Opheim & Rosa Johnson.

Josef Helmer Opheim Cyrus Minn sep '18— Co A 4th Art. Camps Grant, McArthur. Bro Clifford M Opheim.

Norman Oppen Manitowoc Wis jul'18 Mach Gun Div. Camp Hancock. Par Ole O Oppen, Ulness & Gatta d o Gulbrand Winningstad & Helebor Oxhovd, E Slidre.

Gullick Ormstad Emmons Minn '18— Mil Pol. Oversea '18. Par Peter Gulliksen Ormstad & Ragnild Ødegaard.

Ole Ormstad Honeyford N D 21feb'18—Batty F 304th F A. Died of wounds 9sep'18 in France. Bro Gullick Ormstad.

Peter Ormsttd Jr St Paul 5jun'17-12feb'19 Bugler 26th Mach Gun Battn. Trained Montgomery Ala. Bro Gullick Ormstad.

Oscar Ostlund Duncombe Ia jan'17— Navy. S S Kentucky. Fa John Ostlund, Swede. Mo Gurine d o Nils Anderson (Follinglo).

Alton Oveson Roseau Minn. Fa Wm Oveson, N Aurdal.

Albert Oyloe Decorah Ia Wounded.

- George Oyloe Decorah Ia 29apr'18— 358th Inf 90th Div
France. Fa Ole G Oyloe, Vang.
- Marcellus Paulson Black Earth Wis.
- P C Paulson Seattle Wash. Fa Ole s o Paul Paulson
Skinningrud, Hedalen.
- Spencer Paulson Aneta N D Oversea. Fa Peter C s o Paul
Paulson Skinningrud.
- Ralph Pederson Ellsworth Wis. Fa fr Bærum. Mo fr
Bergsbakken.
- Rudolph Pederson Malta Mont 88th Div F Hosp Service
Camp Dodge. Oversea. Par John Anderson, Land &
Guri Hoyme d o Johs Stec & Marit Hovi.
- Alfred Peterson Norwich N D. Bro Oscar Peterson.
- Bennie Peterson Norwich N D 28mar18-7may'19 Co M
140th Inf. Oversea. Wounded. Bro. Oscar Peterson.
- Carl W Peterson Sioux City Ia. Par John & Guri Iversd
Iilmen.
- Ingvald Peterson Norwich N D 19oct'17-16mar'18 Batty
F 121st F A 32d Div. Camps McArthur, Waco. Bro
Oscar Peterson.
- Oscar Peterson Norwich N D 7may'17-23feb'19 Corpl
Batty B 15th C A C, A E F. Ft Adams. Oversea. 2 mo
on fighting line. Fa Even s o Peder E & Ingeborg Bruflat.
Mo Martha d o Erik H Bruflat & Pernille Stange.
- Henry Pettersen Chetek Wis 4sep'18— Infantry. Camp
Grant. Par Ed & Ida Petterson, N Aurdal.
- Carl B Quail Bemis S D sep'18-6dec'18 S A T C Brookings
S D. Fa O A Quail (Kvisl). Mo Matilda O Borsvold,
Toten.
- George K Quail Sinai S D 22jul'18-11oct'18. Signal Corps.
Died in France. Bro Carl B Quail.
- Olaf Alvin Quail Toronto S D Srgt Cavalry & Air Service.
Camp Cody, Selfridge Field. Bro Carl B Quail.
- Austin Qualey Hingham Mont 25apr'18-3jan'19. Infantry.
Camp Lewis. Par Ole Jensen Kvalseie, W Slidre & Guri
Roble, E Sl.
- Carl O Qualey Salol Minn 24feb'18-15feb'19 Inf. Camp

- Dodge. Oversea. Mo Inger d o Knud & Oline Sletten, Etnedalen.
- Edwin C Qualey Adams N D Corporal. Killed in action. Son of Peder Qually.
- Newell Qualle Martel Wis. Grandson of Rev Hagestad.
- George R Qualley Madison Wis 26aug'18— 1st Lieut. Dental Service Camp Greenleaf. Par R N Qualley, W Slidre & Ingrid Okshovd, E Slidre.
- Henry Quam Milton N D. Fa fr N Aurdal. Mo fr Hedalen.
- August Quickstad Toronto S D.
- Clarence Quickstad Watertown S D.
- Martin Quickstad Toronto S D.
- Gustav Quiel Decorah Ia 18oct'18 —S A T C Luther Coll. Fa Ole Quiel (Lommen). Mo Kirsti Quiel.
- Olaf M Quiel Mitchell S D Corpl 338th Mach Gun Battn 87th Div. Camps Dodge, Pike, Dix. France. Bro Gustav.
- Rev M B Quill Minneapolis Camp Pastor Assigned Camp McArthur. Par G K Quill s o K G & Rangdi Kvisl & Ingri, N Aurdal.
- Oscar T Quissell Jasper Minn 25jul'18-18jan'19 Inf. 88th Div. Camp Dodge. Fa Ole s o Ole O Kvisl & Christine Brandt. Mo Mary T Hoime d o Thomas Hoime & Marit Korstad.
- Montague Reed Rasmussen Lake Forest Ill Srgt Camp Upton. Oversea. Par Karl M Rasmussen, Stavanger & Ragnild d o Ole T Swennes & Knut Salsaaboc.
- Albert Edwin Ranum Stillwater Minn 25jul'18-25may'19 Co M 3d Pioneer Inf. Camps Wadsworth, Stuart. Oversea. Verdun Sector and other active fronts. Fa Knut K Ranum.
- Bennie Ranum Pope Co Minn. Par Ole H Ranum & Betsey Nomeland.
- John Olaf Ranum Stillwater Service in Amm factory. Fa Knud K Ranum.
- Arnold I Raugland Minneapolis Lieut Engrs. Camp Dev-

- ens. France. Par Carl M Raugland, Laurvig & Sarah M d o Anders Kirkeberg & Ingrid Juvkam.
- Carl M Rauk Nerstrand Minn 16oct'18-12dec'18 S A T C St Olaf. Par Knut Rauk, Halling & Marie d o Mrs. Robert Quamme (Kjøs), Vang.
- Helmer K Rauk Nerstrand Minn Aug'18— Died of pneumonia at Camp McArthur. Bro Carl M Rauk.
- Clifford Reierson Luverne Minn.
- John R Reierson Holt Minn 23oct'18— Ft Oglethorpe Died in camp, pneumonia and complications. Fa Reier s o Reier Reierson & Marit Olson (Tildeishaugen). Mo Georgine Sundet, Hønefos.
- Rudolph S Reierson Holt Minn 17dec'17-16may'19 C A C Batt B. Presidio. France. Fa Ole s o Reier Reirson & Marit (Tildeishaugen). Mo Alette Polseth, Hakedalen.
- Reinert M Reinertson Valdres Wis 24may'18 U S Naval Aviation. Great Lakes. France. Fa M B Reinertson, Lister. Mo Marit d o Anders Christofersen Kvaal & Barbo Andersd Veflen.
- Albert P Remme Kenneth Minn 4oct'18-7nov'10 12th Engrs. Camps Forrest, Dodge. Fa Petter O Remme s o Ole N & Ingeborg Finkelson. Mo fr Gudbrandsdalen.
- Gilbert G Remme Kenneth Minn 22jul'17-21apr'19 Corpl Co A 18th Inf 1st Div. In Frnce 1 year. Twice wounded. Par Gunder N Remme, Vang & Helen Hanson, Land.
- Gustav Adolf Remme Kenneth Minn 27may'18-14feb'19 Co K 322d Inf 81st Div. France 8aug'18. Wounded 10nov '18. Par Gunder N & Helen H Remme.
- John Bernard Remmen Montevideo.
- Nels N Renden Mayville N D Oversea. Fa Nels Renden, Etnedal.
- Hans G Revne Decorah Ia Co 47 20th Engrs. Arr France 30may'18.
- Harry Rinde Dennison Minn 54th Pioneer Inf. Oversea.
- Andrew A Riste Decorah Ia Radio service. S o A A Riste.
- Gerhard Riste Decorah Ia Naval Acad Annapolis. Fa Nels Riste.

- Albert R Risty Brandon S D 26aug'18.—
- Alfred T Risty Sioux Falls S D 23jul'18-1sep'19 Guard Co No 137. Camp Gordon. Oversea. Par W Slidre.
- Karl T Risty Brandon S D 23jul'18-24sep'19 3d M G Bn. Camps Dodge, Sherman, Mills. Meuse-Argonne off. Par Østein s o Gulik Ø Riste & Ragnild & Dorthea Lee fr Toten.
- Dr C M Roan Medical Officer S A T C Univ Minn.
- Milo C Robb Blanchardville Wis 15jul'17-13may'18 Co H 127th Inf. Camp Dodge. Oversea. Par Frank Robb & Caroline Kristianmoen, S Aurdal.
- Andrew Roble Manfred N D 19aug'18— Par Torstein s o Ole J Roble & Guri M Rogne, E Slidre & Guro d o A Skogstad & Marit Opdahl, Vang.
- Melvin Roble Manfred N D 8oct'18-13dec'18 S A T C Fargo Coll. Bró Andrew Roble.
- Paul Brandt Roen Hollywood Los Angeles Calif Jul'17 1st Lieut Med Res Corps. France may'18. Mobile Field Hosp No 101. Fa Ole T Roen.
- Otto Sverdrup Roen Ontario Calif Enl and called but no service. Fa Ole T Roen.
- Anders Rodningen (Roine) Jasper Minn 29apr'18-16jun'19 Co D 357th Inf 90th Div. Camps Dodge, Traverse. France 20jun'18. St Mihiel Off, Meuse-Argonne Off, Several other fronts. Par Anders & Marit Rodningen. Born Valdris.
- Albert Rodvang Decorah Ia 12dec'17-feb'19 H Q Co 65th Art. France 27feb'18. Par Thomas Rovang & Bertha.
- Conrad Rogne Sawyer Wis '17 1st Lieut U S N Med Corps. Surgeon Charleston Naval Sta, U S S Eagle. Fa Rev E T Rogne.
- Torger O Rogne Binford N D Oversea.
- Amos Rood Valley City N D. Fa Ed Rood.
- Clifford Rood Minneapolis 26feb'18-21jul'19 Hosp Corps. France 17sep'18. Par Nels O & Carrie Rood (Trondrud, Bagn).
- Julius Rørstad Pope Co Minn 24feb'18-jan'19 Infantry.

- Camp Dodge. Wounded in France. Par Andr Rørstad, Søndmør & Guri Olsd Galibakken, Aurdal.
- Rolf O J Rorvik Northfield Minn 10apr'18-10apr'19 Batty F 70th Art C A C. France sep'18. Par Johan R Rorvik, Aalesund & Berit Olsd Bø, Vang.
- Thorwald I Rosby Farwell Minn 24may'18— Co K 307th Inf 77th Div. Camps Lewis, Kearny. Severely wounded in Argonne 6oct'18. Par Ole H Rosby, Ringerike & Ragnild, N Aurdal.
- Theodore I Rotto Farwell Minn 27jul'17 —Mechanician U S S Florida. Trained Norfolk. In attack by German torpedo 9feb'18. Par John T Rotto, Nordmør & Kari Kamrud, N Aurdal.
- Theodor Gerhard Rovang Corson S D 28jun'18 Camp Funston. Par Ole T Rovang & Sina Tveitmoen.
- Andrew K Rude Moorhead Ia 25jul'18— Camp Gordon. 3 weeks at front in France. Par Ole s o Andreas & Anne Rude, N Aurdal & Marit d o Knut & Inge, Bakken, N Aurdal.
- Erick Rude Toronto S D 25may'18-20dec'18 Inf. Camp Lewis. Par Gulbrand O Rudi & Ragnild K Hegge.
- Grant R Rude Brookings S D aug'17-feb'19 U S N. Carpenters Mate S Oosterdyke. Served in convoys. Par Ole G Rude, E Sl & Julia O Rebne.
- Theodor N Rude Brookings S D Aug'18-mar'19 1 Div Reg Army. Camps Fremont, Mills. Bro Grant R Rude.
- Andris E Rudi Forsyth Mont Killed in France. Fa Endre Rudihaugen. Mo Rangdi Nustebraaten Rogne, F. Slidre Am '08.
- Lars Rudi Fairview Mont Co H 151st Inf 40th Div. Camp Kearny. Died of wounds in France 11oct'18. Par Nils s o Eivind & Ragnild Rogne & Ragnild d o Thorstein G Melby & Ingri Larsd Rudi, E Slidre.
- Nils E Rudi Forsyth Mont Died in France. Am'08. Bro Andris E Rudi.
- Olaf Rudi Montana. Fa Anton Rudi. Born Reinli.

Peter E Rudi Forsyth Mont Fell in France. Bro Andris E Rudi. America '08.

Martin O Ruse Maple Grove Wis 1may'18-28mar'19 Infantry. In action Argonne Woods, Verdun. Grpar Etnedalen.

Anton Rustad Canby Minn Etnedalen.

Iver O Rustad Canby Minn 13sep'18— Inf British E F France. Fa Ole s o Iver O (Ruste) Aspelién, Begndalen. Mo Sigri d o Anders O (Ruste) Putten & Kari Kvernbraaten.

Olaus G Rustad Dennison Minn 24jun'18— Co K 343d Inf 86th Div. Camp Grant. Oversea 14sep'18. Service at front. Par Gulbrand I (Ruste) Aspelién & Guri d o Anders O & Mari Putten.

Oscar O Rustad Canby Minn 24feb'18— M P in France. Bro Iver O Rustad.

Sever Rustad Bonetraill S D 29mar'18-4mar'19 France 9 mo. Alsace, St Mihiel, Argonne Forest. Gassed. Born Hedalen.

Anton Ruste Blue Mounds Wis 14mar'18 —Srgt Q M C Evacuation Hosp No. 22. Fought in Argonne Woods, Verdun Sector. Camps Oglethorpe, Greenleaf, Upton.

Albert Rustebakke Callender Ia 1nov'17-dec'18 Musician 37th Regt Band Coast Art. Ft Hancock. Par Halsten's o Amund Rustebakke & Siri Olmhus & Liv Skognes, Aadalén.

Gilbert Rusten Moorhead Ia 25jul'18— Camp Gordon. Brest 12sep'18. At front 3 weeks. Par John & Anne Rusten.

Adolph Rye Soldier Ia France. Par Ole & Mary Rye. Grpar Halvor & Ingeborg Rye, N Aurdal.

Haldor Rye Soldier Ia Oversea. Bro Adolph.

Olaf Rye Soldier Ia. Bro Adolph.

Theodore Rye Soldier Ia. Bro Adolph.

Orrion Leroy Saether Bloomington Wis 29jan'18-5dec'18 Rec. 2d Lieut. Air Service Post Field. Fa Ole s o Thomas

- Reierson Skarasæter Anne Olsd Langedrag Mo Lena Loken, Hadeland.
- Halvor Saele Manfred N D spring '17 Camp Lewis. Oversea summer '18 Reported Killed. Born Hegge.
- Henry E San Goodridge Min. Fa O A Sanviken, Bagn.
- Chris Satter Canby Ore 13dec'17— Bat F Coast Art. Camp Ft Stevens. France. Par John & Olia Satter, Bagn. Grpar Christopher & Aagot Christopherson Leitepladsen, Lerskogen.
- Edward Satter Canby Ore 3oct'18— Recruit Co G S I. Ft McDonald. Bro Chris Satter.
- Leslie Schrubbe Decorah Ia Srgt. Grpar G O Rustad & Kjersti Sondrol.
- Ole Semling Jr McVille N D 24may'18— Co I 305th Inf. Camps Lewis, Kearny. Killed in action 13oct'18. Par Ole Reien & Bargo Semling.
- Clarence E Severson Decorah Ia 15apr'17 Corpl Co E 133d Inf. Camp Cody. France. Fa Gilbert Severson, Vang.
- Edwin Severson River Minn, N Aurdal.
- Ervin Severson Soldier Ia Sep'17— Aviation. Kelly Field. Par Simon & Julia Severson, S Aurdal. Grfa Erick Severson. Grpar Arne & Sarah Benson.
- Guy Severson Soldier Ia Seaman. Great Lakes. Par Julius & Bertha Severson, N. Aurdal. Grpar Jens & Gunild Klevgaard, N Aurdal.
- Roy Severson Soldier Ia Aug'18— Ames Ia. Bro Guy.
- Tom Severson Malung Minn.
- Walter Severson Soldier Ia Seaman Great Lakes. To Brest. Bro Guy Severson.
- John Severtson Forestville Wis 25jul'18— Camp Taylor. Par Thronnd Syverson, Skrautvaal & Guri O Dahl, Svenes.
- Albin Severud Barron Wis 29jul'17-27may'19 32d Div. Waco, Tex. France. Par Ole H Severud, Etnedalen & Lina N Bergene, Etnedalen.
- Engebret K Shefte Volga S D 4jan'18-dec'18 Dental Co No

1. 1st Lieut Dental R·C. Camp Greenleaf. Par Knut Skjefte & Barbo Hoyme.
- Knute Shefte Kremlin Mont No'18— Fa Knut s o Ole & Jorand Skjefte. Mo. Barbo d o Helge Lomen & Ingeborg Hoime.
- Herbrand Simle Fillmore Co Minn 22sep18— 32 Co 161st D B. Camp Grant. Died oct'18 of influenza. Both par fr Valdris.
- Norris T Simley Grand Forks N D Jul'18-feb'19 Med Detachment 77th Inf. Camp Custer. Fa Thron d s o Ole Simle & Ingrid Meiningen. Mo Gertrude d o John Lindelien & Taran Putten, Ringerike.
- Ole Simley Northfield Minn S A T C Carleton.
- Thron Benjamin Simley Sharon N D May'18-feb'19 Ammunition Train Co D. Camps Logan, Fremont, Mills, Lee. Bro Norris T.
- Clarence Simon Tioga N D. Par N W Simon, Swede & wife fr Valdris.
- Dr O B Simon Tioga N D. Bro Clarence Simon.
- Blaine Simons Sioux Falls S D Sep'17— Lieut. Camp Pike. France. Par Nels Simons & Berit d o Gulik Riste.
- Simon Simons Rowina S D 28jun'18 Camp Dodge. Died 16 oct'18 Long Island, pneumonia. Bro Blaine Simons.
- Albert Skaran Grand Meadow Minn 22oct'18— Engrs. Camp Forrest. Par Sever & Anna Skaran both Valdr.
- Melvin Artie Skaran Grand Meadow Minn 5sep'18— Corpl Inf. Camp McArthur. Par Sever & Anna Skaran.
- Otto Skaran Grand Meadow Minn 19sep'17— 19th F A. Camp Cody. Oversea. Par Andrew & Lena Skaran, both Valdr.
- Silas Skaran Grand Meadow Minn 23apr'18 Seaman Great Lakes. To Brest. Par Andrew & Lena Skaran.
- Carl H Skarloken Toronto S D 15may'18-19jan'19 Corpl Air Service. Tr Camp St Paul. Par Sam Skarlokken & Julia Rovang.
- Joseph E Skarloken Toronto S D 20jun'18-14sep'19 Inf 2d

- Div. Camp Dodge. France. In Argonne Drive & Army of Occn.
- Bennett Skatrud Valders Wis.
- Herbert A Skatrud Kennedy Minn 7dec'17-16may'19 Artillery. Ft Scott. Verdun, Meuse-Argonne Off. Fa Ole Halvorson Skatrud. Mo Sissel Beito.
- Selmar Skatrud Valders Wis. Fa Ole Skatrud.
- Iver Skattebo Brunswick Wis.
- Oliver H Skattebo Valders Wis.
- Bert Skogstad Grand Meadow Minn.
- George Skogstad Grand Meadow Minn.
- Lewis C Skov Rapidan Minn 29apr'18— Camps Dodge, Travers. France. Service at front from aug'18. Wounded. Gassed. Co E 358th Inf. Par Carl s o Ole K Skov & Kari Larsd Ranum.
- Martin O Skrovig Radcliffe Ia 13may'18-30 jun'19 Cropl Co D 7th Amm Train. Oversea 22sep'18. Fa Ole Iverson Skrovig.
- Tom O Skrovig Radcliffe Ia 25feb'18— H Q Co 328th Inf. Oversea apr'18. St. Mihiel, Argonne. Killed in action 9oct'18. Fa Ole Iverson Skrovig.
- Bendix Skrutvold Yvot Mont 16jun'18-26jun'18 Co 10, 40th Battn 166th D B. Camp Lewis.
- Haldor Skrutvold Skogmo N D 22sep'17-13sep'19 Med Corps. Camp Greene. France & Germany. Fa Eivind s o Ole Skrutvold & Guri Reie. Mo Maria d o Bendik Gladheim & Barbro Thon, Etnedalen.
- Ingvald Smaadalen Aneta N D Oversea. Par Ole Haavda, N Aurdal & Ingeborg Smaadalen, Etnedalen.
- Olaf Smaadalen Salol Minn.
- Chris Soine Maynard Minn. Par Ivar Soine & Serine d o Syver G Strand & Ingeborg Eltun.
- Sever I Soine Maynard Minn 25jul'18— Wagoner 4th Anti Aircraft Mach Gun Battn. Camp Wadsworth. France. Par Iver & Serine Soine. Grpar Strand & Ellingboe.
- Edwin O Solsaa Jasper Minn 26feb'18-11jul'19 55th Engrs. Camps Dodge, Custer. Oversea 30jun'18. Railroad Con-

- struction. Par Ole Knutson Saalsaa & Inger Lokke, Ringerike.
- Nels Solsten Minneapolis 14may'18— Q M Co Aviation. Hampton Roads. Par Ole Olson Solheim, Aurdal & Gjertrud.
- Andrew O Sondrol Emmons Minn 25jul'18— Inf. Camp Pike. Died in France 9oct'18 pneumonia. Par Ole s o Johs & Marit Sondrol & Martha Anderson.
- Clarence K Sondrol Emmons Minn 10may'17— Field Art. Camp Dauglas, France. Par K s o Johs & Marit Sondrol & Annelene Nelson.
- John K Sondrol Emmons Minn 12jun'17— Inf. Camp Greene. France. Severy wounded. Bro Clarence K.
- John O Sondrol Emmons Minn 25feb'18 Mach Gun service. Camp Dodge. Par Ole s o Johs & Marit Sondrol & Martha Anderson Myhre.
- Peter K Sondrol Emmons Minn 30may'17— Instructor Aerial Gunnery, Mt Clemens, Mich. Bro Clarence K.
- Knut N Sorbo Emmons Minn 26jun'18-22apr'10 Co B 313th Engrs 88th Div. France 6 mo. Fa Nels O Sorbo, Vang.
- Adolph Melvin Sorlie Rothsay Minn 19oct'17 —Corpl Aviation Corps 507th Aero Squadron. Kelly Field. Died in Camp. Par Mikkell s o Mikkell & Ragnild Sorlie, Hedalen & Anne, Hedalen.
- Edward Sorlie Sioux City Ia '17-'19 Camp Pike. Par Nils C Sorlie & Jorand Hilme.
- Sophus Sorum Willmar Minn 6 mo on ocean in Navy. Par N J Sorum, Sogn & Berit Haugen.
- Charles Spaannum Mt Horeb Wis.
- Ole Spangrud Banks N D 3jul'18-28jan'19 Co I 77th Inf 14th Div. Camp Custer. Par Kristoffer & Bertine Spangrud, S Aurdal.
- Gilbert John Standy Geddes S D 14oct'18— S A T C Ia Univ. Fa Mikkell G Standy s o Gudmund O Steinde, Ulnes.
- Robert Steenerson Upham N D Jun'18-16apr'19 Co L 359th Inf 9th Div. France 19 jun'18. In two battles. Fa Knute

- Stenerson Telemark & Maria d o Syver Anderson & Marit Skaveldo, S Aurdal.
- Clarence Steensrud Black Earth Wis.
- ~~Martin Stegen Aneta N D~~
- Nels G Steine Decorah Ia 6jun'17— Co B 67th Engrs Div 14. Camp Cody. France. Fa Gilbert s o Nils & Anna Steine. Mo Anna d o Christen & Anna Qualley.
- Ole Steine Decorah Ia 11may'17— El Paso, Camp McArthur. Died 16jun'18. Bro Nels G Steine.
- Einar Stende Dalton Minn 10may'18— M G Battn. Camp Dodge. France. Gassed. Fa Andrew s o Ole & Ragnild Stende, Oie. Mo Ida Osterli, Ø Gausdal.
- Ivar Stende Ellendale N D Jul'18 Camp Custer. Bro Einar.
- Oscar L Stende Dalton Minn 10may'18 —Q M Clerk Camp J L Johnston. France. Fa John s o Ole & Ragnild Stende, Oie. Mo Dina Anderson.
- Rev E M Stensrud San Francisco Calif Chaplain Camp Fremont. Stensrud, Vang.
- Carl Stigen Aneta N D 3sep'18 Died 4oct'18 influenza. Fa Ole Stigen, Modum. Mo Ragnild d o Knut & Maria Rendén, Etnedalen.
- Martin Stigen Aneta N D 24may'18-7feb'19 89th Spruce Squadron. Bro Carl Stigen.
- Adolph Stolan Fosston Minn 26jul'18-8jul'19 Co L 54th Pioneer Inf. Camp Wadsworth. France. Par Arne & Astrid Stølan, Etnedalen.
- Alvin T Stolen Mt Horeb Wis 30apr'18-12feb'19 Naval Aviation. Dunwoody. France.
- Ernest Stolen Mt Horeb Wis.
- Martin Hartvel Strand Newman Grove Nebr 26apr'18— 355th Inf 8th Div. Camp Funston. France may'18. Killed in action 4nov'18. Fa Henry s o Mons T & Ingeborg Strand, Skrautvaal. Mo Anna d o Haldor Halvorsen & Mary Halvorson.
- Syver S Strand Renville Co Minn Oversea. Par Syver G Strand & Ingeborg T Eltun, Vang.

- Clarence Stromsett Beloit Wis 3oct'17-16apr'19 Co 47th Inf
47th Div. Camps Grant, Pike. France 9may'18. Chateau
Thierry, Argonne. Gassed. Par John Stromsett & Louise
Johnson Nerhaugen d o Martin & Barbro Nerhagen.
- Eugene V Studlien Moorhead Minn Killed in action.
- Gustav Sundheim Hills Minn Camp Wadsworth. Aurdal.
Halvdan Sveen Atwater Minn. Fa Torpen, of Valdris fam-
ily.
- Benj Svien St Paul Minn H Q Co 315 Engrs Band A E F.
- Henry J Svien Granite Falls Minn 23jun'18— 333d H F A.
Camp Robinson. France. Par John M & Martha Svien.
Grfa John Hendrik Svien, Vang.
- Knut K Svien Dennison Minn 20oct'18— Camp Cody. Par
Knut J Svien & Sidsel Oldre.
- Martin A Svien Dennison Minn 24jun'18— Camp Grant.
Soon Discharged. Par Andris & Marit Svien.
- Ingvald Swain Moorhead Iowa 25jul'18— Camp Gordon.
Brest 12sep'18. At front 3 weeks. Died 1jan'19. Fa Nels
s o Peder & Bertha Swain, Bagn. Mo Lena d o Ole &
Ingeborg Sørebraaten, N Aurdal.
- Ole Swain Moorhead Ia Nov'17— Seaman. Great Lakes. On
U S S Minnesota when torpedoed. Bro Ingvald Swain.
- Peter Swain Moorhead Ia 25jul'18— Camp Gordon. Brest
12sep'18. 3 weeks at front. Bro Ingvald Swain.
- Myron Ingram Swennes La Crosse Wis Great Lakes Naval
Sta. Oversea. Fa Clellan s o Ole O Norgaarden (Swen-
nes).
- Adolph Swenson Soldier Ia 25feb'18— Camp Dodge Brest
10may'18. At front 3 weeks. Par Arne & Gina Swenson.
Grfa Swen Swenson, Etnedalen.
- Arthur Swenson Mt Horeb Wis.
- Melvin Swenson Mt Horeb Wis.
- Geo Swiggum Mt Horeb Wis.
- H Lawrence Swiggum Mt Horeb Wis.
- Emil T Syverson Dennison Minn 82d Div. France. At Front
10 days. Fa fr Sogn. Mo fr Valdris.
- Selmer Syverson Black Earth Wis.

- Chris Tauberg Soldier Ia 26jul'18— Camp Gordon. Brest 12sep'18. Wounded. Fa Haltan Tauberg, N Aurdal. Mo Annie Olsd Soffebraaten.
- Oscar Tauberg Soldier Ia 25jul'18— Camp Gordon. Brest 12sep'18. Wounded. Bro Chris Tauberg.
- Alfred Teisberg St Paul Aug'17 Lieut. Ft Snelling, Dodge. Instructor. S o A K Teisberg, & Gro Røn.
- Albert Temanson Grand Meadow Minn 4sep'18-4mar'19 Inf. Camp McArthur. (Omsrud).
- Eli Temanson Grand Meadow Minn.
- B. H.** Teslow Sioux Falls S d Co G 21st Engrs. Par H Christopherson, Romerike & Inger Nilsd Sundt, N Aurdal.
- Albert S Thompson Nora Minn 24feb'18— Co L 139th Inf. Camp Dodge. France. Wounded at Verdun front. Par Samuel Thompson & Marit Lien, Aurdal (Heggemoen).
- Arnold J Thompson Hutchinson Minn 20jun'17-6feb'19 1st Lieut Veterinary Section 46th F A. Camp Kearny. Fa Ole s o Thomas & Maren Odden, Begndalen. Mo Thonette, Begndalen.
- Carl T Thompson Dennison Minn 24jun'18— Camp Grant. Par Toris Thompson & Gunild Estrem.
- Clarence Thompson Little Sauk Minn Motor Truck Driver. 11 mo in France. On active front 11 nights. Ft Knut Thompson, Bagn.
- Gilman Thompson Mt Horeb Wis.
- Karmeth Irvin Thompson Barnes Ore Co M 63d Inf. Camps Meade, Presidio, Astoria L I (Helle).
- Lillie E Thompson Farmington Minn Red Cross Army Nurse. Fa Peder Thompson (Ellestad). Mo Barbro Noben.
- Melvin Thompson Riley Wis.
- Oden Thompson Faith S D.
- Olai Thompson Mt Horeb Wis.
- Oliver T Thompson Canby Minn 8apr'18-5apr'19 Mechanic 2d C A. Ft Adams L I. Fa Ole s o Thomas K & Maren Odden, Begndalen. Mo Thonette.

- Oscar Thompson Madison S D Med Corps in France. Fa Ole Thompson (Landmark).
- Oscar C Thompson Valders Wis. Fa T I Thompson.
- Philip Thompson Madison S D. Fa Ole Thompson (Landmark).
- Thorwald Thompson Canby Minn 25feb'18-1apr'19 H Q Co 118th Inf 30th Div. Camps Dodge, Sevier. Belgium, France. Ypres sector. Drive on Hindenburg Line. Gassed. Fa Ole s o Thomas & Maren Odden, Begndalen. Mo Thonette, Begndal.
- Ruel E Thompson Valders Wis 23sep'17— Corpl Motor Truck Work. Camp Custer. France. Fa Edwin s o Thomas O Helle. Mo Anne Maria d o Anders O Aabol.
- Thomas Thompson Faith S D.
- Thorwald Thompson Finley N D Jun'18— Camp Dodge. Fa Ole Thompson, Begndalen. Mo, Hedalen.
- William A Thompson Quarry Wis 21dec'16— 1st Lieut Aviation. France 15oct'17. Gassed. Died 19jul'18. Fa Knut Thompson (Helle). Mo Ingrid Gigstad.
- Wm P Thompson Ridgeland Wis Sep'17-8aug'19 Camp Grant. France. Mo Olia Bergene.
- Edgar Thon Minneapolis.
- Alfred S Thoreson Rosewood Minn 23sep'18-11jan'19 Engring Corps. Camp Forrest. Fa Andrew s o Tore Tørison Grythe. Mo Siri O Jorgenson, Bagn.
- Kenneth Thoreson Soldier Ia sep'18— Seaman, Navy. San Francisco. Par Theodore & Hulda Thoreson, N Aurdal (Klevgaard).
- Clarence S Thorsrud Callender Ia 20sep'17— 1st Sergt 527th Engrs. Brest, France. Par Syver Thorsrud, Bagn & Joran Thon N Aurdal. Grandfathers Ole Hoff, Bagn & Knut Thon, N Aurdal.
- Oscar Thronson Longmont Colo Called, hindered by influenza. Fa Tore Thronson.
- Telford B Thronson Longmont Colo 28feb'18— Radio Service. Newport. Harvard Radio School. Par Tideman Thronson (Saalsaa) & Betsey Lee d o Knut N Lee.

- Edward Thuftin Clayton Wis 27jul'18-24dec'18 73d Inf 88th Div. Par Tosten Knudson & Gunild Maria, S Aurdal.
- Harold Orlando Thune Cedar Rapids Ia 4sep'18-31jan'19 Jefferson Barracks. France 2nov'18. Grpar Thomas Thune & Sarah Hagen.
- Iver Tilden Norway Mont 28may'18-11jun'19 Co A 315th Mach Gun Battn 80th Div. Camps, Lewis, Kearny. Oversea aug'18. Meuse-Argonne battle. Fa Tollef s o Nils Tildem. Mo Marit d o Lars Kamrud, Aurdal. (Opslidre).
- Clarence J Tjernagel Stanhope Ia Aug'18— Y M C A over-sea sep'18. Fa L J Tjernagel. (Follinglo).
- Otto A Tjernagel Story City Ia Sep'18— Inf. Camp Dodge. Fa P G Tjernagel (Follinglo).
- Theodore M Tobiason Hatton N D Jun'18— Infantry. Camps Lewis, Kearny. Oversea aug'18. Severly wounded. Fa T R Tobiason s o Roland & Marit. Mo, Solør.
- Alfred Torgerson Soldier Ia 14jul'18— Died of pneumonia 7nov'18. Par Andrew & Ele Torgerson (Navrud).
- Knut N Torstad Minneapolis 24jun'18— H Q Co 354th Inf. Camp Grant. In Meuse-Argonne drive oct'18. Army of Occn. Fa Nils s o Anders Haldorson Veblen & Ingeborg Rogn. Mo Marit Knutsd Torstad.
- Ole A Tronrud Great Falls Mont Died in Ohio 29oct'18.
- Arthur G Tuve Toronto S D 10jul'18— 5th Battn Trench Art. Ft Hancock. France 19sep'18. Fa O G Tuve.
- Carl Walther Tvedt Maskell Nebr 25apr'18— Camp Funston. France. Twice over the top, wounded. Co F 355th Inf. Fa Rev N G Tvedt, Vang.
- Joseph Tvite Goodhue Co Minn.
- Arthur T Tweit Tower City N D Served 23 mo Co M 58th Inf 4th Div. In four battles. Fa Amund E Tveit, Vang.
- Egbert O Tweit Tower City N D 11 mo service 19th Spruce Squadron 2d Div. Fa Amund E Tveit, Vang.
- Arthur E Ulnes Davenport N D 9may'17— Corpl Co I 164th Inf. Camp Greene. France 15dec'17. Par Elling E Ulnes, N Aurdal & Gustava Borerud, Solør.

- Edwin P Ulnes Davenport N D 22sep'17-29jan'19 Corpl
347th Inf. Camp Pike. France. Bro Arthur E.
- Elmer Jay Ulnes Davenport N D 1feb'18-29mar'19 Avia-
tion. Pensacola, Fla. Bro Arthur E.
- Norman Ulnes Valdres Wis 26apr'18— Co C 340th Inf.
Camp Custer. Aberdeen Proving Ground. Fa B T s o
Thore Ulnes & Kirsti Hilmen. Mo Andrea Oppen, Tele-
mark.
- Otto Ulrikson Canton S D 20sep'17— 314th Trench Mortar
Batty 89th Div. Camp Funston. France jun'18. Gassed in
St Mihiel Sector. Fa Ulrik Ulrikson, Haugerstuen, N
Aurdal. Mo Ragnild d o Fanejunker O Strand, Svenes.
- Oliver O Ulve Lake Mills Ia May 18 U S Guard. Camp
Dodge, McKinley Park. Fa O O Ulve s o Ole & Inge-
borg Ulve. Mo Sigri Klanderud, Eidskogen.
- Selmer Martin Ulve Lake Mills Ia Jun'18 —U S Guard.
Camp Dodge, Presidio. Bro Oliver O.
- Elling H Veblen Reed Point Mont 25aug'17-18feb'19 2d
Lieut Aviation. Austin, Waco, Dallas, Fairfield O France
2aug'18. Pursuit Pilot. Fa Andrew A Veblen. Mo
Kirsti Hougen.
- Ingvald Veblen Cooperstown N D Sep'17— Med Corps. S
A T C Minn. Par Rev Sigurd Olsen & Emily Veblen.
- Oswald Veblen Princeton N J 30aug'17-31may'19 Major
Ordnance Corps. Sandy Hook, Aberdeen Proving
Ground. To France, England, Italy 30oct'18. Par An-
drew A Veblen & Kirsti Hougen.
- Thorkel A Veblen Big Timber Mont 26jul'18-22jun'19 Ma-
rines. Mare Island, Honolulu. Par Andrew A Veblen &
Kirsti Hougen.
- Henry Nicolai Veflen Barnesville Minn 25oct'18-4jan'19
Co C 125th Engrs. Camp Forrest. Fa s o Gulbrand &
Gunild Veflen.
- Joseph A Viken Sacred Heart Minn Co E 343 Inf. France
jun'18. Wounded 2nov'18. Died 2dec'18. Par Knut K
Viken & Betsey Veblen.
- John Viker Foxpark Wyoming Jul'18-20may'19 Camp

- Lewis. Co M 127th Inf 32d Div. Meuse-Argonne battle, Coblenz. Par Gullik & Berit Viker, W Slidre.
- Melvin Viste Clay Banks Wis Par Knut K Viste & Ragnild Gullikson.
- Bennie O Vold Maynard Minn Mechanic in Aviation Camp. Par Andrew O Vold & Mina Rangerud, Toten. (Kattevold).
- Stener E Vold Kerkhoven Minn 28jul'18-25jan'19 Co D 4th Anti Aircraft M G Battn. Camp Wadsworth. France. Fa Engebret S Vold, Halling. Mo Mathea d o Peder Landsen & Berit Garthus.
- Oscar G Waarum Manitowoc Wis Fa Knut Waarum.
- Abner Wahl Lanesboro Minn 8feb'18-30jan'19 311th Trench Mortar. Arr Oversea 4oct'18. Mo Valdris.
- Alvin Wahl Lanesboro Minn Mustered out 6dec'18 11th Observation Co. Camp Taylor. Bro Abner.
- Carl Walden Nekoma N D
- Olvin Walden Nekoma N D
- Peter Wangsnes Cyrus Minn 23jul'18-30jul'19 Camp Wadsworth. France. Par John & Maria Wangsnes. Grfa Erik Skogen (Skaveldo).
- Russell Alvin Weblen Minneapolis Sept'18- S A T C, St Thomas. Orders to camp Pike for O T C. Fa Martin A Weblen. Mo Martha Thompson.
- Melvin Westboe Erdahl Minn 25may'19- Co M 111th Inf. Camp Lewis. Died of wounds in France. Fa Gilbert s o Knut & Kjersti Vestrebøeie, Aurdal. Mo Johanne, Ringerike.
- Arthur Wigen Manitowoc Wis
- Harry M Wilberg Kensington Minn 23jul'18- Park Batty 4th Corps Art Park. Camp Wadsworth. France. Par Martin H. Wilberg, Kristiania, & Berit d o Thomas & Ingrid Dokken, N Aurdal.
- Edwin Wiste Adams N D 21sep'18- Infantry. Camp Dodge. France. Severly wounded in both legs. Par P T Wiste & Oline Rebne.

- Herlie Clarence Wiste Spring Grove Minn 23oct'18- Camps Forrest, Dodge. Fa Tollef H Wiste.
- Torger Wiste Adams N D. Par Peter T Wiste & Oline Anderson, both W Slidre. Born in Valdris.
- Edgar Olaf Wold Roseau Minn 29mar'18- Amb Co 131, 108th Sanit Train 33d Div. France jun'18. Roll of Honor 33d Div for Gallantry. Par Nels E Wold & Kari Paalelien.
- Ernest G Wold Minneapolis 1st Lieut Aviation. Killed in action 1aug'18, France. Fa Theodore Wold. Mo Belle Groves d o Andrew Halvorson Groves & Guro Christopherson Børhus.
- Nels T Wold McIntosh Minn 12apr'18- Camp Dodge. France may'18. In many Bloody Actions on West Front. Killed in Argonne Drive 28sep'18. Received Congress Medal of Honor for Signal Bravery in action. Fa Tide-
mand E Wold.

CHAPTER VI.

SOME DOCUMENTS, AND SELECTIONS
WRITTEN BY VALDRISSES
IN AMERICA

THE CONSTITUTION OF THE VALDRIS SAMBAND.

GRUNNLOV AAT VALDRIS SAMBANDE.

I.

Dette selskapø eite Valdris Samband.

II.

Sambandø esla se te fostrø indbyrdis venskap o hugnarsle smakvæme iblant Valdriso i Amerika, o te aukø kjensl te Valdriso o deiris dug o drivna her o i gamlø heime.

III.

Væljandis te væra mæ i sambande ærø dei so æ taa Valdris ætt o deiris æktømaka.

IV.

Embæsmennadn ærø ein President, ein Vice-President, o ein Sekretær; o kor taa dei har te tenø sambande paa den vis so sleke embæsmenna pla; men sekretærn æ okso Kasserar.

Atve desse tryaa væljast seks te, so at dæ bli eit ni-manns Styre, so ska parsø o styrø alt dæ sambandø eig o alt so kjæm di ve, i samhøve mæ desse grunnloven o an sambandsferesøgn.

V.

Eit sambandsmøte ska haldast te kort aar, der o ner so sambandø en styre æ eins um.

Paa desse møte ska dæ fyst nævnast ut minst tryaa væljarmenna.

Ner daa embæsmennadn ha jort greið før embæsdrivnae si, so sko desse væljarmennadn nævnø up te val i dæ minstø eit navn før kor post i sambandsstyre.

Derette ska sambandø vælja embæsmenna o styre anti taa desse so æ vørtne nævnde en are.

Sia ska møte førast paa dæ lag so styre ha einast us, en so so møte helst vil.

VI.

Te haldø huvutaludn ve møto ska styre taka Valdrísa; o taludn sko helst væra paa Valdrismaal.

VII.

Den so æ væljandis o vil in i sambandø har te skrivø se in jaa sekretære en engon an taa styrismenno, o læjji fem o tjuø cents (25c) i kassa; men taa kjæring o bødn aat ein so alt æ vørtin sambandsmann krævst dæ kji instigspæinga.

Aarspæinga æ 25 cents aarø.

VIII.

Paa dæ at dæ kan sankast vissø o truværdigø kunnskap um Valdrisadn o deiris systl o saga, so ska kor paa sama tin so'n søkji se in i sambandø, skrivø up o skaffø styre so mykji uplysning um se sjøl, sit fòlk, o si ætt, so'n kan væra viljogø te læta dei faa.

Alt dæ so bli soleise sanku, o alla ara skryfte, bøka, o belæto so koma i vareign aat sambande, sko førvarast paa engor tryggø o eldfriø stalla; o styre æ ansvarle før kost alla sleka sake parsast.

Sekretærn ska, ette so dæ bli'o paalagt, delø ut i sambande talo o anna so bli trykt o utjeve.

IX.

Te di at sambandø kan viarrø drivø fram dæ so dæ ha sætt se te lage, so vil dæ jednø sjaa at Valdrisadn, i kor grænd der dæ finnst mange nok taa dei te di, faa istand samlag mæ sama grunntanko so dei aat sambande.

Sambandø vil okso jednø sjaa te at dæ bli upsanka, akta,

o kunnjort alt slekt so kjæmø Valdriso, Valdrisbygdo, o Valdrisspraake ve, her i desse nyø o kjærø heime aat so mange Valdrisa.

Den Soykjandø Mai, Nikja Hundrø o Tvo.

VALDRISSTEVNE PROPOSED BY THOMAS LAJORD

FRAA MINIAPØLS.

Januar, sjele aarø før me skrivø Nihja Hundrø.

Ner e træffa te haayrø: "Me Valdrissa i Miniapøls o Sanctpaal bordø aigøng ha ei Samønkomst'n Qvæld, før ai liti Moro" Hjæm e ihug ko Wergeland saie: "Hvor er min fyrige, min kjække Elv, min Baina, Helten mellem Norges Strømme etc" — "No kan inhji være langt te Valdris at, Hjarsta bli so hait i Live" etc. —: "o so Blomma, so æ Jentud'n" etc. —: "Men e jek min væg, tænktø kun paa deg, so venastø i Valdris," etc. — osv.: "Men blindt var dit Øie for Frøkner og Fruer, de syntes mot Berith som Kraaker mot Duer" etc. Kost den storø Kulden maattø ha' elska Valdris.

Ain sværst Snillø Valdris søng: "Der er en Dal udi Norges Land, som er den bedste paa Kloden" etc.

Ner'n Paul du Chaillu svalla um Valdris, faa Augo has størrø Glands o Liv, o Aldør gaar den Dal hono or Minne.

Men dæ va so førtrøngt, at mange jilde Jento o Guta tyttø dai hji haddø nøk Ølbogoslag, oso fløttø dai hit. Her ha dei alløraio graina se ut otrule gøt o fint. Endaa dæ bærræ'n femti aar ha me Valdrissad'n: 1, mange ækta goe Førretningmænna; 2, sjele glupe Professora; 3, Bispa o Presta; 4, mangøslags Kunstarbeiara; 5, Prukkøratøra; 6, Embesmænna; 7, Døktøra; 8, Musikantøra; 9, Skulømaistøra; 10, Avismænna; 11, ækta Bønda; 12, true Arbaisfølk etc. Kaa ma me aigøng isamøn vildø me vist ha' mangt søjji um; men kæm vil staa i Ferespais'n? Dæ bli saigastø Knutin. Anti maa dæ bli du Brandt eldaa Prof. Brandt, Robinsdale, eldaa Prof. N. Flaten, eldaa æn G. J. Lomen. Før nokon maattø faa møte istand, sjøne du.

Rimølevis vildø hji nokon ta sli Bry o Køstna at dai kaa-

me fraa ara Stello, um du so skraiv lite um dæ i Bla'e. Men e trur dæ skuld' bli'n morosam Qvæld. Kvæmfølke maat ta mæ se lite mat i ai Kørg, o Karad'n noko Sjilinga te bittala fôr Laanø paa Huse me brugt. Hatt nokon Felø — o dugt noko — maat'n ta' o mæ, o hat nokon Lamgølaik, fek den hji dylja di. Dugt nokon te je'n Sang so va dæ bra, oso fæk me ta fram fôr Frønt'n taa dai likastø te saia nøkkør Or um ait slikt Møte.

Bjørnson saie: "Den Gut'n æ havandø, Jenta ska væra has", o e saie at den so va gote vinnø ai taa Jento or Valdris, æ havandø, o skuld bli mottakin i Møte, so gøt so nokon Valdris. Hat me hji anna pratø um, kunna mø dryftø: "Kost kunna me — so Valdris-amerikanøra jølpø te blese Liv i Ainhaitstankin hænnæ Gyde aa Kvie?" Me veta sligt Arbai behøvist væl o me veta okso her æ goa Kræfto bærra dai kaama i Bruk. Me ha Ungdom so ha' gaat ijøno Klassud'n paa'n Maate so æ gledøle o veta um; men so vørsto dai slæpte ut paa Viaim attistan fôr e trur me bordø ha minst 6 taa dai i Universitete vaarø o nokon her o der i Statsskulo vaaro, te onævnøle Gagn fôr vaarø Ungdom, slikt kunna me svallø um.

Vørste dæ bærræ ait lite Møte fystø gønge, so kansji dæ aigøng i Vaar kunna bli ait, ell tvaau storø Møto ve Minnehaha, ell Como, ell Harriet, o ait lite ait vøre vøl bærfø ell inhji.

Jer no soso du synist rettast o best o æ du ell nokon an', gote o vil faa istand ait sligt møte, ska e bea fôr baadø Jaito o Saauo hass.

Ærbødigst,

T. L. (Thomas Lajord).

From NORDVESTEN, 2 Febr. 1899.

FRA OTTER TAIL COUNTY

Hr. Redaktør!

For en tid siden stod et stykke paa Valdris i dit værdifulde Blad angaaende et paatænkt Møde af de i St. Paul og Minneapolis boende valdriser, indfødte, indflyttede og indgiftede. Tanken likte jeg meget vel; men jeg vil dog foreslaa en liden Forandring. Mødet bør ikke holdes fôr saa langt

ud paa Vaaren, at det kan holdes i det Frie, og da enten ved Minnehaha Falls eller Como Park. Mødet bør ikke blive et for St. Paul og Minneapolis alene, men for hele Amerika, saa at en Valdris i Texas, Georgia, Florida, Washington osv. som kan og vil bør kunne bivaane Mødet ligesaagodt som en fra nævnte Byer. Tager jeg ikke meget Feil, er der gode Valdriser i Sangforeningerne i de to Byer, og forhaabentlig vilde da disse møtte frem og alle være Valdriser en Stund, bare for at glæde Forsamlingen med lidt af sin herlige Sang. (Jeg har hørt "Nordmændenes" og "Norges Ekko" og Tak skal de have, de sang fint).

Kunde og vilde da f. Ex. Mons Anderson og Harald Thorson ogsaa møde og give sine Venner et Vink om hvorledes unge mænd bør gaa ivei, saa de kunne vente god Fremgang i Forretninger, saa var det bra. Jeg ved at det er farligt at være fremragende, flittig og dygtig; thi Misundelsen trives desværre ogsaa i vort herlige Land; men jeg vilde dog ikke sige til Ungdommen, som hin Kone sagde til sine Børn, "lærer eder ikke til at gjøre nogenting, for se nu hvorledes eders Fader rives hid og did Nat og Dag." (Han var en ypperlig Arbejder). Jeg vilde heller sige til de Unge: "Søger trolig efter at lære det, som er nyttigt og gavnligt, og lad Verden murre og knurre." Kunde nogle af de kjære, dygtige og unge Professorer, tillagt de to nævnte, af vort Folk kunne komme, saa var det saare glædeligt. Det bæres mig for at endog Hoyme, Aubol, Gjevre, Bøe, Belsheim, Lockrem, Ellestad, Dr. Egge, Veblen, A., og Veblen T. og Veblen Ø. og Prof. Dahle vilde føle Lyst til at være med i en slig Forsamling, bare det skeede, naar de paa nogen Maade kunde afse Tid. Jeg vil foreslaa Søndagseftermiddag i den Uge den Forenede Kirke har sit Aarsmøde, eller ogsaa Torsdag den Uge. Eller kanske den Uge den norske Synode har sit Møde i en af de to Byer; thi jeg tror det bliver der.

Vær nu saa snil nogen hver at udtale Eder om Sagen. Hvis Knut Trondsen orkede at være med, vilde vist Forsamlingen like det; han har gjort meget for Hjemmet hertillands,

saa jeg tror mange likte at takke ham. J. E. Belsheim i Norge burde tage sig en Morotur og blive med.

Hvorledes vilde det være at tage f. Ex. Gudmund Norveien til Ordfører for Dagen og til at ordne Mødet, Chr. Brandt, L. O. Wilson, A. Sundheim og O. Flaten — de to første i St. Paul og de to sidste i Minneapolis. Jeg tror de vil være villige dertil for Sagens Skyld.

Nogen maa berøre denne Sag i "Skandinaven", "Decorah-Posten" og "Amerika". Selv om jeg ikke skulde være rigtig tilpas den Dag, vil jeg komme og for Sagens Fremgang tegner jeg mig en

Otter Tail Valdris.

From NORDVESTEN 23 Febr. 1899.

LAJORD'S SONG

At the first Valdrisstevne, June 25, 1899.

Me æra Valdrisa;
 O d'æ, sovit e kan førstaa,
 So høgt so følk kan naa,
 Undtagen Yankeea! —
 Difør mø fløttø hit.
 Her æ hji myhjy berg o stain,
 Men frutta fjaas o vain,
 Dæ alløbestø haim.

Me møtast her idag.
 Me minnast væl dai høgø fjell.
 Der støl o fjor o sæl
 Har nat so ljøso dag.
 Den viltrø Baina spring.
 Or fjor te fjor, o sopa in
 Hji faa'a æna fin',
 Te Drammøn ho tæk inn.

Ho jere høp paa høp
 O Valdrisguta høppø mæ,

(D'æ bain so ørskø dæ!)
 O jentudn stirø gløgt,
 O tænhji ve se sjøl:
 D'æ knaft um sprækar kara bor
 Paa hailø vaarø jor,
 Mæ trufast hønd o or.

O her me jengo fram,
 O vønno saiør slag i slag,
 I alslox baskøtag,
 Alt frutta brask o bram.
 Guddag, o tak før sist!
 E haapa me sko faa træffast jamt. —
 Dæ vørø morosamt! —
 Korst aar, um me faat kans.

Vorst samvær varst so korst;
 Men solais har dæ se paa jor:
 "Guddag! Farvel, min bror!"
 So bær dæ sø o nor.
 Men minne æ so sødt.
 I utø, innø, arbai, kvil,
 Ijøno livets kjil,
 Dæ løkka fram mangt smil.

Thomas Lajord.

VALDRISSTÆVNE

- VE MINNEHAHA 9DE AUGUST 1900.

Her ha me samlast, før Moro o Glee!
 Tankin flyg haimat aat Valdris idag.
 Der ha me sprønge, o sønge, o bee,
 Der varst inprenta dæ ælskøle Lag
 Ærle so Jore, stanhaftig so Stain,
 Venle mot øllo, o Injin te Main.

Fjelle æ høge o Dalad'n jupe,

Grøna æ Liad'n, Fjoradn blaa,
 Arbaidsfølk ala dai der, so æ glupe,
 (Flid æ nødvendig, sosandt dæ ska gaa)
 Vøre dai Uslinga, Tankølaaus, lat,
 Aldør dai kunna førkvervø se Mat.

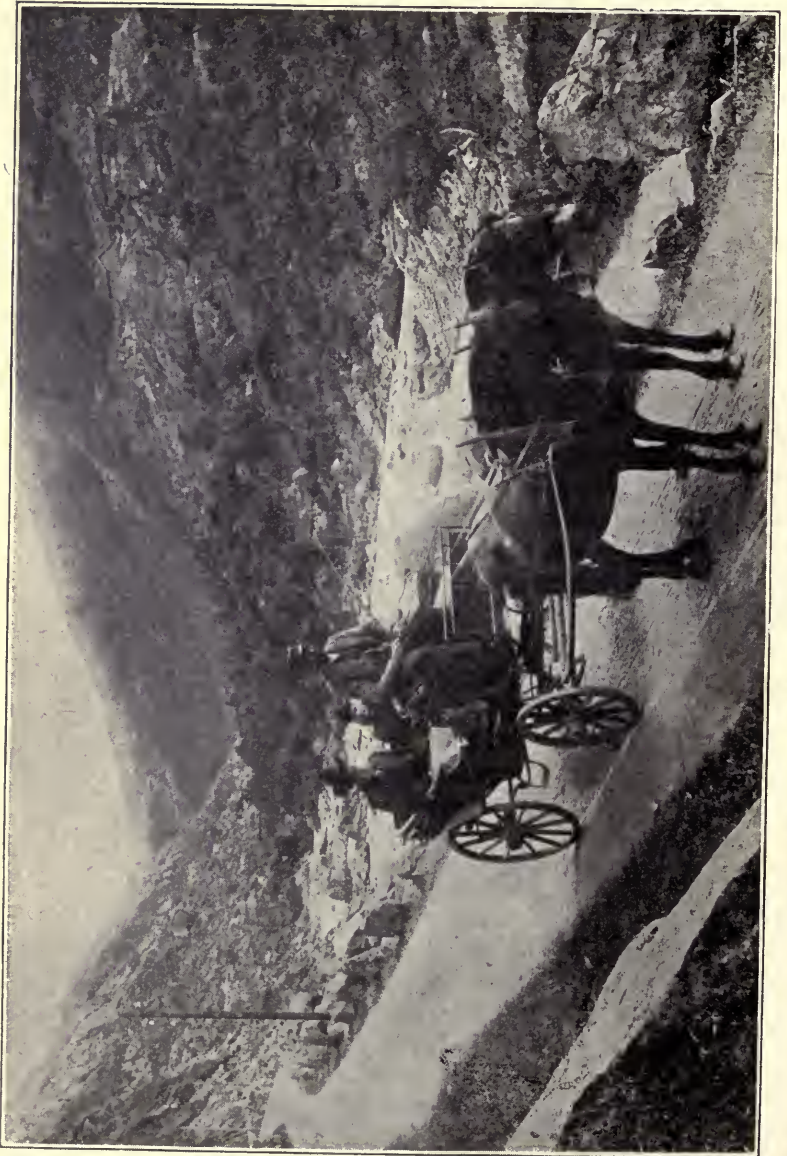
I slika Bygda maa Ølmugin klorø,
 Hænji paa Kvisto, so Katta paa Væg,
 Æst man ska faa noko Gøt uppaa Borø,
 Spehjikjøt, Lefsø, o stundo ait Æg.
 Difør bli Følkø so letvinte du!
 Den hji ha set dai, kan aldør dæ tru.

Haimbygd du høgagta Valdris! me helsø
 Venle o ynsjy de Lykkø o Fre,
 Møte der Plago, me ynsjy de Frelsø,
 Rigdom or Vattne, Jor, Berg, o fraa Fe!
 Lat us so sende korare ait Or,
 Øfto, solænji me leva paa Jor.

Før dæ æ Moro, ja virkøle Kvilø,
 Ner Breve saia: "Me ruslø so bra."
 Ungdom o gamle Følk læsa o smilø:
 "Ola æ flinkø, o Tak ska'n ha!"
 O dæ kan hændø de synast dæ bra,
 Faa Helsing skreve ved Minnehaha.

Storø Amerika, frugtbart o herle!
 Følkø or Valdris dai elskø de høgt,
 Her varst me modtagne storarta, kjærle,
 Sjøljølpne vørstø me fælandø snøgt,
 Dæpaa ska Skudshødnø jeva ait Smell,
 Fagør æ Valdrisli, Aasa o Fjell.

Thomas Lajord.



PRESIDENT GJERMUND HOYME VISITING IN VALDRIS

FROM PRESIDENT HOYME

On receiving Mr. Veblen's address at the Valdrisstevne in Como Park, 1901.

Eau Claire, Wis., den 12 Nov. 1901.

Hr. Prof. A. A. Veblen!

E lyt faa Løv te takkø De før den Tala, Du sentø me. Daa ho kom, haddø E dæ sjele ansamt, men E kundø kji haldø me, E maattø te læsa. Før dæ fystø, so skuldø E daa berrø smaka paa den litevetta, men E vart sitand E — heilt te Duggurds. O daa E va kaamin te Endis, so kunna E jednø bejynt paa at. Dæ vart so rart før me, mæ E las. E vart Smaagut attø o syntist, at E sat heimø jaa Far o Mor meno i dei væslø Støgun vaar o høirdø paa Far min o alle dei arø sat o svalla utover Kveldseta. E høirdø attø mit eiø Morsmaal so klobærle o so greit, so bærrø ein Valdris taa rettø Slage kan tala dæ.

Tesmeir E les, tismeir maatte E beundrø De, so ha kunna jøymt so gøt paa Dit Morsmaal. E ha nok lænji vist, at Du æ ein lærdø Man — baadø Spraakman o anna, men at Du skuldø kunnø Valdrismaalø so gøt o kundø væra saa haag-gandø sikker i Vendingøn, dæ haddø E sletinkji trut, før E saag det mæ minø eignø Augo. E æ no inkji nokon Spraakman E te saia taa, men so mykji veit E, at detta va eit Meisterstykki, o det ha E høirt alle ha sagt, so høirdø denne Tala i Summar. Ja, Tak ska Du ha, so kom me ihug o sendø denna goø Tala te me. O no lyt E ogso faa løv te saia De, at ifjor Summar fæk E over te me sendt ait gamalt Roskaap, so Far min ha gjort. Dette Skaapø saag E, daa E va heimø i Valdris før firø Aar sia. Dæ haddø stæe paa sama Plasse i dai Støgun, so E æ født, likø sia Aarø før E va født, likø tes no. E syntist E fæk slek Hug te faa dæ, o daa E so kom heimat te Amerika, so hek Hugen endaa ve detta gamlø Skaapø. So skreiv E te Man, so no eigø Garen, Hoyme, um han vildø sælja me detta Skaapø. Jau det vildø'n — han vildø la me faa dæ te jevings tismeir, o dæmæ so sendtø han dæ te me mæ ein Valdris—han æ endaa Kjøpman—so va heimattø.

O no har E dæ i Kantore mi. E vildø kji bli aav mæ di, um ein bau me Halvfemsønskjuø Dalar i Sylv før dæ. Nei, dæ vildø E kji! No bruka E dette gamlø Skaapø te ha gamle Rariteta i o alt, so E synist æ jævt, so E maa jøymø paa. O no læg E Tala Di in i dette Skaapø. O dæ maina E, at ain bærø Plas kan E kji ha 'o paa. E tæk 'o enno fram at o læs 'o aaver at, men ner E inkji læs eld syne'o fram te nokon, so har 'o sin Plas der i Roskaape ette Far meno. Ja, no faar E vel sluttø. Du faar undskjyldø, at E ha sagt "Du" o "De" te De. Du wait Valdrisadn ha kji Graiø paa "De" o "Dem". Um mø skuldø te mæ di, so vørte dæ bærø noko burti Vægjidn mæ di, wait Du. O so wait Du E æ Slirøjælding E maata, so E brytø vel lite paa De o Dit Maal. Dette faar Du ogso undskjyldø — Du førstaar me alti paa ain Maate.

Mæ Helsing o Høggagtils Din

G. Hoyme.

VALDRISN

Du Valdrisslegt, du æ eit grepa følk!
 Um du æ taata up paa glæø mjølk,
 El du æ alin up paa stormans vis,
 So staar du stadigt likø høgt i pris.

I Valdris tok du mange tunge tak,
 Mæn motø helt se gøt o ryggen rak.
 Ner arø kviltø se, so to du trast
 Den høgstø bjølkin mæ eit hallingkast.

Du klauv i bergaskorto so ei jeit,
 O fækk din styrkji o di sikkerheit;
 Let auga fara aaver fjor o land,
 O fækk di gløgheit o ei klaar førstand.

Du stirdø i dæ blankø vatnø ne,
 Te himilspiln fyltø de mæ fre;
 O fjelluft, to du i so lange drag,
 At friheisandn helt mæ jarta slag.

Dei so æ komne hit te Onkel Sam,
Ha jort dæ sjele gøt o kraat se fram.
Ner Valdrisn ha vøre her eit bel,
So ha han lært o ta sin fullø del.

Ko mange æ dæ kji so bit se fast
I dæ dei likø, men dei sleppø trast,
Ner tønne jere lite vont; dei ha
Kji korkji to el tøte te o dra.

Ein slekø Valdris fins dæ her o der,
Før sauøshuvu ser du kor du fær,
O stundo finn du nok ein skralin skrøtt,
So har eit daarle løk o klenø bøtt.

Men ta de tvihændis i luggen paa,
At dæ kji mange Valdrisa o sjaa,
So kji kan springø, gaa el krabbø dit,
So arø glupe følke mæ ærø sit.

Han prilla inkji spæl el fisla, han,
Um han ser nok so storsnuta ein man.
Dæ lig i følke, ska e seia de,
At dei faa ilt, nēr dei ska bøiji se.

Ein Valdris bli kji trast so engelssprængd,
At han maa skundø se faa lepin rængd.
Han trur, dæ æbne han ha faat te kjaft,
Æ gøt nok, um dæ sit paa Valdrisskaft.

Men ner han vil paa engels greiø se,
So bli dæ nok so reint o pyntøle.
Du ser, han vil kji blandø alt ihop
O væra hælte lærd o hælte kop.

Mø vil kji skrytø, før dæ æ so leitt
Ner are tru mø klingø paa før feitt.
Dæ finst nok fleira brae slækte mæ,
Men Valdrisn — ja, la dæ gaa mæ dæ!

O Valdriskvæmfølke — o jejø me!
 Kæm kan væl skrivø, so han faar dæ te
 Um al den hyjjø, goheit, kjærleheit,
 So æ i dei? — nei, e bli nok ibeit!

Den finø strengen, so ska rørast ve,
 Æ e før tunghænt te o spela e,
 Men e veit dæ so gøt so nokon an:
 Dæ finst kji sleke kvæmfølk arøstan.

Ein ting e haapa bli so den va før,
 At Valdrisadn staa ihop so brør,
 At Sambandø vil bindø dei so gøt,
 At knutin hældø dei isamen støt.

O. K. Fuglei.

VALDRIS

E veit kji ei snus um ko Valdris va
 Dengong dæ va kjæmpo i lande.
 Dei skreiv kji mæ pen um ko annafølk sa
 Um heimen sin langt aaver vatnø.
 Men fanst dæ kjæmpo paa gamal vis,
 So va dei alne paa Valdris vis.

Kanhændø, at Gyda va fostra i Vang,
 At riddara fanst paa Leirholla.
 Kan hændø, at Olav, so kristna sit land,
 Tok Asarnes gamlø drikbølla.
 O fanst dæ kunga paa Hamre o Rein,
 So va dæ nok kunga mæ nasabein.

Kanhændø, at fjelle æ høgrø i sø,
 At sjøn æ jupar en Mjøse;
 Kanhændø, at sole paa frammande øy
 Æ varmar en ho burti aase.
 Men inkji dæ landø paa jorn finst ratt
 Mæ længerø dag o ljøsar nat.

Um gullø vælt ut or fremman jor,
 O aakern bøgna taa kveitø;
 Kanhændø, at skogen je breiarø bor,
 O hestadn æ grøvrø o feite.
 Um landø va stort kor i værn e drog,
 So vene dala e alder saag.

Mø veta, d'æ rikfølk i andre land,
 Mæ hauga taa pæing so skage,
 O kaftin o doktør æ annakor mann,
 Mæ klæo taa finastø slage.
 Men ser du ette, du finn kji ein,
 So har so Valdrisn mærg i bein.

Her ha mø fjell, so i sjye røkk,
 O aasa mæ skoggrøne siø.
 Her ha mø fjora mæ ælv o bækk,
 O aakra, vølle o lie.
 Her dufta alt so ein blomsterkrans,
 Ein solsjinsdag ette Santø Hans.

T. K. Rogne.

BUFARDAGEN

E va kansji sjau el aattø aar gamal, — ja, d'æ barne-
 minno so lijji friskast i huge. I dei sistø dago haddø m̄ø,
 baadø følk o krøtør, stunda te bufardage; før bufardagen
 stundast paa mæ stora førventninga, især taa bødno so ha
 vøre paa støle hailø summarn o kji ha set haimen paa manga
 veko. Kløve va jord færig kvældn fereaat. E haddø pakka
 in førsigtigt dai finastø stainkjyradn menø. Dæ va fine, run-
 de staina, so fjellvatnø haddø pussa o farga raue. Bufar-
 dagsmørgon va mø uppø lænji fere dagen. Alle kappast um
 o koma fyst haimat: inkji førdi at dæ kji vildø jæra dæ likø-
 so gøtt o koma saindrø paa dage, men kapparlyste kom før
 dagen der likøso ho jere iblant kjæringo i byo her i Amerika,
 dai viljø alla væra fyst te faa ut vasken sin.

So snart dæ tok te lysø taa dage kunna mø sjaa bufæridn draga aaver Svultatengin, — ain smalø tange imyljø tvo fine kjædn, lite haimafør Nøsakampe. El mø høyrðø rautn taa krøtør so va onaaogne paa o kaama fort haimat, o høyrðø bjøllørammeln o høyrðø budaiudn laakka. Dæ va dai so kom or Kvitøhauge, or Strø, o or Nøsn. Dai va utø tile; før dai haddø lang væg.

Daa mø haddø lagt up kløve ga ho mor kjiro salt, mø slæftø sauindn ut taa kveen, o so løystø mø kjyradn. “No faa dø gaa i Guds navn” sa ho mor. Han far smæltø Kølven i kølvløaasø o sa: “Jesu navn”. Ho mor sa: “Ja, Gud vait um mø alle æ lage te kaama her te summare.” Men ho mor, — Gud kvilø sjæle — kom der aldør mair; ho dø inna aarø va ummø. — Men kjydn førstod dæ skuldø bæra haimat, o dai vistø vægen, o avstæ bar dæ.

E huksa kost sole rann so rau o fin i Kvislastøshøgdn daa mø kom paa Synhaug, o Syndin laag so still o blank mæ noko skøddøtova ette nørdrø enda. Men dæ so hæng mæst i minne mi æ dæ synø so fyst møtto augo daa mø kom haimpaa Kvislafjellø. Mø saag likø burti Jotunhaimen. Dæ va blaat i blaat mæ kvita snjøfæenna, so skar i gull o glitter i solsjene. Mø saag øvstø garadn i Hørisbygdn o Liagaradn imot nor, o langt utaaver Aurdals aasadn i sø. Men dæ bar neaaver lie o moadn. Mø plukka o aat blaabær, o kjydn sprang o bles i nasin o laittø ette søpp, o dai førsto o sjilja den ætandø søppen ifraa dai førjefignø. Ændøle kom mø utpaa stupø paa Brattøbakke aava Kaarsta; o dæ va dæ synø so jek i jøno me so e spratt i kor ain le. Der laag Øigar o Ellesta garadn øvst uppø paa andrø sia aat elven o fjore. Der sto sjærdø kødnaakern o sjein so gull, potetgrasø va grønt, o harvøaakern va grøn o gul avvekslendø. Paa Røvang o Stee o andre gara niø mot fjore sto kødno i løne o rjaa, o rjaadn sto i fina rae. Kongsvægen laag so ai kvit borø ijøno bygde. E høyrðø durn too Loføsse, mø saag Ristøbbune o aane, saag grunnadn imyljø brun o jupø fjore. Mø saag bøttn ijøno dæ grunnø, blaaø vatnø. Ein litn vindgare taa synna møttø straume taa aa'n o buljudn tumbra o krulla se i

kamp um kæm so skuld raa, straumen el vindn; men strau-
men blanda se mæ vatne i fjore, o vindn kunna kji drivø'n
tebakere; men ner straumen va blanda mæ fjore, daa krulla
vindn'n up so dæ saag ut so'n ha gange tebakere att. Kløv-
hestn jikk nijøno Ristøgøtudn so smaastain rulla. So jikk
dæ aaver Ristøbrune. Der maattø mø stansø o sjaa niø vatnø.
Mø sto paa brun o saag kjøudn staa mæ huvue imot straume
o lea paa spoln.

Jaa'ø Tøllaiv paa Moe tok mø taa kløve o kjøyrðø paa
kjærrø søaaver um Høve o Lome, dæ va bakkut væg ændaa.
Der ærtøaakeradn va før tet ve væge laut mø sta o ta noko
ærtøskølme. Følk ette væge so sto o skar kom o saag paa
krøtøre o ba us vælkomne taa støle; men stansø kunna mø
kji, før krøtøre strøymdø paa. Jaa'ø Jon Norigare paa Kvaa-
le stansa mø, mjølka kjydn, o der møttø nokon us haimate,
o tok krøtøre uppaa haimstøln. Men mø raistø haim aat
Brøta, o der møttø han gofa us paa dørahellun o ba us væl-
komne haimat, o so sa'n: "O nai, ko stor gutn min ha vørte."
E syntist stogo va størrø o ljøsar no. O dæ va rart o sjaa
kattn at, o sæl va han, før han fækk no søt mjølk fystø gaan-
ge paa manga veko. Mæa ho mor koktø bufargrauten jikk
e niø storø-hæggen, so sto neve tørstogo, — den va den stø-
stø i grændn — o hæjjibære va go; ja e syntist'ø smaka bæro
el møltudn haddø smakt paa støle. So kom han Knut paa
Haugo, min bestø kammerat. Han fækk smaka rjummø-
grautn, o sia jik mø ut o oversaag alla bærkjørra kring mar-
kidn. E førtældø hono um alting ifraa støle, o han førtældø
me um dæ so haddø hændt haimø um summarn, o mø kjændø
us so tefres o glæe før mø va isamen att!

R. N. Qualley,
(Reiar i Kvaals-Brøta.)

EIT MINDE FRAA SLIDRE

E sto uppaa Olberg
Ein summarkvæld klaar,
O saag nerpaa slætte o bakka.

O fjorn va spilblank,
 O markji va grøñ.
 E syntis nok ret dæ va vakkert.

Ve ni sið sto var'en
 O peiktø dit up;
 E tyktø han sa, du kji gløymø
 Ko vent her æ laga!
 So vakkert o sjaa,
 D'æ injinstan venar en heimø.

Den ti va e ungø.
 No æ e heilt graa,
 Men alder e gløyme den stunde.
 Men du so æ heimø,
 Gaa dit o sjaa,
 Du gløyme dæ injinlunde.

E. A. Hjelle.

HÆLVTUMSINGEN

Gaa in i murke, stille Grønskogen ein Summarkvæld; dæ æ stilt o fredele der, o imyljo Trjøno ligg eit Kjedn, likt eit stort, djuft Auga. Der staa okso Bjørkje has Jørgen Moe o luta se utover. Du æ paa ein Maate ræd det djupe, murk-blanke Augae, men dæ lokka o dræg de, lell. Du maa gaa nemmar o stanse. Du bli likeso hypnotisera: Tankad'n, snu se in te, o ner du sjele lye ette, so æ dæ nok inkji stilt der heldan. Før der æ dæ Nykken spela paa Hørpa si, men dæ 'kji alle se høyre dæ.

Men den Musikken, den syng um noko taa kort den; men mest um dæ mø sakne o stunde ette, mest um dæ djupe o mystiske. Dæ æ Livets Mol Akkorda so laate der.

Der møtte e fyste Gaange hono Tørgjer, Hælviumsingen, so gik Gar imyljo o let paa Fela. Han hadde møtt ei Jente eigaang — ho narra'n. Daa gik dæ sundt ein Stræng i Brin-gun has, o'n Tørgjer vart hælvtullut. Fela has hadde otte

Strængji, men dei leto so rart. Dei likeso smaajamra se. O han lutte se ne imot Felun o smaamulla mæ se sjøl, ner han let — han fortælde henne, ko ilt han hadde dæ. O Fela va ein go Ven; ho song ut al Sorji has. No lig han Tørgjer unde Grastorvun o kvile se.

John Dahle.

I VALDRIS

Aa saag du vort Valdris synnan ifraa
Dæ bløme rat nor te snjøfjello.
O saag du vort Valdris noran ifraa,
Dæ leikte mæ liv yvi vøllo.

E reiste i Valdris fraa sø o te nor.
E snudde, jik vægen atende.
E saag mange berg, mykje vattn o jor.
Der fre va, e hugheil me kjende.

Aa nei, kos dæ blømde paa mark o paa tuft,
O smaafugla saang som dei kappast,
O lufte va fylt taa sang o taa duft,
Solstraala mæ snjøfello nappast.

Aa nei, so dei bødne saag rauleitte ut,
Mæ augo som sjerno so klaare,
Der høirdist kje sutter, der saag ein kje sut,
Som dag, so jik fort heile aare.

O bødne veks up, eig snart sjølve sit bu,
Kor tæk sine lyfto o stræva,
So ser dei framaaver i haap o i tru,
Dæ gror, der dei trufaste grava.

“Gudag, gamle Aslak!” e sa te ein man,
Han kvilde se ute paa tune.
“Ein leve nok gøt her i Valdris, ein kan
Førstaa dæ paa or o paa lune.”

“Aa ja,” svara gamlen, “me græv o me slit,
 O klundre nok nævin i steino,
 Men dæ faar me gløime, naar aakren æ kvit,
 O bæri hæng færig paa greino.”

O. L. Kirkeberg.

VANG

E sto uppaa høgd'n, ni dal'n e saag
 Ein dag i mitsummarsti'n;
 So blankø so spejil Vangsmjøse laag,
 O bygde so veen unde li'n.
 Men tubbo o steina o ulændtø jor,
 Dæ syntist me va kji te finnast.
 So smaat va dæ styggø men finheite stor.
 Slikt syn æ dæ hugna te minnast.

Dæ synø dæ ser e kor vægen min gaar,
 so klaart so e saag dæ fraa høgdn.
 Dæ synist bli finar fraa aar o te aar,
 Taa di e so længtas te bygdn.
 Mest solklaart e ser dæ i jupastø nat,
 Um alt uti myrkre se jøyme;
 Men kjæmø so svevn o tæko me fat,
 Um heimbygd o venne e drøyme.

O. I. Flaten.

LANGBEIN RESE

Den støstø Valdris e kan saia taa,
 Han aittø Langbein Rese.
 Ko stor han va kan du førstaa,
 Ner min sang du faar lese.

Paa Bersfjelnøbbøn dai saago'n staa.
 Tølv reina tok han paa ryggøn.
 Undrast kost best han kan Skudshødn naa.
 “E kan skreva aavør,” sa styggøn.

Men fótadn vøro kji lange nøk,
 So mitt ni fjorn dæ bærø,
 O vatnø saiist dæ uppaa'n røk,
 So høgt so langt uppaa lærø.

Men daa skraik Langbein "e trur e dat!
 Taa skam e mest kunna graatø.
 So mangain dipil so e ha vat;
 Men no fyst varst broke mi vaatø."

Dæ so her æ førtælt kan du litø paa
 Æ sannt kortainastø orø;
 Før Nøbbe o Skudshødn enno der staa;
 Imyljo lig Vangsmjøse storø.

O. I. Flaten.

DIKTARSJUKA

Ner summartie kjæm, so sløng dæ mæ
 At følkk faa diktarsjuka, o dæ æ
 Ein fale farang, før'n vestna snart
 Den syndarn, so-faar'o sjele hart.

Men summø ha den sjuka ganskø lett,
 O bryt'o ut, so sit dæ kji so tett
 Mæ rimøkkeiso, anna den so li
 Kan kraa se att o skranglø ut si ti.

O summø kunnø diktø aar o dag
 O sjaa ut so dei pinast kji dæ slag,
 Men injin veit kor dei ha hatt dæ væst
 Før dei vart kvitte di, so sprængdø mæst.

Før vanin, veit du, æ ein an natur,
 O lægst kji aav so let so mange trur,
 O øfto maa dæ døljast, dæ so kji
 Ein stakkar vil staa aapenskaarle i.

Tedels kan sjuka førøbyjjast so,
 At andre følk kan faa se fre o ro,
 O huvuskaale bli kji meir paa kant
 Æn hattn hælt se uppaa der iblant.

Ner du no synist at dæ fær o kræk
 O krisla runnt, o leamakken tæk
 Te slaa mæ rovun, so dæ finst kji raa
 At du kan korkji sæta de el staa —

El du bejyna te o gløymø taa
 Ko ende snur up paa de, o te sjaa
 I tomø lufte ut, o drøymø um
 At aandn din har alt før lite rum;

Ner hausn tæ te mjuknø her o der
 O hædna strittø ut, o augo fær
 Paa maafaa ette noko, so du trur
 Ska skaka jor o himmil tur i tur;

O ner du trur du høyre grasø gror,
 O lauvø sprætt, o at vor heilø jor
 Æ fyllt mæ aanda du kan sala paa
 O riø længer æn ein man kan sjaa;

O ner du trur at alting æ førtaft
 Før di at diktarløgin kji har kraft
 Te drivø alle skapils slek so de,
 O berrø gaar o unka de o be,

At dei maa velast um, so dei kan bli
 Paa sama jær so du, o al si ti
 Maa gaa mæ skølte full mæ diktarsus,
 Før eldaa bli kji slækte værd ein snus —

Daa faar du passø de; daa æ dæ gaat
 So langt, so nokon man ha ænno staat,
 Daa faar du sjaa aat o faa jort aat de,
 O dæ ska nok kji augøvatn te:

Du tæ ein hælvo þøtt mæ þvoþrjæld,
 So gaar du bakum laavin seint ein kvæld,
 So drik du þvoþrjældn ændø ne
 O seie: "finst dæ størrø tosk æn e?"

So gaar du in o læse døre att
 O laka huvu dit ei heilø nat,
 So staar du up o spigla de, o spør,
 Um dæ ha fønnist sleke toska før.

So tæ du taa de brokø sælin daa
 O finn ei maurøtubbø før o sjaa
 At rimøkveisudn bli tappa gøtt,
 O seie "støstø toskæn e ha møtt!"

O muna dæ kji, gaar du sta o finn
 Ein sjirø Valdrisskølt i bein o sjinn —
 "O kjærø Valdris, vil du jølpø me,
 Før e ha nok faat diktarsjuka e?"

So tæ han de i kragaknappen, han,
 O smelle de paa tryne so ein man,
 O rim o dikt, o kansji anna mæ,
 Dæ gaar nok alt i gløymøboke, dæ.

O. K. l'uglei.

TENISTGUTN

O husbon min han æ no so sjikkelø ein man,
 At'n kan nøk sletinkji væra bæro.
 E vil no strævø jaa'ø dæ bestø e kan;
 E kan me kji sytilslausar næro.
 E lika'n nøk so sjele aavermaatøle væl;
 Han sjøne no so gøt paa arbei o paa træl.
 Jaa slike menna æ dæ gøt o væra.

Han æ no mæ i arbei kor ainastø dag,
 O daa æ han heldan inkji latø.
 E sjyr no heldan inkji dæ støstø omak,
 E pla no jednast okso væra kvatø.
 Me kappast no so mæ di me arbeiø traatt;
 Saa kvilø me daa at so mykji mairø.

I graaningøn o mednadrn staar e up, je aaikjo mat,
 Dæ æ no dæ fyste e jere.
 So laga e me aat skoge, dæ okso lyt gaa rat;
 E vil naule nokon ska kaama fere,
 O blakkøn æ no dygtigø te rækkji o gaa,
 O vøre'n berrø døvin so skuldø e jaga paa.
 Ner dæ æ ljøst æ me kaamne up i aasn.

O bjørske æ no tæla, men staalø bitø gøt,
 O dygtigø æ e no te høgøø.
 E klemme te aat buskun so stært o so støtt;
 E vait at e ska væra snøggø.
 Dæ æ rett inkji lænji føø e ha faat las,
 Dæ hæve se up framma so ain hane —
 Slik ain stas brukø me ner me kjaairø bait or skoge.

Dæ halla no undaa ifraa aase o te gars
 O blakkøn han traava o tana;
 Dæ kan du no tru attø ner'n æ ret te pars
 Daa æ dæ inkji raa at han stana.
 Set byman dæ, so sikkert han vørste føøfæød,
 Han kunna inkji tru attø dæ ha gange væl.
 Men slikø kar æ lansman te aka.

Johannes Belsheim.

HAN ELLEND SJEL

Han Ellend Sjel æ den stærkastø mann so ha levt i Valdris paa mange mannøminno. Dæ ha vist gange manga søgne um'n, men dei æ no burtgløymda, mest alla. Han Ellend va

no kji taa dei so prøvø styrkjín sin paa kem dei sjaa, o reisø up sjau prestøjæld før o dænji up alle gokara so dei sjølve sko gaa frikar alløstane.

Han Ellend skryttø kji stort taa maktn si, han, ska e tru.

Ei gøng dæ kom te'ø ein gokar, so haddø gange frikar paa alder so mange martna o byreiso, tok han Ellend'n mæ einø høndn o snuddø up-o-ne paa'ø, helt'n stillø ei ri, o spordø so um'n vildø haldø fre. Daa vart skarvøhallingen mjuk. Han haddø kome i springhøpp ijøno døre o sport ette'ø Ellend Sjel, men han jekk utatt so'n dængdø hund o gat alder dæ slagø.

I 1809 va'n Ellend mæ i krie mæ Sværi. Han va den stærkastø mann so fanst i heilø hærn, seiist dæ. Han vart insætt te timbermann o sme, o laut atve byrsa o matskreppa okso bæra baadø snikkar o smiar ambø. Mang ei gøng hændø dæ okso at engon taa dei andrø vart upjæv, o daa tok'n Ellend jednø o bar baadø byrsa o matskreppa deiris o rugga like ratt. Dæ ska kji klen rygg te di, før e ha sjøl vøre sylater, so e veit at dæ æ mykji skarvøpargas'n ska dra mæ se kor'n gaar, o e trur no slett inkji børe va lattarø daa en no.

Ei gøng kom dei te'n by inni Sværi, so va fullø mæ Svenska. Dei va rædde dei nørskø, difør haddø dei synst dæ va tryggast o slaa portadn i laas. Injin va go te faa up nokor dør, men han Ellend ba dei ha se ifraa, greip mæ bæo dei senabærrø hændo si um storslejja si, tok tesprang, o slo so te ei taa portdøro so nagla o laas røstø. Dæ kann vøsl hændø at Svenskadn fekk juling daa dei nørskø kom in i by'n te dei.

Han Ellend kom væl heim ifraa krie, o levdø sia frele paa gare si. (Authorship unknown).

ERRORS TO BE CORRECTED IN THE VALDRIS
BOOK

Page	Line	
9,	25,	cost should be coast.
26,	25,	sombed should be combed.
57,	12,	fykle should be fylke.
89,		after line 26, insert:—Sognalag— E. R. Hopperstad, Albert Lea, Minn. J. B. Dybevik, Orfordville, Wis.
90,		after line 31, insert:—Pope County Valdrislag, Iver Hippe, Cyrus, Minn. O. H. Opheim, Cyrus, Minn.
133,	7,	County's should be country's.
141,	9,	Grary should be Crary.
157,	13,	Egen should be Engen.
160,	21,	Peder should be Knud.
173,	18,	L. G. should be G. L.
174,	10,	Omit Md K. B. etc. and insert Dead.
193,	14,	Kari should be Marit.
209,	21	and 22, Karen Kattevold should be Maren Øilo.
209,	23,	Kattevold should be Øilo.
223,	15,	Omit Oversea.
239,	4,	Gnuderson should be Gunderson.
245,	27,	Altamount should be Altamont.
255,	35,	E. Aurdal should be S. Aurdal.
261,	32,	Otslund should be Ostlund.
269,	4,	Insert Mother before Barbo.
272,		Omit line 4:—Martin Stegen, etc.
274,	11,	H. B. should be B. H.
278,	26,	Hilbert should be Gilbert.

Please enter the above corrections or paste this leaf into the book.

Nº 1364

ACO





3 1158 00064 2461

86

UC SOUTHERN REGIONAL LIBRARY FACILITY



A 001 150 751 4

**University of California
SOUTHERN REGIONAL LIBRARY FACILITY
305 De Neve Drive - Parking Lot 17 • Box 951388
LOS ANGELES, CALIFORNIA 90095-1388**

Return this material to the library from which it was borrowed.

U